



SHARP



1-BIT DIGITAL AUDIO SYSTEM
SYSTÈME AUDIO NUMÉRIQUE 1-BIT
SISTEMA DE AUDIO DIGITAL 1-BIT
1 位元數位音響系統

SD-CX1W

OPERATION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE MANEJO
使用説明書



SHARP CORPORATION

ENGLISH

Please refer to
pages E-1 to
E-56.

FRANÇAIS

Se reporter aux
pages F-1 à
F-56.

ESPAÑOL

Consulte las
páginas S-1 al
S-56.

中文

請參閱 冊-1 至
冊-56 頁。

عربي

برجى مراجعة
الصفحات ١ الى ٥٦.



ENGLISH

Introduction

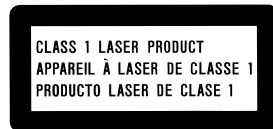
Thank you for purchasing this SHARP product. To obtain the best performance from this product, please read this manual carefully. It will guide you in operating your SHARP product.

Contents

	Page		Page
■ Important Instruction		■ Radio	
Special Notes	2 - 3	Listening to the Radio	27 - 29
■ General Information		■ MD Recording	
Precautions	4 - 5	Before Recording to a MiniDisc	30
Accessories	5	Recording to a MiniDisc from a CD	31 - 34
Controls and Indicators	6 - 9	Recording to a MiniDisc from the Radio	35
■ Preparation for Use		Checking Displays	36
Remote Control	10	■ MD Editing	
System Connections	11 - 15	Titling a MiniDisc	37 - 39
■ Basic Operation		Editing a Recorded MiniDisc	39 - 43
General Control	16	■ Advanced Features	
Sound Control	17	Timer and Sleep Operation	44 - 48
Setting the Clock	18	Enhancing Your Stereo System	49 - 50
■ CD Playback		■ References	
Listening to a CD	19 - 21	What is a MiniDisc?	51
■ MD Playback		MiniDisc System Limitations	51
Listening to a MiniDisc	22 - 24	Error Messages	52
■ Advanced CD/MD Playback		Troubleshooting Chart	53 - 54
Direct Play	25	Maintenance	55
Repeat or Random Play	25	Specifications	55 - 56
Programmed Play	26		

Special Notes

■ CAUTION

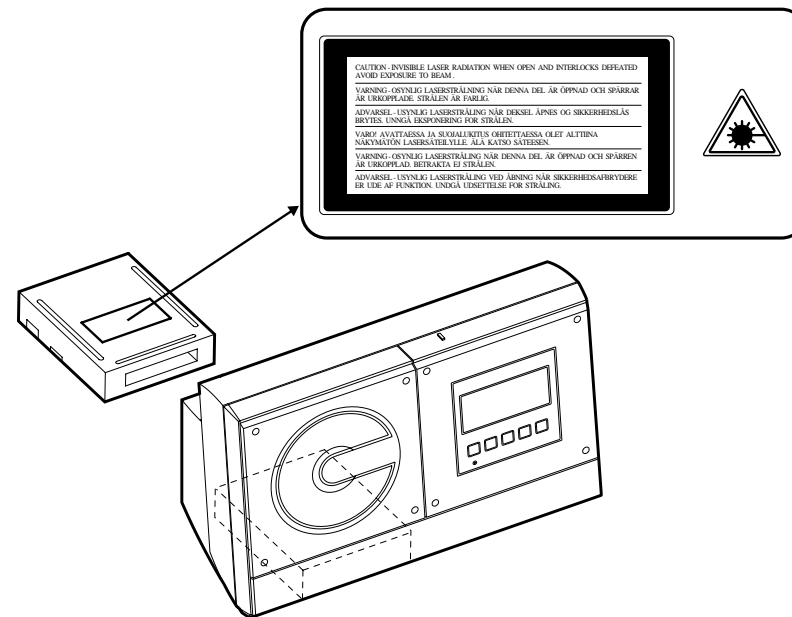


- This 1-Bit Digital Audio System is classified as a CLASS 1 LASER product.
- The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the rear cover.
- Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Laser Diode Properties

- Material: GaAlAs
- Wavelength: 785 nm
- Pulse time:
Read mode: 0.8 mW Continuous
Write mode: max 10 mW 0.5S
min cycle 1.5S
Repetition



Special Notes (continued)

■ WARNING

- When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, mains voltage is still present inside the unit. When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position and the clock is displayed, the unit may be brought into operation by the timer mode or remote control.
- This unit contains no user serviceable parts. Never remove covers unless qualified to do so. This unit contains dangerous voltages, always remove mains plug from the socket before any service operation and when not in use for a long period.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

■ NOTES

- US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.
- SD-CX1W 1-Bit Digital Audio System consisting of SD-CX1W (main unit) and CP-CX1W (speaker system).
- The letters in brackets contained in the model number indicate the colour of the product only. Operation and specifications are unaffected.

Note for users in Australia:

- Copyright may exist in material you wish to record. Copying or broadcasting such material without permission of the relevant licensees or owners of the copyright is prohibited by law. SHARP is not in a position to authorise the copying or broadcasting of copyright materials and nothing in this OPERATION MANUAL should be implied as giving that authority.

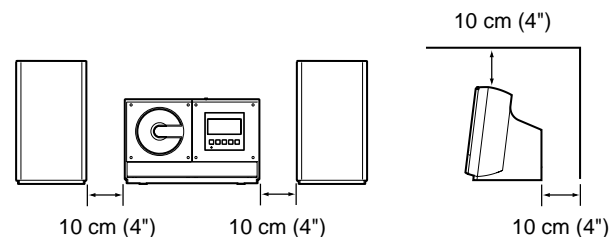
For other countries:

- Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to the relevant laws in your country.

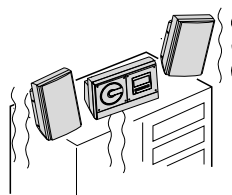
Precautions

■ General

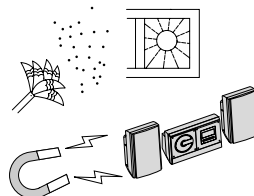
- Please ensure that the equipment is positioned in a well-ventilated area and ensure that there is at least 10 cm (4") of free space along the sides, top and back of the equipment.



- Use the unit on a firm, level surface free from vibration.

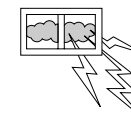


- Keep the unit away from direct sunlight, strong magnetic fields, excessive dust, humidity and electronic/electrical equipment (home computers, facsimiles, etc.) which generates electrical noise.

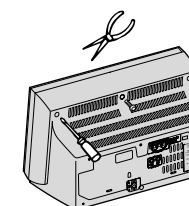


- Do not place anything on top of the unit.
- Do not expose the unit to moisture, to temperatures higher than 60°C (140°F) or to extremely low temperatures.
- If your system does not work properly, disconnect the AC power lead from the wall socket. Plug the AC power lead back in, and then turn on your system.

- In case of an electrical storm, unplug the unit for safety.



- Hold the AC power plug by the head when removing it from the wall socket, as pulling the lead can damage internal wires.
- Do not remove the outer cover, as this may result in electric shock. Refer internal service to your local SHARP service facility.



- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.



- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- This unit should only be used within the range of 5°C - 35°C (41°F - 95°F).

Precautions (continued)

Warning:

- The voltage used must be the same as that specified on this unit. Using this product with a higher voltage other than that which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. SHARP will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.
- CD players use a laser pickup which can damage the eyes if viewed directly. Do not look at the pickup, and do not touch the pickup directly.
- This product is equipped with a cooling fan on its back for better heat radiation.

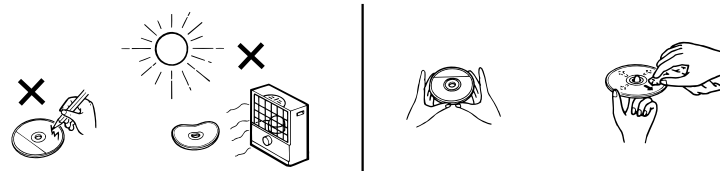
■ Volume control

The sound level at a given volume setting depends on speaker efficiency, location, and various other factors. It is advisable to avoid exposure to high volume levels, which occurs whilst turning the unit on with the volume control setting up high, or whilst continually listening at high volumes.

■ Care of compact discs

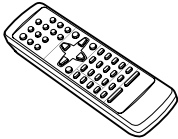
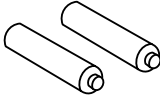
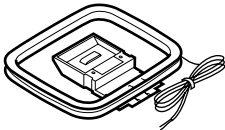
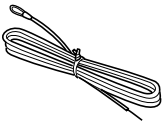
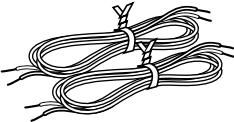

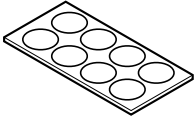
Compact discs are fairly resistant to damage, however mistracking can occur due to an accumulation of dirt on the disc surface. Follow the guidelines below for maximum enjoyment from your CD collection and player.

- Do not write on either side of the disc, particularly the non-label side from which signals are read. Do not mark this surface.
- Keep your discs away from direct sunlight, heat, and excessive moisture.
- Always hold the CDs by the edges. Fingerprints, dirt, or water on the CDs can cause noise or mistracking. If a CD is dirty or does not play properly, clean it with a soft, dry cloth, wiping straight out from the centre, along the radius.



Accessories

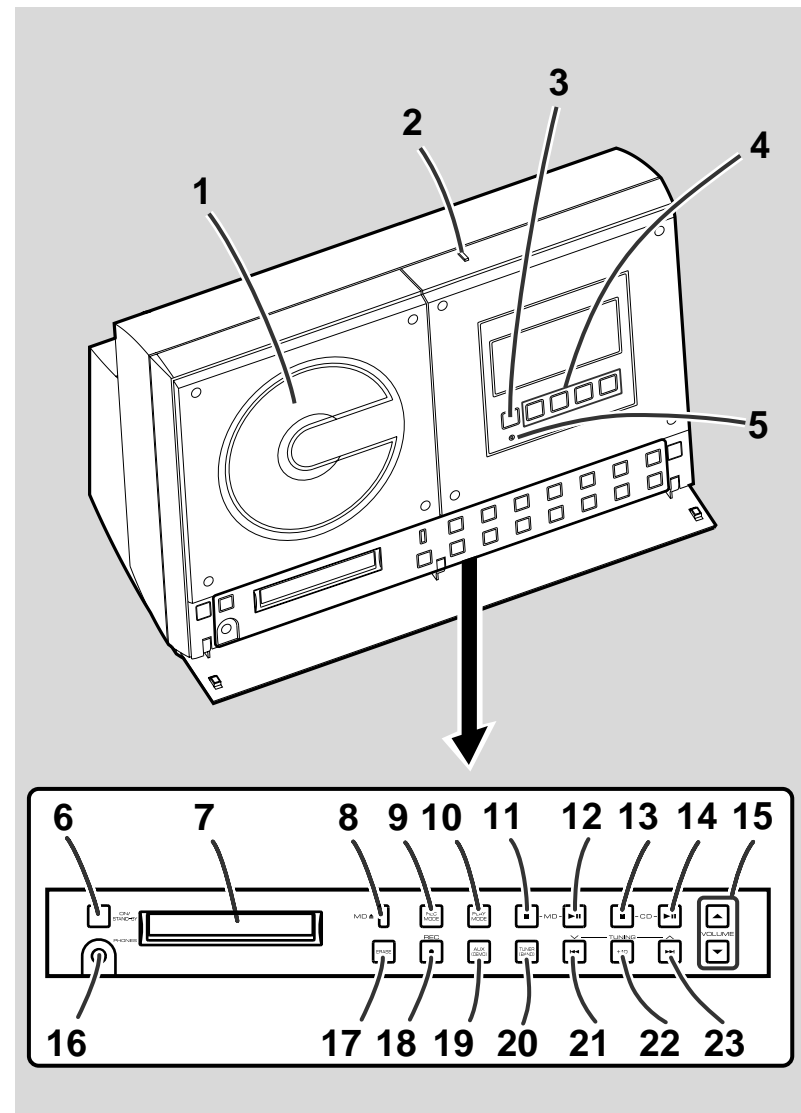
Please confirm that the following accessories are included.

	
Remote control × 1	"AA" size batteries (UM/SUM-3, R6, HP-7 or similar) × 2
	
AM loop aerial × 1	FM aerial × 1
	
Speaker wire × 2	AC power lead × 1
	
Non-slip sheet for speakers × 8	

Note:

Only the above accessories are included.

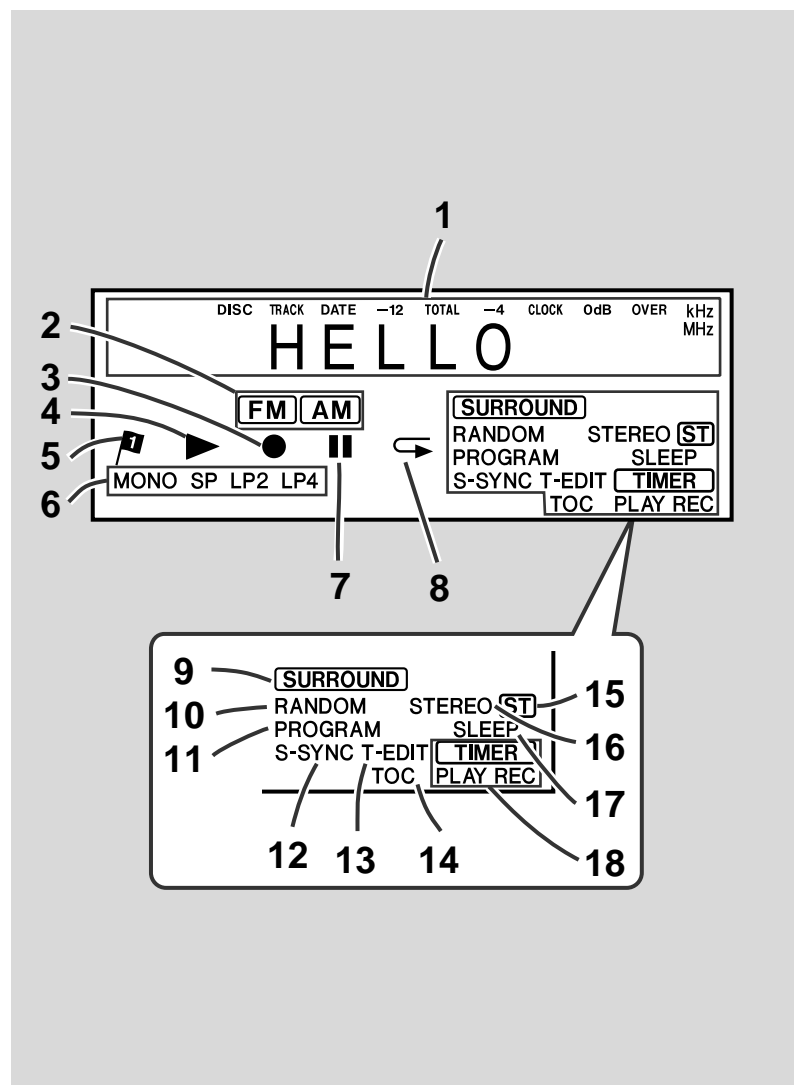
Controls and Indicators



■ Front panel

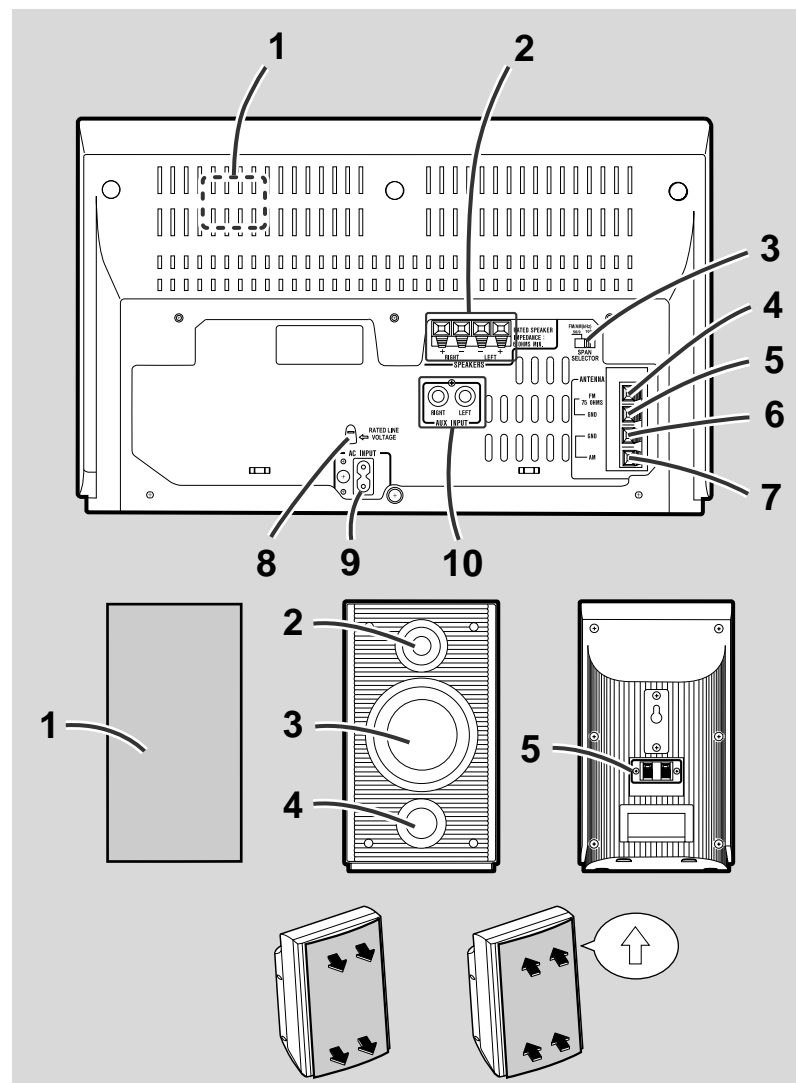
	Reference page
1. CD Cover	19
2. CD Cover Open/Close Button	19
3. Remote Sensor	10
4. Function Indicator	
5. Timer Indicator	45
6. On/Stand-by Button	19
7. MD Compartment	22
8. MD Eject Button	23
9. MD Record Mode Button	34
10. CD/MD Play Mode Select Button	25
11. MD Stop Button	23
12. MD Play/Pause Button	22
13. CD Stop Button	19
14. CD Play/Pause Button	19
15. Volume Up or Down Buttons	17
16. Headphone Socket	49
17. Erase Button	43
18. MD Record Button	34
19. Auxiliary/Demo Button	16, 50
20. Tuner (Band) Button	27
21. CD/MD Fast Reverse, Tuning Down Button	20, 23, 27
22. MD +10 Track Up Button	23
23. CD/MD Fast Forward, Tuning Up Button	20, 23, 27

Controls and Indicators (continued)



■ Multi-function LCD display

1. Level Meter/Character Information/Frequency Indicator
2. Band Selector Indicator
3. Record Indicator
4. CD/MD Play Indicator
5. Top Position Indicator
6. Record Mode Indicator
7. MD Record Pause Indicator
8. CD/MD Repeat Indicator
9. Surround Indicator
10. Random Play Indicator
11. Programme Play Indicator
12. Sound Synchronised Recording Indicator
13. Track Edit Indicator
14. TOC Indicator
15. FM Stereo Indicator
16. FM Stereo Mode Indicator
17. Sleep Indicator
18. Timer Play/Recording Indicator



■ Rear panel

Reference page

1. Cooling Fan	12
2. Speaker Terminals	12
3. Span Selector Switch	15
4. FM 75 Ohms Aerial Terminal	12
5. FM Aerial Earth Terminal	12
6. AM Aerial Earth Terminal	12
7. AM Loop Aerial Terminal	12
8. Voltage Selector	14
9. AC Input Socket	14
10. Auxiliary Input Sockets	49

■ Speaker system

1. Speaker Grille	
2. Tweeter	
3. Woofer	
4. Bass Reflex Duct	
5. Speaker Terminals	12

Placing the speaker system:

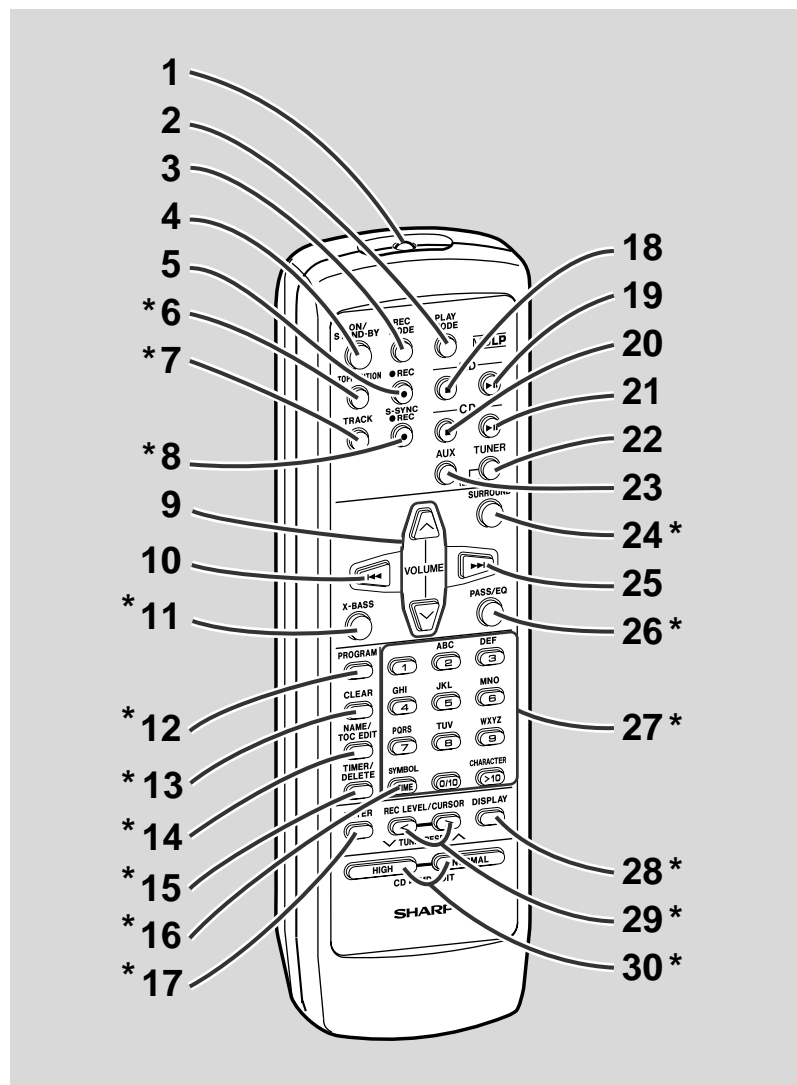
There is no distinction between the right and the left speakers.

Speaker grilles are removable:

Make sure nothing comes into contact with the speaker diaphragms when you remove the speaker grilles.

The arrow on the back of the net must face upward.

Controls and Indicators (continued)



■ Remote control

Reference page

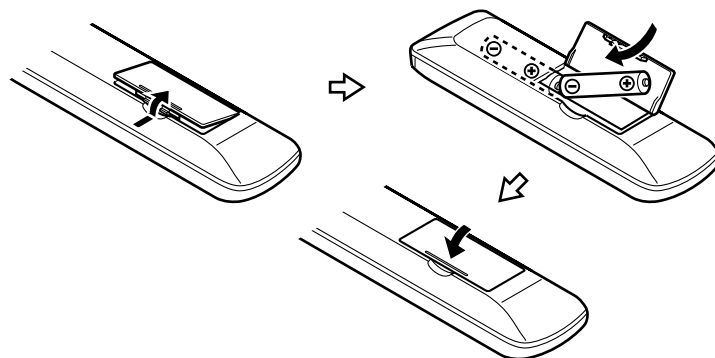
1. Remote Control Transmitter	10
2. CD/MD Play Mode Select Button	
3. MD Record Mode Button	
4. On/Stand-by Button	
5. MD Record Button	
6. Top Position Button	34
7. Track Edit Button	33
8. Sound Synchronise Record Button	50
9. Volume Up or Down Buttons	
10. CD/MD Fast Reverse, Tuning Down Button	
11. Extra Bass Button	17
12. CD/MD Programme Button	26
13. Clear Button	26
14. Name/TOC-Edit Button	37
15. Timer/Delete Button	18, 44
16. Time Button	21, 24
17. Enter Button	18
18. MD Stop Button	
19. MD Play/Pause Button	
20. CD Stop Button	
21. CD Play/Pause Button	
22. Tuner (Band) Button	
23. Auxiliary Button	
24. Surround Button	17
25. CD/MD Fast Forward, Tuning Up Button	
26. Preset Equalizer Button	17
27. Character Input/CD, MD, Tuner Direct Buttons	25, 37
28. Display Button	21, 24
29. Recording Level/Cursor/Tuner Preset Buttons	28, 34, 37
30. CD/MD Edit Buttons	31

Buttons with "*" mark in the illustration can be operated on the remote control only.
Other buttons can be operated both on the main unit and the remote control.

Remote Control

■ Battery installation

- 1 Open the battery cover.
- 2 Insert the supplied batteries according to the direction indicated in the battery compartment.
 - When inserting or removing the batteries, push them towards the \ominus battery terminals.
- 3 Close the battery cover.



Precautions for battery use:

- Replace all old batteries with new ones at the same time.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove the batteries if the unit will not be used for long periods of time. This will prevent potential damage due to battery leakage.

Caution:

- Do not use rechargeable batteries (nickel-cadmium battery, etc.).
- Installing the batteries incorrectly may cause the unit to malfunction.

Notes concerning use:

- Replace the batteries if the operating distance is reduced or if the operation becomes erratic. Purchase 2 "AA" size batteries (UM/SUM-3, R6, HP-7 or similar).
- Periodically clean the transmitter on the remote control and the sensor on the stereo system with a soft cloth.
- Exposing the sensor on the stereo system to strong light may interfere with operation. Change the lighting or the direction of the stereo system.
- Keep the remote control away from moisture, heat, shock, and vibrations.

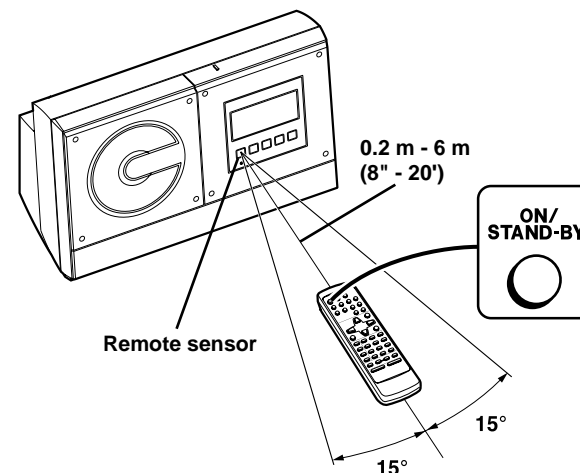
■ Test of the remote control

Check the remote control after checking all connections have been made correctly. (See pages 11 - 15.)

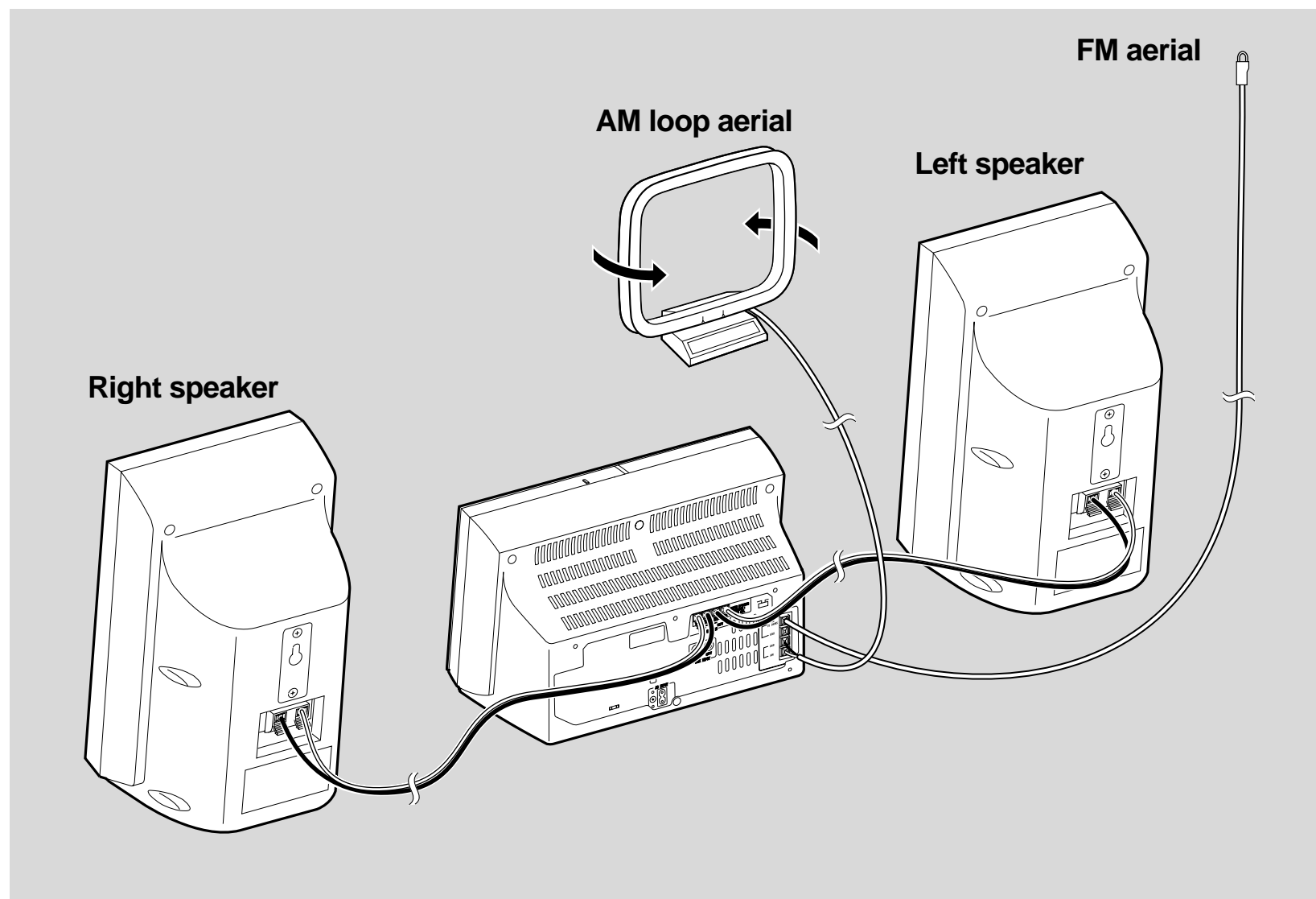
Face the remote control directly to the remote sensor on the unit.

The remote control can be used within the range shown below:

Press the ON/STAND-BY button. Does the power turn on? Now, you can enjoy the music.



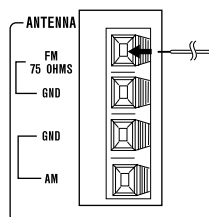
System Connections



■ Aerial connection

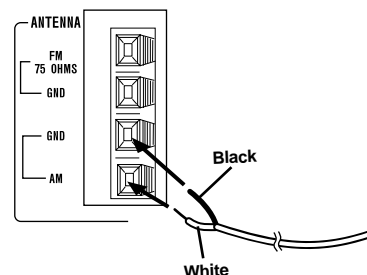
Supplied FM aerial:

Connect the FM aerial wire to the FM 75 OHMS terminal and position the FM aerial wire in the direction where the strongest signal can be received.



Supplied AM loop aerial:

Connect the AM loop aerial wire to the AM and GND terminals. Position the AM loop aerial for optimum reception. Place the AM loop aerial on a shelf, etc., or attach it to a stand or a wall with screws (not supplied).

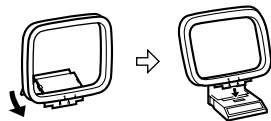


Note:

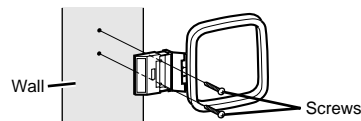
Placing the aerial on the stereo system or near the AC power lead and speaker wires may cause noise pickup. Place the aerial away from the stereo system for better reception.

Installing the AM loop aerial:

< Assembling >

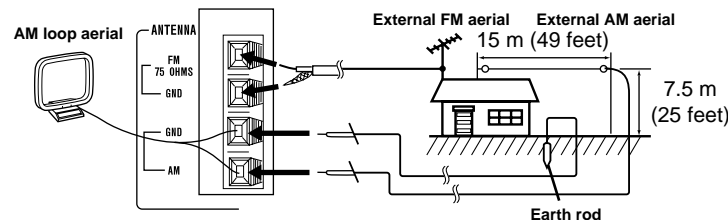


< Attaching to the wall >



■ External FM or AM aerial

Use an external FM or AM aerial if you require better reception. Consult your dealer.

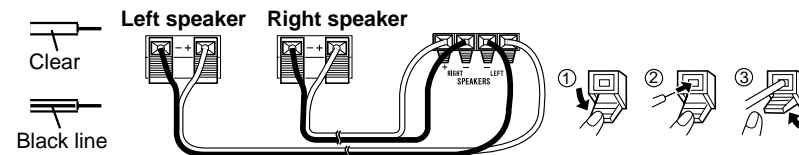


Notes:

- When an external FM aerial is used, disconnect the supplied FM aerial wire from the FM 75 OHMS terminal.
- When using an external AM aerial, be sure to keep the wire of the AM loop aerial connected.

■ Speaker connection

Connect the wire with the black line to the (-) and transparent one to the (+).



Caution:

- **Connect the speaker wires to the speakers first, then to the unit.**
- Use speakers with an impedance of 6 ohms or more, as lower impedance speakers can damage the unit.
- Do not mistake the right and the left channels. The right speaker is the one on the right side when you face the unit.
- **Do not let the bare speaker wires touch each other.**

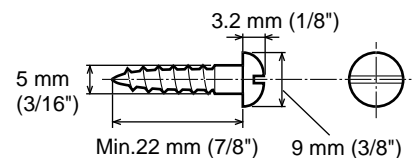


- Do not stand or sit on the speakers. You may be injured.

System Connections (continued)

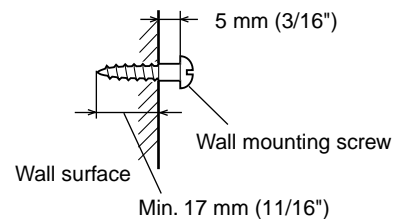
■ To mount the speakers on the wall

The design of the speakers allows them to be hung on the wall. Be sure to use the type and size of screw that is shown below.

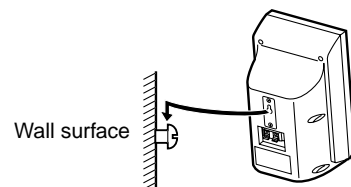


1 Drive one screw into the wall for each speaker as shown in the illustration.

- Make sure that both screw and the wall can support a load of 20 kg (45 lbs.).
- Drive the screws, so there is about a 5 mm (3/16") space between the wall and the head of the screw.

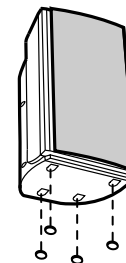


2 Mount the speaker on the wall so that the screw head is inserted into the slot on the speaker.

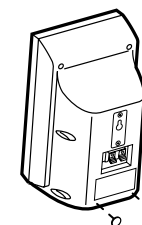


■ How to apply non-slip sheets

Adhere the non-slip sheets to the bottom of the speaker.

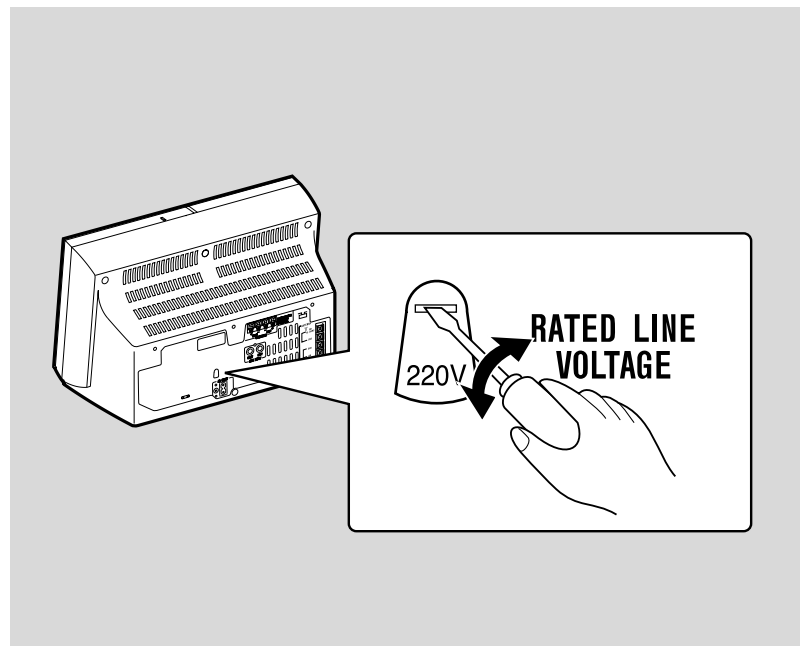


Adhere the non-slip sheets on the lower back of the speaker, and then mount it to the wall.



■ Setting the AC voltage selector

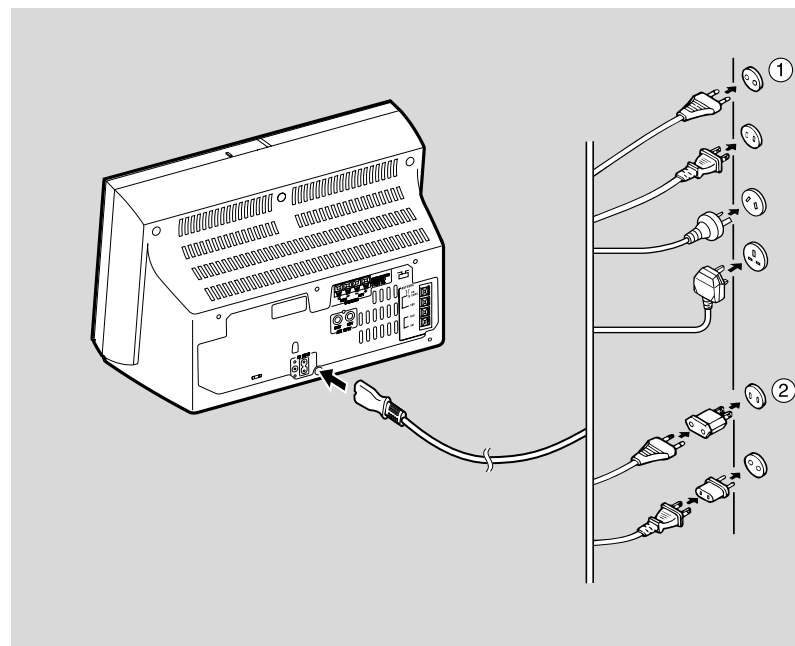
Check the setting of the AC voltage selector located on the rear panel before plugging the unit into an AC socket. If necessary, adjust the selector to correspond to the AC power voltage used in your area.



Turn the selector with a screwdriver until the appropriate voltage number appears in the window (110 V, 127 V, 220 V or 230 V - 240 V AC).

■ Connecting the AC power lead

After making all connections, plug the unit. If you plug the unit first, the unit will enter the demonstration mode (see page 16).



Notes:

- Plug the AC power lead into an AC socket, after any connections.
- Unplug the AC power lead from the AC socket if the unit will not be in use for a prolonged period of time.

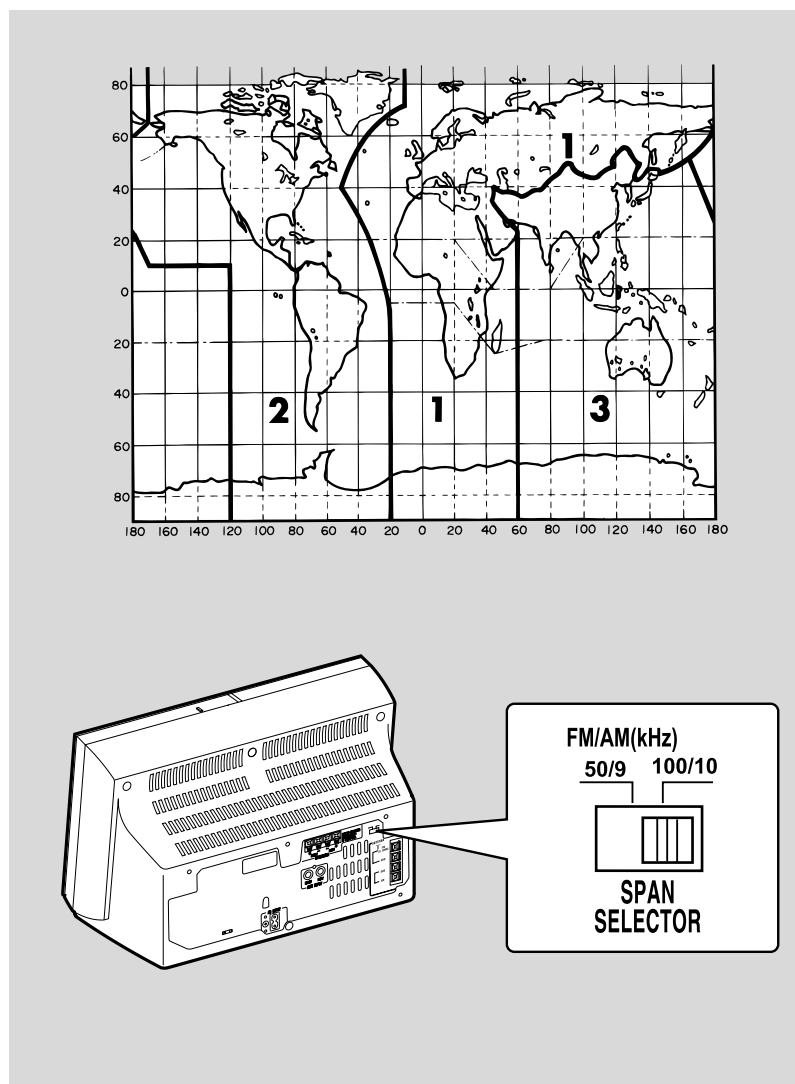
AC Plug Adaptor

In areas (or countries) where an AC socket as shown in illustration ② is used, connect the unit using the AC plug adaptor supplied with the unit, as illustrated. The AC plug adaptor is not included in areas where the AC wall socket and AC power plug can be directly connected (see illustration ①).

Note for users in Australia and New Zealand:

An AC plug adaptor is not supplied if the lead has an Australian Standard plug.

System Connections (continued)



■ Setting the FM/AM span selector

The International Telecommunication Union (ITU) has established that member countries should maintain either a 100 kHz or a 50 kHz interval between broadcasting frequencies of FM stations and 10 kHz or 9 kHz for AM station. The illustration shows the 50/9 kHz zones (regions 1 and 3), and the 100/10 kHz zone (region 2). Before using the unit, set the SPAN SELECTOR switch (on the rear panel) to the interval (span) of your area.

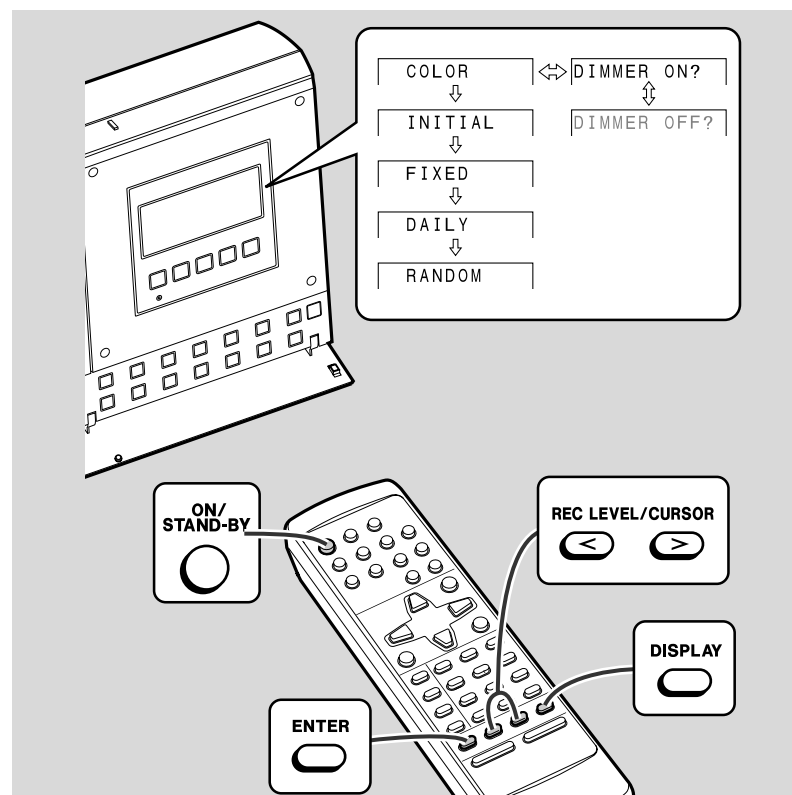
To change the tuning zone:

- 1** Unplug the AC power lead from the AC socket.
- 2** Set the SPAN SELECTOR switch (on the rear panel) as follows.
 - For 50 kHz FM interval (9 kHz in AM) → 50/9
 - For 100 kHz FM interval (10 kHz in AM) → 100/10
- 3** Plug the AC power lead to the AC socket.

Caution:

This operation will erase all data stored in memory including clock, timer settings, tuner preset, and CD or MiniDisc programme.

General Control



■ Demonstration mode

The first time the unit is plugged in, the unit will enter the demonstration mode. You will see words scroll.

DEMO ON

To cancel the demonstration mode:

When the unit is in the power stand-by mode (demonstration mode), press the AUX (DEMO) button. The unit will enter the low power consumption mode.

To return to the demonstration mode:

When the unit is in the power stand-by mode, press the AUX (DEMO) button again.

■ You can select and change to the colour you like from 7 different colours.

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the DISPLAY button for 2 seconds or more.
- 3 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "COLOR".
- 4 Press the ENTER button.
- 5 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button.

INITIAL	The colour changes automatically along with the operation.
FIXED	You can select a colour you like.
DAILY	The colour changes according to the day of the week.
RANDOM	The colour changes at random.

- 6 Press the ENTER button.
- 7 When FIXED or DAILY is selected:
 - Press ENTER button after selecting your favourite colour with the REC REV-EL/CURSOR < or > button.
 - You can select the colour you like from 7 colours (COLOR 1 to COLOR 7).

■ To change the display illumination brightness

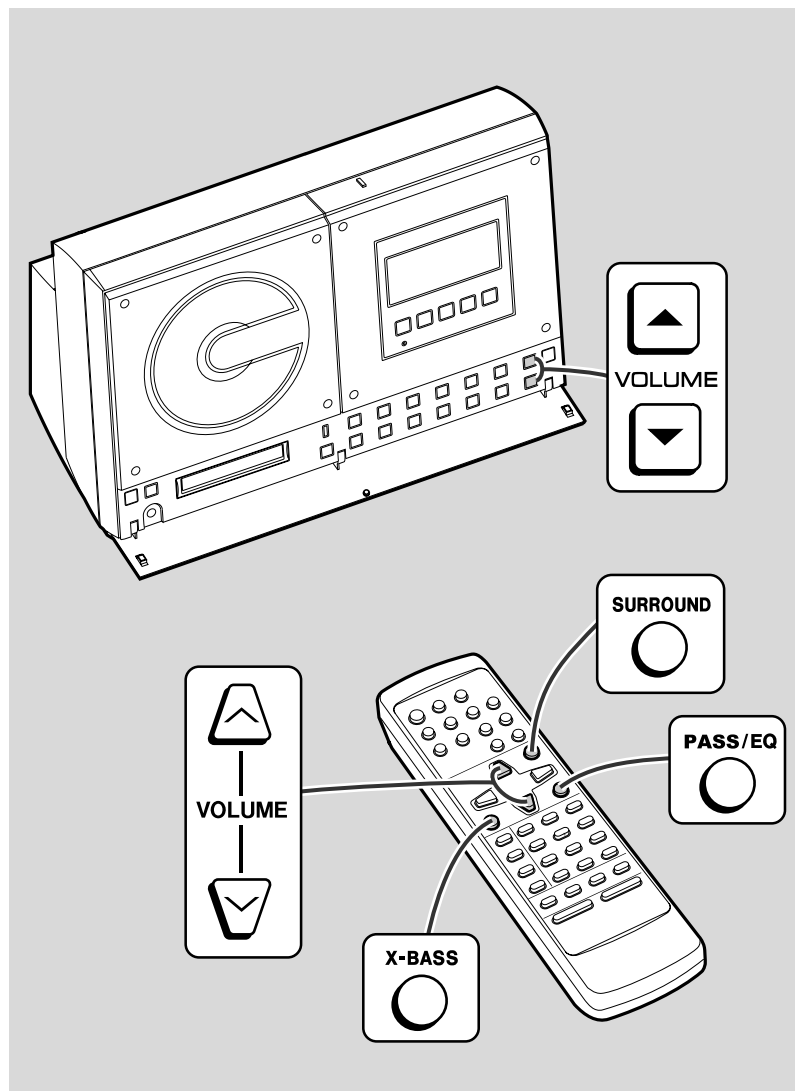
To dim:

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Hold the DISPLAY button down for 2 seconds or more.
- 3 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "DIMMER ON ?".
- 4 Press the ENTER button.
 - The light goes out and characters are dimmed.

To brighten:

- 1 Hold the DISPLAY button down for 2 seconds or more.
- 2 Press the ENTER button.

Sound Control



■ Volume control

Press the VOLUME \wedge button to increase the volume and the VOLUME \vee button for decreasing.

VOLUME 20

■ Bass control

When the X-BASS button is pressed, the unit will enter the extra bass mode which emphasises the bass frequencies. To cancel the extra bass mode, press the X-BASS button.

X-BASS ON



X-BASS OFF

Bass is emphasised.

Cancelled.

■ Surround

Press the SURROUND button to allow you to enjoy music that seems to surround you. "SURROUND" will appear. Press the SURROUND button again to cancel the surround mode. "SURROUND" will go out.

1 2 : 13
SURROUND



1 2 : 13

■ Equalizer

Press the PASS/EQ button repeatedly until the desired sound mode appears.

BY-PASS

The sound is not modified.



HEAVY

Bass and treble are emphasised.



SOFT

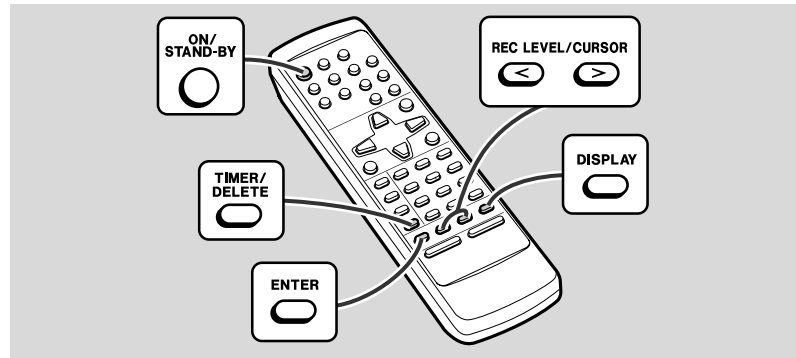
Treble is reduced.



VOCAL

Vocals (midrange tones) are emphasised.

Setting the Clock



In this example, the clock is set for 9:30 15. 02 '01 .

1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
2 Press the TIMER/DELETE button.
3 Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select the "TIME ADJUST".
TIME ADJUST
4 Within 10 seconds, press the ENTER button.
5 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to adjust the year, and then press the ENTER button.
01 . 01 ' 01
6 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to adjust the month, and then press the ENTER button.
01 . 02 ' 01

7 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to adjust the date, and then press the ENTER button.

15 . 02 ' 01

8 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to adjust the hour, and then press the ENTER button.

9 : 00

9 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to adjust the minutes, and then press the ENTER button.

9 : 30

- The hour will not advance even if minutes advance from "59" to "00".
- The clock starts from "0" second. (Seconds are not displayed.) The time display will disappear after a few seconds.

To confirm the time display:

[When the unit is in the stand-by mode]

Press the DISPLAY button on the remote control.
The time display will appear for about 5 seconds.

[When the power is on]

Press the TIMER/DELETE button.
Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button.
The time display will appear for about 10 seconds.

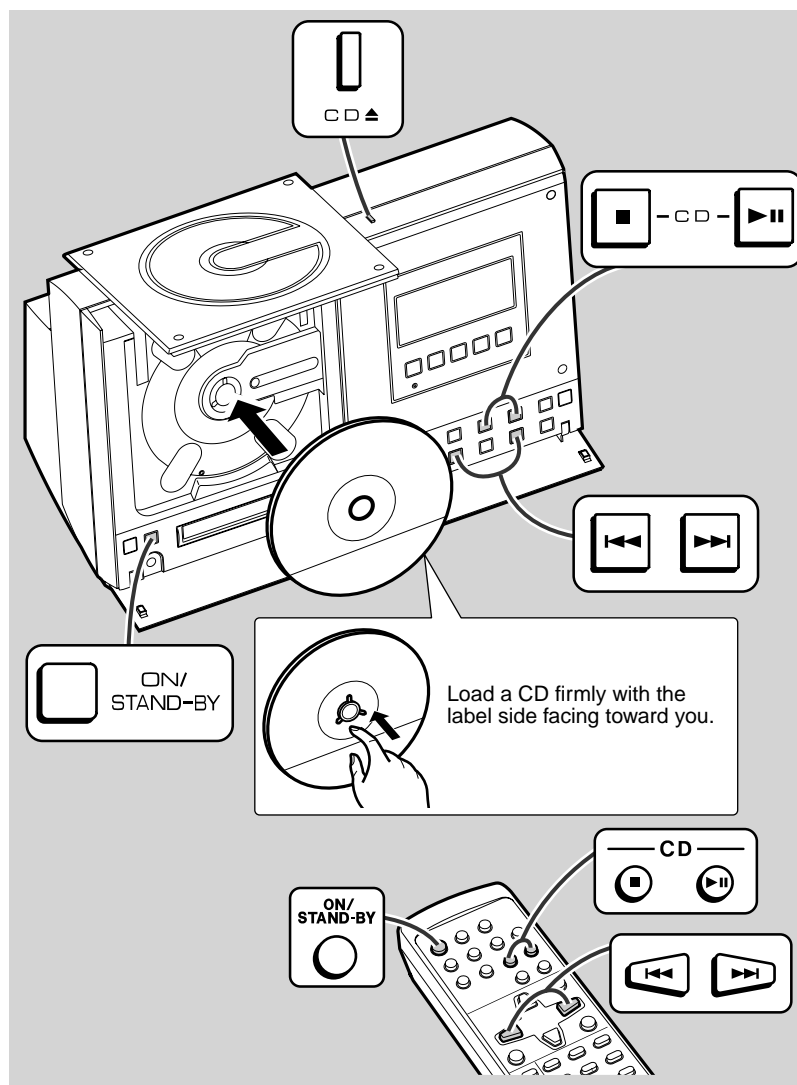
Note:

The clock setting will be cleared when the unit is unplugged or the power failure occurs.

To reset the clock:

Perform "Setting the Clock" from the beginning.

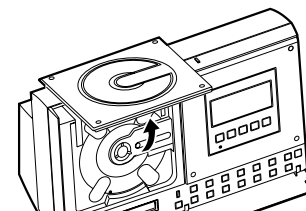
Listening to a CD



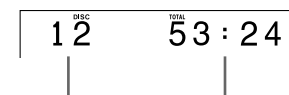
1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

2 Press the CD ■ button.

3 Press the CD ▲ button to open the CD cover.



4 Set a CD and press the CD ▲ button.



Total number of tracks Total playing time

5 Press the CD ► button to start playback.

- When the last track has finished playing, the CD player will stop automatically.

To interrupt playback:

Press the CD ► button.

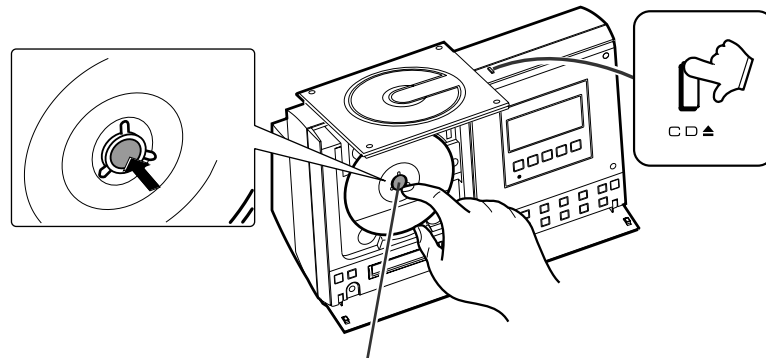
To resume playback from the same point, press the CD ► button again.

To stop playback:

Press the CD ■ button.

To remove the CD:

Whilst in the stop mode, press the CD ▲ button.
Press the CD eject button and remove the CD.



CD Eject Button

After use:

- Press the CD ▲ button and close the CD cover.
- When the unit enters the stand-by mode, the opened CD cover will be closed automatically.

Caution:

- **Be careful not to jam your fingers with the CD cover when opening and closing it.**
- **Do not stop or move the CD cover manually. It may cause malfunctions to the unit.**
- Keep foreign objects out of the CD compartment.
- Subjecting the unit to shock or vibration may cause mistracking.
- When the unit is not being used, be sure to close the CD cover. If it is left open, the lens may be covered with dust and the unit may not function properly.
- Playing certain compact discs at a high volume may cause mistracking. In this case, listen at a lower volume.
- If TV or radio interference occurs during CD operation, move the unit away from the TV or radio.
- If an error message is displayed during CD operation, see "Error Messages" on page 52.

■ To locate the beginning of a track

To move to the beginning of the next track:

Press the ►► button during playback.

- You can skip to any track by pressing the ►► button repeatedly until the desired track number appears.

To restart the track being played:

Press the ◀◀ button during playback.

- You can skip to any track by pressing the ◀◀ button repeatedly until the desired track number appears.

■ To locate the desired portion

For audible fast forward:

Press and hold down the ►► button during playback.

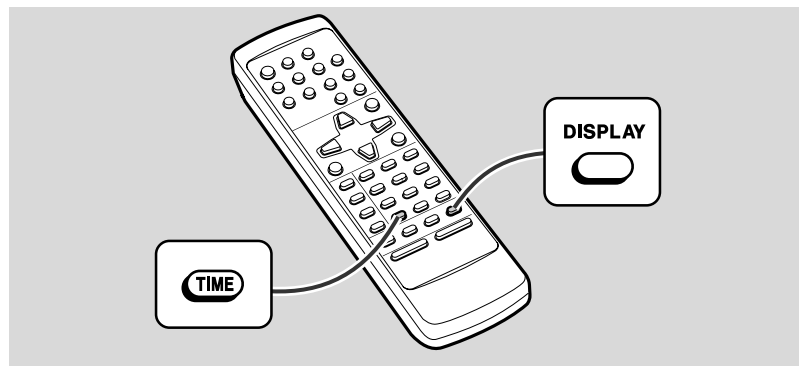
For audible fast reverse:

Press and hold down the ◀◀ button during playback.

Notes:

- Normal playback will resume when the ◀◀ or ►► button is released.
- When the end of the last track is reached during fast forward, "END" will appear in the display and CD operation will be paused. When the beginning of the first track is reached during fast reverse, the unit will enter the playback mode.

Listening to a CD (continued)



■ Switching the time display

Each time the TIME button on the remote control is pressed during playback, the display will change.

The elapsed playing time for the current track will be displayed.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>0 : 03</div> <div>▶</div> </div>
The remaining playing time for the current track will be displayed.	<div> <div>1</div> <div>-</div> <div>3 : 12</div> <div>▶</div> </div>
The total remaining playing time for the disc will be displayed.	<div> <div>1</div> <div>-</div> <div>TOTAL</div> <div>27 : 29</div> <div>▶</div> </div>

Notes:

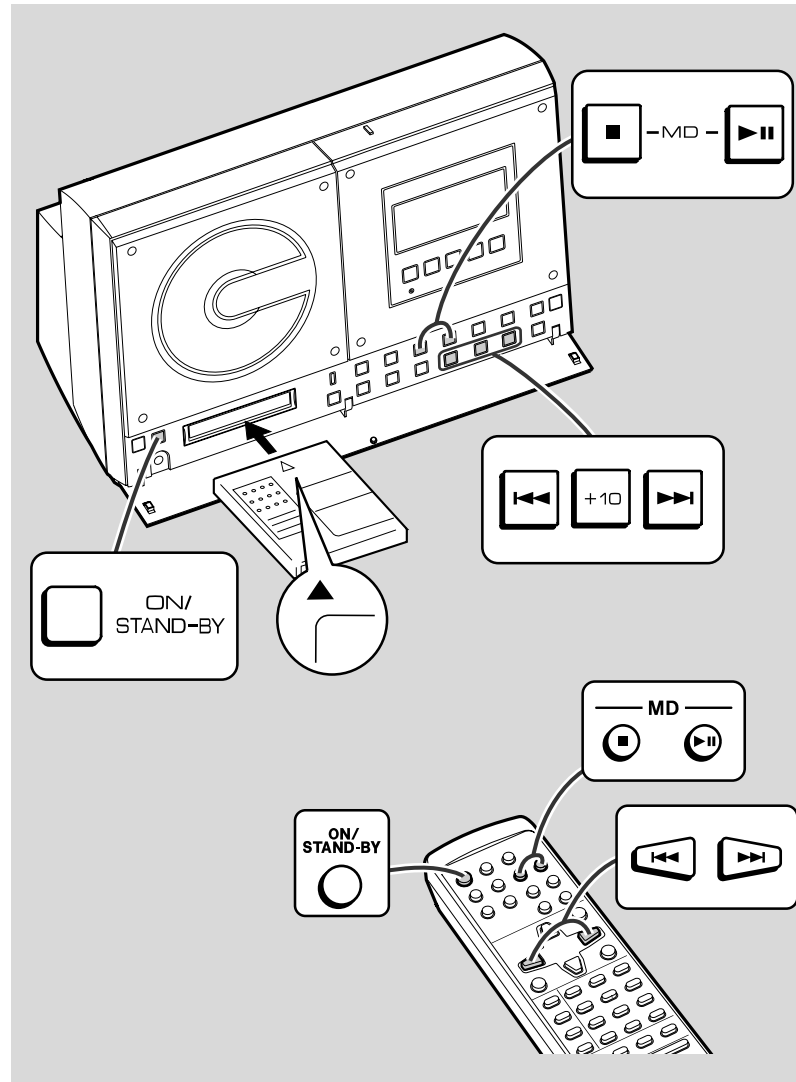
- During random play, the total remaining playing time will not be displayed.
- Depending on the CD, the playing time display may not match the total playing time which is indicated on the CD jacket, as the time between tracks is not included.

■ Switching to the level meter

Each time the DISPLAY button on the remote control is pressed during playback, the display will change.

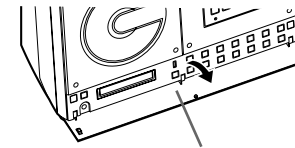
The elapsed playing time for the current track will be displayed.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>0 : 03</div> <div>▶</div> </div>
The level meter will be displayed.	<div> <div>L</div> <div>R</div> <div> <div>12</div> <div>4</div> <div>OVER</div> <div>OVER</div> </div> <div>▶</div> </div>

Listening to a MiniDisc



A track can be played in the mode it is recorded: monaural or 2 times or 4 times long recording (stereo) mode.

1 Open the control panel cover.

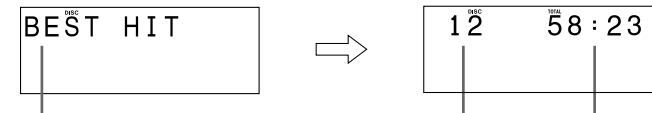


Control panel cover

2 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

3 Press the MD button.

4 Load a MiniDisc into the MD compartment, label side up.



Disc name

Total number of tracks
Total playing time tracks

- If the MiniDisc is loaded in a wrong way, "? MD DISC" or "Can't READ" appears on the display. In that case, press the MD button.
- The disc name will be displayed only when it has been programmed, and then the total number of tracks and the total playing time on the MiniDisc will be displayed.

5 Press the MD button to start playback.

- If the MiniDisc has a track name, it will appear and scroll across the display. Then, the elapsed playing time will appear.
- If the MiniDisc has no track names, the elapsed playing time will appear.
- When the last track has finished playing, the MD player will stop automatically.

Listening to a MiniDisc (continued)

To interrupt playback:

Press the MD **⏏** button.

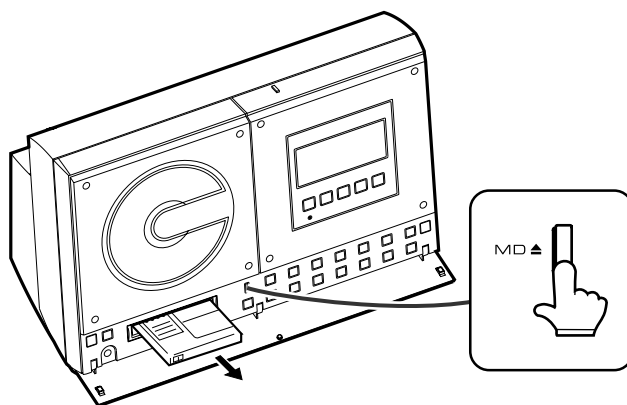
To resume playback from the same point, press the MD **⏏** button again.

To stop playback:

Press the MD **■** button.

To remove a MiniDisc:

Whilst in the stop mode, press the MD **▲** button.



Caution:

- When loading a MD, make sure to turn the power on. If the MD is inserted forcibly without turning the power on, it may cause malfunctions.
- When transporting the unit, take out the MD. It may be jammed inside and cause malfunctions.
- If TV or radio interference occurs during MiniDisc operation, move the unit away from the TV or radio.
- Although MiniDiscs will not normally skip due to vibration, you may hear skipping in the sound if there is continuous vibration. If the volume is turned up too high, sound skipping may occur depending on the contents of the MiniDisc. If this happens, turn the volume down and the skipping should stop.
- If an error message is displayed during MiniDisc operation, see "Error Messages" on page 52.

■ To locate the beginning of a track

To move to the beginning of the next track:

Press the **▶▶** button during playback.

- You can skip to any track by pressing the **▶▶** button repeatedly until the desired track number appears.

To restart the track being played:

Press the **◀◀** button during playback.

- You can skip to any track by pressing the **◀◀** button repeatedly until the desired track number appears.

■ To locate the desired portion

For audible fast forward:

Press and hold down the **▶▶** button during playback.

For audible fast reverse:

Press and hold down the **◀◀** button during playback.

Notes:

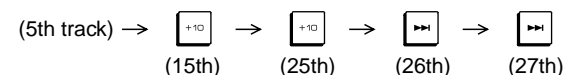
- Normal playback will resume when the **◀◀** or **▶▶** button is released.
- When the end of the last track is reached during fast forward, "END" will appear in the display and MiniDisc operation will be paused. When the beginning of the first track is reached during fast reverse, the unit will enter the playback mode.

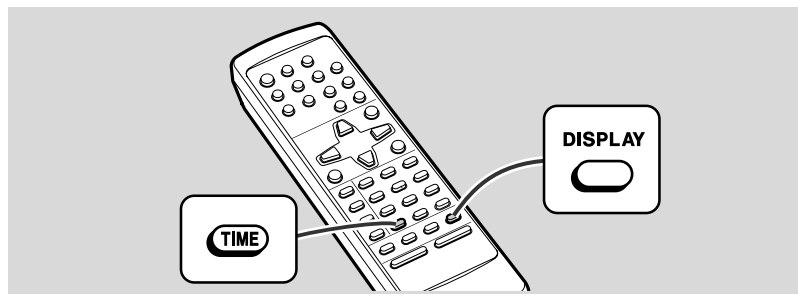
■ To select a track more than 10 tracks ahead

Whilst in the stop mode or playback:

- 1 Press the **+10** button to forward by 10 tracks.
- 2 Press the **◀◀** or **▶▶** button to move forward or backward by 1 track.

For example, to move to the 27th track when listening to the 5th track:





■ Switching the time display

Each time the TIME button on the remote control is pressed during playback, the display will change.

The elapsed playing time for the current track will be displayed.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>0 : 03</div> </div>
The remaining playing time for the current track will be displayed.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>- 3 : 12</div> </div>
The total remaining playing time for the disc will be displayed.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>- TOTAL 27 : 29</div> </div>

Notes:

- During random play, the total remaining playing time will not be displayed.
- Depending on the MiniDisc, the playing time display may not match the total playing time which is indicated on the MiniDisc jacket, as the time between tracks is not included.

■ Switching the track name or level meter etc.

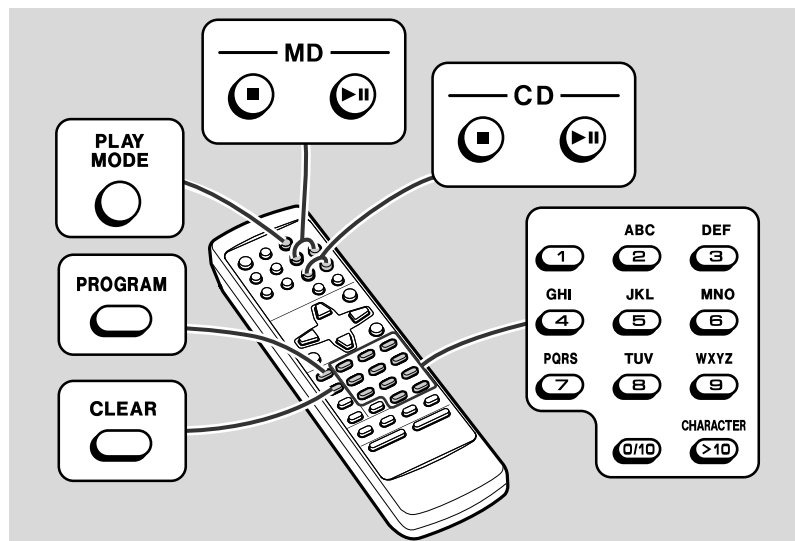
Each time the DISPLAY button on the remote control is pressed during playback, the display will change.

The elapsed playing time for the current track will be displayed.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>0 : 03</div> </div>
The track name will be displayed.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>: LOVE SO</div> </div>
"NO NAME" is displayed if the track is not named.	
The level meter is displayed.	<div> <div>L</div> <div>R</div> <div>STEREO</div> <div>MONO</div> <div>OVER</div> <div>OVER</div> </div>
Tracks recorded in monaural is indicated as "M".	
Remaining recording time is displayed.	<div> <div>SP</div> <div>- 022 : 20</div> </div>
Date of recording is displayed.	<div> <div>15</div> <div>DATE</div> <div>. 02 ' 01</div> </div>
Time of recording is displayed.	<div> <div>12 : 42</div> </div>

Notes:

- When the level meter is displayed, it remains unchanged during playback.
- It returns to normal when the MD is removed.
- The remaining recording time, and the date and the time of recording are not displayed for playback-only MD.

Direct Play



When in the CD or MD mode, press the direct buttons to select the desired tracks.

To select a track between the 11th and 99th tracks:

Select the track after pressing the > 10 button.

A. For example, to choose 28

- 1 Press the "> 10" button.
- 2 Press the "2" button.
- 3 Press the "8" button.

To select a track beyond the 100th track (MD only):

Select the track after pressing the > 10 button twice.

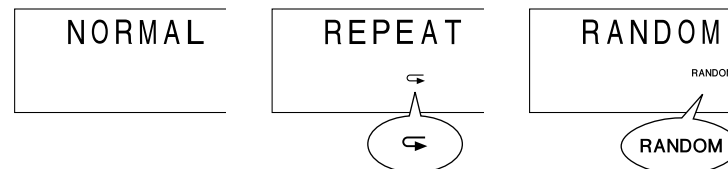
B. For example, to choose 105

- 1 Press the "> 10" button twice.
- 2 Press the "1" button.
- 3 Press the "0/10" button.
- 4 Press the "5" button.

Repeat or Random play

You can select the CD or MD playback mode; "Repeat play", "Random play" and "Normal play".

- 1 When in the CD or MD mode, press the PLAY MODE button repeatedly to select the playback mode.



- 2 Press the CD ►|| or MD ►|| button to start playback.

To repeat a programmed sequence:

Perform steps 1 - 5 in the "Programmed Play" section and then select the repeat playback.

Notes:

- You can select the playback mode by pressing the PLAY MODE button on the main unit.
- During programme operation, random play is not possible.
- After using repeat play, be sure to press the ■ button. Otherwise, the disc(s) will play continuously.
- The random play will stop automatically when all tracks are played once. (The same track will not be played back twice.)
- In random play, the CD or MiniDisc player will select and play tracks automatically. (You cannot select the order of the tracks.)

To cancel repeat or random play:

Press the PLAY MODE button repeatedly to select the normal play mode.

Programmed Play

Up to 20 CD tracks or 20 MD tracks can be programmed.
You cannot programme CD and MiniDisc tracks together at the same time.

1 Whilst in the stop mode, press the CD ■ or MD ■ button.

2 Press the PROGRAM button to enter the programming save mode.

PROGRAM

PROGRAM

3 Press the direct buttons to select the desired track.

7 P 1

PROGRAM

Playback order

7 TOTAL 5 : 27

PROGRAM

Playback time

4 Repeat step 3 for any other track. Up to 20 tracks can be programmed.

If the total programmed playback time exceeds 400 minutes, "--:--" is displayed. However, it is properly memorised.

5 Press the CD ■ or MD ■ button.

6 Press the CD ►|| or MD ►|| button to start playback.

To clear the programmed selections:

Press the CLEAR button whilst the "PROGRAM" indicator is flashing.

- Each time the button is pressed, one track will be cleared, beginning with the last track programmed.

To cancel the programmed play mode:

Whilst in the stop mode, press the CLEAR button. The "PROGRAM" indicator will disappear and all the programmed content will be cleared.

Adding tracks to the programme:

If a programme has been previously stored, the "PROGRAM" indicator will be displayed. Then follow steps 1 - 5 to add tracks. The new tracks will be stored after the last track of the original programme.

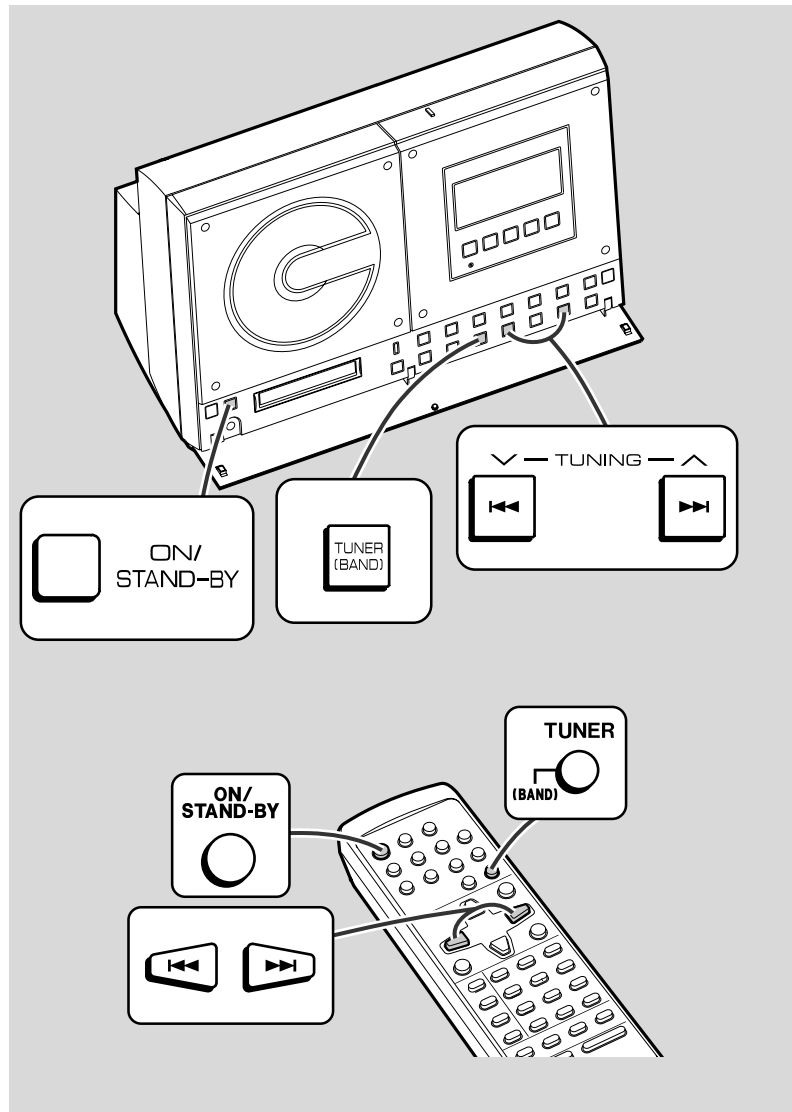
To check which tracks are programmed:

Whilst the unit is stopped in the programmed play mode, press the ◀◀ or ▶▶ button.

Notes:

- Ejecting a CD or MiniDisc automatically cancels the programmed sequence.
- Even if you press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode or change the function from CD or MD to another function, the programmed selections will not be cleared.
- During programme operation, random play is not possible.

Listening to the Radio



■ Tuning

- 1** Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2** Press the TUNER (BAND) button repeatedly to select the desired frequency band (FM STEREO, FM or AM).

- 3** Press the TUNING ∇ or \wedge button to tune in to the desired station.

Manual tuning:

Press the TUNING ∇ or \wedge button as many times as required to tune in to the desired station.

Auto tuning:

When the TUNING ∇ or \wedge button is pressed for more than 0.5 seconds, scanning will start automatically and the tuner will stop at the first receivable broadcast station.

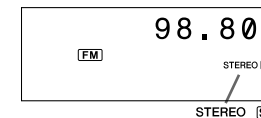
You can tune in to the desired station by pressing the \lll or \ggg button on the remote control.

Notes:

- When radio interference occurs, auto scan tuning may stop automatically at that point.
- Auto scan tuning will skip weak signal stations.

- 4** To receive an FM stereo transmission, press the TUNER (BAND) button. The "STEREO" indicator lights up.

- "ST" will appear when an FM broadcast is in stereo.
- If the FM reception is weak, press the TUNER (BAND) button. The "STEREO" indicator goes out. The reception changes to monaural, and the sound becomes clearer.

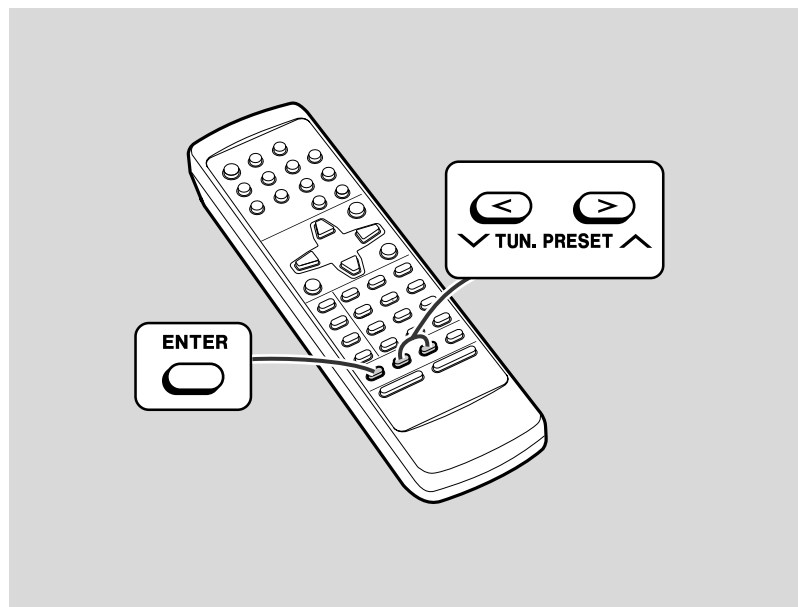


After use:

Press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode.

Note for users in Australia and New Zealand:

This product can receive FM stereo/FM monaural and AM monaural broadcasts. AM stereo broadcasts will not be played in stereo.



■ Preset tuning

(Remote control operation)

You can store 40 AM and FM stations in memory and recall them at the push of a button.

- 1** Perform steps 1 - 4 in the "Tuning" section on page 27.
- 2** Press the ENTER button to enter the preset tuning saving mode.
- 3** Within 5 seconds, press the TUN. PRESET ∇ or \wedge button to select the preset channel number.

The display shows '01' in a box, '98.80' with 'MHz' to its right, 'FM' in a box, and 'STEREO' with 'ST' in a box.

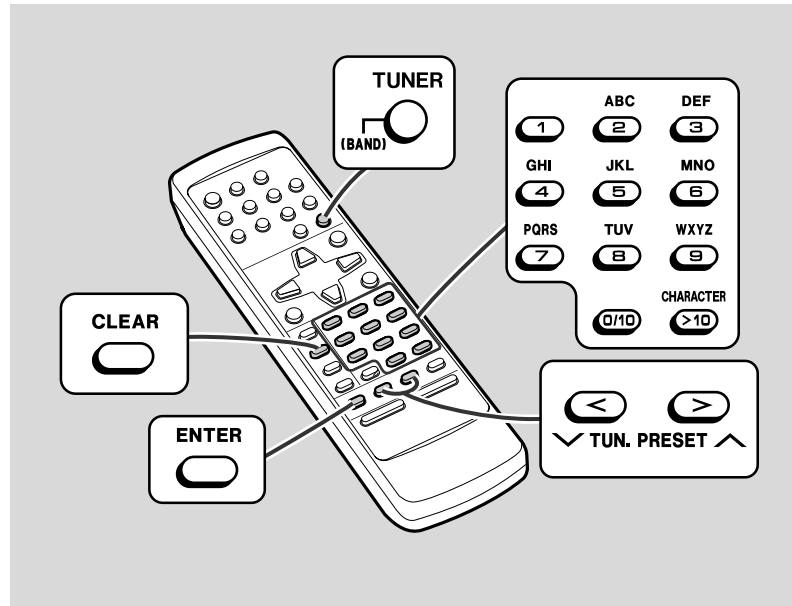
 - Store the stations in memory, in order, starting with preset channel 1.
- 4** Within 5 seconds, press the ENTER button to store that station in memory.
 - If the preset number indicator goes out before the station is memorised, repeat the operation from step 2.

The display shows '01' in a box, '98.80' with 'MHz' to its right, 'FM' in a box, and 'STEREO' with 'ST' in a box.
- 5** Repeat steps 1 - 4 to set other stations, or to change a preset station.
 - When a new station is stored in memory, the station previously memorised will be erased.

Note:

The backup function protects the memorised stations for a few hours should there be a power failure or the AC power lead disconnection.

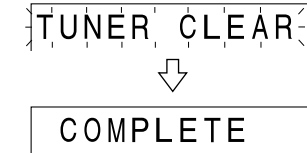
Listening to the Radio (continued)



■ To erase all the contents of the preset memory

(Remote control operation)

- 1 Press the TUNER (BAND) button.
- 2 Hold the CLEAR button down for 3 seconds or more.
- 3 Press the ENTER button.



■ To recall a memorised station

(Remote control operation)

Press the TUN. PRESET \vee or \wedge button to select the desired station.

The direct buttons allow you to recall a memorised station.

To select a preset station between the 11 and 40:

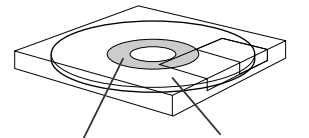
For example, to choose 28

- 1 Press the "> 10" button.
- 2 Press the "2" button.
- 3 Press the "8" button.

Before Recording to a MiniDisc

■ Disc writing (TOC)

The TOC (Table of Contents) is information on track numbers and recording areas to allow the unit to recognise musical selections or sounds. The entire MiniDisc is controlled depending on this TOC, which enables the unit to find the beginning of a track quickly or to automatically record in a vacant area.



Area for TOC (recording track numbers, track names, etc.)

Area for recording the sound

When you start recording or editing, "TOC" will appear on the display. This indicates that information in the TOC is now being changed according to the recording or editing being performed. (The changed TOC is not yet recorded on the MiniDisc at this time.)

The TOC is recorded when

- You stop recording.
- You switch to another input source.
- You eject the MiniDisc.
- You set the unit to the stand-by mode.

Do NOT unplug the power lead whilst the TOC is being recorded ("TOC" is flashing) and do NOT impart shock to the unit. Otherwise, TOC will not be correctly recorded, and consequently proper playback may not be possible.

Recordings cannot be made in the following situations.

- If you try recording on a playback-only MiniDisc (commercially available music MiniDisc).
- If a MiniDisc is protected against accidental erasure. (See page 51.)
- If there is no more recording time left on the disc. (See page 52.)
- When the "TOC FULL" message appears. (See page 52.)
- If a disc's TOC has been damaged.

■ Notes for recording

- SHARP is not liable for damage or loss of your recording arising from malfunction of this unit.
- When recording important selections, be sure to make a preliminary test to ensure that the desired material is being properly recorded.
- The VOLUME, SURROUND, X-BASS and PASS/EQ controls can be adjusted with no effect to the recorded signal (Variable Sound Monitor).

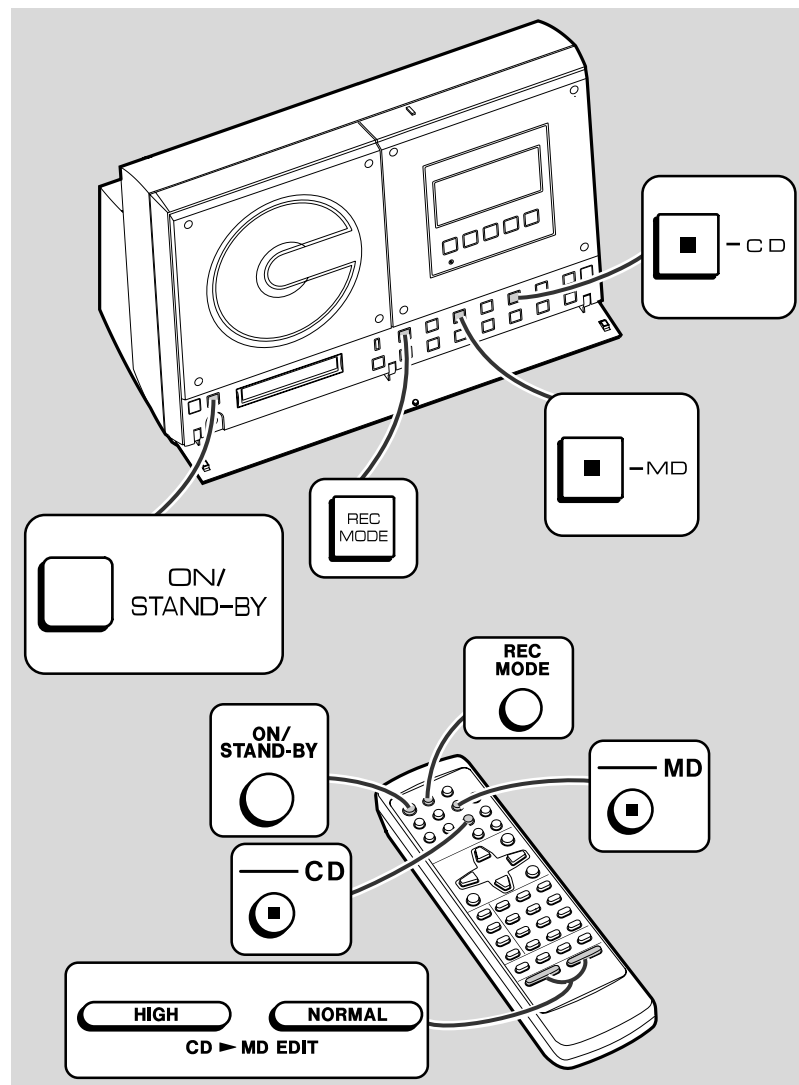
■ About ATRAC

The ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding) system compresses the sound data into 1/5 by cutting out the inaudible sound. Since the sound is selected based on psychoacoustics masking, the sound quality is not impaired. This unit is equipped with the ATRAC3 compressing system that can reduce the sound data to 1/10 or 1/20 of its original size. By employing this system, 2 times and 4 times long recording is enabled in stereo mode.

MD Recording

Recording to a MiniDisc from a CD

Recording to a MiniDisc from a CD



- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the CD ■ button and load the desired CD.
- 3 Load a recordable MiniDisc into the MD compartment.
- 4 Press the REC MODE button to select the recording mode.

Stereo recording	SP	Monaural recording	MONO
2 times long recording (stereo)	LP2	4 times long recording (stereo)	LP4
Indication	Recording mode		Recording (to record on 80-minute MD)
SP	Stereo recording		Maximum 80 minutes
LP2	2 times long recording (stereo)		Maximum 160 minutes
LP4	4 times long recording (stereo)		Maximum 320 minutes
MONO	Monaural recording		Maximum 160 minutes

 - The recording mode cannot be changed whilst recording.
 - The recording mode remains unchanged until it is changed.
- 5 Press the CD ► MD EDIT (HIGH/NORMAL) button to start recording.

HIGH : High speed recording.

NORMAL : Normal speed recording.

 - Recording is performed digitally.

Note:

- Recording from a CD to a MiniDisc starts even if all the tracks on the CD cannot fit in the MiniDisc. In that case, both the CD and MD stop when the MD becomes full.
- When the CD reaches its end, recording to MD will stop simultaneously.
- You can record from a CD you programmed.
- Recording can be performed in repeat playback mode. The repeat playback can be switched during recording.

To stop recording:

Press the CD ■ or MD ■ button.
The CD and MiniDisc will stop.

After use:

Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode.

About track numbers:

New track numbers will be created automatically according to the original tracks (Synchro mark function).

- When you record from a CD to a MiniDisc, the track numbers recorded on the MiniDisc may not match the track numbers on the CD.

CD

First track Second track Third track

Track A	Track B	Track C
---------	---------	---------



MiniDisc

First track Second track Third track

Track A	Track B	Track C
---------	---------	---------

Notes for long recording mode:

- Tracks recorded in 2 times long recording or 4 times long recording mode cannot be played with units that do not support these modes.
- On such a unit, "LP : " is displayed at the beginning of the track and no sound is heard. (The operation and the display may vary depending on the unit.)

Note for high speed recording:

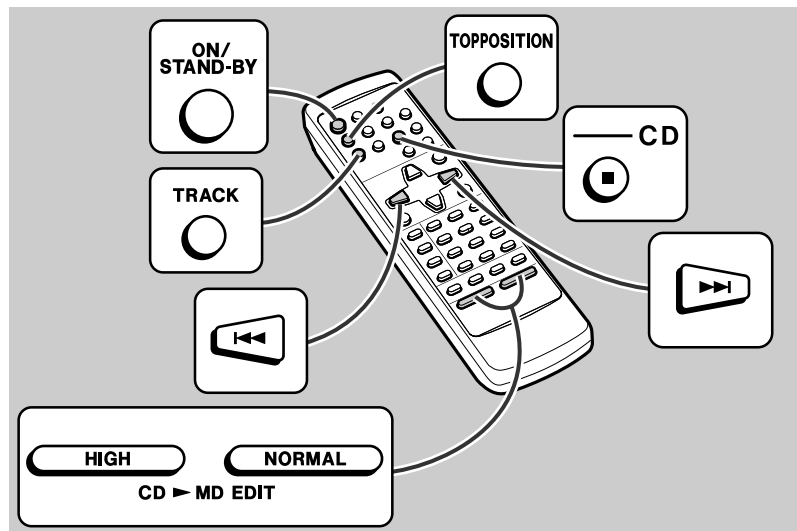
Due to the scratch, dirt, or the recorded condition, the sound may be cut in pieces or the noise is heard from the MD recorded in high speed. If this occurs, record the MD at the normal speed.

Caution for 4 times long recording (LP4):

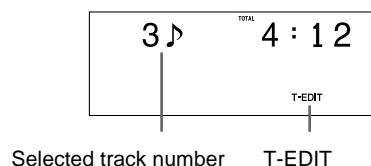
Special compressing method allows the 4 times long recording to realize long-time stereo recording. Therefore, some noise is recorded occasionally.
If sound quality is the main requirement, stereo recording or 2 times long recording is recommended.

Recording to a MiniDisc from a CD (continued)

■ Recording the desired tracks of the CD



- 1** Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2** Press the CD ■ button and load the desired CD.
- 3** Load a recordable MiniDisc into the MD compartment.
- 4** Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the desired track.
- 5** Press the TRACK button to programme the track number.



- 6** Repeat steps 4 - 5 for other tracks. Up to 20 tracks can be programmed.

- If more than 20 tracks are selected, "EDIT OVER" is displayed and the 21st track will not be memorised.

- 7** Press the CD ► MD EDIT (HIGH/NORMAL) button to start recording.

When the recording is finished, the selected tracks will be cleared.

To memorise a track whilst listening to it:

- 1 When you hear a track you want to record during playback, press the TRACK button.
- The track is memorised. (Maximum 20 tracks can be memorised.)
- 2 After the track is memorised, press the CD ■ button to stop playback.
- 3 Press the HIGH or NORMAL button to start recording.

To clear the memorised tracks:

Press the CD ■ button whilst in the stop mode.

■ Recording on the top position of a recorded MiniDisc

1 Prepare for recording.

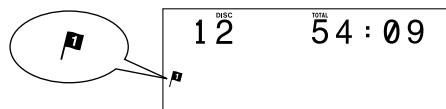
To record from a CD:

Load the desired CD and a recordable MiniDisc.

To record from the radio:

Tune in to the desired station and load a recordable MiniDisc.

2 Press the TOP POSITION button.



One more press will cancel the top position mode.

3 Start recording.

To record from a CD:

Press the HIGH or NORMAL button.

To record from the radio:

Press the MD ► button after pressing the REC ● button.

When the recording is finished, the top position mode will be cancelled.

The recorded track will be the first track on the MiniDisc.

All the tracks previously recorded will be renumbered.

Note:

- Whilst in the pause mode or recording, the top position mode cannot be set or cancelled.

■ Adjusting the recording level

You can adjust the recording level depending on the recording source by watching the level meter.

1 Press the CD ■ button.

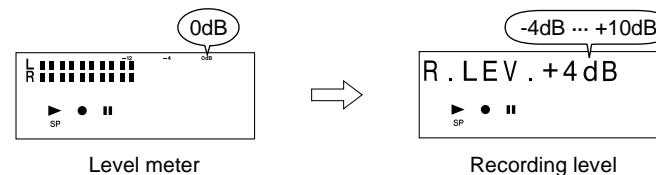
2 Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the desired track.

3 Press the REC MODE button to select the recording mode.

4 Press the CD ► button to start playback.

5 Press the REC ● button to pause recording.

6 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to adjust the recording level.



- Maximum level should not exceed "0dB".
- The recording level can be adjusted in 2dB intervals between -4dB and +10dB.

7 Press the CD ■ button.

8 Press the ◀◀ or ▶▶ button again to select the desired track to be recorded.

9 Press the CD ► button again to start recording.

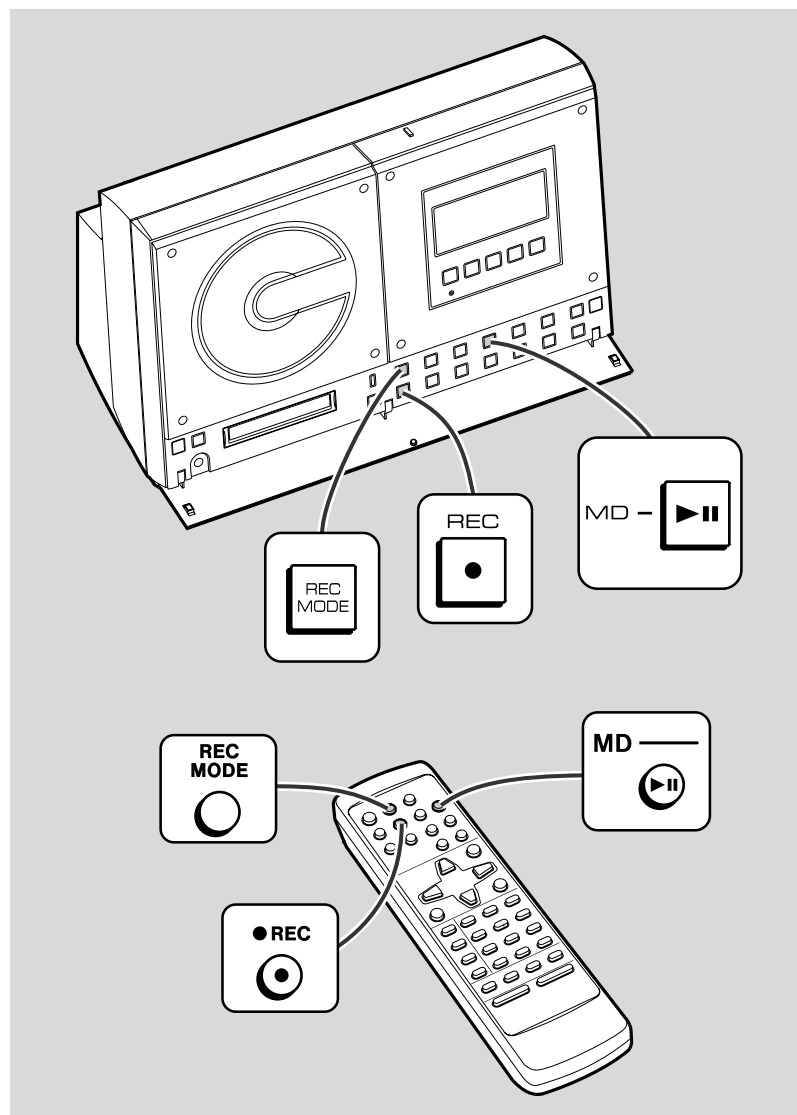
To stop recording:

Press the MD ■ button.

The MiniDisc will stop.

The CD will continue playback.

Recording to a MiniDisc from the Radio



- 1** Tune in to the desired station. (See page 27.)
 - 2** Load a recordable MiniDisc into the MD compartment.
 - 3** Press the REC MODE button to select the recording mode.
 - 4** Press the REC ● button.
-
- The unit will enter the recording stand-by mode.
- 5** Press the MD ► button to start recording.
-

To interrupt recording:

Press the MD ► button.

To resume recording from the same point of MiniDisc, press the MD ► button again.

To stop recording:

Press the MD ■ button.

The MiniDisc will stop.

About track numbers:

A recording is performed as a single track, and only one number is created.

Radio

First track Second track Third track

Track A	Track B	Track C
---------	---------	---------

↓
MiniDisc
Single track

(Track A)	(Track B)	(Track C)
-----------	-----------	-----------

To mark track numbers whilst recording from the radio:

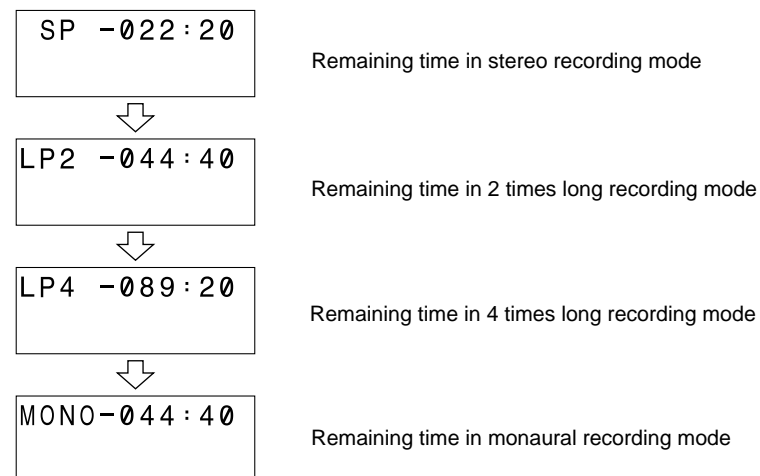
Press the REC ● button at the desired position during recording to create a new track number. The track counter will be increased by one every time the button is pressed.

Checking Displays

- To check the recording mode and remaining recording time



Whilst in the stop mode in MD function, press the REC MODE button. Each time the button is pressed, the display will change as follows.

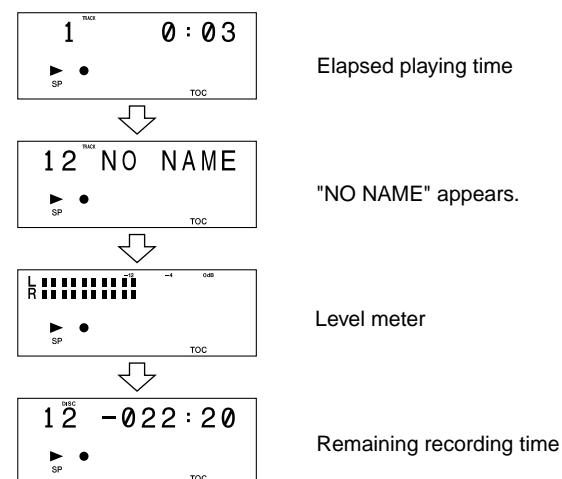


- After the remaining recording time is displayed, the display will return to normal.
- When resuming recording, it will be started in the recording mode that is confirmed in this procedure.

- To check the display whilst in the recording mode

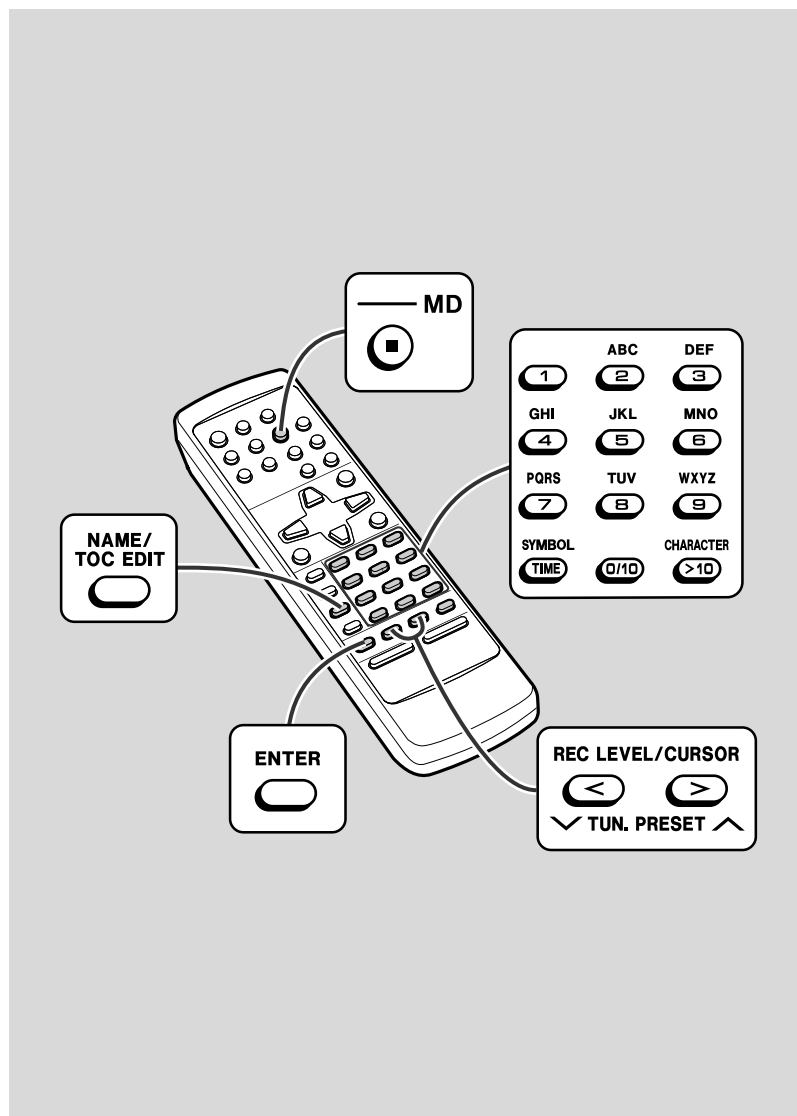
Whilst in the recording mode, press the DISPLAY button.

Each time the button is pressed, the display will change as follows.



- When recording is finished, the display will return to normal.
- Even if the recording mode is monaural, the level meter is displayed in stereo.

Titling a MiniDisc



■ Creating disc and track names

You can give a name to discs and tracks.

One disc name and up to 255 track names can be created per disc (a maximum of 40 characters for the disc and each track name and a total of 1,700 characters can be entered).

- Playback-only MiniDisc cannot be edited.

1 Press the MD ■ button and load a MiniDisc. (See page 22.)

2 Select either "DISC NAME" or "TRACK NAME".

To create a disc name:

Whilst in the stop mode of MiniDisc, press the NAME/TOC EDIT button, and within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "DISC NAME".

To create a track name:

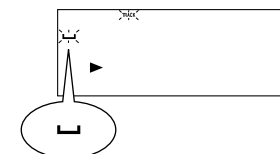
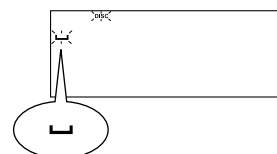
During playback or in the pause mode of MiniDisc, press the NAME/TOC EDIT button to select "TRACK NAME".

DISC NAME

TRACK NAME

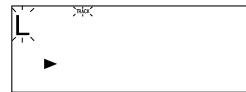
3 Within 10 seconds, press the ENTER button.

- To cancel the operation, press the NAME/TOC EDIT button.



- The unit will enter the character input mode.

4 Press the 1 - 10, SYMBOL and CHARACTER buttons to enter the characters.



- The CHARACTER button allows switching between capital and small letters.
- You can enter the following symbols by pressing the SYMBOL button.

5 When the name has been completely entered, press the ENTER button.



Characters (symbols):

CHARACTER	>10	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	0/10
Capital letters		1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	0
↕											
Small letters		1	abc 2	def 3	ghi 4	jkl 5	mno 6	pqrs 7	tuv 8	wxyz 9	0

SYMBOL	TIME
- . , / : ? & () ! " # \$ % * ; < = > @ _ ` + ' [] ^ _ { } ~	

[] : indicates a space.

To erase disc and track names:

- 1 Perform steps 1- 2 in the "Creating disc and track names" section on page 37.
- 2 Press the TIMER/DELETE button for 3 seconds or more.
 - "NAME CLEAR?" will appear.
- 3 Press the ENTER button to finish.

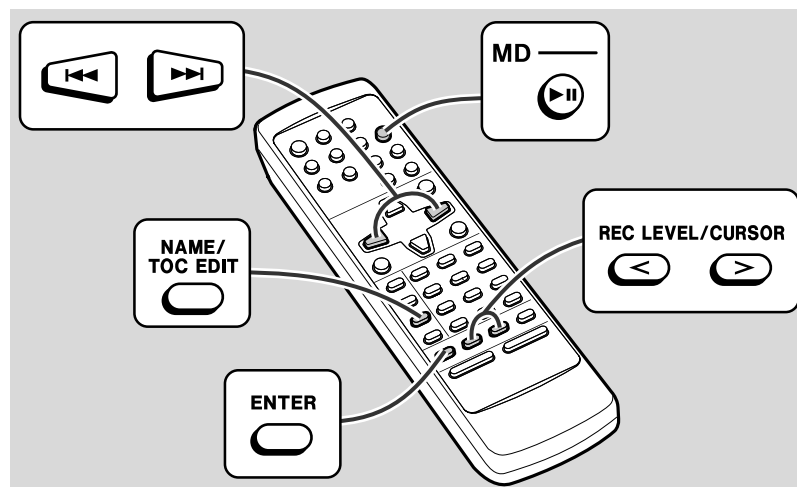
To delete a character:

- 1 Perform steps 1- 3 in the "Creating disc and track names" section on page 37.
- 2 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button on the remote control to flash the character to be deleted.
- 3 Press the TIMER/DELETE button.
- 4 Press the ENTER button to finish.

To add a character:

- 1 Perform steps 1- 3 in the "Creating disc and track names" section on page 37.
- 2 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button on the remote control to flash the character before which you want to add a new character.
- 3 Select a character to enter, press the ENTER button.

Titling a MiniDisc (continued)



To change a character:

Example) To change "LAVE" to "LOVE"

- 1 Perform steps 1- 3 in the "Creating disc and track names" section on page 37.
- 2 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button on the remote control to flash the character to be changed.

LAVE SONG

- 3 Press the TIMER/DELETE button.

LVE SONG

- 4 Enter a new character.

LOVE SONG

- 5 Press the ENTER button.

1 : LOVE SO

Editing a Recorded MiniDisc

■ To divide a track

- 1 Play the track which you want to divide into two, and press the MD ►|| button at the point where you want to divide the track.

- 2 Press the NAME/TOC EDIT button, and within 10 seconds, select "DIVIDE" by pressing the REC LEVEL/CURSOR < or > button.

DIVIDE

- 3 Within 10 seconds, press the ENTER button.

DIVIDE OK?

- To cancel the operation, press the NAME/TOC EDIT button.

- 4 Press the ENTER button again.

- The track is divided, and the unit is stopped at the beginning of the second of the two tracks.
- The numbers of the tracks which come after the divided track are automatically increased by one.

Notes:

- If you divide a track that has a name and the date of recording, the two new tracks will have the same name and the date of recording.
- However, if there is not enough space to memorise the characters in "TOC", the second track will not be named.
- Each disc can hold up to 255 tracks. However, even if the number of assigned tracks has not reached 254, it might not be possible to make any further divisions of tracks.

■ To combine tracks

- 1 Whilst in the stop mode, select the second of the two adjacent tracks you want to combine by pressing the **◀◀** or **▶▶** button. Or start playing the second of the two tracks you want to combine, and then press the **MD ▶||** button.

3 TRACK 4 : 1 2

- 2 Press the **NAME/TOC EDIT** button, and within 10 seconds, select "COMBINE" by pressing the **REC LEVEL/CURSOR < or >** button.

COMBINE

- 3 Within 10 seconds, press the **ENTER** button.

2+ 3 ?

- To cancel the operation, press the **NAME/TOC EDIT** button.

- 4 Press the **ENTER** button again.

- The two tracks are combined, and the unit is stopped at the beginning of the combined track.
- The numbers assigned to the tracks following the combined track are automatically decreased by one.

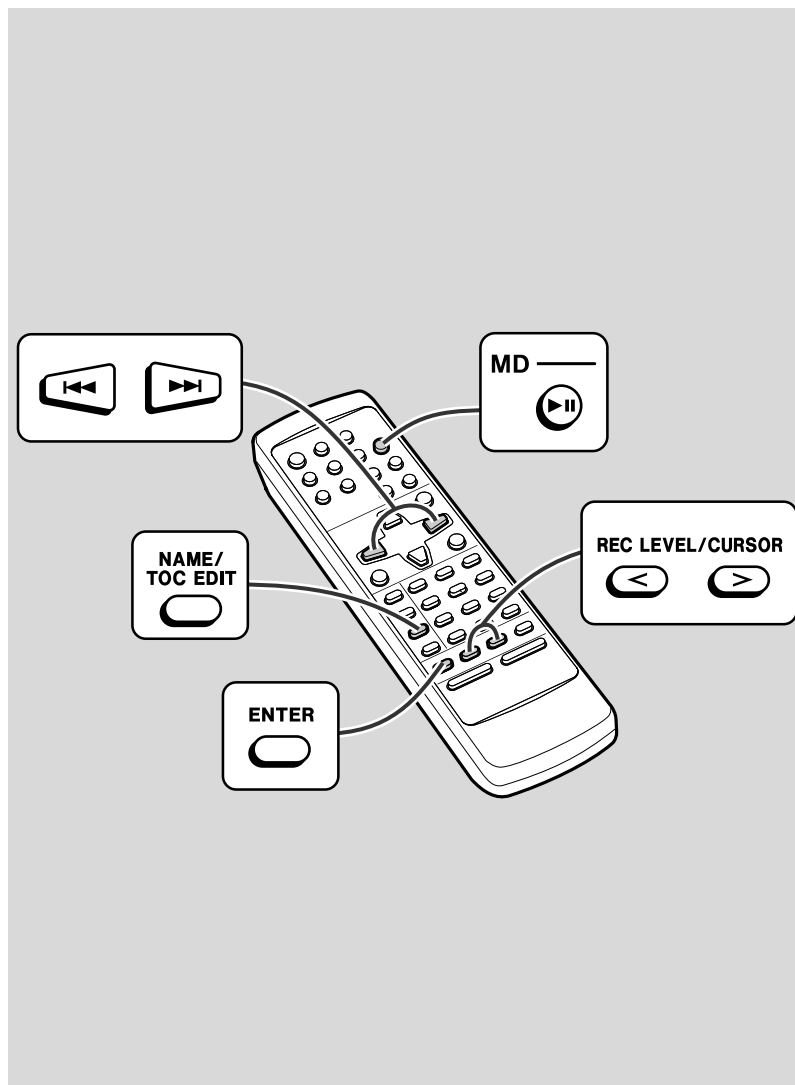
Notes:

- First, put the two tracks next to each other in the order you want using the **MOVE** function. Then combine them using the **COMBINE** function.
- This function cannot be used in the random play mode and programmed play mode.
- If both tracks to be combined have a name, or only the first track has a name, the first track name will be used.
- When the first track does not have a name, the combined track will be named as follows.
The second track name will be used for tracks recorded in monaural or stereo.
No name will be given to tracks recorded in 2 times or 4 times long recording mode.

In the following cases, tracks may not be combined.

- Digital recorded track and analogue recorded track.
- Tracks recorded in different recording modes (monaural, stereo, 2 times long recording, 4 times long recording) cannot be combined.
- Short tracks may not be combined (8 seconds for stereo, 16 seconds for monaural and 2 times long recording, 32 seconds for 4 times long recording).

Editing a Recorded MiniDisc (continued)



■ To move a track

- 1 Whilst in the stop mode, select the track you want to move by pressing the ◀◀ or ▶▶ button. Or start playing the track to be moved, and then press the MD ▶|| button.

4^{TRACK} 4 : 27

- 2 Press the NAME/TOC EDIT button, and within 10 seconds, select "MOVE" by pressing the REC LEVEL/CURSOR < or > button.

MOVE

- 3 Within 10 seconds, press the ENTER button.

4 → 1 ?

- 4 Select the new track position by pressing the ◀◀ or ▶▶ button.



4 → 1 1 ?

- To cancel the operation, press the NAME/TOC EDIT button.

- 5 Press the ENTER button again.

- The track is moved, and the unit is stopped at the beginning of the track selected in step 4.


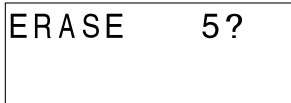

■ To move the programmed tracks

- 1** Programme the tracks you want to move. (See page 26.)
- 2** Press the NAME/TOC EDIT button.

The screen displays "PRGM MOVE" and "PROGRAM" below it.
- 3** Within 10 seconds, press the ENTER button.

The screen displays "PRGM MOVE?" and "PROGRAM" below it.
 - To cancel the operation, press the NAME/TOC EDIT button.
- 4** Press the ENTER button again.
 - Tracks are rearranged.
 - The programmed tracks will come to the top of the disc.

Note:

- If a track is programmed twice or more, the first instruction will precede to the others.

■ To erase one track

- 1** Whilst in the stop mode, select the track you want to erase by pressing the ◀◀ or ▶▶ button. Or start playing the track to be erased, and then press the MD ▶|| button to enter the pause mode.
- 2** Press the ERASE button.
 
The screen displays "ERASE" and "5?" next to it.
 - To cancel the operation, press the MD ■ button.
- 3** Press the ERASE button for 2 seconds or more.

The screen displays "COMPLETE" and "TOC" below it.
 - The track is erased, and the unit is stopped at the beginning of the next track.

Caution:


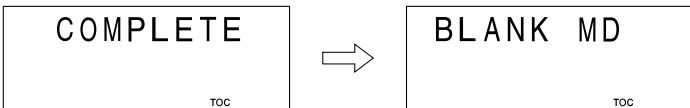
Once a track has been erased, it can not be recovered. Check the track number before erasing it.

Notes:




- When a track is erased, the numbers assigned to the tracks following the erased track will be automatically decreased by one.
- When a track is erased, the track name will be erased at the same time.
- It is also possible to erase tracks by selecting either menu of "ERASE" or "ALL ERASE" with the NAME/TOC EDIT button on the remote control.

Editing a Recorded MiniDisc (continued)

■ To erase all the tracks at once

- 1** Press the MD ■ button.
- 2** Press the ERASE button.

 - To cancel the operation, press the MD ■ button.
- 3** Press the ERASE button for 3 seconds or more.

 - All the track numbers and track names are erased.

■ To erase the programmed tracks at once

- 1** Programme the tracks you want to erase. (See page 26.)
 - Up to 20 tracks can be programmed.
- 2** Press the NAME/TOC EDIT button on the remote control.
- 3** Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button on the remote control to select the "PRGM ERASE".

- 4** Within 10 seconds, press the ENTER button on the remote control.

 - To cancel the operation, press the MD ■ button.
- 5** Press the ENTER button on the remote control.

 - The programmed tracks are erased.

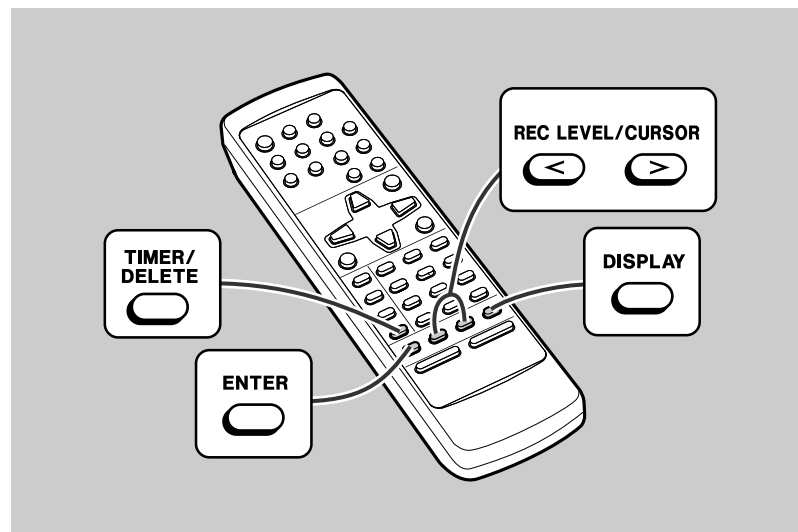
Timer and Sleep Operation

Timer playback:

The unit turns on and plays the desired source (CD, MD, TUNER, AUX) at the preset time. At the end time, the unit enters the power stand-by mode automatically.

Timer recording:

The unit turns on and starts recording from the desired source (TUNER, AUX) at the preset time. At the end time, the unit enters the power stand-by mode automatically.



■ Timer playback/Timer recording

Before setting timer:

Whilst the power is in the stand-by mode, press the DISPLAY button on the remote control to check that the clock is on time.

10 : 00



1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

2 Press the TIMER/DELETE button.

STANDBY

3 Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "TIMER SET".

TIMER SET

4 Within 10 seconds, press the ENTER button.

TIMER PLAY

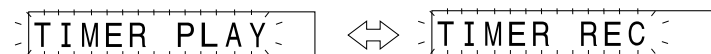
Continued to the next page

Timer and Sleep Operation (continued)

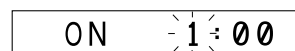
5 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "TIMER PLAY" or "TIMER REC" mode.

For timer playback:

For timer recording:



6 Press the ENTER button.



7 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to specify the hour to start, and press the ENTER button.

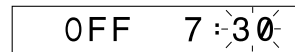


8 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to specify the minutes, and press the ENTER button.

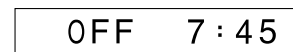


- Unless the timer setting is changed, the ending time will automatically be set for one hour after the starting time.

9 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to specify the hour to stop, and press the ENTER button.



10 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to specify the minutes, and press the ENTER button.



11 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select the desired function.

To select the timer playback source: CD, MD, TUNER or AUX.

To select the timer recording source: TUNER or AUX.

12 Press the ENTER button.

13 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to adjust the volume.

- Be careful not to turn the volume up too high.

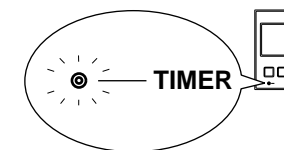
14 Press the ENTER button.



Timer playback

Timer recording

- The timer setting is displayed in order.
- The unit will enter the stand-by mode and then the playback or recording stand-by mode automatically.



When the preset time is reached, playback or recording will start.

- In timer playback, the volume will increase gradually. In timer recording, it will start with the volume you set.

When the timer end time is reached, the system will enter the power stand-by mode automatically.

■ Using the same timer setting

Once memorised, the timer setting can be used as follows.

1 Press the TIMER/DELETE button.

2 Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "STANDBY".

STANDBY

If "STANDBY" is not displayed, the clock setting has been cleared.

In this case, reset the clock and the timer.

3 Within 10 seconds, press the ENTER button.

The timer setting is displayed in order.

The unit will enter the stand-by mode and then the playback or recording stand-by mode automatically.

Notes:

- The timer setting will be cleared when the unit is unplugged or the power failure occurs.
- The timer playback is possible with a CD or MD even if the repeat, random, or programmed playback is set.
- When performing timer playback or recording using another unit connected to the AUX INPUT sockets, select "AUX" in step 11. At this time, only this stereo system will be turned off automatically. (Another unit will not be turned off.)

To check the timer setting:

- 1 Whilst in the timer playback or timer recording stand-by mode, press the TIMER/DELETE button.
- 2 Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "TIMER CALL".

TIMER CALL

- 3 Press the ENTER button.

- After the timer setting is displayed in order, the display will return to normal.

To change the timer setting:

Perform "Timer playback/Timer recording" from the beginning. (See pages 44 - 45).

To cancel the timer playback/timer recording:

- If the power is turned on whilst in the playback or recording stand-by mode, the timer setting will be cancelled.
- Proceed as follows to cancel without turning the power on.

- 1 Press the TIMER/DELETE button.
- 2 Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "CANCEL".

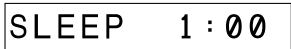
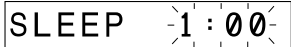
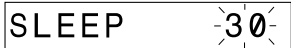

CANCEL

- 3 Press the ENTER button.

Timer and Sleep Operation (continued)

■ Sleep operation

The radio, CD, and MiniDisc can all be turned off automatically.

1	Play back the desired sound source.
2	Press the TIMER/DELETE button.
3	Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "SLEEP".
	
4	Within 10 seconds, press the ENTER button.
	
5	Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to specify the sleep time.
	 (Maximum: 2 hours - Minimum: 1 minute)
6	Press the ENTER button.
	
7	Your system will enter the power stand-by mode automatically after the preset time has elapsed.
	<ul style="list-style-type: none"> The volume will be turned down 1 minute before the sleep operation finishes.

To confirm the remaining sleep time:

- Press the TIMER/DELETE button whilst the sleep timer is set.
- Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "SLEEP".



Remaining sleep time

- The display will return to normal after approximately 10 seconds.
- You can change the sleep time. Press the ENTER button whilst the sleep remaining time is displayed (see steps 5 - 6 on the left).

To cancel the sleep operation:

The sleep timer is cancelled when the unit enters the stand-by mode. To cancel only the sleep timer without setting the unit to the stand-by mode, proceed as follows.

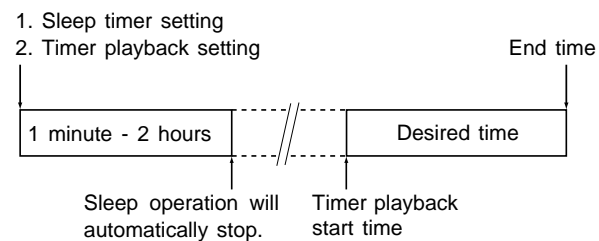
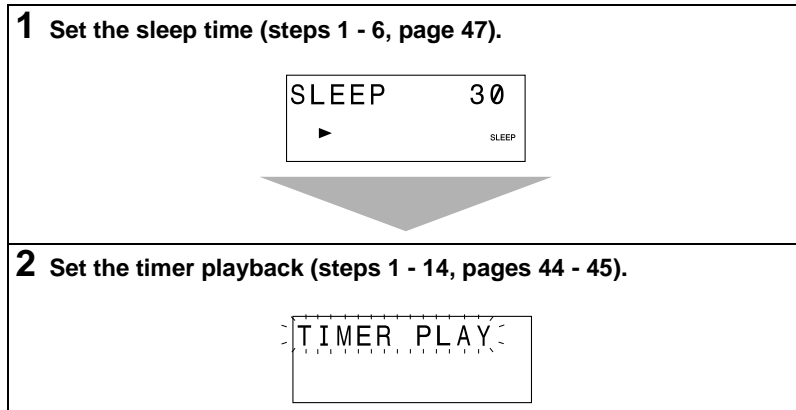
- Press the TIMER/DELETE button whilst the sleep timer is set.
- Within 10 seconds, press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to select "SLEEP OFF".



- Within 10 seconds, press the ENTER button.

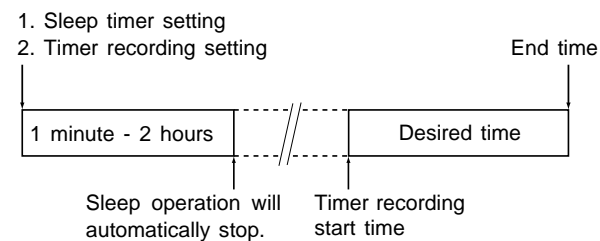
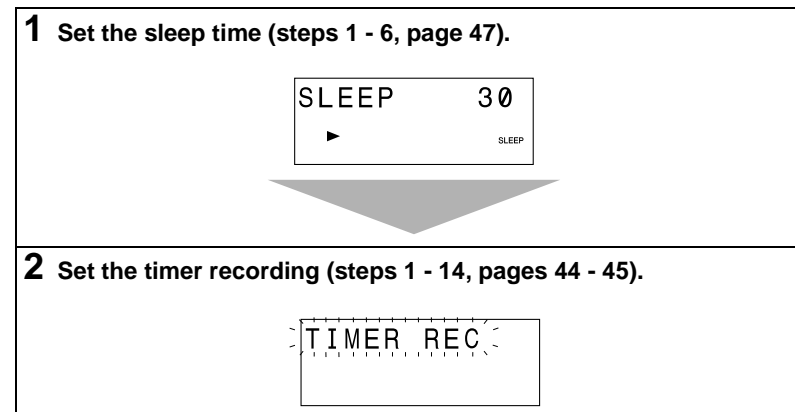
■ To use sleep and timer playback in combination

You can fall asleep to the radio and wake up with the sound from a CD.



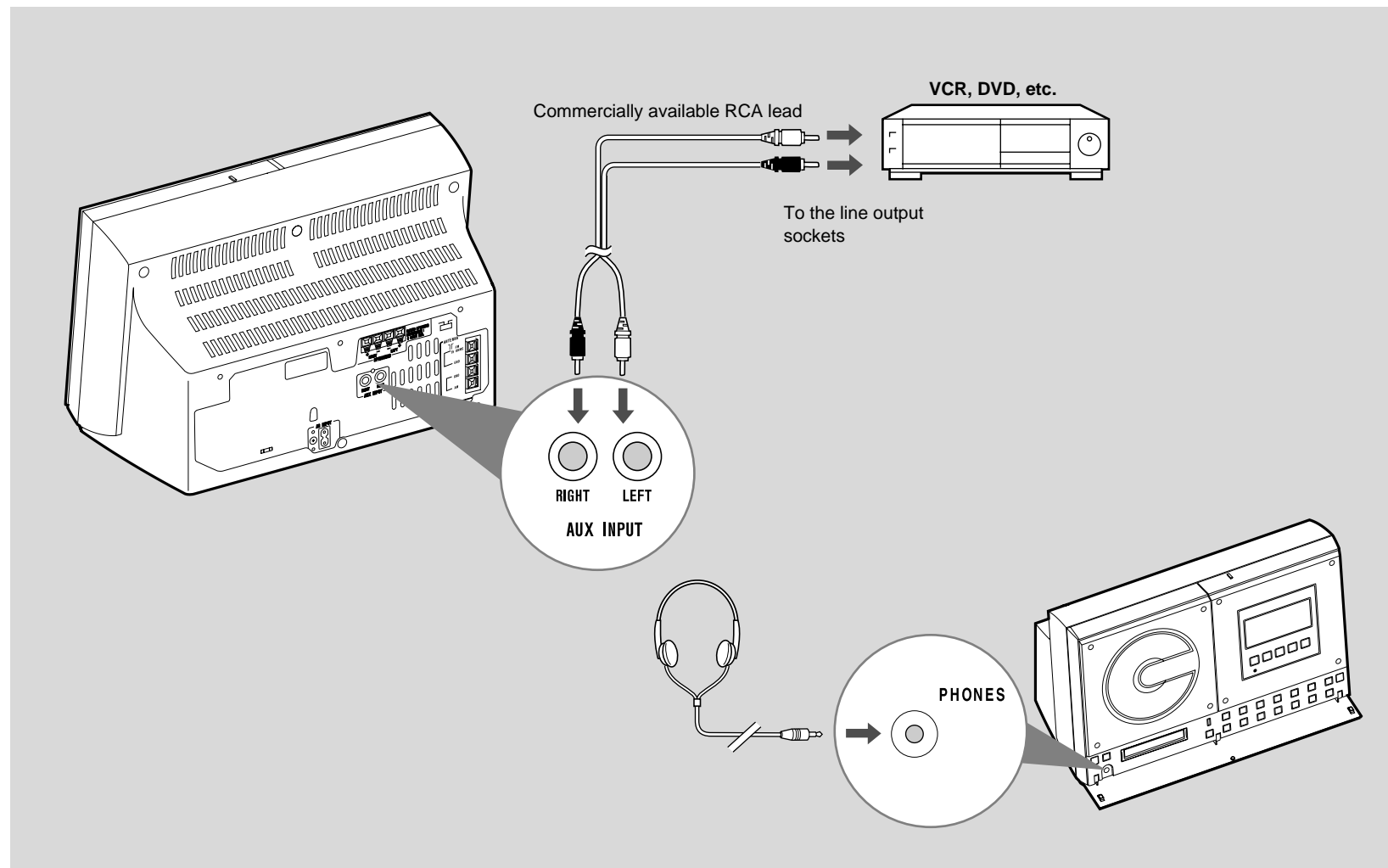
■ To use sleep and timer recording in combination

You can fall asleep to the sound from a CD and record the desired station whilst you are sleeping.



Enhancing Your Stereo System

Before connecting external units, set this unit to the stand-by mode and turn off the power of the external units.



■ Listening to the playback sounds from VCR, DVD, etc.

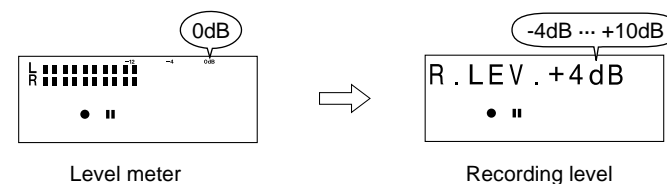
- 1 Press the AUX (DEMO) button.
- 2 Play the connected equipment.
- 3 Adjust the volume using the VOLUME buttons.

■ Recording on a MiniDisc (Sound synchronised recording)

- 1 Press the AUX (DEMO) button.
- 2 Load a recordable MiniDisc into the MD compartment, label side up.
- 3 Press the S-SYNC ● REC button on the remote control.
- 4 Play the connected equipment.
 - Recording will start automatically.
 - The recording level is the level adjusted in the previous recording. (This level can also be adjusted whilst recording.)

■ Recording on a MiniDisc (Normal recording)

- 1 Press the AUX (DEMO) button.
- 2 Load a recordable MiniDisc into the MD compartment, label side up.
- 3 Press the REC ● button.
- 4 Play the connected equipment.
- 5 Press the REC LEVEL/CURSOR < or > button to adjust the recording level.



- Maximum level should not exceed "0dB".
- The recording level can be adjusted in 2dB intervals between -4dB and +10dB.
- If the recording level is too low, the sound volume will be decreased. If it is too high, the sound will be distorted.

- 6 Press the MD ► button.

■ Headphones

- Before plugging in or unplugging the headphones, reduce the volume.
- Be sure your headphones have a 3.5 mm (1/8") diameter plug and are between 16 ohms and 50 ohms impedance. The recommended impedance is 32 ohms.
- Plugging in the headphones disconnects the speakers automatically. Adjust the volume using the VOLUME buttons.

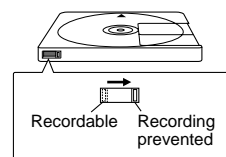
What is a MiniDisc?

The disc is stored in a cartridge. You can handle it easily without worrying about dust, fingerprints, etc. However, dust entering the opening of the cartridge, dirt on the cartridge, warping, etc. may cause malfunctions. Please note the following.

■ To prevent recorded MiniDiscs from being erased accidentally

Slide the accidental erase prevention tab, located on the side of the MiniDisc, in the direction indicated by the arrow.

- The MiniDisc is then be protected against accidental erasure.



To add a recording to such a MiniDisc, slide the accidental erase prevention tab back to its original position.

■ Helpful tip when attaching a label

When attaching a label to a MiniDisc cartridge, be sure to note the following. If the label is not attached properly, the MiniDisc may jam inside the unit and it may not be possible to remove it.

- If the label peels off or partially lifts away, replace it with a new one.
- Do not put a new label on top of an existing one.
- Attach the label only in the specified location.

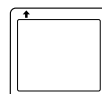


■ Types of discs

There are two types of discs: playback-only and recordable types.

● Playback-only MiniDisc:

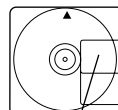
This type of MiniDisc is used for commercially available prerecorded music. This is the same kind of optical disc as CDs. Playback is performed using an optical pickup. (Recording and editing are not possible.)



A Shutter will be used on only one side (back).

● Recordable MiniDisc:

This is a "raw disc" on which recording can be performed. A magneto optical disc is used. Recordings are made using a laser and magnetic field. Repeated recording is possible.



Shutters will be used on both sides.

MiniDisc System Limitations

Even if the maximum recording time of a MiniDisc has not been reached, "TOC FULL" may be displayed.	In the MD system, the delimiter of the recording area on a MiniDisc is programmed in a TOC. If partial erasing, recording and editing are repeated several times, TOC information will fill up, even though the number of tracks has not reached the limit (255 tracks), and further recording will be impossible. (If you use the all erase function, this MiniDisc can be used from the beginning.)
Even if the maximum recording time of a MiniDisc has not been reached, "DISC FULL" may be displayed.	If there is any flaw on the MiniDisc, that part is automatically excluded from the space available for recording. Therefore, the recording time becomes shorter.
Even if several short tracks are erased, the remaining recording time may not show an increase.	When the remaining recording time of a disc is displayed, short tracks less than 12 seconds long may not be included in the total.
Two tracks may not be combined in editing.	For MiniDiscs on which repeated recording and editing operations were performed, the COMBINE function may not work. A track recorded from a CD (digital recording) and a track recorded from a radio or other equipment (analogue recording) cannot be combined.
The total of the recorded time and time remaining on a disc may not add up to the maximum possible recording time.	A cluster (about 2 seconds) is normally the minimum unit of recording. So, even if a track is less than 2 seconds long, it will use about 2 seconds of space on the disc. Therefore, the time actually available for recording may be less than the remaining time displayed. If there are scratches on discs, those sections will be automatically avoided (no recording will be placed in those sections). Therefore, the recording time will be reduced.
If recorded tracks are fast reversed or fast forwarded, the sound may skip.	A MiniDisc which has been recorded or edited repeatedly may skip during fast reverse or fast forward.

Error Messages

When an error message is displayed, proceed as follows:

Error messages	Meaning	Remedy
BLANK MD	<ul style="list-style-type: none"> Nothing is recorded. (Neither music nor disc name is recorded.) 	<ul style="list-style-type: none"> Replace it with another disc.
Can't COPY	<ul style="list-style-type: none"> You tried to record from a copy prohibited CD. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace the CD.
Can't EDIT	<ul style="list-style-type: none"> A track cannot be edited. 	<ul style="list-style-type: none"> Change the stop position of the track and then try editing it.
Can't READ* (*: Number or symbol)	<ul style="list-style-type: none"> The disc is damaged. TOC information cannot be read. MiniDisc not specified. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace it with another disc. Erase the disc and try recording again.
Can't REC	<ul style="list-style-type: none"> Recording cannot be performed correctly due to vibration or shock in the unit. 	<ul style="list-style-type: none"> Re-record or replace the MiniDisc.
Can't T REC	<ul style="list-style-type: none"> Timer recording is impossible or there is no available space on the MD. The disc is out of recording space. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace it with another recordable disc.
Can't WRITE	<ul style="list-style-type: none"> The TOC information could not be created properly due to a mechanical shock or to scratches on the disc. 	<ul style="list-style-type: none"> Set this unit to the stand-by mode and try to write the TOC again. (Remove any source of shock or vibration whilst writing.)
CD NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> A CD has not been loaded. The CD data cannot be read. 	<ul style="list-style-type: none"> Load a CD. Reload the CD.
DISC FULL	<ul style="list-style-type: none"> The disc is out of recording space. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace the disc with another recordable disc.
EDIT OVER	<ul style="list-style-type: none"> You chose 21 or more tracks for track editing. 	<ul style="list-style-type: none"> Decrease the number of tracks.
Er - MD ** (**): Number or symbol)	<ul style="list-style-type: none"> A MiniDisc is not working properly. 	<ul style="list-style-type: none"> Press the MD ▲ button. Set this unit to the stand-by mode and turn the power on again.

Error messages	Meaning	Remedy
MD NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> A MiniDisc has not been loaded. The MiniDisc data cannot be read. 	<ul style="list-style-type: none"> Load a MiniDisc. Reload the MiniDisc.
NAME FULL	<ul style="list-style-type: none"> The number of characters for the disc name or track name exceeds 40. 	<ul style="list-style-type: none"> Shorten the disc or track name.
NOT AUDIO	<ul style="list-style-type: none"> The data recorded on this disc is not audio data. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace the disc.
PLAYBACK MD	<ul style="list-style-type: none"> You tried to record on a playback-only disc. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace it with another recordable disc.
POWER ?	<ul style="list-style-type: none"> A MiniDisc is not working properly. 	<ul style="list-style-type: none"> Set this unit to the stand-by mode and turn the power on again.
PROTECTED	<ul style="list-style-type: none"> The disc is write protected. 	<ul style="list-style-type: none"> Move the write protection tab back to its original position.
TEMP OVER	<ul style="list-style-type: none"> The temperature is too high. 	<ul style="list-style-type: none"> Set this unit to the stand-by mode and wait for a whilst.
TOC FORM ** (**): Number or symbol)	<ul style="list-style-type: none"> TOC information recorded on the MD does not match the MiniDisc specifications or it cannot be read. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace it with another disc. Erase the disc and try recording again.
TOC FULL	<ul style="list-style-type: none"> There is no space left for recording track numbers. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace it with another recordable disc.
TOC FULL 1	<ul style="list-style-type: none"> There is no space left for recording character information. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace it with another recordable disc. Erase the needless characters.
? MD DISC	<ul style="list-style-type: none"> The data contains an error. MiniDisc not specified. 	<ul style="list-style-type: none"> Press the MD ▲ button. Replace it with another disc.

Troubleshooting Chart

Many potential "problems" can be resolved by the owner without calling a service technician.

■ General

Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> "TIME ADJUST" appears when the clock time is checked. 	<ul style="list-style-type: none"> Did a power failure occur? Reset the clock. (Refer to page 18.)
<ul style="list-style-type: none"> When a button is pressed, the unit does not respond. 	<ul style="list-style-type: none"> Set this unit to the power stand-by mode and then turn it back on.
<ul style="list-style-type: none"> No sound is heard. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the volume level set to "0"? Are the headphones connected? Are the speaker wires disconnected?
<ul style="list-style-type: none"> The picture on the TV screen is distorted. 	<ul style="list-style-type: none"> When a radio or TV which uses an indoor aerial is placed near the unit, the picture on the TV screen may be distorted or the radio may not function properly. It is recommended that you use an external aerial.

■ CD player

Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> Even though a disc has been loaded, "CD NO DISC" or "Can't READ" is displayed. 	<ul style="list-style-type: none"> The disc is very dirty. Is the unit located near excessive vibrations? Has condensation formed inside the unit?
<ul style="list-style-type: none"> Playback does not start. 	<ul style="list-style-type: none"> The disc is loaded upside down.
<ul style="list-style-type: none"> Playback stops in the middle or is not performed properly. 	<ul style="list-style-type: none"> The disc does not satisfy the standards. The disc is distorted or scratched.
<ul style="list-style-type: none"> Playback sounds are skipped, or stopped in the middle of a track. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the unit located near excessive vibrations? The disc is very dirty. Has condensation formed inside the unit?

■ MiniDisc

Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> A recording cannot be made. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the MiniDisc protected against accidental erasure? Did you try to make recording on a playback-only MiniDisc? Can you see the "DISC FULL" or "TOC FULL" message in the display?
<ul style="list-style-type: none"> Even though a disc has been loaded, "MD NO DISC" or "Can't READ" is displayed. 	<ul style="list-style-type: none"> The disc is very dirty. Is the unit located near excessive vibrations?
<ul style="list-style-type: none"> Playback sounds are skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> Has condensation formed inside the unit?

■ Tuner

Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> Radio makes unusual noise consecutively. 	<ul style="list-style-type: none"> The stereo system is placed near the TV or computer. FM/AM loop aerial is not placed properly. Move the AC power lead away from the aerial if located near.
<ul style="list-style-type: none"> The preset channel cannot be recalled. 	<ul style="list-style-type: none"> Did a power failure occur? Preset the channel again.

■ Remote control

Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> The remote control does not operate. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the AC power lead of the stereo system plugged in? The battery polarity is not correct. The batteries are dead. Incorrect distance or angle. Does the remote control sensor receive strong light?

■ If trouble occurs (reset)

When this product is subjected to strong external interference (mechanical shock, excessive static electricity, abnormal supply voltage due to lightning, etc.) or if it is operated incorrectly, it may malfunction.

If such a problem occurs, do the following:

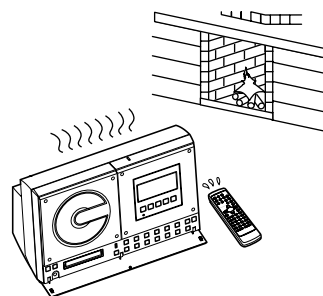
Unplug the power lead from the AC socket. Then, plug it in again and retry the operation.

Caution:

This operation will erase all data stored in memory including clock, timer settings, tuner preset, and CD or MiniDisc programme.

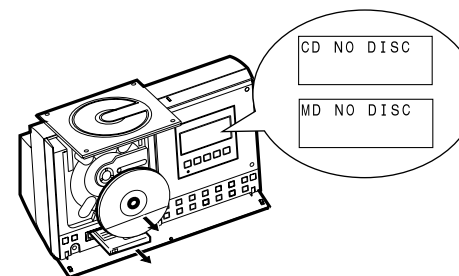
■ Condensation

Sudden temperature changes, storage or operation in an extremely humid environment may cause condensation inside the cabinet (CD pickup, MD pickup, etc.) or on the transmitter on the remote control. Condensation can cause the unit to malfunction. If this happens, leave the power on with no disc in the unit until normal playback is possible (about 1 hour). Wipe off any condensation on the transmitter with a soft cloth before operating the unit.



■ Before transporting the unit

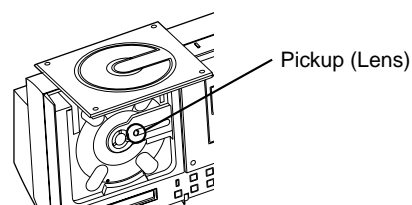
Remove the CD and MiniDisc from the unit. Your unit checks whether there are any discs inside. "CD NO DISC" and "MD NO DISC" appear if no disc is inside. Then, set the unit to the power stand-by mode. Carrying the unit with discs left inside can damage it.



Maintenance

■ Cleaning the CD pickup lens

- Do not touch the CD pickup lens. If fingerprints or dust accumulate on the pickup, clean it gently with a dry cotton swab.

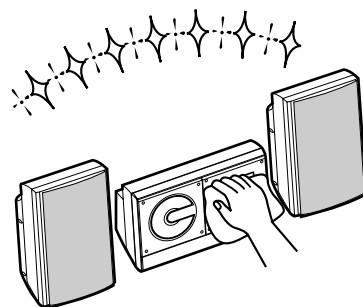


■ Cleaning the cabinet

Periodically wipe the cabinet with a soft cloth and a diluted soap solution, then with a dry cloth.

Caution:

- Do not use chemicals for cleaning (petrol, paint thinner, etc.). It may damage the cabinet finish.
- Do not apply oil to the inside of the unit. It may cause malfunctions.



Specifications

As part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

■ General

Power source	AC 110/127/220/230-240 V, 50/60 Hz
Power consumption	42 W
Dimensions	Width: 330 mm (13") Height: 208 mm (8-3/16") Depth: 187 mm (7-3/8")
Weight	5.3 kg (11.7 lbs.)

■ Amplifier

Amplification system	64fs 1-bit switching (Remarks: fs = 44.1 kHz)
Rated output power	RMS: 40 W (20 W + 20 W) (10% T.H.D.)
A/D noise shaping	7th-order $\Delta\Sigma$ (delta - sigma) modulation
Output terminals	Speakers: 6 ohms Headphones: 16 - 50 ohms (recommended: 32 ohms)
Input terminals	Auxiliary: 500 mV/47 kohms

■ CD player

Type	1-disc vertical compact disc player
Signal readout	Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup
D/A converter	1-bit D/A converter
Frequency response	20 - 20,000 Hz
Dynamic range	90 dB (1 kHz)

■ MiniDisc

Type	MiniDisc Recorder
Signal readout	Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup
Rotation speed	400 - 900 rpm CLV, Approx.
Error correction	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed-Solomon Code)
Quantization	20-bit linear (A/D converter)
Coding	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding), ATRAC3
Sampling frequency	44.1 kHz
Recording method	Magnetic modulation overwrite method
Frequency response	20 - 20,000 Hz
D/A converter	1-bit D/A converter
Wow and flutter	Unmeasurable (less than 0.001% W. peak)
Signal/noise ratio	95 dB (1 kHz)
Dynamic range	90 dB (1 kHz)
Audio channel	Stereo: 2 channels (SP, LP2, LP4) Monaural: 1 channel (MONO)

■ Tuner

Frequency range	FM: 88 - 108 MHz AM: 531 - 1,602 kHz
-----------------	---

■ Speaker

Type	2-way type speaker system 2 cm (13/16") Tweeter 12 cm (4-3/4") Woofer
Maximum input power	40 W
Rated input power	20 W
Impedance	6 ohms
Dimensions	Width: 170 mm (6-3/4") Height: 300 mm (11-13/16") Depth: 186 mm (7-3/8")
Weight	2.0 kg (4.4 lbs.)/each

FRANÇAIS

Introduction

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit SHARP. Pour en tirer le meilleur parti, veuillez lire ce mode d'emploi très attentivement.

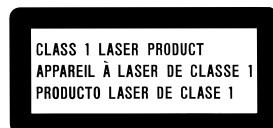
Table des matières

Instructions importantes Introduction / Table des matières

	Page		Page
■ Instructions importantes		■ Radio	
Remarques spéciales	2 - 3	Écoute de la radio	27 - 29
■ Informations générales		■ Enregistrement sur un MD	
Précautions	4 - 5	Avant d'enregistrer sur un minidisc	30
Accessoires	5	Enregistrement d'un CD sur un MD	31 - 34
Commandes et voyants	6 - 9	Enregistrement de la radio vers un minidisc	35
■ Avant l'utilisation		Vérification de l'affichage	36
Télécommande	10	■ Montage MD	
Raccordement du système	11 - 15	Titrage d'un minidisc	37 - 39
■ Fonctionnement de base		Montage d'un minidisc enregistré	39 - 43
Commande générale	16	■ Fonctions avancées	
Réglage du son	17	Opérations programmées et mise en arrêt différée	44 - 48
Réglage de l'horloge	18	Enrichissement du système	49 - 50
■ Lecture CD		■ Références	
Écoute du CD	19 - 21	Qu'est-ce qu'un minidisc ?	51
■ Lecture MD		Limites du minidisc	51
Écoute d'un minidisc	22 - 24	Messages affichés	52
■ Lecture avancée de CD/MD		Dépannage	53 - 54
Lecture directe	25	Entretien	55
Répétition et lecture au hasard	25	Fiche technique	55 - 56
Lecture des morceaux programmés	26		

Remarques Spéciales

■ ATTENTION

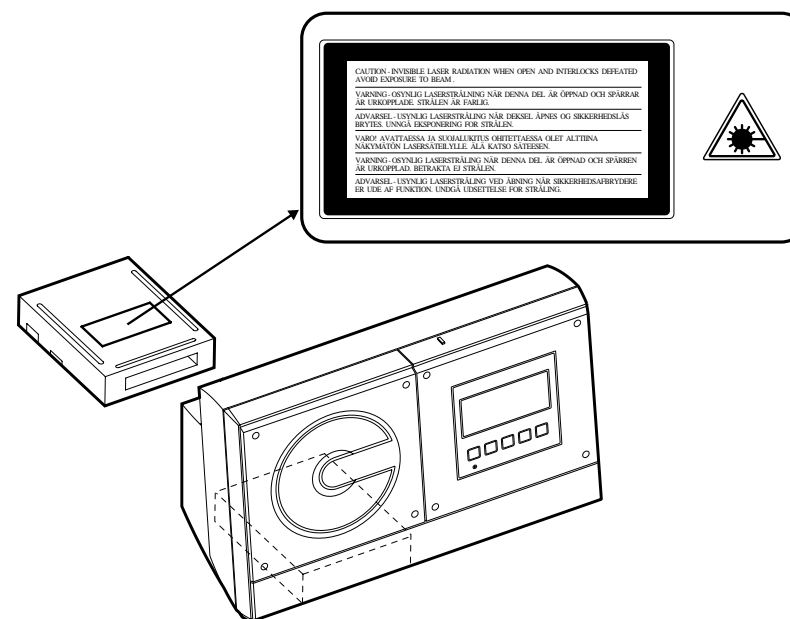


- Ce système audio numérique 1-bit est classé comme produit CLASS 1 LASER.
- L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT se trouve au couvercle arrière.
- Respecter les indications données relatives à la manipulation, au réglage et au fonctionnement.

En cas de non-respect, on s'exposera à une radiation dangereuse. Éviter absolument de démonter l'appareil, qui utilise un rayon laser nuisible aux yeux. Pour toute réparation, s'adresser à une personne qualifiée.

Caractéristiques de la diode laser

- Matière: GaAlAs
- Longueur d'onde: 785 nm
- Durées de l'impulsion:
Mode de lecture: 0,8 mW (ininterrompue)
Mode d'écriture: 10 mW (maxi), 0,5 s
Cycle mini 1,5 s
Répétition



Instructions importantes
Remarques Spéciales

Remarques Spéciales (suite)

■ AVERTISSEMENT

- Lorsque la touche ON/STAND-BY est mise en STAND-BY, l'appareil est toujours sous tension. Lorsque la touche ON/STAND-BY se trouve sur la position STAND-BY et que l'horloge est affichée, l'appareil est prêt à fonctionner par la minuterie ou la télécommande.
- Cet appareil contient des pièces non réparables par l'utilisateur. Personne non qualifiée n'enlèvera jamais les couvercles. L'appareil contenant des organes portés à haute tension, débrancher l'appareil avant toute réparation ou en période de non-utilisation.
- Pour éviter un incendie ou une secousse électrique, mettre l'appareil à l'abri d'eau (éclaboussure, goutte). Ne pas poser sur l'appareil un récipient contenant du liquide.

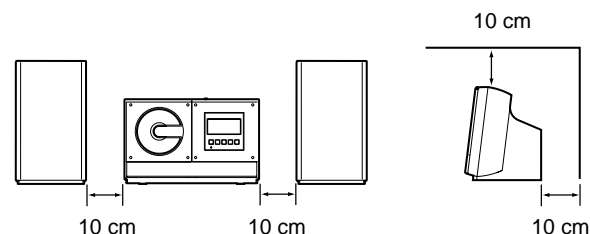
■ NOTES

- Licences de brevets U. S. et étrangers obtenues de Dolby Laboratories.
- Système audio numérique 1-bit SD-CX1W composé de SD-CX1W (appareil principal) et de CP-CX1W (enceintes acoustiques).
- Les lettres mises en parenthèses du numéro de modèle indiquent la couleur du produit concerné.
Le fonctionnement et les caractéristiques ne varient pas selon la couleur du modèle.
- Le matériel audio-visuel peut comporter des oeuvres faisant l'objet de droits d'auteur qui ne peuvent être enregistrées sans l'autorisation du possesseur du droit d'auteur, veuillez vous référer aux réglementations nationales en vigueur.

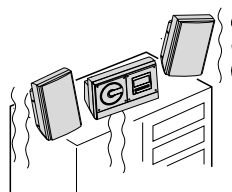
Précautions

■ Général

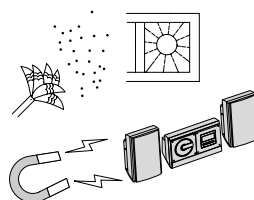
- Vérifier que l'appareil est installé dans un lieu bien aéré et qu'il est dégagé de tous côtés (pas d'obstacle à moins de 10 cm de l'appareil).



- Installer l'appareil sur un socle stable, horizontal et exempt de vibrations.

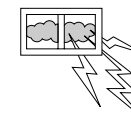


- Mettre l'appareil à l'abri du soleil, du champ magnétique, de la poussière excessive ou de l'humidité. On l'écartera aussi d'un appareil électronique (ordinateur domestique, télécopieur, etc.) qui provoquerait des parasites.

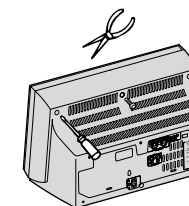


- Ne rien placer sur l'appareil.
- Mettre l'appareil à l'abri de l'humidité, de la chaleur excessive (supérieure à 60°C) ou du froid excessif.
- Si le système ne fonctionne pas correctement, débrancher et rebrancher le système. Puis on le rallumera.

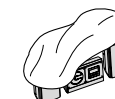
- En cas d'orage, débrancher l'appareil.



- Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche pour ne pas abîmer les fils internes.
- Ne pas ôter l'enveloppe, on s'exposera à la secousse électrique. Pour toute réparation interne, s'adresser au revendeur SHARP.



- Veiller à ne pas couvrir les ouvertures de ventilation de journaux, de nappes, de rideaux, etc.



- Éviter de placer sur l'appareil une bougie qui brûle.
- Il faut traiter une pile usée selon la réglementation environnementale.
- Utiliser ce produit dans une plage de température comprise entre 5 et 35°C.

Précautions (suite)

Avertissement:

- Respecter la tension indiquée sur l'appareil. Le fonctionnement sur une tension plus élevée est dangereux et risque de provoquer un incendie ou tout autre type d'accident. SHARP ne sera pas tenu pour responsable des dommages causés par le non-respect de la tension spécifiée.
- Les lecteurs CD emploient une cellule porte-laser qui peut léser les yeux lorsqu'on la regarde directement. Éviter de regarder le porte-laser et ne pas le toucher directement.
- Ce produit est doté d'un ventilateur de refroidissement à l'arrière qui assure le bon dégagement de la chaleur.

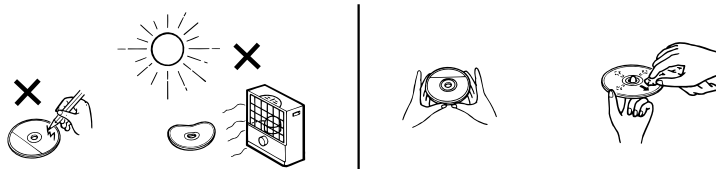
■ Commande de volume

Le niveau sonore réel dans un réglage donné dépend de divers éléments: rendement des enceintes, lieu d'écoute, etc. Éviter une augmentation brusque du volume. Elle se produit, par exemple, lors de la mise sous tension avec un réglage du volume élevé. Éviter aussi une longue écoute à niveau élevé.

■ Entretien des compact discs

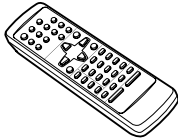
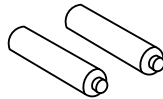
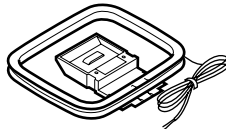
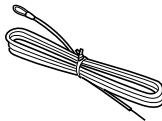
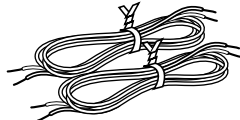
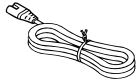
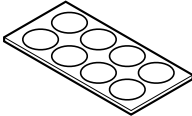
Le compact disc résiste bien aux dommages, mais il peut se produire un mauvais alignement dû à l'encrassement de la surface du disque. Afin de profiter au maximum des disques et de ce lecteur, suivre les conseils ci-dessous.

- Éviter d'écrire sur le disque, notamment sur la face non munie d'une étiquette. La lecture se fait sur la face non munie d'une étiquette.
- Éviter d'exposer les disques directement au soleil, à la chaleur et à l'humidité.
- Tenir le compact disc par les bords. Les traces de doigts, la saleté et l'eau sur le compact disc sont à l'origine de bruit ou d'un alignement erroné. Si le compact disc est encrassé ou ne fonctionne pas correctement, nettoyer le disque avec un chiffon doux et sec. Essuyer du centre vers la périphérie, en ligne droite.



Accessoires

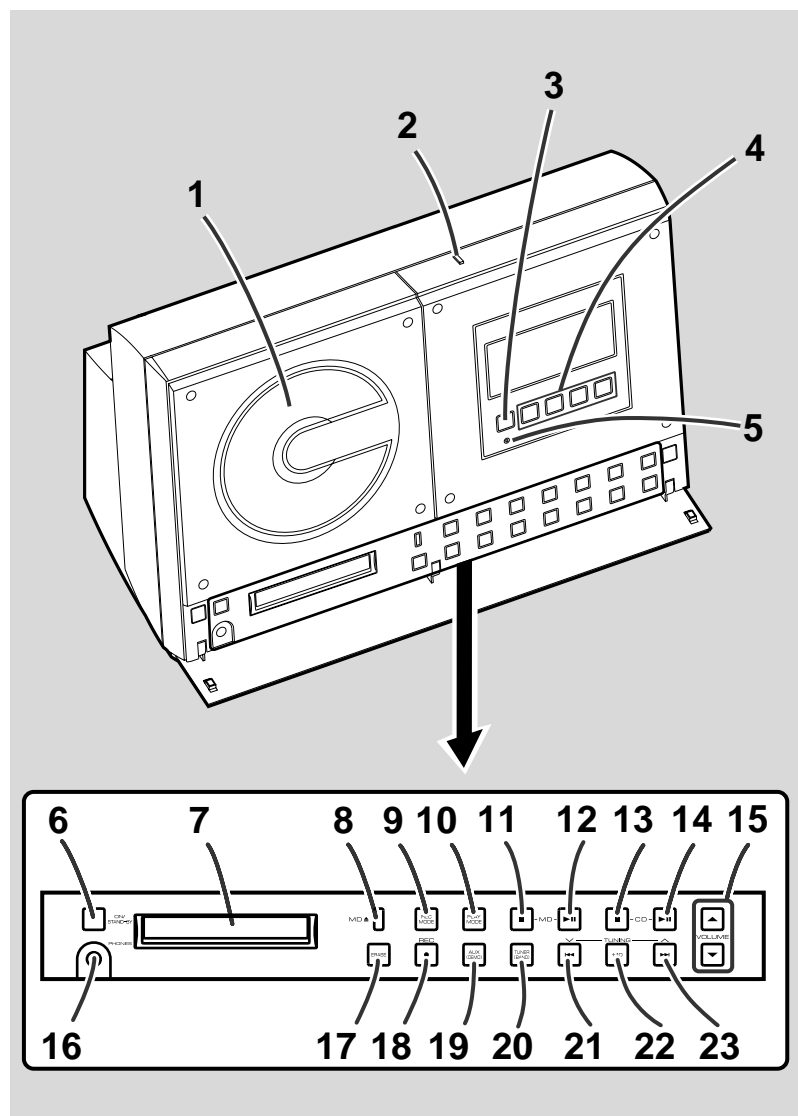
Vérifier que les accessoires ci-dessous sont présents dans l'emballage.

 <p>Télécommande × 1</p>	 <p>Piles au format de "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 ou équivalent) × 2</p>
 <p>Cadre-antenne PO × 1</p>	 <p>Antenne FM × 1</p>
 <p>Fil d'enceinte × 2</p>	 <p>Cordon d'alimentation × 1</p>
 <p>Feuille antidérapante pour enceintes × 8</p>	

Note:

L'appareil est livré seulement avec les accessoires ci-dessus.

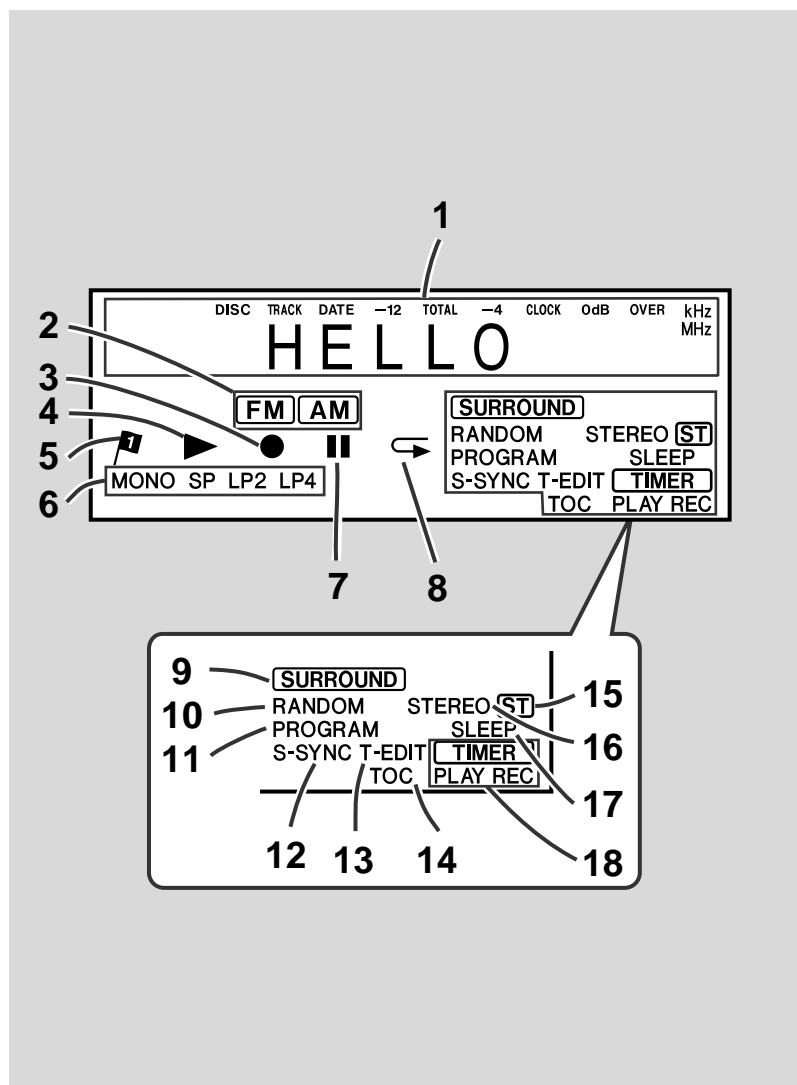
Commandes et voyants



■ Façade

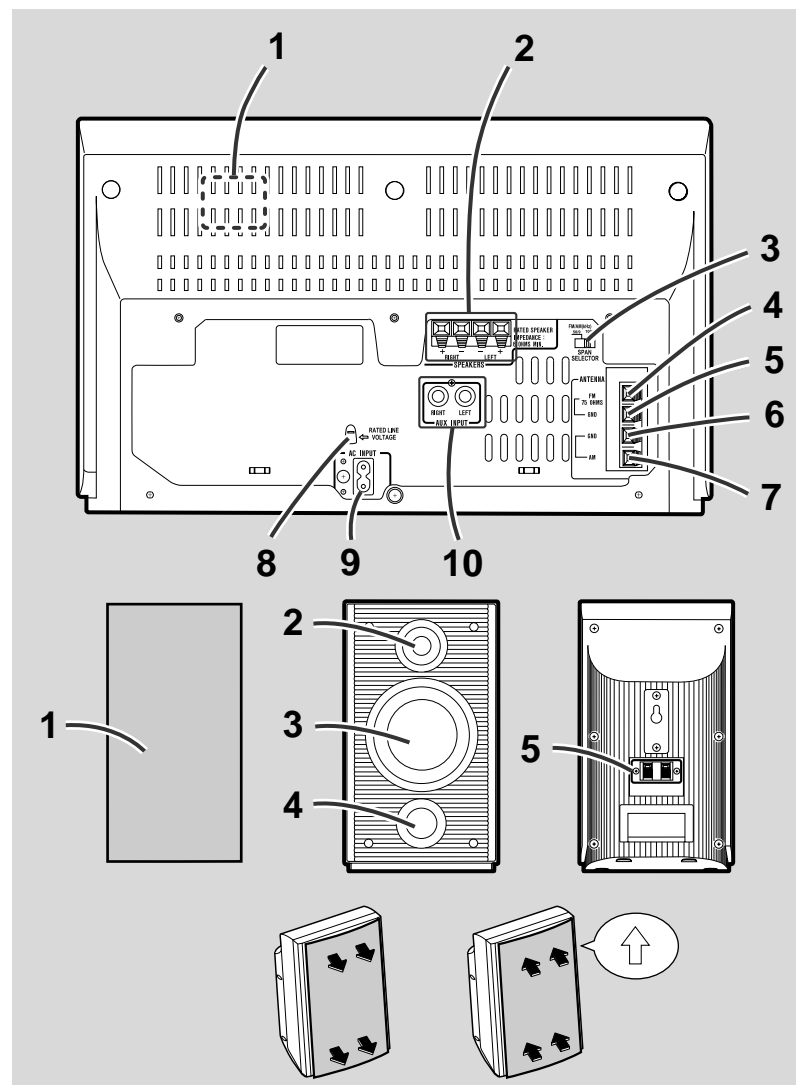
	Page de référence
1. Couvercle CD	19
2. Touche d'ouverture/fermeture CD	19
3. Capteur de télécommande	10
4. Voyant de fonction	
5. Voyant de minuterie	45
6. Touche marche/attente	19
7. Compartiment de MD	22
8. Touche d'éjection MD	23
9. Touche de mode d'enregistrement MD	34
10. Sélecteur de mode de lecture CD/MD	25
11. Touche d'arrêt MD	23
12. Touche de lecture/pause MD	22
13. Touche d'arrêt CD	19
14. Touche de lecture/pause CD	19
15. Touches de volume	17
16. Prise de casque	49
17. Touche d'effacement	43
18. Touche d'enregistrement MD	34
19. Touche auxiliaire/démonstration	16, 50
20. Touche de tuner (gamme d'ondes)	27
21. Touche d'inversion CD/MD, accord bas	20, 23, 27
22. Touche de plage haut +10 MD	23
23. Touche d'avance rapide CD/MD, accord haut	20, 23, 27

Commandes et voyants (suite)



■ Afficheur LCD multi-fonction

1. Voyant de compteur de niveau/information en caractères/fréquence
2. Voyant de sélecteur de gamme d'ondes
3. Voyant d'enregistrement
4. Voyant de lecture CD/MD
5. Voyant de position tête
6. Voyant de mode d'enregistrement
7. Voyant de pause d'enregistrement MD
8. Voyant de répétition CD/MD
9. Voyant surround
10. Voyant de lecture au hasard
11. Voyant de lecture des morceaux programmés
12. Voyant d'enregistrement synchronisé de son
13. Voyant de montage de morceau
14. Voyant TOC
15. Voyant de FM stéréo
16. Voyant de mode FM stéréo
17. Voyant de mise en arrêt différée
18. Voyant de lecture/enregistrement programmés



■ Panneau arrière

Page de référence

1. Ventilateur de refroidissement	12
2. Bornes d'enceinte	12
3. Sélecteur d'intervalle	15
4. Borne d'antenne FM de 75 ohms	12
5. Borne de terre d'antenne FM	12
6. Borne de terre d'antenne PO	12
7. Borne de cadre-antenne PO	12
8. Sélecteur de tension	14
9. Prise d'entrée CA	14
10. Prises d'entrée auxiliaire	49

■ Enceinte acoustique

1. Façade	
2. Tweeter	
3. Woofer	
4. Évent de baffle réflex	
5. Bornes d'enceinte	12

Mise en place des enceintes:

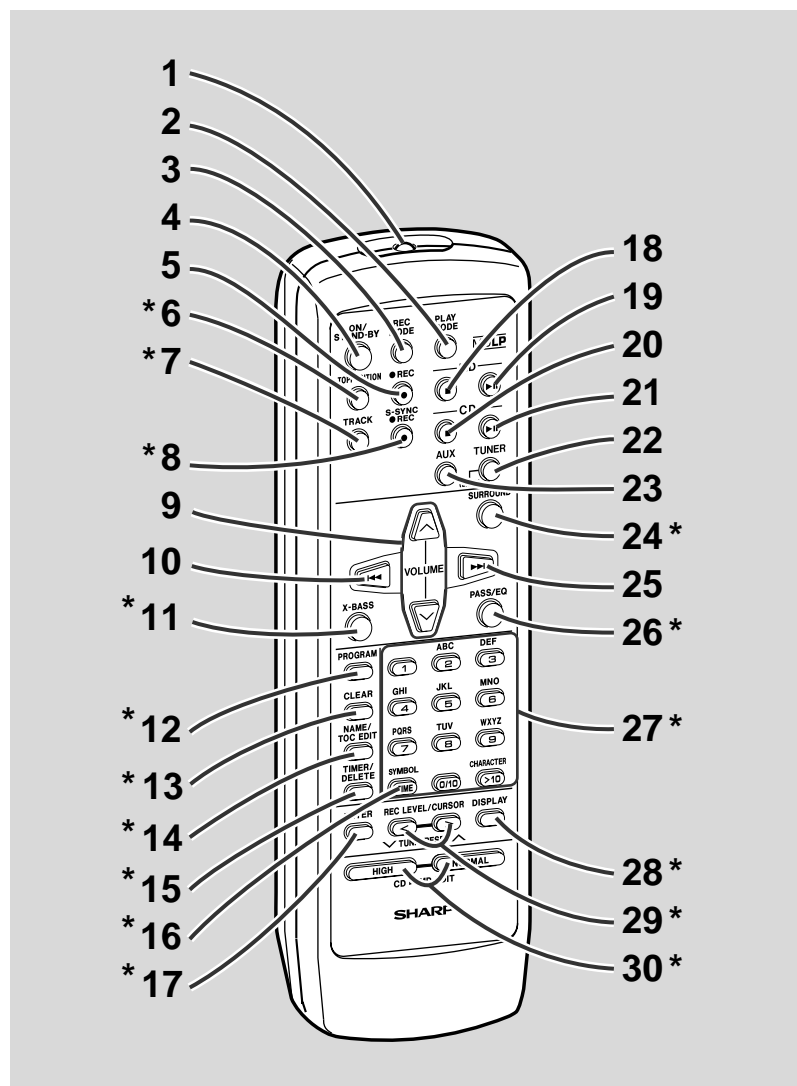
Il n'y a pas de différence entre les deux enceintes.

Les façades des enceintes sont amovibles:

Veiller à ce que rien ne se heurte contre le diaphragme lorsqu'on retire la façade.

La flèche se trouvant au dos devra s'orienter vers le haut.

Commandes et voyants (suite)



■ Télécommande

Page de référence

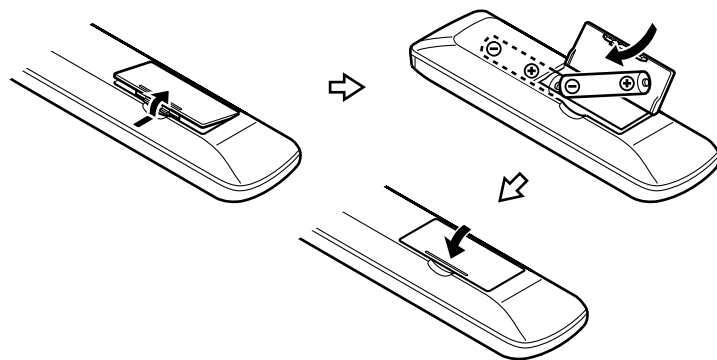
1. Émetteur de télécommande	10
2. Sélecteur de mode de lecture CD/MD	
3. Touche de mode d'enregistrement MD	
4. Touche marche/attente	
5. Touche d'enregistrement MD	
6. Touche de position tête	34
7. Touche de montage de morceau	33
8. Touche d'enregistrement synchronisé de son	50
9. Touches de volume	
10. Touche d'inversion CD/MD, accord bas	
11. Touche d'extra-graves	17
12. Touche de programme CD/MD	26
13. Touche d'effacement	26
14. Touche de montage de titre/TOC	37
15. Touche de minuterie/effacement	18, 44
16. Touche de minuterie	21, 24
17. Touche d'entrée	18
18. Touche d'arrêt MD	
19. Touche de lecture/pause MD	
20. Touche d'arrêt CD	
21. Touche de lecture/pause CD	
22. Touche de tuner (gamme d'ondes)	
23. Touche auxiliaire	
24. Touche surround	17
25. Touche d'avance rapide CD/MD, accord haut	
26. Touche d'égaliseur pré réglé	17
27. Touches directes de saisie de caractères/CD, MD, tuner	25, 37
28. Touche d'affichage	21, 24
29. Touches de niveau d'enregistrement/c curseur/présélection de tuner	28, 34, 37
30. Touches de montage CD/MD	31

Les touches portant la marque "*" dans l'illustration ne peuvent être que par la télécommande. Les autres touches peuvent être commandées par l'appareil principal et la télécommande.

Télécommande

■ Mise en place des piles

- 1 Retirer le couvercle.
- 2 Installer les piles fournies en respectant les polarités indiquées dans le logement de piles.
 - Pour introduire ou retirer les piles, on les poussera vers les bornes \ominus .
- 3 Remettre le couvercle en place.



Précautions à prendre:

- Remplacer en même temps toutes les piles par des neuves.
- Ne pas utiliser en même temps des piles neuves et anciennes.
- Pour éviter un endommagement éventuel dû à la fuite, on retirera les piles en période de non-emploi prolongée.

Attention:

- Éviter d'utiliser des piles rechargeables (pile nickel-cadmium, etc.).
- La mauvaise installation des piles peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Notes:

- Remplacer les piles si la distance télécommandable est réduite ou si le fonctionnement est irrégulier. Se procurer 2 piles au format "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 ou équivalent).
- Avec un chiffon doux, nettoyer régulièrement l'émetteur de la télécommande et le capteur de l'appareil principal.
- Une forte lumière frappant le capteur gênera le fonctionnement. Modifier l'éclairage ou changer l'orientation de l'appareil.
- Mettre la télécommande à l'abri de l'humidité, la chaleur, le choc et les vibrations.

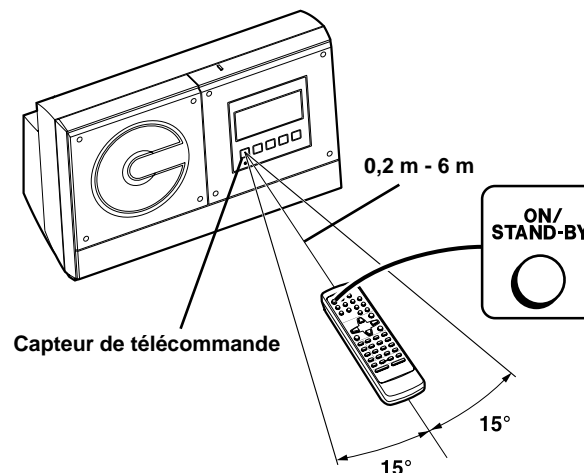
■ Essai de la télécommande

Vérifier la télécommande après avoir examiné tous les raccordements (voir pages 11 - 15.)

Diriger la télécommande vers le capteur placé sur l'appareil.

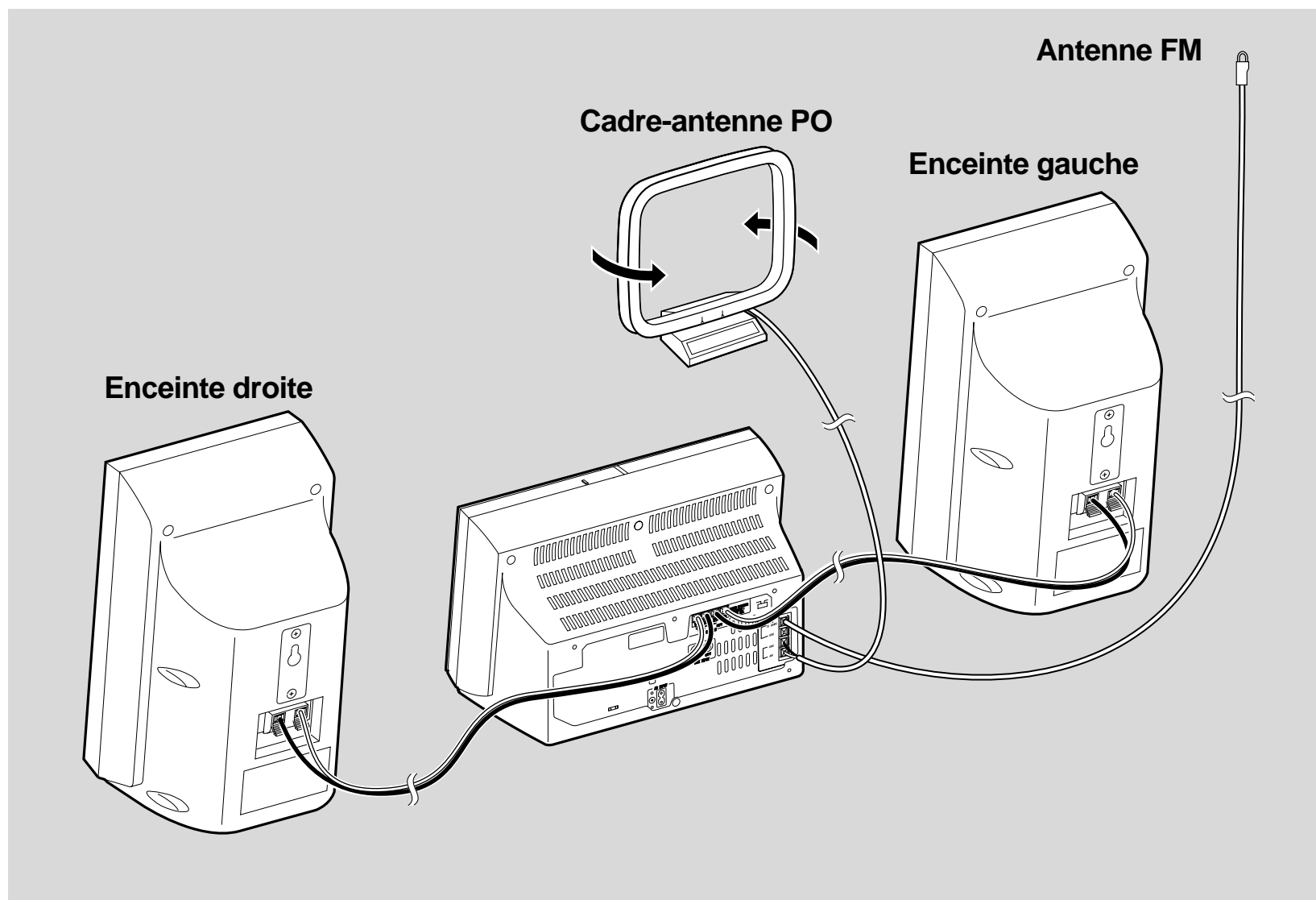
La télécommande peut être utilisée dans le rayon illustré ci-dessous:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY. Le système s'est allumé ? On peut maintenant écouter de la musique.



Avant l'utilisation
Télécommande

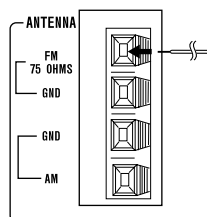
Raccordement du système



■ Raccordement des antennes

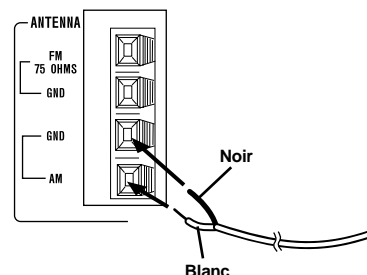
Antenne FM fournie:

Brancher l'antenne FM à la borne FM 75 OHMS et diriger l'antenne FM vers la direction qui assure la meilleure réception.



Cadre-antenne PO fourni:

Raccorder le cadre-antenne PO aux bornes PO et GND. Diriger le cadre-antenne PO pour obtenir la meilleure réception. Placer le cadre PO sur une étagère ou le visser sur une lampe ou au mur (vis non fournie).

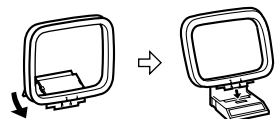


Note:

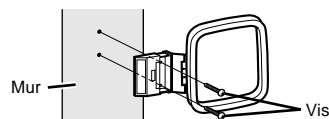
Éloigner l'antenne du système, du cordon d'alimentation ou des fils d'enceinte pour assurer une meilleure réception.

Mise en place du cadre PO:

< Montage >

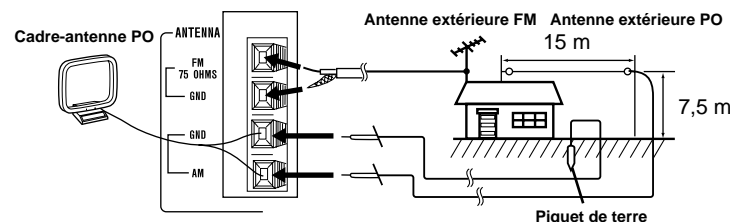


< Fixation au mur >



■ Antenne extérieure FM ou PO

Utiliser une antenne extérieure FM ou PO pour obtenir une meilleure réception. Se renseigner auprès du revendeur.

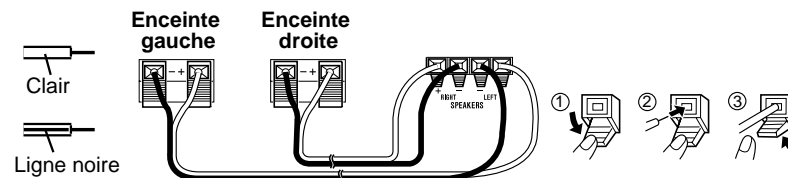


Notes:

- Pour utiliser une antenne extérieure FM, on retirera l'antenne FM fournie de la borne FM 75 OHMS.
- Pour utiliser une antenne extérieure PO, laisser le cadre-antenne PO branché à l'appareil.

■ Raccordement des enceintes

Raccorder le fil portant la ligne noire à la borne (-) et le fil transparent à la borne (+).



Attention:

- Raccorder les fils aux enceintes et puis sur l'appareil.
- Utiliser des enceintes ayant une impédance d'au moins 6 ohms. Des enceintes à faible impédance risquent d'endommager l'appareil.
- Ne pas prendre le canal droit pour le canal gauche. L'enceinte de droite est celle située à droite quand on se place devant le système.
- Ne pas laisser se toucher les fils dénudés des enceintes.

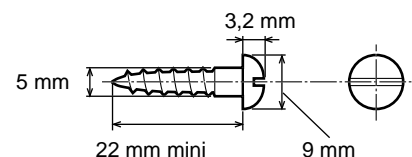


- Éviter de monter (ou s'asseoir) sur les enceintes. On risque de se blesser en tombant.

Raccordement du système (suite)

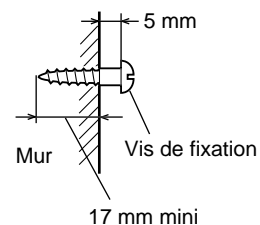
■ Pour fixer les enceintes au mur

Les enceintes ont été conçues à être accrochées au mur. Vérifier le type et la taille de la vis (voir ci-dessous).

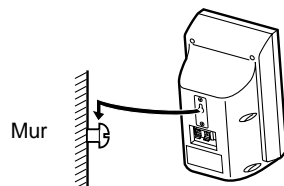


1 Visser deux vis dans le mur (voir illustration).

- Vérifier que les vis et le mur peuvent supporter une charge de 20 kg.
- Serrer les vis de façon à ce que leur tête se trouve à 5 mm du mur.

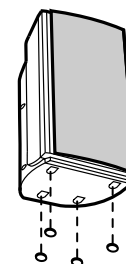


2 Fixer l'enceinte au mur de façon à insérer la tête de vis dans le trou prévu.

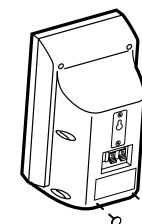


■ Comment attacher des feuilles antidérapantes

Attacher des feuilles antidérapantes au fond de l'enceinte.

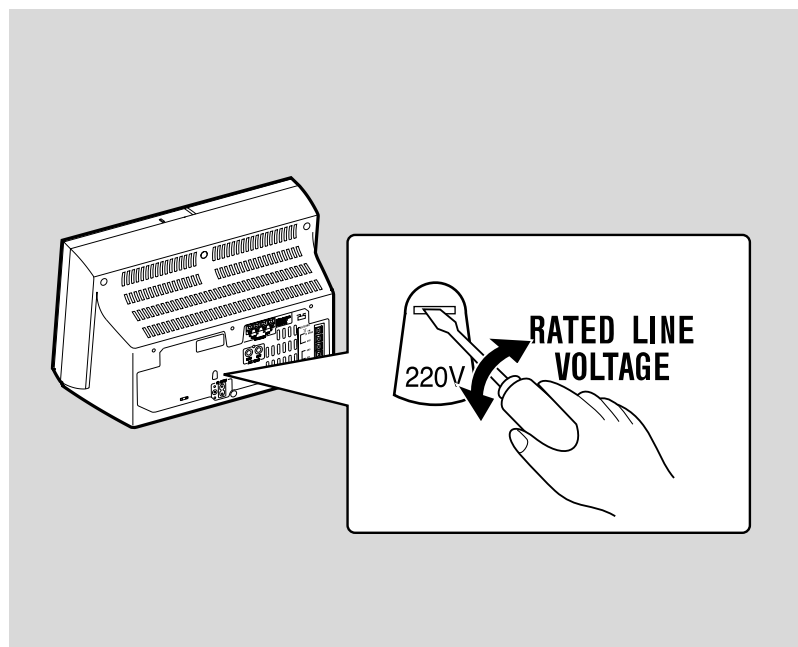


Attacher des feuilles antidérapantes à l'arrière de l'enceinte et fixer cette dernière au mur.



■ Réglage du sélecteur de tension CA

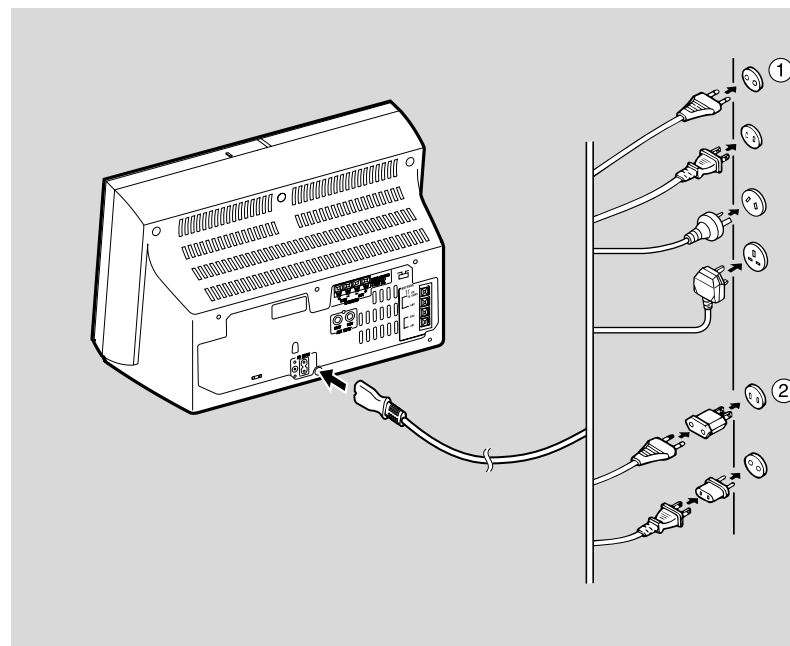
Avant de brancher l'appareil, vérifier le réglage du sélecteur de tension situé au dos. Régler, s'il y a lieu, le sélecteur sur la tension de la région.



Avec un tournevis, tourner le sélecteur jusqu'à ce que la valeur de tension appropriée apparaisse dans la fenêtre (110 V, 127 V, 220 V ou 230 V - 240 V CA).

■ Branchement du cordon d'alimentation

Brancher le système après avoir terminé toutes les connexions. Si on branche le système avant le raccordement, il entre en mode de démonstration (voir page 16).



Notes:

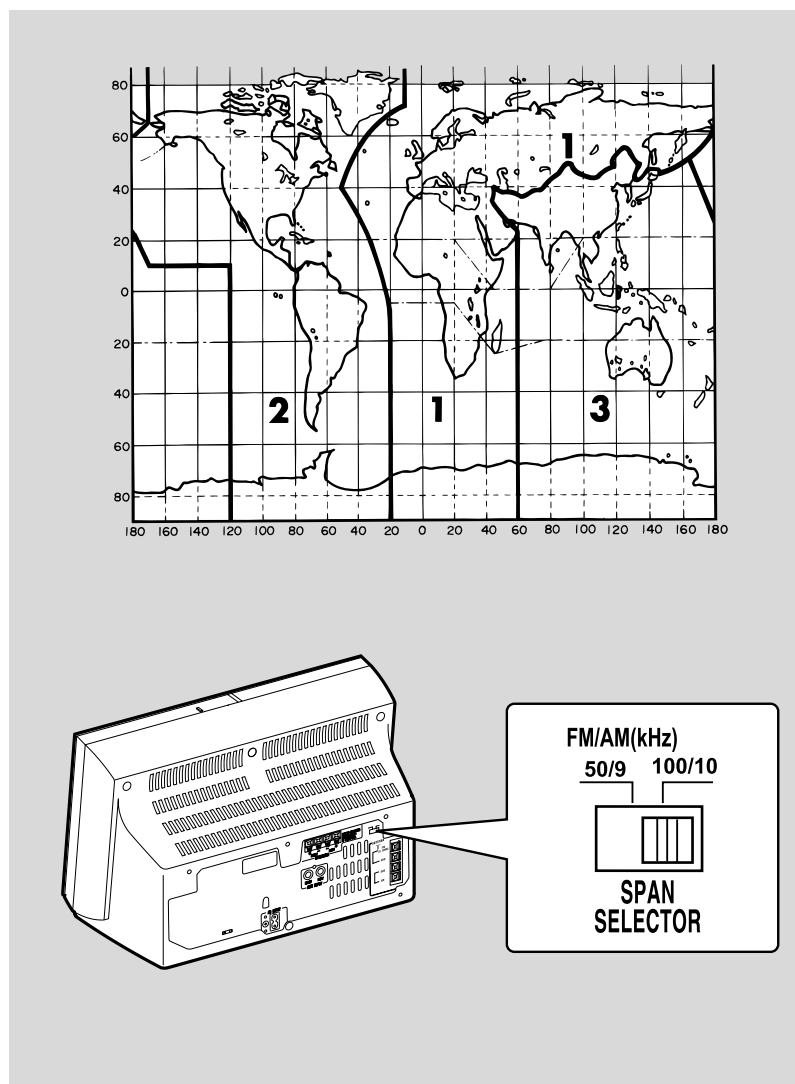
- Brancher l'appareil sur une prise de courant convenable après avoir terminé tous les raccordements.
- Débrancher l'appareil en période de non-utilisation prolongée.

Adaptateur de fiche CA

Dans les régions (ou pays) où la prise de courant est similaire à celle montrée dans l'illustration ②, brancher l'appareil avec l'adaptateur de fiche (voir illustration). Cet adaptateur n'accompagne pas les appareils destinés aux régions où le branchement peut se faire directement (voir illustration ①).

Avant l'utilisation
Raccordement du système

Raccordement du système (suite)



■ Réglage du sélecteur d'intervalle FM/PO

L'Union Internationale des Télécommunications (UIT) a imposé à ses pays membres de maintenir un intervalle de 100 kHz ou 50 kHz entre les fréquences de radiodiffusion des stations FM et un intervalle de 10 kHz ou 9 kHz pour les stations PO. L'illustration indique les zones de 50/9 kHz (régions 1 et 3) et la zone de 100/10 kHz (région 2).

Avant d'utiliser l'appareil, agir sur le commutateur SPAN SELECTOR (situé à l'arrière) pour le régler sur l'intervalle (portée) de la région.

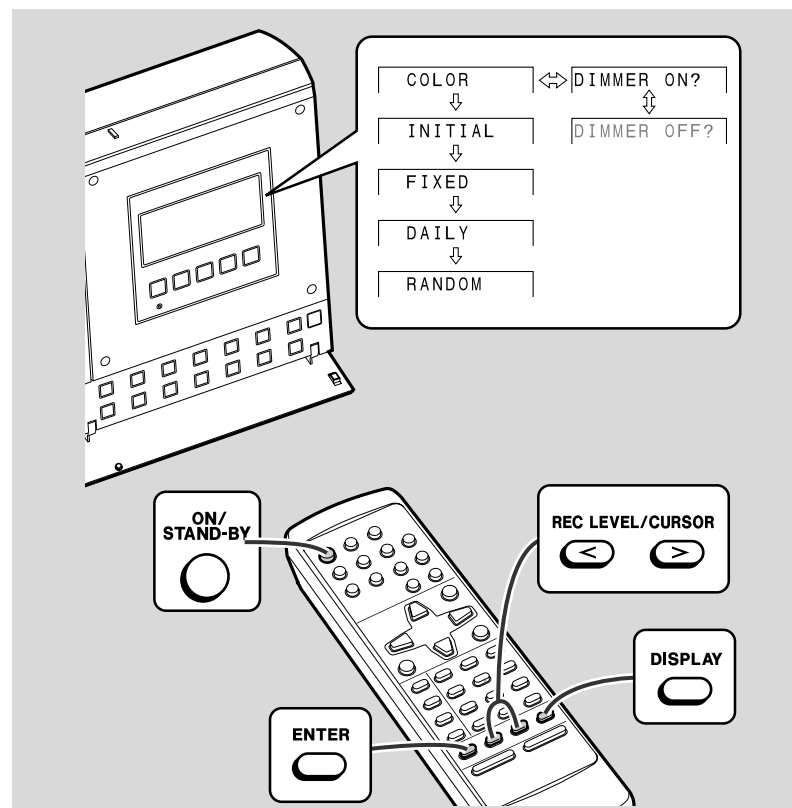
Pour modifier la zone d'accord:

- 1 Débrancher l'appareil.**
- 2 Régler le commutateur SPAN SELECTOR (situé à l'arrière) comme suit.**
 - Pour l'intervalle de 50 kHz en FM (9 kHz en PO) → 50/9
 - Pour l'intervalle de 100 kHz en FM (10 kHz en PO) → 100/10
- 3 Rebrancher l'appareil.**

Attention:

Cette opération efface toutes les données en mémoire: réglage pour l'horloge et la minuterie et programmes pour CD ou MD.

Commande générale



■ Mode de démonstration

La première fois qu'on branche l'appareil, ce dernier entre en mode de démonstration. Des mots se déplacent sur l'afficheur.

DEMO ON

Pour annuler le mode de démonstration:

Lorsque l'appareil est en veille (mode de démonstration), appuyer sur la touche AUX (DEMO). L'appareil passe en mode de faible consommation.

Pour repasser au mode de démonstration:

Lorsque l'appareil est en veille, réappuyer sur la touche AUX (DEMO).

■ On peut sélectionner l'une des 7 couleurs.

- 1 Allumer l'appareil en appuyant sur la touche ON/STAND-BY.
- 2 Appuyer plus de 2 secondes sur la touche DISPLAY.
- 3 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "COLOR".
- 4 Appuyer sur la touche ENTER.
- 5 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou >.

INITIAL	La couleur change automatiquement suivant l'opération en cours.
FIXED	On peut sélectionner une couleur souhaitée.
DAILY	La couleur change chaque jour de la semaine.
RANDOM	La couleur change dans un ordre aléatoire.

- 6 Appuyer sur la touche ENTER.
- 7 Si on choisit FIXED ou DAILY:
 - Appuyer sur la touche ENTER après avoir choisi une couleur à l'aide de la touche REC LEVEL/CURSOR < ou >.
 - On peut sélectionner l'une des 7 couleurs (COLOR 1 à COLOR 7).

■ Pour modifier la luminosité de l'affichage

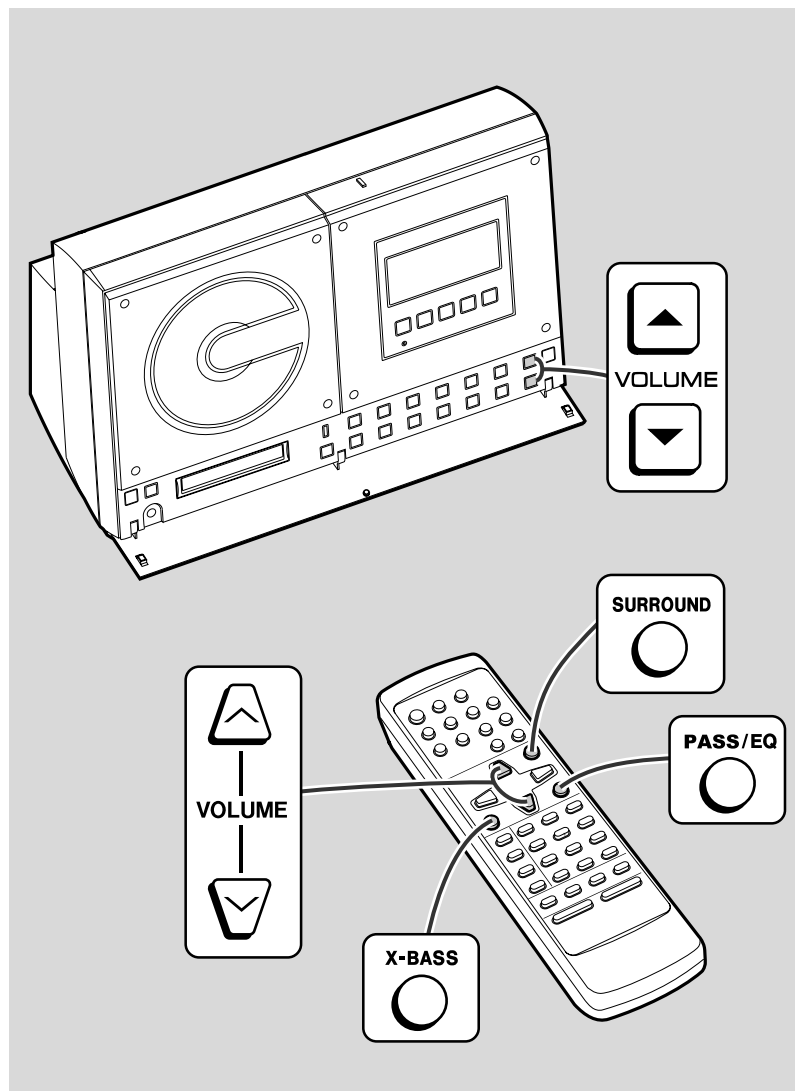
Pour assombrir:

- 1 Allumer l'appareil en appuyant sur la touche ON/STAND-BY.
- 2 Maintenir la touche DISPLAY enfoncée pour plus de 2 secondes.
- 3 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "DIMMER ON ?".
- 4 Appuyer sur la touche ENTER.
 - L'éclairage s'éteint et les caractères s'assombrissent.

Pour éclaircir:

- 1 Maintenir la touche DISPLAY enfoncée pour plus de 2 secondes.
- 2 Appuyer sur la touche ENTER.

Réglage du son



■ Commande de volume

Appuyer sur la touche VOLUME \wedge pour augmenter le volume et la touche VOLUME \vee pour l'effet contraire.

VOLUME 20

■ Commande de graves

Lorsque la touche X-BASS est pressée, l'appareil entre dans le mode de démonstration qui suramplifie les basses fréquences. Pour annuler ce mode, réappuyer sur la touche X-BASS.

X-BASS ON



X-BASS OFF

Les graves sont amplifiés.

Annulé.

■ Surround

Appuyer sur la touche SURROUND pour profiter de la musique qui vous entourera. "SURROUND" apparaît. Réappuyer sur la touche SURROUND pour désactiver le mode surround. "SURROUND" s'éteint.

1 2 : 13
SURROUND



1 2 : 13

■ Égaliseur

Afficher le mode en agissant à plusieurs reprises sur la touche PASS/EQ.

BY-PASS

Le son n'est pas modifié.



HEAVY

Les graves et les aigus sont amplifiés.



SOFT

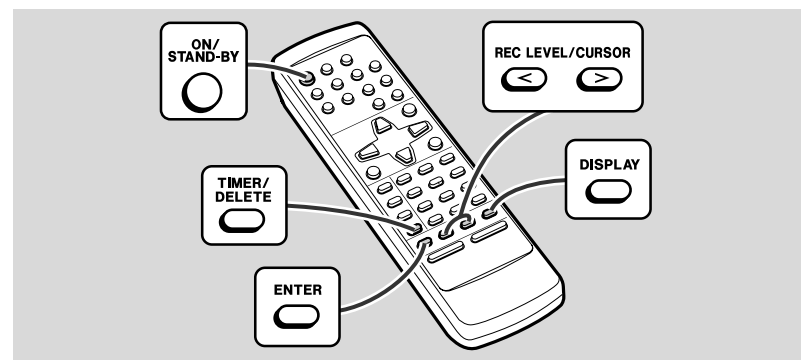
Les aigus sont réduits.



VOCAL

Les voix (plage moyenne) sont amplifiées.

Réglage de l'horloge



Dans cet exemple, l'horloge est réglé à 9:30 15. 02 '01.

1	Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
2	Appuyer sur la touche TIMER/DELETE.
3	Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "TIME ADJUST".
	TIME ADJUST
4	Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER.
5	Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour déclarer l'année et puis appuyer sur la touche ENTER.
	01 . 01 ' 01
6	Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour déclarer le mois et puis appuyer sur la touche ENTER.
	01 . 02 ' 01

7 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour déclarer la date et puis appuyer sur la touche ENTER.

15 . 02 ' 01

8 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour déclarer les heures et puis appuyer sur la touche ENTER.

9 : 00

9 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour déclarer les minutes et puis appuyer sur la touche ENTER.

9 : 30

- L'heure n'avance pas même si les minutes passent de "59" à "00".
- L'horloge part à partir de "0" seconde (les secondes ne s'affichent pas). L'horloge disparaît quelques secondes après.

Pour vérifier l'heure:

[Lorsque l'appareil est en attente]

Appuyer sur la touche DISPLAY de la télécommande.
L'afficheur indiquera l'heure pour 5 secondes environ.

[Lorsque l'appareil est allumé]

Appuyer sur la touche TIMER/DELETE.
Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou >.
L'afficheur indiquera l'heure pour 10 secondes environ.

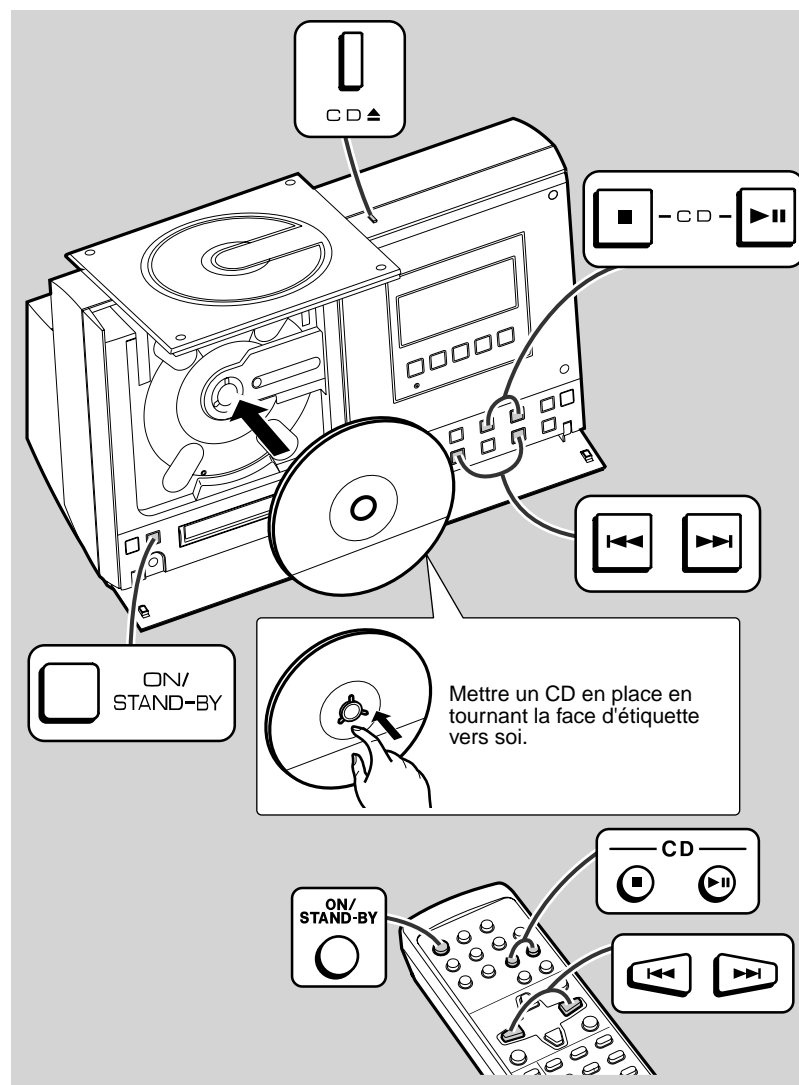
Note:

Le réglage de l'horloge sera annulé si l'appareil est débranché ou s'il se produit une panne de courant.

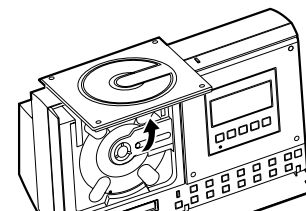
Pour remettre l'horloge à l'heure:

Renouveler "Réglage de l'horloge".

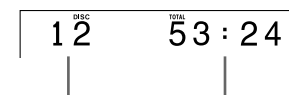
Écoute du CD



- 1** Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2** Appuyer sur la touche CD ■.
- 3** Appuyer sur la touche CD ▲ pour ouvrir le compartiment CD.



- 4** Mettre un CD en place et appuyer sur la touche CD ▲.



Nombre total de morceaux Durée totale de lecture

- 5** Pour déclencher la lecture, appuyer sur la touche CD ►.

- Lorsque le dernier morceau est terminé, le lecteur CD se met en arrêt automatique.

Interruption de la lecture:

Appuyer sur la touche CD ►.

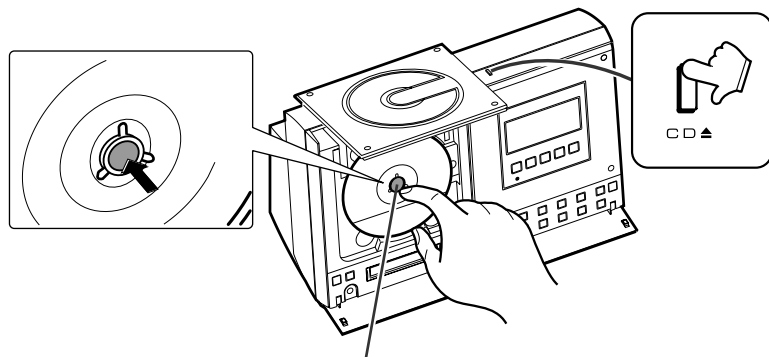
Pour relancer la lecture, réappuyer sur la touche CD ►.

Arrêt de la lecture:

Appuyer sur la touche CD ■.

Pour retirer le CD:

En mode d'arrêt, appuyer sur la touche CD ▲.
Appuyer sur la touche d'éjection CD et retirer le CD.



Touche d'éjection CD

Après utilisation:

- Appuyer sur la touche CD ▲ et refermer le compartiment CD.
- Lorsque l'appareil entre en veille, le compartiment CD ouvert se referme automatiquement.

Attention:

- **Veiller à ne pas se pincer le doigt dans le compartiment.**
- **Ne pas arrêter ou pousser le couvercle CD à la main. L'appareil peut mal fonctionner.**
- Éviter que des objets étrangers ne pénètrent dans le compartiment CD.
- Mettre l'appareil à l'abri des vibrations ou des chocs. On risque un mauvais alignement.
- En période de non-emploi, le compartiment CD devra être fermé. Dans le cas contraire, l'objectif sera couvert de poussière et l'appareil pourra mal fonctionner.
- Éviter également d'écouter un compact disc à volume élevé. On risque un mauvais alignement.
- En cas de parasites sur télévision ou radio au cours de l'utilisation de disques, éloigner l'appareil du téléviseur ou du poste de radio.
- Si un message d'erreur s'affiche en cours de fonctionnement CD, se reporter à "Messages affichés", page 52.

■ Pour localiser un morceau

Pour passer au morceau suivant:

Appuyer, pendant la lecture, sur la touche ►►.

- On peut sauter directement à un morceau souhaité. Afficher son numéro en agissant à plusieurs reprises sur la touche ►►.

Pour repasser le morceau en cours:

Appuyer, pendant la lecture, sur la touche ◀◀.

- On peut sauter directement à un morceau souhaité. Afficher son numéro en agissant à plusieurs reprises sur la touche ◀◀.

■ Pour localiser un passage souhaité

Pour l'avance rapide audible:

En cours de lecture, presser la touche ►►.

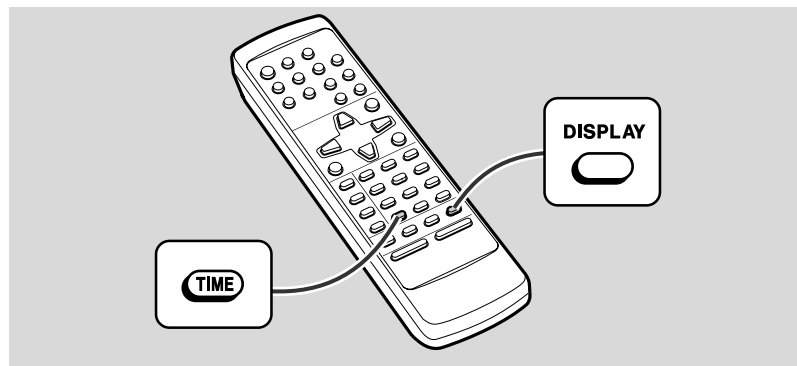
Pour l'inversion audible:

En cours de lecture, presser la touche ◀◀.

Notes:

- La lecture normale se déclenche dès qu'on relâche la touche ◀◀ ou ►►.
- Lorsque l'avance rapide atteint la fin du dernier morceau, l'appareil affiche "END" et entre en pause. Lorsque l'opération d'inversion atteint le début du premier morceau, l'appareil passe en mode de lecture.

Écoute du CD (suite)



■ Affichage de temps

Chaque fois que la touche TIME sur la télécommande est pressée, l'affichage change.

L'afficheur indique le temps écoulé sur le morceau.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>0 : 03</div> <div>▶</div> </div>
L'appareil affiche le temps de lecture restant sur le morceau.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>-</div> <div>3 : 12</div> <div>▶</div> </div>
L'afficheur indique le temps restant sur le morceau.	<div> <div>1</div> <div>TRACK</div> <div>-</div> <div>TOTAL</div> <div>27 : 29</div> <div>▶</div> </div>

Notes:

- Pendant la lecture au hasard, l'appareil n'affiche pas le temps de lecture restant.
- Selon les CD, le temps de lecture total affiché peut ne pas coïncider avec celui indiqué sur la pochette de CD. Le temps entre morceaux n'est pas pris en considération.

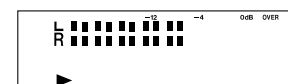
■ Commutation au compteur de niveau

Chaque fois que la touche DISPLAY sur la télécommande est pressée, l'affichage change.

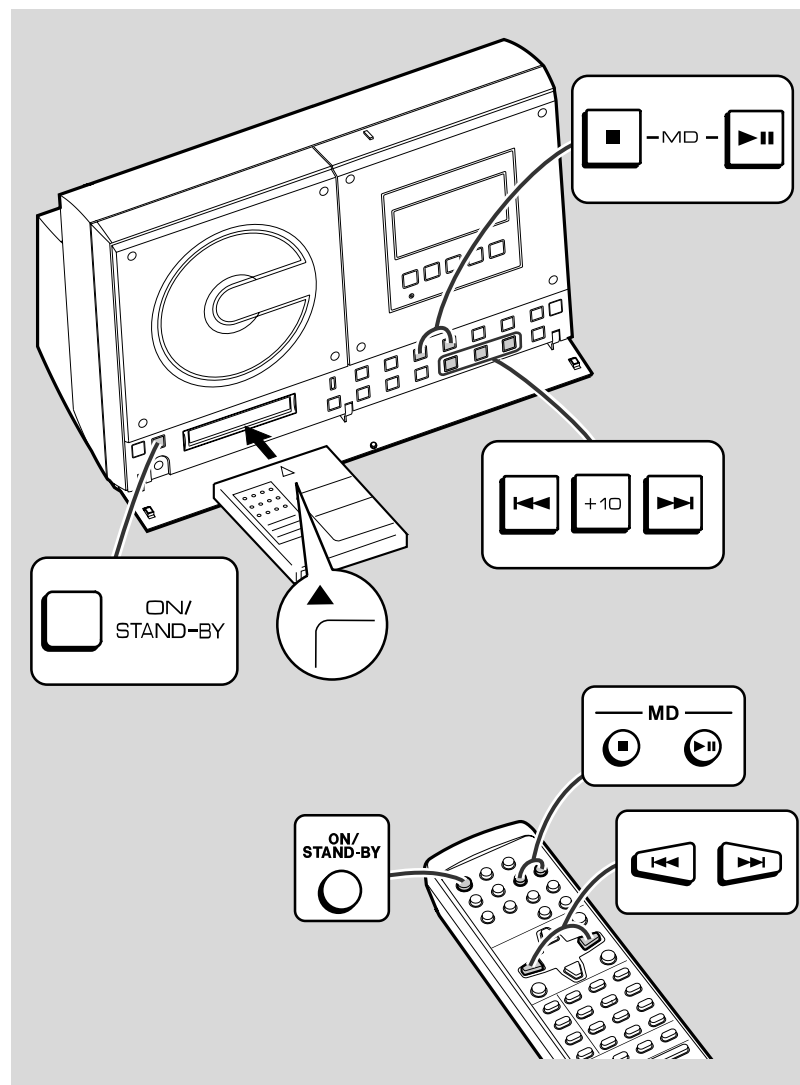
L'afficheur indique le temps écoulé sur le morceau.



Le compteur de niveau s'affiche.

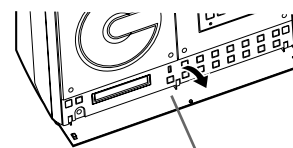


Écoute d'un minidisc



Le morceau peut être reproduit dans le mode selon lequel il a été enregistré: monaural, 2 ou 4 fois plus long (stéréo)

1 Ouvrir le panneau de commande.

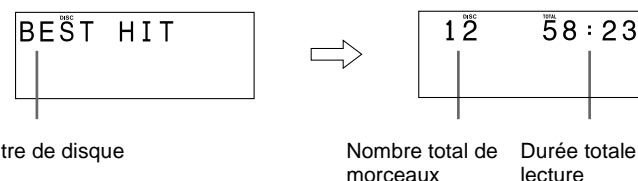


Couvercle du panneau de commande.

2 Allumer l'appareil en pressant la touche ON/STAND-BY.

3 Appuyer sur la touche MD ■.

4 Mettre un MD dans le compartiment MD, côté étiquette vers le haut.



- Si le minidisc n'est pas bien mis en place, l'appareil affiche "? MD DISC" ou "Can't READ". On pressera alors sur la touche MD ▲.
- Le titre de disque s'affiche seulement lorsqu'il est enregistré. L'appareil affiche le nombre des morceaux et le temps de lecture total sur le minidisc.

5 Pour déclencher la lecture, appuyer sur la touche MD ►II.

- Si le minidisc porte un titre de morceau, ce dernier se déplace sur l'afficheur. L'appareil affiche ensuite le temps de lecture écoulé.
- Si le minidisc ne porte pas de titre de morceau, l'appareil affiche le temps de lecture écoulé.
- Lorsque le dernier morceau est terminé, le lecteur MD se met en arrêt automatiquement.

Écoute du minidisc (suite)

Interruption de la lecture:

Appuyer sur la touche MD ►II.

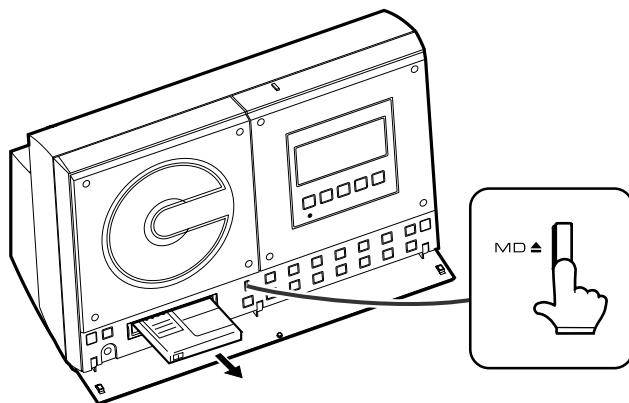
Pour relancer la lecture, réappuyer sur la touche MD ►II.

Arrêt de la lecture:

Appuyer sur la touche MD ■.

Pour retirer un minidisc:

En mode d'arrêt, appuyer sur la touche MD ▲.



Attention:

- Avant de mettre un MD en place, penser à allumer l'appareil. Si on introduit un MD sans allumer l'appareil, ce dernier peut mal fonctionner.
- Pour transporter l'appareil, retirer le MD. Il peut être coincé et causera un problème.
- Si le fonctionnement de MD parasite une émission télévisée ou radiodiffusée, éloigner l'appareil du téléviseur ou du poste de radio.
- Le MD a été conçu à bien résister aux vibrations, mais le son peut sauter si l'appareil subit des vibrations successives. Si le niveau sonore est trop élevé, le son peut sauter selon la nature de l'enregistrement sur MD. On baissera alors le volume pour supprimer le saut de son.
- Si un message d'erreur apparaît pendant le fonctionnement de MD, se reporter à "Messages affichés" à la page 52.

■ Pour localiser un morceau

Pour passer au morceau suivant:

Appuyer, pendant la lecture, sur la touche ►II.

- On peut sauter directement à un morceau souhaité. Afficher son numéro en agissant à plusieurs reprises sur la touche ►II.

Pour repasser le morceau en cours:

Appuyer, pendant la lecture, sur la touche I◀◀.

- On peut sauter directement à un morceau souhaité. Afficher son numéro en agissant à plusieurs reprises sur la touche I◀◀.

■ Pour localiser un passage souhaité

Pour l'avance rapide audible:

En cours de lecture, presser la touche ►II.

Pour l'inversion audible:

En cours de lecture, presser la touche I◀◀.

Notes:

- La lecture normale se déclenche dès qu'on relâche la touche I◀◀ ou ►II.
- Lorsque l'avance rapide atteint la fin du dernier morceau, l'appareil affiche "END" en mettant le MD en pause. Lorsque l'inversion atteint le début du premier morceau, l'appareil repasse en mode de lecture.

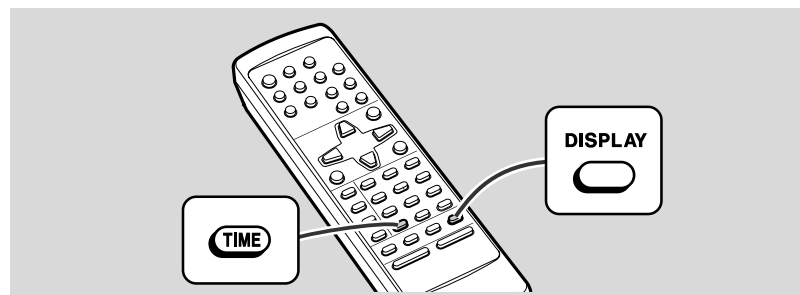
■ Pour sélectionner un morceau en sautant 10

En arrêt ou en lecture:

- 1 Appuyer sur la touche +10 pour sauter 10 morceaux en avant.
- 2 Appuyer sur la touche I◀◀ ou ►II pour avancer ou reculer de 1 morceau.

Par exemple, pour passer du morceau 5 au morceau 27

(5ème morceau) → → → →
(15ème) (25ème) (26ème) (27ème)



■ Affichage de temps

Chaque fois que la touche TIME sur la télécommande est pressée, l'affichage change.

L'appareil indique le temps écoulé sur le morceau.

L'appareil affiche le temps de lecture restant sur le morceau.


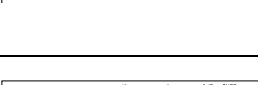
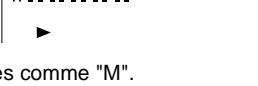
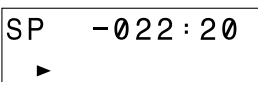
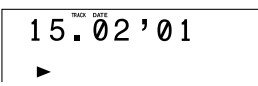
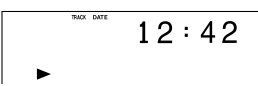
L'appareil indique le temps restant sur le morceau.

Notes:

- Pendant la lecture au hasard, l'appareil n'affiche pas le temps de lecture restant.
- Le temps de lecture affiché peut ne pas coïncider à celui indiqué sur la pochette de MD, car le temps entre morceaux n'est pas conclu.

- **Commutation vers le titre de morceau, le compteur de niveau, etc.**

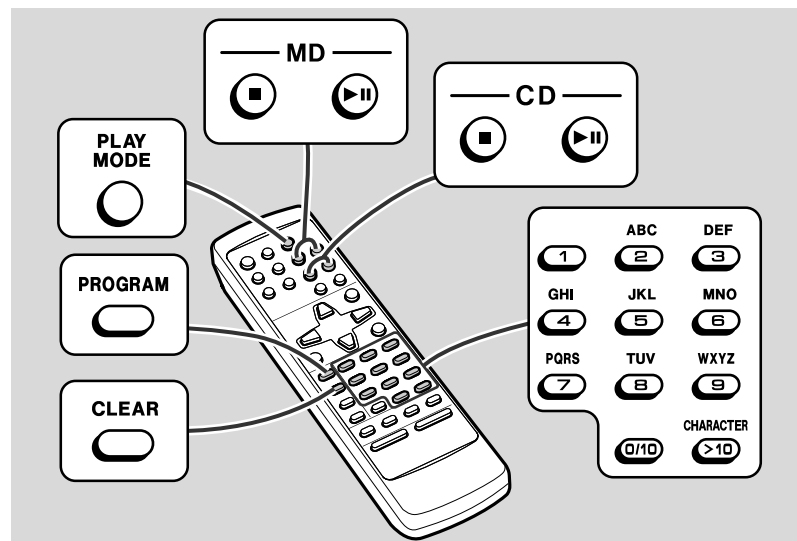
Chaque fois que la touche **DISPLAY** sur la télécommande est pressée, l'affichage change.

L'afficheur indique le temps écoulé sur le morceau.	
Le titre de morceau s'inscrit.	
"NO NAME" s'affiche si le morceau n'est pas titré.	
Le compteur de niveau apparaît.	
Les morceaux enregistrés en monaural sont indiqués comme "M".	
L'appareil affiche le temps d'enregistrement restant.	
L'appareil affiche la date d'enregistrement.	
L'appareil affiche le temps d'enregistrement.	

Notes:

- Une fois affiché, le compteur de niveau reste inchangé pendant la lecture.
- L'affichage repasse à son état initial dès le retrait de MD.
- S'il s'agit d'un MD non-enregistrable, l'appareil n'affiche pas le temps restant, la date ou l'heure pour l'enregistrement MD.

Lecture directe



En mode CD ou MD, les touches directes permettent de sélectionner des morceaux souhaités.

Pour sélectionner un morceau portant un numéro entre 11 et 99:

Sélectionner le morceau après avoir pressé la touche > 10.

A. Par exemple, pour choisir 28

- 1 Appuyer sur la touche "> 10".
- 2 Appuyer sur la touche "2".
- 3 Appuyer sur la touche "8".

Pour sélectionner un morceau portant un numéro supérieur à 100 (MD seulement):

Sélectionner le morceau après avoir pressé deux fois sur la touche > 10.

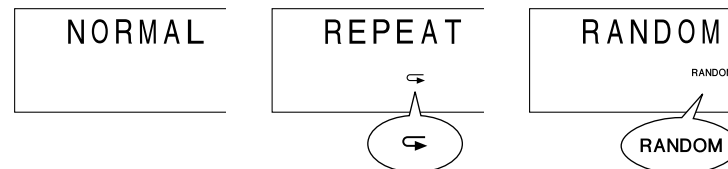
B. Par exemple, pour choisir 105

- 1 Appuyer deux fois sur la touche "> 10".
- 2 Appuyer sur la touche "1".
- 3 Appuyer sur la touche "0/10".
- 4 Appuyer sur la touche "5".

Répétition et lecture au hasard

On peut sélectionner un mode de lecture pour le CD ou le MD: répétition, lecture au hasard, lecture normale.

- 1 En mode CD ou MD, appuyer à plusieurs reprises sur la touche PLAY MODE pour sélectionner le mode de lecture.



- 2 Appuyer sur la touche CD ►|| ou MD ►|| pour déclencher la lecture.

Pour répéter une séquence programmée:

Suivre les étapes 1 - 5 dans le paragraphe "Lecture des morceaux programmés" et répéter la lecture.

Notes:

- On peut sélectionner le mode de lecture en appuyant sur la touche PLAY MODE sur l'appareil principal.
- La lecture au hasard n'est pas utilisable pour la lecture des morceaux programmés.
- En fin de répétition, penser à appuyer sur la touche ■. Sinon, l'appareil lira des disques indéfiniment.
- La lecture au hasard s'arrête lorsque tous les morceaux sont reproduits une fois. (Un même morceau ne sera jamais lu deux fois.)
- La lecture au hasard consiste à reproduire automatiquement des morceaux sur CD ou MD dans un ordre aléatoire. (On ne peut pas spécifier l'ordre de la lecture.)

Pour annuler la répétition ou la lecture au hasard:

Sélectionner une lecture ordinaire en agissant sur la touche PLAY MODE.

Lecture des morceaux programmés

Possible de programmer 20 morceaux sur CD ou 20 morceaux sur MD.
On peut programmer à la fois des morceaux CD et MD.

1 En mode d'arrêt, appuyer sur la touche CD ■ ou MD ■.

2 Appuyer sur la touche PROGRAM pour passer en mode de sauvegarde de programmation.

PROGRAM

PROGRAM

3 Sélectionner un morceau souhaité en agissant sur les touches directes.

7 P 1

PROGRAM

Ordre de lecture

7 TOTAL 5 : 27

PROGRAM

Temps de lecture

4 Refaire l'étape 3 pour un autre morceau. Programmable jusqu'à 20 morceaux.

Si le temps d'enregistrement des morceaux programmés excède 400 minutes, l'appareil affiche "--:--". Mais la programmation est bien mise en mémoire.

5 Appuyer sur la touche CD ■ ou MD ■.

6 Appuyer sur la touche CD ►|| ou MD ►|| pour déclencher la lecture.

Effacement des morceaux programmés:

Appuyer sur la touche CLEAR avant que "PROGRAM" ne cesse de clignoter.

- Chaque pression de la touche efface un morceau programmé à partir du dernier.

Pour annuler la lecture des morceaux programmés:

En mode d'arrêt, appuyer sur la touche CLEAR. Le voyant "PROGRAM" disparaît et les morceaux programmés sont tous effacés.

Ajout de morceaux au programme:

Si un programme a été stocké préalablement, "PROGRAM" apparaît. On suivra alors les étapes 1 - 5 pour ajouter des morceaux. Ces derniers seront placés à la suite du programme d'origine.

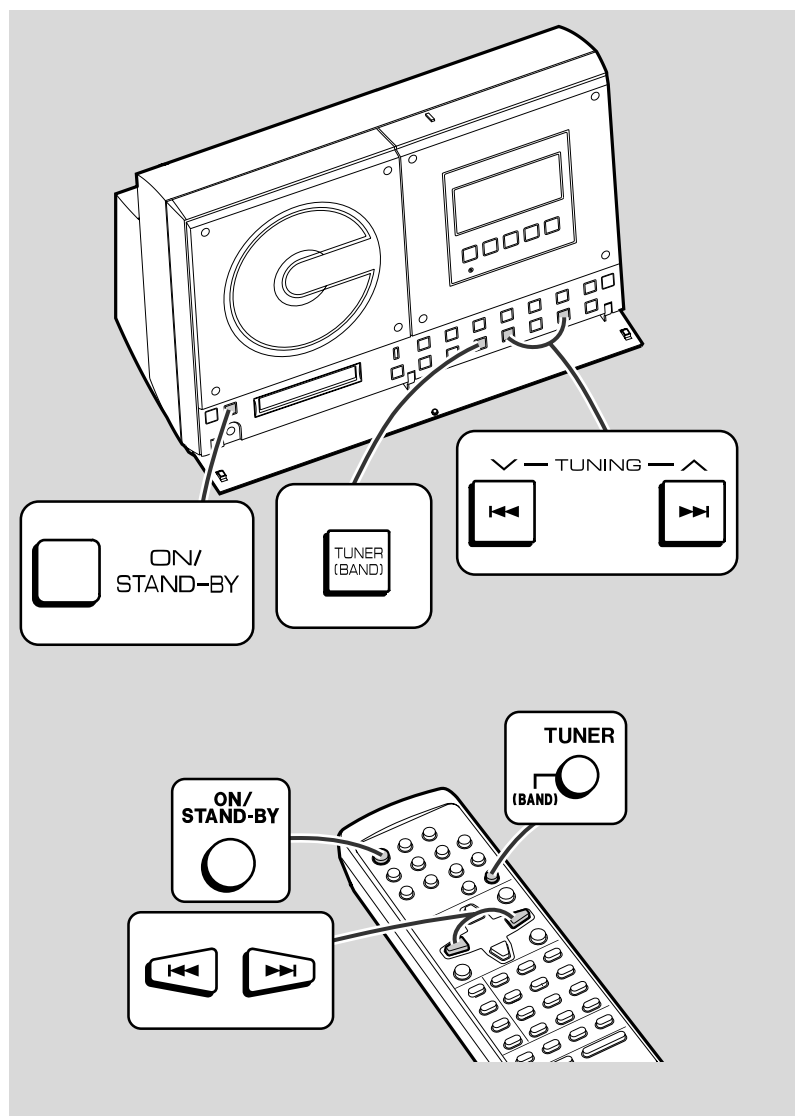
Pour vérifier les morceaux programmés:

Pendant l'arrêt ou le mode de lecture des morceaux programmés, appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶.

Notes:

- Le retrait du CD ou du MD annule automatiquement la séquence programmée.
- Les morceaux programmés ne seront pas effacés même si on appuie sur la touche ON/STAND-BY pour passer en attente ou si on passe d'une fonction CD ou MD à une autre.
- La lecture au hasard n'est pas utilisable pour la lecture des morceaux programmés.

Écoute de la radio



■ Accord

- 1** Allumer l'appareil en appuyant sur la touche ON/STAND-BY.
- 2** Appuyer à plusieurs reprises sur la touche TUNER (BAND) pour sélectionner une gamme d'ondes souhaitée (FM STEREO, FM ou AM).

- 3** Appuyer sur la touche TUNING ∨ ou ∧ pour faire l'accord sur une station souhaitée.

Accord manuel:

Appuyer sur la touche TUNING ∨ ou ∧ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire l'accord sur une station souhaitée.

Accord automatique:

Si on appuie sur la touche TUNING ∨ ou ∧ plus de 0,5 seconde, le balayage se déclenche automatiquement et le tuner se cale sur la première station qu'il capte.

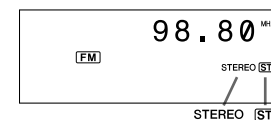
On peut faire l'accord sur une station souhaitée en pressant sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande.

Notes:

- La recherche automatique s'arrêtera dès qu'il se produira des parasites.
- Le balayage automatique sautera des stations à faible puissance.

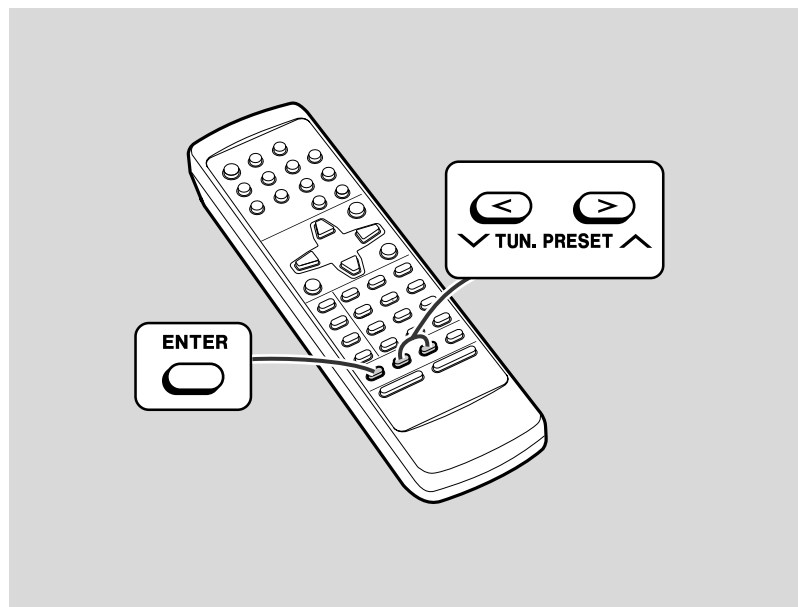
- 4** Pour capter une émission FM en stéréo, appuyer sur la touche TUNER (BAND). "STEREO" s'allume.

- "ST" apparaît lorsque l'appareil capte une émission FM en stéréo.
- Si la réception d'une émission FM n'est pas bonne, appuyer sur la touche TUNER (BAND). Le voyant "STEREO" s'éteint. L'émission passe en monaural et le son devient plus clair.



Après utilisation:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en mode d'attente.



■ Accord de présélection

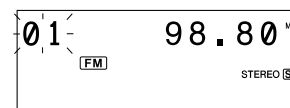
(Télécommande)

Il est possible de mémoriser 40 stations au total (FM et PO) et de rappeler par une simple pression d'une touche.

1 Suivre les étapes 1 - 4 dans le paragraphe "Accord", page 27.

2 Appuyer sur la touche ENTER pour passer en mode de sauvegarde de présélection.

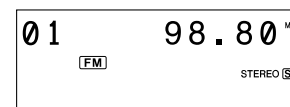
3 Avant 5 secondes, appuyer sur la touche TUN. PRESET \vee ou \wedge pour sélectionner le numéro de présélection.



- Stocker des stations en mémoire dans l'ordre à partir du canal de présélection 1.

4 Avant 5 secondes, appuyer sur la touche ENTER pour mettre la station en mémoire.

- Si le voyant de numéro de présélection s'éteint avant la mise en mémoire de la station, renouveler l'opération depuis l'étape 2.



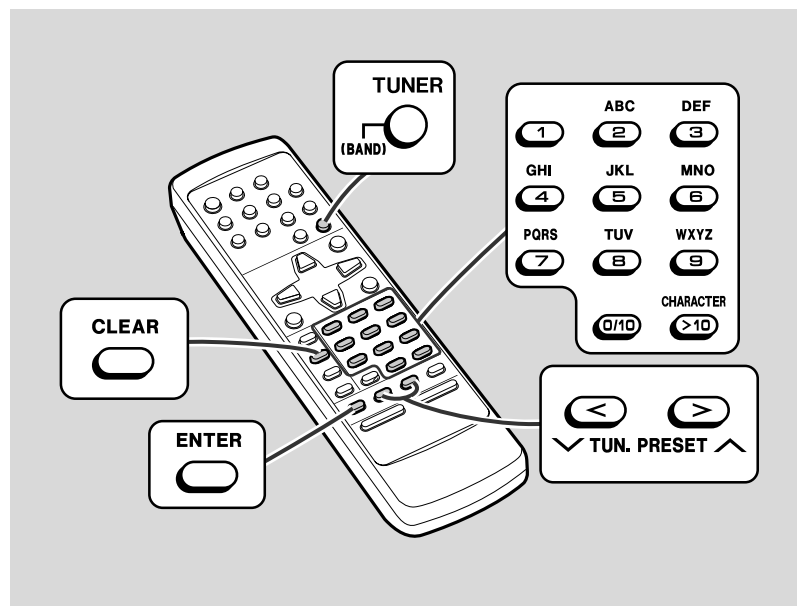
5 Renouveler les étapes 1 - 4 pour mémoriser d'autres stations ou remplacer une station mise en mémoire.

- Une nouvelle station remplace celle déjà mise en mémoire.

Note:

La fonction de protection conserve les stations en mémoire pendant plusieurs heures même s'il se produit une panne de courant ou un débranchement de l'appareil.

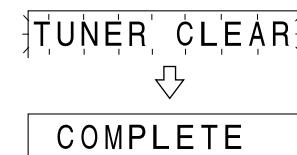
Écoute de la radio (suite)



■ Pour effacer toutes les stations mémorisées

(Télécommande)

- 1 Appuyer sur la touche TUNER (BAND).
- 2 Maintenir la touche CLEAR enfoncée pour plus de 3 secondes.
- 3 Appuyer sur la touche ENTER.



■ Rappel d'une station mémorisée

(Télécommande)

Appuyer sur la touche TUN. PRESET ∨ ou ∧ pour sélectionner une station souhaitée.

Les touches directes permettent de rappeler une station mise en mémoire.

Pour sélectionner une station pré-réglée entre 11 et 40:

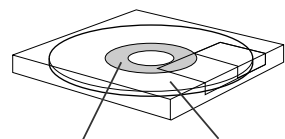
Pour choisir, par exemple, 28

- 1 Appuyer sur la touche "> 10".
- 2 Appuyer sur la touche "2".
- 3 Appuyer sur la touche "8".

Avant d'enregistrer sur un minidisc

■ Écriture de disque (TOC)

Le TOC (table of Contents) est une sorte de table des matières qui permet de reconnaître les numéros de morceaux et leur endroit sur le disque. Grâce à cette table, l'appareil peut localiser rapidement des morceaux et effectuer automatiquement l'enregistrement sur une place disponible.



Zone pour TOC
(enregistrement de numéros ou de titres de morceaux, etc.)

Zone pour l'enregistrement sonore

Lorsque l'on déclenche l'enregistrement ou le montage, l'appareil affiche "TOC". Cela indique que les informations dans le TOC est en cours de modification selon l'enregistrement ou que le montage est en cours. (Le TOC n'est pas encore inscrit sur le MD.)

Le TOC est inscrit lorsque

- On arrête l'enregistrement.
- On passe à une autre source d'entrée.
- On éjecte le minidisc.
- On met l'appareil en attente.

Ne pas débrancher l'appareil pendant l'enregistrement sur TOC ("TOC" en clignotement) et éviter le choc. Dans le cas contraire, l'enregistrement ne se fait pas correctement et une lecture correcte n'est donc pas assurée.

L'enregistrement ne se fait pas dans les cas suivants.

- S'il s'agit d'un minidisc non-enregistrable (minidisc musical vendu dans le commerce).
- S'il s'agit d'un MD protégé contre l'effacement accidentel (voir page 51).
- S'il n'y a plus de place disponible sur le disque (voir page 52).
- Lorsque le message "TOC FULL" apparaît (voir page 52).
- S'il s'agit d'un disque dont le TOC est endommagé.

■ Notes pour l'enregistrement

- SHARP n'est pas tenu responsable de tout dommage (ou perte d'enregistrement) qui pourrait résulter d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Avant tout enregistrement important, faire un essai pour s'assurer que l'enregistrement se fait correctement.
- On peut agir sur les commandes VOLUME, SURROUND, X-BASS et PASS/EQ sans affecter de signaux enregistrés (surveillance de son variable).

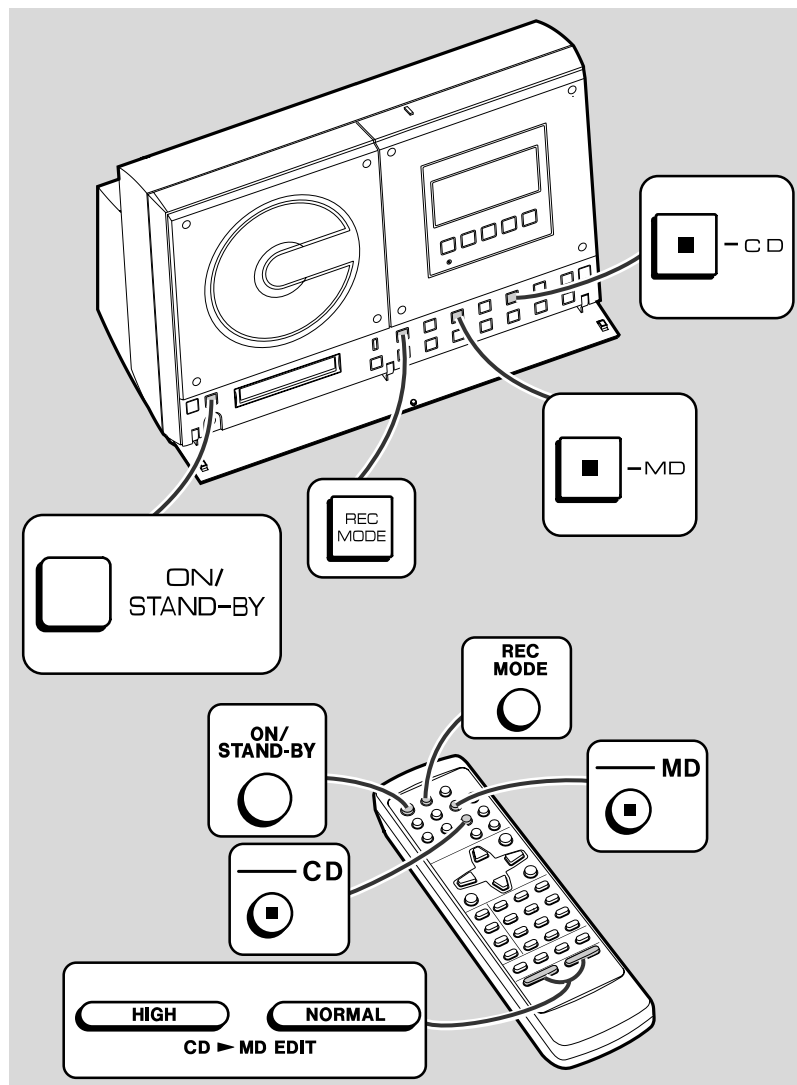
■ ATRAC

Le système ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding) permet de compresser les données sonores à 1/5 en supprimant les sons inaudibles. L'opération se fait en basant sur l'assourdissement psychoacoustique, la qualité sonore reste inchangée. Cet appareil est doté d'un système ATRAC3 permettant de réduire les données à 1/10 ou 1/20.

Grâce à ce système de compression, l'enregistrement 2 ou 4 fois plus long peut se réaliser en stéréo.

Enregistrement sur un MD

Enregistrement d'un CD sur un MD



- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer sur la touche CD ■ et mettre un CD souhaité en place.
- 3 Mettre un MD enregistrable dans le compartiment MD.
- 4 Appuyer sur la touche REC MODE pour sélectionner un mode d'enregistrement.

Enregistrement stéréo	SP	Enregistrement monaural	MONO
Enregistrement 2 fois plus long (stéréo)	LP2	Enregistrement 4 fois plus long (stéréo)	LP4
Indication	Mode d'enregistrement		Enregistrement (Pour enregistrer sur un MD de 80 minutes)
SP	Enregistrement stéréo		80 minutes maxi.
LP2	Enregistrement 2 fois plus long (stéréo)		160 minutes maxi.
LP4	Enregistrement 4 fois plus long (stéréo)		320 minutes maxi.
MONO	Enregistrement monaural		160 minutes maxi.

 - Le mode d'enregistrement ne peut pas être changé pendant l'enregistrement.
 - Le mode d'enregistrement reste inchangé jusqu'à un changement.
- 5 Appuyer sur la touche CD ► MD EDIT (HIGH/NORMAL) pour déclencher l'enregistrement.

HIGH : Enregistrement accéléré.

NORMAL : Enregistrement à vitesse normale.

 - L'enregistrement se fait numériquement.

Note:

- L'enregistrement d'un CD vers un MD se déclenche même si tous les morceaux sur CD ne se recopient pas sur le MD. Le CD et le MD se mettront en arrêt dès que le MD sera rempli.
- Lorsque le CD atteint la fin, l'enregistrement sur MD est aussi mis en arrêt.
- On peut effectuer l'enregistrement à partir d'un CD qu'on a programmé.
- Il est possible d'effectuer l'enregistrement au cours de la répétition. Elle peut être commutée au cours de l'enregistrement.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche CD ■ ou MD ■.
Le CD et le MD se mettent en arrêt.

Après utilisation:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour passer en veille.

Du numéro de morceau:

Les nouveaux morceaux sont automatiquement numérotés suivant l'ordre d'origine (numérotage synchronisé).

- Lorsque l'on effectue l'enregistrement d'un CD vers un MD, les numéros enregistrés sur le MD peuvent ne pas correspondre à ceux portés sur le CD.

CD

Premier morceau Deuxième morceau Troisième morceau

Morceau A	Morceau B	Morceau C
-----------	-----------	-----------



Minidisc

Premier morceau Deuxième morceau Troisième morceau

Morceau A	Morceau B	Morceau C
-----------	-----------	-----------

Note pour le mode de long enregistrement:

- Les morceaux enregistrés en mode d'enregistrement 2 ou 4 fois plus long ne peuvent pas être reproduits sur un appareil qui ne supporte pas ces modes.
- Un tel appareil affiche "LP :." au début du morceau et on n'entend aucun son. (L'opération et l'affichage peuvent varier suivant les appareils.)

Note pour l'enregistrement accéléré:

Le son peut être coupé à cause de rayures, d'encrassement ou de conditions d'enregistrement, ou l'enregistrement peut être parasité sur un MD enregistré à grande vitesse. On enregistrera alors le MD à une vitesse normale.

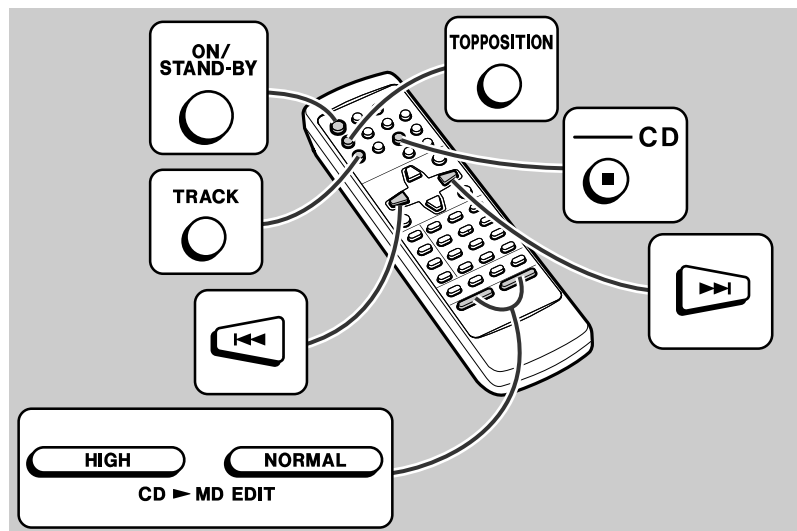
Précautions pour l'enregistrement 4 fois plus long (LP4):

Une méthode spéciale permet un enregistrement 4 fois plus long et en stéréo. Mais l'enregistrement peut être légèrement dégradé.

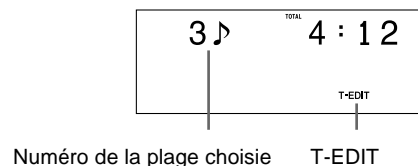
Si on donne la priorité à la qualité sonore, opter pour l'enregistrement stéréo ou l'enregistrement 2 fois plus long.

Enregistrement d'un CD sur un MD (suite)

■ Enregistrement de morceaux souhaités du CD



- 1** Allumer l'appareil en appuyant sur la touche ON/STAND-BY.
- 2** Appuyer sur la touche CD ■ et mettre un CD souhaité en place.
- 3** Mettre un MD enregistrable dans le compartiment MD.
- 4** Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner une plage.
- 5** Appuyer sur la touche TRACK pour programmer le numéro de morceau.



6 Renouveler les étapes 4 - 5 pour d'autres morceaux. 20 morceaux au total sont programmables.

- Si on choisit plus de 20 morceaux, l'appareil affiche "EDIT OVER" et refuse de mémoriser le 21ème morceau.

7 Appuyer sur la touche CD ► MD EDIT (HIGH/NORMAL) pour déclencher l'enregistrement.

Lorsque l'enregistrement est terminé, les morceaux sélectionnés disparaissent de l'afficheur.

Pour mémoriser un morceau en cours:

- 1 Si on entend un morceau à enregistrer, appuyer sur la touche TRACK.
- Le morceau est ainsi mis en mémoire. (Enregistrable jusqu'à 20 morceaux.)
- 2 Après la mise en mémoire du morceau, appuyer sur la touche CD ■ pour arrêter la lecture.
- 3 Appuyer sur la touche HIGH ou NORMAL pour déclencher l'enregistrement.

Pour effacer les morceaux mémorisés:

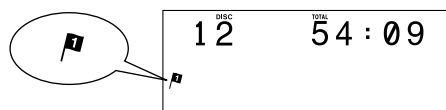
Appuyer en mode d'arrêt sur la touche CD ■.

■ Enregistrement en tête d'un MD

1 Préparer l'enregistrement.

Pour enregistrer à partir d'un CD:	Pour enregistrer à partir de la radio:
Mettre un CD et un MD enregistrable en place.	Faire l'accord sur une station et mettre un MD enregistrable en place.

2 Appuyer sur la touche TOP POSITION.



Une autre pression permet d'annuler le mode de position en tête.

3 Déclencher l'enregistrement.

Pour enregistrer à partir d'un CD:	Pour enregistrer à partir de la radio:
Appuyer sur la touche HIGH ou NORMAL.	Appuyer sur la touche MD ►► après la touche REC ●.

Lorsque l'enregistrement est terminé, le mode de position tête est annulé.

Le morceau ainsi enregistré sera placé en tête du MD.

Tous les morceaux préalablement enregistrés seront renumérotés.

Note:

- En mode d'enregistrement ou de pause, le mode de position tête ne peut pas être activé ou désactivé.

■ Réglage du niveau d'enregistrement

On peut ajuster le niveau d'enregistrement selon la source. Il faut observer le compteur de niveau.

1 Appuyer sur la touche CD ■.

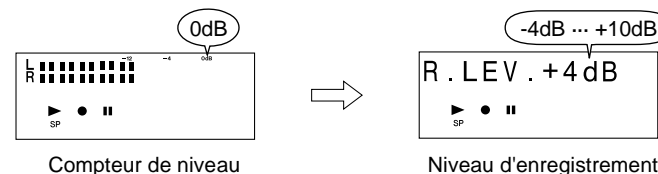
2 Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner une plage.

3 Appuyer sur la touche REC MODE pour sélectionner un mode d'enregistrement.

4 Pour déclencher la lecture, appuyer sur la touche CD ►►.

5 Appuyer sur la touche REC ● pour mettre l'enregistrement en pause.

6 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour ajuster l'enregistrement.



- Le niveau maximal ne devra pas dépasser "0dB".
- Le niveau d'enregistrement peut être ajusté par paliers de 2dB entre -4dB et +10dB.

7 Appuyer sur la touche CD ■.

8 Réappuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner un morceau à enregistrer.

9 Réappuyer sur la touche CD ►► pour déclencher l'enregistrement.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ■.

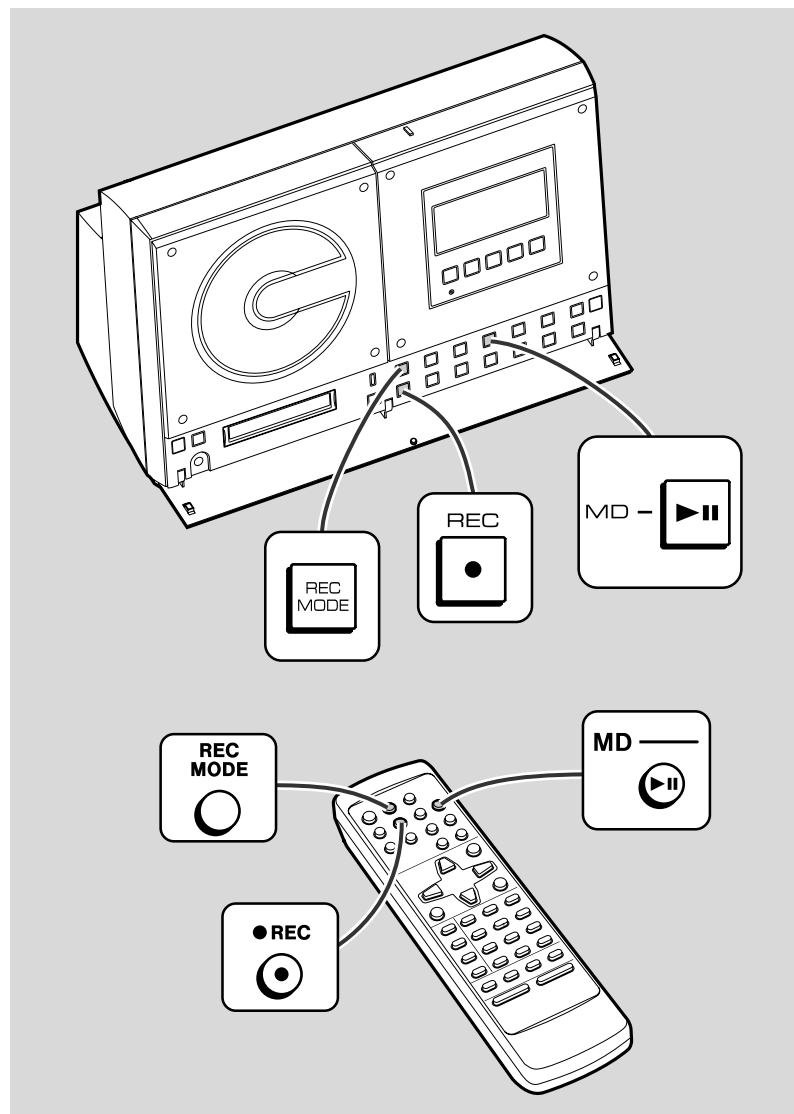
Le minidisc se met en arrêt.

Le CD poursuit la lecture.

Enregistrement sur un MD

Enregistrement de la radio vers un minidisc

Enregistrement de la radio vers un minidisc



- 1** Faire l'accord sur une station souhaitée (voir page 27).
 - 2** Mettre un MD enregistrable dans le compartiment MD.
 - 3** Appuyer sur la touche REC MODE pour sélectionner un mode d'enregistrement.
 - 4** Appuyer sur la touche REC ●.
- 98.80 MHz

FM ● II STEREO (S)

SP ●
- L'appareil entre en attente pour l'enregistrement.
- 5** Appuyer sur la touche MD ►II pour déclencher l'enregistrement.
- 98.80 MHz

FM ● STEREO (S)

SP ● TOC

Pour interrompre l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ►II.

Pour reprendre l'enregistrement, réappuyer sur la touche MD ►II.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ■.

Le minidisc se met en arrêt.

Du numéro de morceau:

Enregistré comme un morceau, l'enregistrement portera un seul numéro.

Radio

Premier morceau Deuxième morceau Troisième morceau

Morceau A Morceau B Morceau C

Minidisc

Un seul morceau

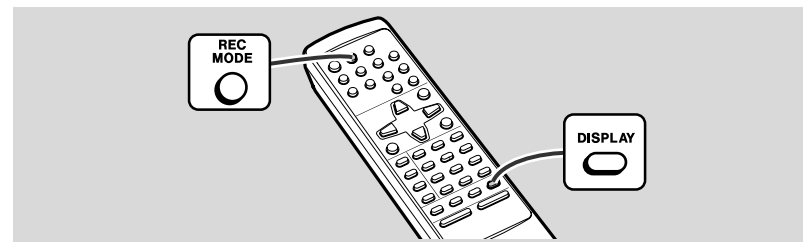
(Morceau A) (Morceau B) (Morceau C)

Pour numéroter des morceaux pendant l'enregistrement à partir de la radio:

Appuyer sur la touche REC ● en arrivant à un point souhaité. Le compteur augmente chaque fois que la touche est pressée.

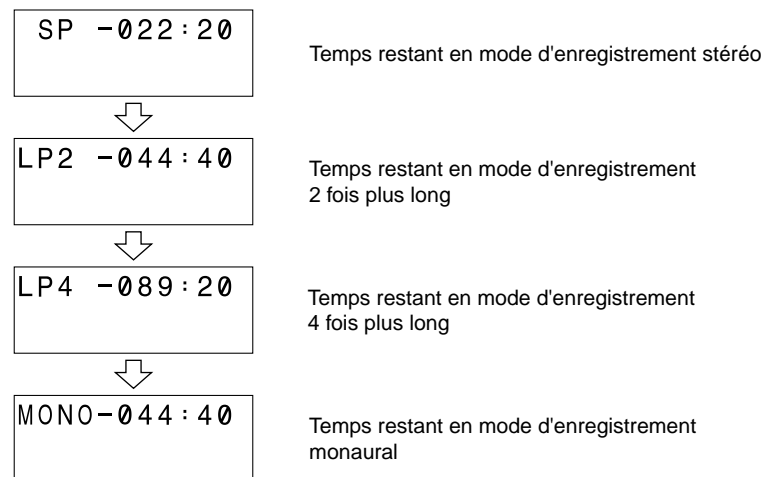
Vérification de l'affichage

■ Pour vérifier le mode d'enregistrement et le temps restant



En mode d'arrêt pour MD, appuyer sur la touche REC MODE.

Chaque fois que la touche est pressée, l'affichage se modifie comme suit.

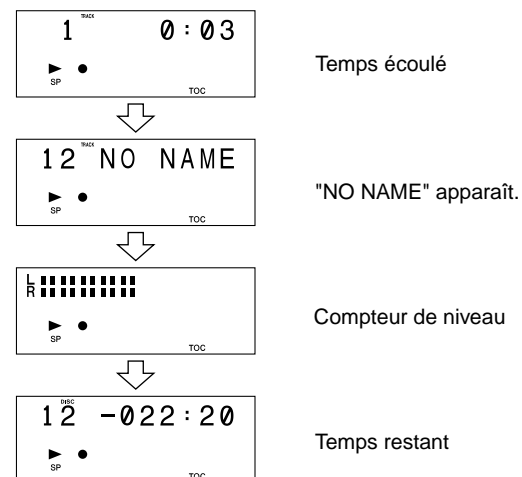


- L'appareil affiche le temps d'enregistrement restant et repasse à l'affichage précédent.
- L'enregistrement reprendra dans le mode confirmé ici.

■ Pour vérifier l'affichage en cours d'enregistrement

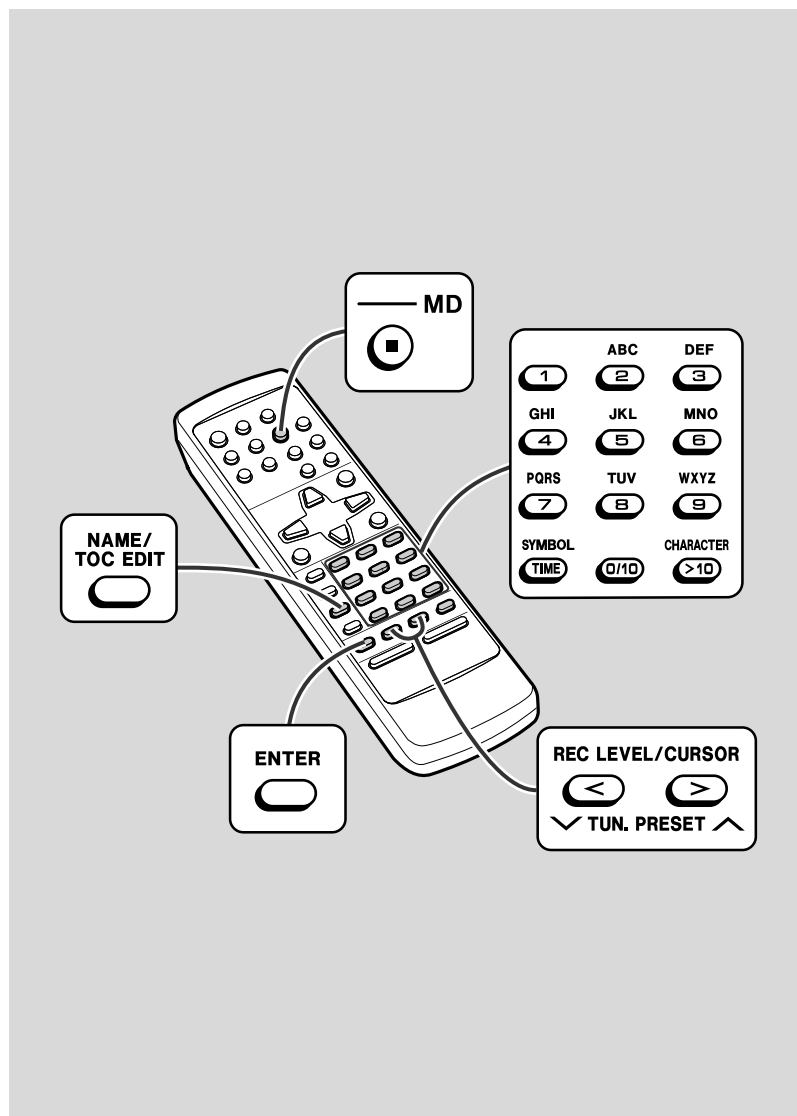
En mode d'enregistrement, appuyer sur la touche DISPLAY.

Chaque fois que la touche est pressée, l'affichage se modifie comme suit.



- Lorsque l'enregistrement est terminé, l'affichage repasse à l'état précédent.
- S'il s'agit d'un enregistrement monaural, le compteur de niveau s'affiche comme si c'était en stéréo.

Titration d'un minidisc



■ Titration de disques et de morceaux

On peut nommer des disques et des morceaux.

Il est possible de titrer le disque et 255 morceaux enregistrés. (Chaque titre peut atteindre 40 caractères et on peut utiliser 1.700 caractères au total par disque.)

- Le minidisc non-enregistrable ne peut pas être édité.

1 Appuyer sur la touche MD ■ et mettre un minidisc (voir page 22).

2 Sélectionner "DISC NAME" ou "TRACK NAME".

Pour titrer un disque:

En mode d'arrêt, appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT. Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "DISC NAME".

Pour titrer un morceau:

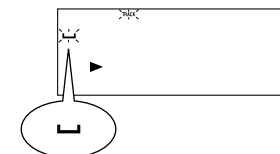
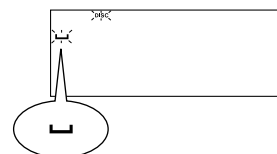
En mode de lecture ou de pause, appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT pour sélectionner "TRACK NAME".

DISC NAME

TRACK NAME
▶

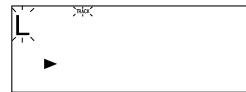
3 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER.

- Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT.



- L'appareil passe en mode d'entrée de caractères.

4 Agir sur les touches 1 - 10, SYMBOL et CHARACTER pour saisir des caractères.



- La touche CHARACTER permet de basculer entre les majuscules et les minuscules.
- On peut saisir les symboles suivants en pressant sur la touche SYMBOL.

5 La saisie de caractères terminée, on pressera sur la touche ENTER.



Caractères (symboles):

CHARACTER	>10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0/10
Majuscules		1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	0
Minuscules		1	abc 2	def 3	ghi 4	jkl 5	mno 6	pqrs 7	tuv 8	wxyz 9	0

SYMBOL	TIME
- . , / : ? & () ! " # \$ % * ; < = > @ _ ` + ' []	

[]: représente un espace.

Pour effacer des titres de disque ou de morceaux:

- 1 Suivre les étapes 1 - 2 dans le chapitre "Titration de disques et de morceaux" à la page 37.
- 2 Appuyer plus de 3 secondes sur la touche TIMER/DELETE.
- "NAME CLEAR?" apparaît.
- 3 Appuyer sur la touche ENTER pour valider.

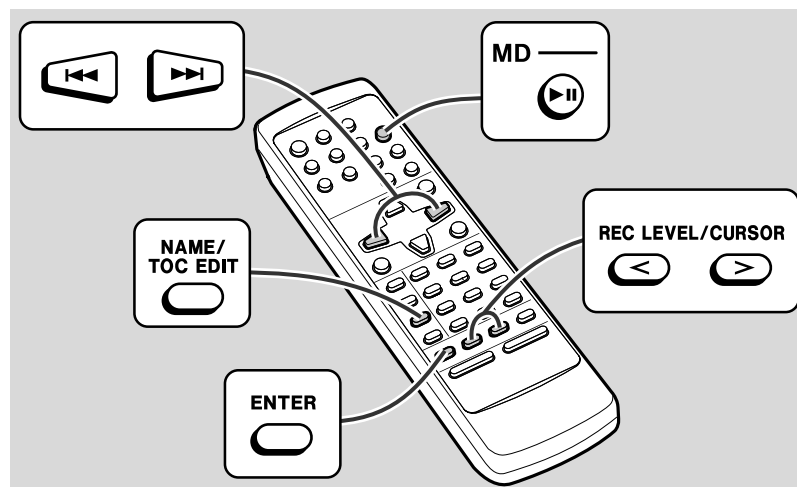
Pour effacer un caractère:

- 1 Suivre les étapes 1 - 3 dans le chapitre "Titration de disques et de morceaux" à la page 37.
- 2 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > de la télécommande pour faire clignoter le caractère à effacer.
- 3 Appuyer sur la touche TIMER/DELETE.
- 4 Appuyer sur la touche ENTER pour valider.

Pour ajouter un caractère:

- 1 Suivre les étapes 1 - 3 dans le chapitre "Titration de disques et de morceaux" à la page 37.
- 2 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > de la télécommande pour faire clignoter le caractère avant lequel un nouveau caractère s'insère.
- 3 Sélectionner un caractère à saisir et appuyer sur la touche ENTER.

Titration d'un minidisc (suite)



Pour remplacer un caractère:

Exemple) Pour changer "LAVE" pour "LOVE"

- 1 Suivre les étapes 1 - 3 dans le chapitre "Titration de disques et de morceaux" à la page 37.
- 2 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > de la télécommande pour faire clignoter le caractère à remplacer.

LAVE SONG

- 3 Appuyer sur la touche TIMER/DELETE.

LVE SONG

- 4 Saisir un caractère.

LOVE SONG

- 5 Appuyer sur la touche ENTER.

1 : LOVE SO

Montage d'un minidisc enregistré

■ Pour diviser un morceau

- 1 Reproduire un morceau à diviser et appuyer sur la touche MD ►|| lorsqu'on arrive à un point par lequel on le coupe.

- 2 Appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT et, avant 10 secondes, sélectionner "DIVIDE" en appuyant sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou >.

DIVIDE

- 3 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER.

DIVIDE OK?

- Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT.

- 4 Réappuyer sur la touche ENTER.

- Le morceau se divise et l'appareil s'arrête au début de la deuxième partie.
- L'appareil renumérote les morceaux qui suivent le morceau divisé. Leur numéro augmente d'un.

Notes:

- Si on divise un morceau portant un titre et une date d'enregistrement, l'appareil les donnera à deux nouveaux morceaux.
- S'il n'y a plus de place suffisante pour stocker des caractères en "TOC", le deuxième ne sera pas titré.
- Chaque disque peut contenir 255 morceaux au total. Toutefois, le disque peut ne pas arriver à en contenir autant et n'accepte plus la division de morceaux.

■ Pour fusionner des morceaux

- 1** En mode d'arrêt, sélectionner le deuxième des deux morceaux à fusionner en pressant la touche **◀◀** ou **▶▶**. Ou reproduire le deuxième et puis appuyer sur la touche **MD ▶II**.

3 TRACK 4 : 12

- 2** Appuyer sur la touche **NAME/TOC EDIT** et, avant 10 secondes, sélectionner "COMBINE" en appuyant sur la touche **REC LEVEL/CURSOR < ou >**.

COMBINE

- 3** Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche **ENTER**.

2+ 3 ?

- Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche **NAME/TOC EDIT**.

- 4** Réappuyer sur la touche **ENTER**.

- Les deux morceaux sont raccordés. L'appareil s'arrête au début du nouveau morceau.
- L'appareil renumérote les morceaux qui suivent le nouveau morceau. Leur numéro augmente d'un.

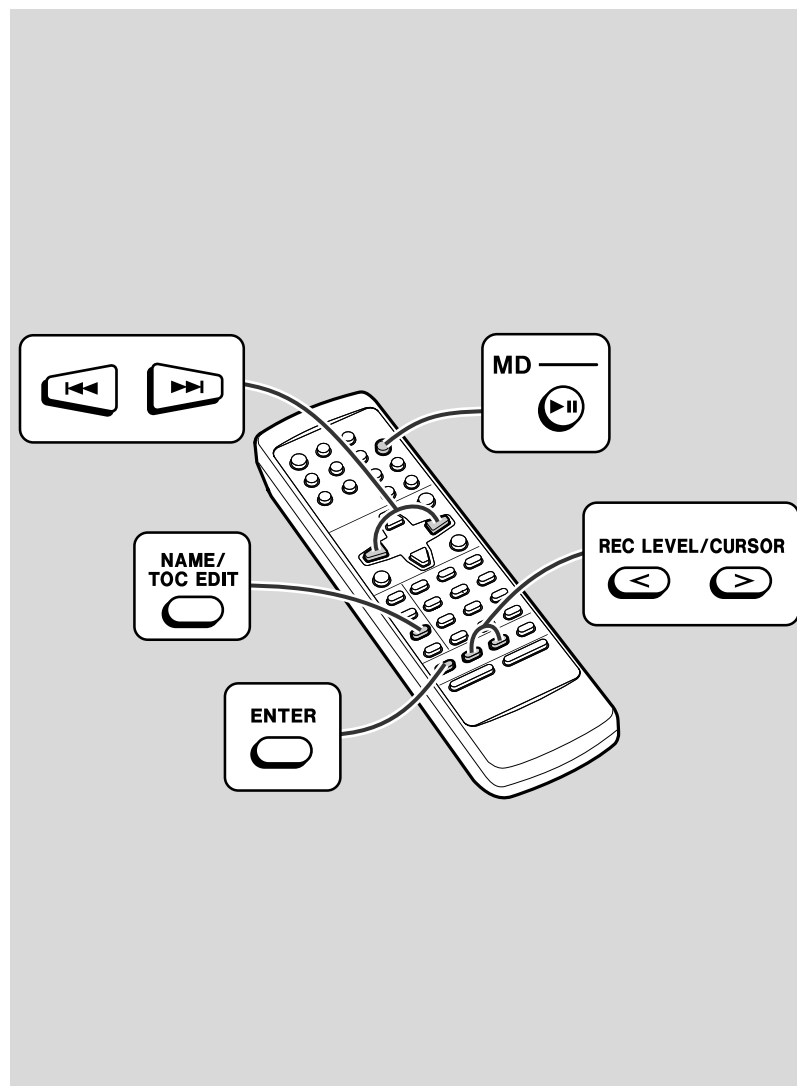
Notes:

- On placera d'abord deux morceaux l'un à la suite de l'autre au moyen de la fonction **MOVE**. Et puis on les fusionnera avec la fonction **COMBINE**.
- Cette fonction n'est pas utilisable en mode de lecture au hasard ou de lecture des morceaux programmés.
- Si les deux morceaux à fusionner sont titrés (ou seul le premier est titré), le titre du premier sera utilisé.
- Si le premier n'est pas titré, le nouveau morceau est titré comme suit.
Le titre du deuxième sera utilisé s'il s'agit de morceaux enregistrés en monaural ou en stéréo.
Il ne sera pas titré s'il s'agit de morceaux enregistrés en mode d'enregistrement 2 ou 4 fois plus long.

Deux morceaux ne seront pas fusionnés dans les cas suivants.

- L'un enregistré numériquement et l'autre analogiquement.
- Il est impossible de fusionner deux morceaux enregistrés dans des modes différents (monaural, stéréo, 2 fois plus long, 4 fois plus long).
- Des morceaux de courte durée peuvent ne pas être fusionnés (8 secondes pour stéréo, 16 secondes pour monaural et 2 fois plus long, 32 secondes pour 4 fois plus long).

Montage d'un minidisc enregistré (suite)



■ Pour déplacer un morceau

- 1 En mode d'arrêt, sélectionner un morceau à déplacer en pressant sur la touche ◀ ou ▶. Ou reproduire le morceau à déplacer et appuyer sur la touche MD ▶||.

4^{TRACK} 4 : 27

- 2 Appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT et, avant 10 secondes, sélectionner "MOVE" en appuyant sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou >.

MOVE

- 3 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER.

4 → 1 ?

- 4 Sélectionner une position pour le nouveau morceau en appuyant sur la touche ◀ ou ▶.

4 → 1 1 ?

- Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT.

- 5 Réappuyer sur la touche ENTER.

- Le morceau une fois déplacé, l'appareil se calera au début du morceau sélectionné à l'étape 4.

■ Pour déplacer les morceaux programmés

1 Programmer des morceaux à déplacer (voir page 26).
2 Appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">PRGM MOVE <small>PROGRAM</small></div>
3 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">PRGM MOVE? <small>PROGRAM</small></div> <ul style="list-style-type: none"> ● Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT.
4 Réappuyer sur la touche ENTER. <ul style="list-style-type: none"> ● Les morceaux sont réarrangés. ● Les morceaux programmés viennent en tête du disque.

Note:

- Si on programme un même morceau deux fois ou plus, la première programmation est valable.

■ Pour effacer un morceau

1 En mode d'arrêt, sélectionner un caractère à effacer en pressant sur la touche ◀ ou ▶. Ou reproduire ce morceau et puis appuyer sur la touche MD ▶ pour passer en pause.
2 Appuyer sur la touche ERASE. <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-right: 10px;">ERASE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">ERASE 5?</div> </div> <ul style="list-style-type: none"> ● Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche MD ■.
3 Presser la touche ERASE pour plus de 2 secondes. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">COMPLETE <small>TOC</small></div> <ul style="list-style-type: none"> ● Le morceau s'efface et l'appareil se cale sur le morceau suivant.

Attention:

Le morceau, une fois effacé, ne sera plus restauré. Il faut bien réfléchir avant de l'effacer.

Notes:

- L'effacement terminé, l'appareil renumérote les morceaux qui suivent le morceau supprimé. Leur numéro baisse d'un.
- Le titre d'un morceau effacé est supprimé en même temps.
- Il est également possible d'effacer des morceaux en sélectionnant "ERASE" ou "ALL ERASE" dans le menu à l'aide de la touche NAME/TOC EDIT se trouvant sur la télécommande.

Montage d'un minidisc enregistré (suite)

■ Pour effacer tous les morceaux d'un seul coup

- 1** Appuyer sur la touche MD ■.
- 2** Appuyer sur la touche ERASE.

ERASE

ERASE OK?

 - Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche MD ■.
- 3** Presser la touche ERASE pour plus de 3 secondes.

COMPLETE
TOC

➡

BLANK MD
TOC

 - Tous les numéros et tous les titres s'effacent.

■ Pour effacer des morceaux programmés à la fois

- 1** Programmer des morceaux à effacer (voir page 26).
 - On peut programmer jusqu'à 20 morceaux.
- 2** Appuyer sur la touche NAME/TOC EDIT de la télécommande.
- 3** Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > de la télécommande pour sélectionner "PRGM ERASE".

PRGM ERASE
PROGRAM
- 4** Avant 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER de la télécommande.

PRGM ERASE?
PROGRAM

 - Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche MD ■.
- 5** Appuyer sur la touche ENTER de la télécommande.

COMPLETE
TOC

 - Les morceaux programmés sont ainsi effacés.

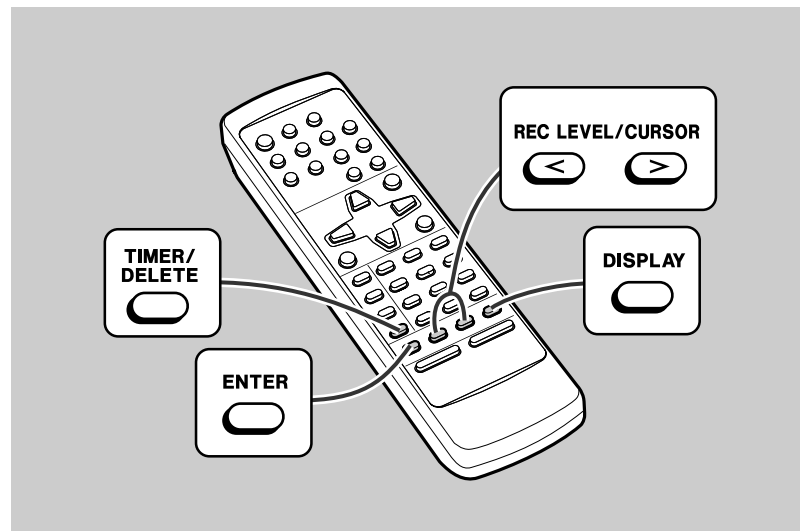
Opérations programmées et mise en arrêt différée

Lecture programmée:

L'appareil s'allume et reproduit la source souhaitée (CD, MD, TUNER, AUX) à l'heure préétablie. Après, il se met en veille automatiquement.

Enregistrement programmé:

À l'heure programmée, l'appareil s'allume et déclenche l'enregistrement à partir de la source souhaitée (TUNER, AUX). Après, il passe en veille automatiquement.



■ Opérations programmées (lecture et enregistrement)

Avant de régler la minuterie:

Mettre le système en attente et appuyer sur la touche DISPLAY pour vérifier que l'horloge est à l'heure.

10 : 00



1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.

2 Appuyer sur la touche TIMER/DELETE.

STANDBY

3 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "TIMER SET".

TIMER SET

4 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER.

TIMER PLAY

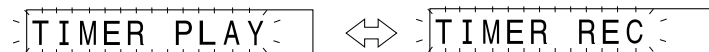
Suite à la page suivante

Opérations programmées et mise en arrêt différée (suite)

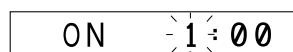
5 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "TIMER PLAY" ou "TIMER REC".

Pour la lecture programmée:

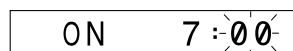
Pour l'enregistrement programmé:



6 Appuyer sur la touche ENTER.



7 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour spécifier les heures de départ et appuyer sur la touche ENTER.

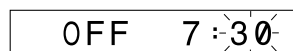


8 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour spécifier les minutes et appuyer sur la touche ENTER.

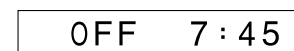


- La durée sera portée automatiquement à une heure à moins qu'on ne la modifie.

9 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour spécifier les heures d'arrêt et appuyer sur la touche ENTER.



10 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour spécifier les minutes et appuyer sur la touche ENTER.



11 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner une fonction souhaitée.

Pour sélectionner une source pour la lecture programmée: CD, MD, TUNER ou AUX.

Pour sélectionner une source pour l'enregistrement programmé: TUNER ou AUX.

12 Appuyer sur la touche ENTER.

13 Régler le volume en agissant sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou >.

- Veiller à ne pas trop augmenter le volume.

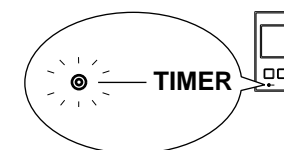
14 Appuyer sur la touche ENTER.



Lecture programmée

Enregistrement programmé

- Le réglage de la minuterie s'affiche dans l'ordre.
- L'appareil entre en veille et puis passe automatiquement en attente pour la lecture ou l'enregistrement.



À l'heure programmée, la lecture ou l'enregistrement se déclenche.

- Dans la lecture programmée, le volume augmente petit à petit. Dans l'enregistrement programmé, l'opération se fait à un volume qu'on a réglé.

À l'heure de fin, le système se met en veille automatiquement.

■ Pour réutiliser le réglage de la minuterie

Une fois mis en mémoire, le réglage de la minuterie peut être réutilisé comme suit.

1 Appuyer sur la touche TIMER/DELETE.

2 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "STANDBY".

STANDBY

Si l'appareil n'affiche pas "STANDBY", le réglage de l'horloge est effacé. Il faut alors remettre l'horloge à l'heure et régler la minuterie.

3 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER.

Le réglage de la minuterie s'affiche dans l'ordre.

L'appareil entre en veille et puis passe automatiquement en attente pour la lecture ou l'enregistrement.

Notes:

- Le réglage de la minuterie s'annulera si l'appareil est débranché ou s'il se produit une panne de courant.
- Il est possible de programmer la lecture d'un CD ou d'un MD, quel que soit le réglage de la lecture: répétition, lecture au hasard, lecture des morceaux programmés.
- Lorsqu'il s'agit d'une opération programmée avec un autre élément raccordé aux prises AUX INPUT, il faut sélectionner "AUX" à l'étape 11 ci-dessus. Ce système s'éteint alors automatiquement (l'autre reste allumé).

Pour vérifier le réglage de la minuterie:

- 1 En attente pour l'opération programmée (lecture ou enregistrement), appuyer sur la touche TIMER/DELETE.
- 2 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "TIMER CALL".

TIMER CALL

- 3 Appuyer sur la touche ENTER.

- L'appareil affiche le réglage de la minuterie dans l'ordre et puis passe à l'affichage précédent.

Pour modifier le réglage de la minuterie:

Suivre "Opérations programmées (lecture et enregistrement)" depuis le début (voir pages 44 - 45).

Pour annuler l'opération programmée:

- Si on allume l'appareil en cours d'attente pour la lecture ou l'enregistrement, le réglage de la minuterie sera annulé.
- Procéder à l'annulation comme suit sans allumer l'appareil.

- 1 Appuyer sur la touche TIMER/DELETE.
- 2 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "CANCEL".

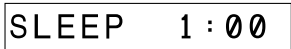
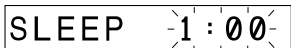
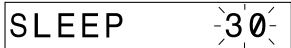

CANCEL

- 3 Appuyer sur la touche ENTER.

Opérations programmées et mise en arrêt différée (suite)

■ Mise en arrêt différée

Le tuner, le CD et le minidisc peuvent être éteints automatiquement.

- 1 Allumer la source souhaitée.**
- 2 Appuyer sur la touche TIMER/DELETE.**
- 3 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "SLEEP".**

- 4 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER.**

- 5 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour spécifier la durée pour la mise en arrêt différée.**

(Maximum: 2 heures - minimum: 1 minute)
- 6 Appuyer sur la touche ENTER.**

- 7 La durée programmée écoulée, le système entre automatiquement en veille.**
 - Le niveau sonore baisse dans la dernière minute de la lecture programmée.

Pour vérifier la durée pour la mise en arrêt différée:

- 1 Appuyer sur la touche TIMER/DELETE pendant la lecture déclenchée pour la mise en arrêt
- 2 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "SLEEP".



Temps restant pour la mise en arrêt

- L'affichage repasse à son état normal 10 secondes après.
- On peut modifier la durée pour la mise en arrêt différée. Appuyer sur la touche ENTER pendant que l'appareil affiche le temps restant pour la mise en arrêt (suivre les étapes 5 - 6 ci-contre)

Annulation de la mise en arrêt différée:

La mise en arrêt différée est annulée lorsque l'appareil passe en attente. Pour annuler la mise en arrêt sans passer en attente, procéder comme suit.

- 1 Appuyer sur la touche TIMER/DELETE pendant la lecture déclenchée pour la mise en arrêt
- 2 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour sélectionner "SLEEP OFF".

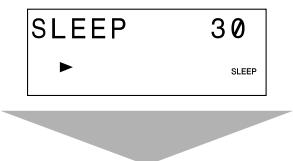


- 3 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER.


■ Pour programmer à la fois la mise en arrêt différée et une lecture

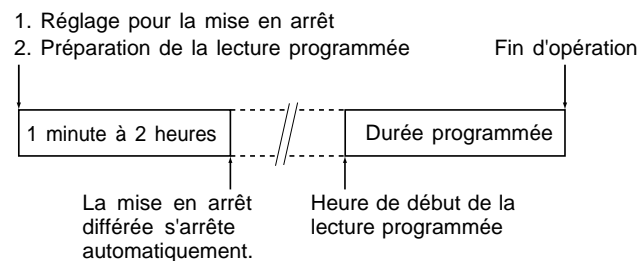
On peut s'endormir en écoutant la radio et se réveiller avec un CD préféré.

1 Régler la durée pour la mise en arrêt différée (étapes 1 - 6, page 47).



2 Programmer la lecture (étapes 1 - 14, pages 44 - 45).







■ Pour programmer à la fois la mise en arrêt différée et un enregistrement

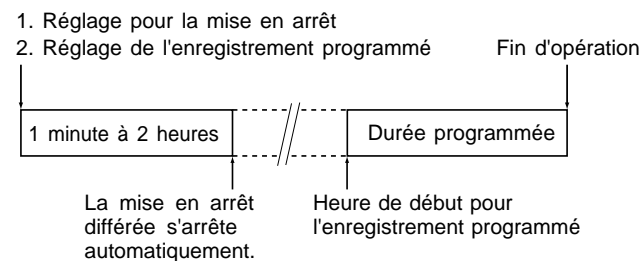
On peut s'endormir en écoutant un CD et enregistrer une émission préférée pendant qu'on dort.

1 Régler la durée pour la mise en arrêt différée (étapes 1 - 6, page 47).



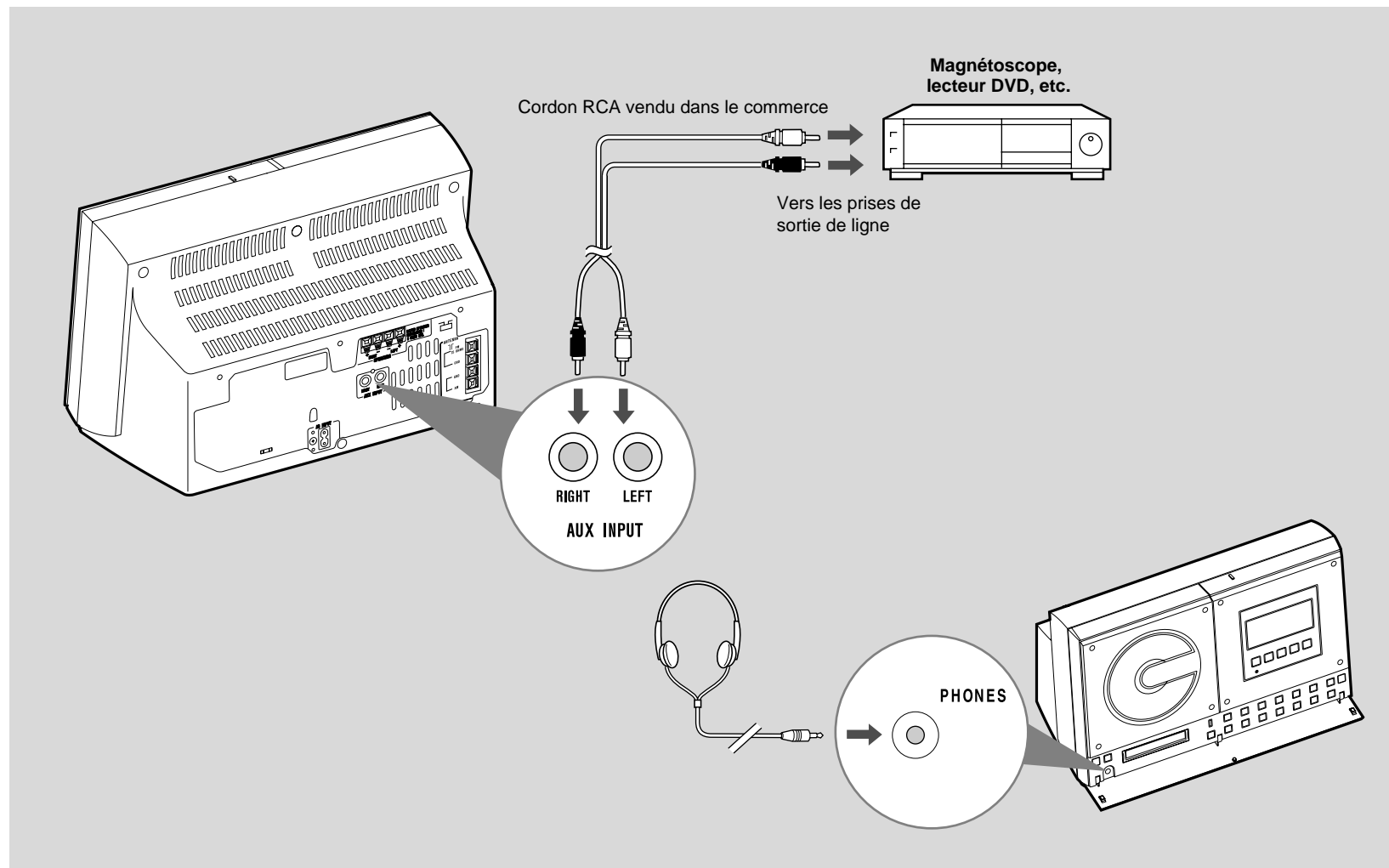
2 Programmer l'enregistrement (étapes 1 - 14, pages 44 - 45).





Enrichissement du système

Avant de raccorder des éléments extérieurs, mettre l'appareil en attente et éteindre les éléments.



■ Écoute du son en provenance d'un magnétoscope, d'un lecteur DVD, etc.

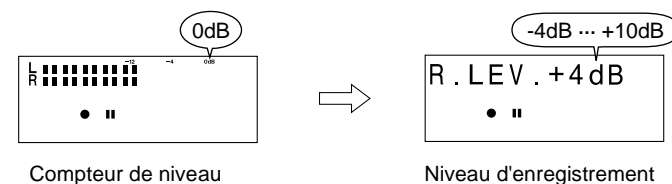
- 1 Appuyer sur la touche AUX (DEMO).
- 2 Déclencher la lecture sur l'élément raccordé.
- 3 Régler le volume en pressant sur les touches VOLUME.

■ Enregistrement sur un MD (enregistrement synchronisé avec le son)

- 1 Appuyer sur la touche AUX (DEMO).
 - 2 Mettre un MD enregistrable dans le compartiment MD, côté étiquette vers le haut.
 - 3 Appuyer sur la touche S-SYNC ● REC de la télécommande.
 - 4 Déclencher la lecture sur l'élément raccordé.
- L'enregistrement se déclenche automatiquement.
 - Le niveau d'enregistrement est celui réglé pour le dernier enregistrement. (Ce niveau peut aussi être ajusté pendant l'enregistrement.)

■ Enregistrement sur un MD (enregistrement normal)

- 1 Appuyer sur la touche AUX (DEMO).
- 2 Mettre un MD enregistrable dans le compartiment MD, côté étiquette vers le haut.
- 3 Appuyer sur la touche REC ●.
- 4 Déclencher la lecture sur l'élément raccordé.
- 5 Appuyer sur la touche REC LEVEL/CURSOR < ou > pour ajuster l'enregistrement.



- Le niveau maximal ne devra pas dépasser "0dB".
- Le niveau d'enregistrement peut être ajusté par paliers de 2dB entre -4dB et +10dB.
- Si le niveau d'enregistrement est trop bas, le niveau de reproduction baisse aussi. S'il est trop élevé, le son peut être distordu.

6 Appuyer sur la touche MD ►II.

■ Casque

- Avant de brancher ou de débrancher le casque, réduire le niveau sonore.
- Utiliser un casque muni d'une fiche de 3,5 mm de diamètre et ayant une impédance de 16 à 50 ohms. L'impédance préconisée est de 32 ohms.
- Lorsque le casque est branché, les enceintes sont automatiquement déconnectées. Régler le volume en pressant les touches VOLUME.

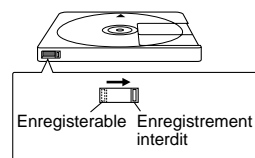
Qu'est-ce qu'un minidisc ?

Un disque est enfermé dans une cartouche qui permet une manipulation facile et qui le protège contre la poussière et l'encrassement. Toutefois, si un corps étranger y pénètre ou si la cartouche est sale ou voilée, l'appareil peut mal fonctionner. Prendre les précautions suivantes.

■ Pour protéger le MD contre l'effacement accidentel

Déplacer le cavalier de protection, situé sur le côté, dans le sens indiqué par la flèche.

- Le minidisc est alors protégé contre l'effacement accidentel.



Pour effectuer un nouvel enregistrement, déplacer le cavalier de protection vers la position d'origine.

■ Collage d'une étiquette

Coller une étiquette sur le MD en prenant les précautions suivantes. Si l'étiquette est mal collée, le minidisc peut être coincé dans l'appareil et refuser d'en sortir.

- Remplacer l'étiquette si celle-ci est décollée ou cornée.
- Ne pas coller une étiquette sur une autre.
- Afficher l'étiquette sur une place prévue sur le disque.

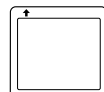


■ Types de disques

Il existe deux types de disques: non-enregistrable et enregistrable.

● Minidisc non-enregistrable:

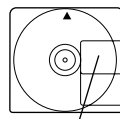
Ce type de minidisc est un disque musical vendu dans le commerce. Il s'agit d'un disque optique comme un CD. La lecture s'effectue grâce à un capteur optique.



Un volet se trouve au dos seulement.

● Minidisc enregistrable:

Il s'agit d'un disque "vierge", magnéto-optique, qui permet l'enregistrement. L'enregistrement se fait au moyen d'un système laser et d'un champ magnétique. Réinscriptible à volonté.



Deux volets, un sur chaque côté.

Limites du minidisc

L'appareil peut afficher "TOC FULL" même si le temps total d'enregistrement n'atteint pas le temps spécifié.	Dans le système MD, le délimiteur de la zone d'enregistrement est programmé dans le TOC. Si on répète à plusieurs reprises l'effacement, l'enregistrement et le montage, l'information dans le TOC devient pleine. L'appareil peut alors ne plus accepter l'enregistrement malgré le nombre de morceaux inférieur à la limite (255 morceaux). (Si on efface tout, le MD peut être réutilisé.)
L'appareil peut afficher "DISC FULL" même si le temps total d'enregistrement n'atteint pas le temps spécifié.	S'il y a des rayures sur le minidisc, l'appareil saute ces parties automatiquement pour ne pas effectuer l'enregistrement dessus. La durée d'enregistrement sera donc réduite.
Le temps restant peut demeurer inchangé même si on efface des morceaux de courte durée.	Le temps d'enregistrement restant sur le disque ne tient pas compte de morceaux qui durent moins de 12 secondes.
Il peut être impossible de raccorder deux morceaux lors du montage.	La fonction de fusion peut ne pas fonctionner avec un MD sur lequel on a souvent effectué l'enregistrement ou le montage. Impossible de fusionner un morceau numériquement enregistré (CD) et un morceau analogiquement enregistré (tuner ou autres).
Le total du temps d'enregistrement effectué et du temps restant sur le disque peut ne pas correspondre au temps d'enregistrement maximal.	L'enregistrement se fait en employant des "clusters" (unité minimale d'enregistrement, durée de 2 secondes). Même si l'enregistrement n'atteint pas cette durée, un cluster est utilisé. Il se peut donc que le temps réellement restant sur le disque soit plus court que celui indiqué sur l'afficheur. En plus, si le disque porte des rayures, l'appareil peut sauter ces parties (ces clusters) pour ne pas enregistrer dessus. La durée d'enregistrement sera donc réduite.
Il se produit une perte de son lors des repérages avant et arrière.	Le son peut sauter pendant l'inversion ou l'avance rapide s'il s'agit d'un minidisc sur lequel on a répété l'enregistrement ou le montage.

Messages affichés

Si l'appareil affiche un message d'erreur, procéder comme suit:

Messages d'erreur	Signification	Solution
BLANK MD	<ul style="list-style-type: none"> Rien n'est enregistré (ni musique ni titre). 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque.
Can't COPY	<ul style="list-style-type: none"> On a tenté d'enregistrer un CD protégé contre la copie. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le CD.
Can't EDIT	<ul style="list-style-type: none"> Impossible de monter un morceau. 	<ul style="list-style-type: none"> Modifier la position d'arrêt sur le morceau et refaire le montage.
Can't READ* (*: numéro ou symbole)	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est abîmé. Les informations TOC ne sont pas possibles à lire. Minidisc non spécifié. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque. Effacer le disque et renouveler l'enregistrement.
Can't REC	<ul style="list-style-type: none"> L'enregistrement ne peut pas être effectué correctement à cause des vibrations ou des chocs subis. 	<ul style="list-style-type: none"> Ré-enregistrer ou remplacer le minidisc.
Can't T REC	<ul style="list-style-type: none"> L'enregistrement programmé est impossible ou il n'y a plus d'espace libre sur le MD. Le disque n'a plus de place pour l'enregistrement. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque.
Can't WRITE	<ul style="list-style-type: none"> L'information TOC n'est pas correctement établie à cause d'un choc mécanique ou d'une rayure sur le disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre l'appareil en veille pour permettre l'écriture sur le TOC. (Éviter le choc ou les vibrations pendant l'écriture.)
CD NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> Aucun CD n'est en place. Les données sur le CD ne peuvent pas être lues. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre un CD en place. Remettre le CD en place.
DISC FULL	<ul style="list-style-type: none"> Le disque n'a plus de place pour l'enregistrement. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque.
EDIT OVER	<ul style="list-style-type: none"> On a sélectionné 21 morceaux ou plus pour le montage. 	<ul style="list-style-type: none"> Réduire le nombre de morceaux.
Er - MD ** (**: numéro ou symbole)	<ul style="list-style-type: none"> Le minidisc fonctionne mal. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche MD ▲. Mettre l'appareil en veille et le rallumer.

Messages d'erreur	Signification	Solution
MD NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> Aucun MD n'est en place. Les données sur le MD ne peuvent pas être lues. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre un minidisc en place. Remettre le disque en place.
NAME FULL	<ul style="list-style-type: none"> On utilise plus de 40 caractères pour le titre de disque ou de morceau. 	<ul style="list-style-type: none"> Raccourcir le titre.
NOT AUDIO	<ul style="list-style-type: none"> Les données sur le disque ne sont pas audio. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque.
PLAYBACK MD	<ul style="list-style-type: none"> On a tenté d'enregistrer sur un disque non-enregistrable. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque.
POWER ?	<ul style="list-style-type: none"> Le minidisc fonctionne mal. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre l'appareil en veille et le rallumer.
PROTECTED	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est protégé contre l'écriture. 	<ul style="list-style-type: none"> Ramener le cavalier du disque sur la position d'origine.
TEMP OVER	<ul style="list-style-type: none"> La température est trop élevée. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre l'appareil en attente et patienter un instant.
TOC FORM ** (**: numéro ou symbole)	<ul style="list-style-type: none"> L'information TOC écrite sur le MD ne correspond pas à la norme de MD ou elle n'est pas lisible. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque. Effacer le disque et renouveler l'enregistrement.
TOC FULL	<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a plus de place pour enregistrer des numéros de morceaux. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque.
TOC FULL 1	<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a plus de place pour enregistrer des caractères. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque. Effacer des caractères inutiles.
? MD DISC	<ul style="list-style-type: none"> Il s'est glissé une erreur dans les données. Minidisc non spécifié. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche MD ▲. Remplacer le disque.

Dépannage

L'utilisateur peut résoudre pas mal de problèmes sans faire appel à un réparateur.

■ Général

Problème	Cause
● "TIME ADJUST" apparaît lors de la vérification de l'heure.	● Y a-t-il eu une panne de courant ? Remettre l'horloge à l'heure (voir page 18).
● L'appareil ne répond pas à la pression d'une touche.	● Mettre l'appareil en veille et le rallumer.
● Aucun son n'est entendu.	● Le volume est-il réglé sur "0" ? ● Le casque est-il branché ? ● Les fils des enceintes sont-ils débranchés ?
● L'image sur le téléviseur est distordue.	● Cela arrive si un poste de radio ou un téléviseur utilisant une antenne interne se trouve à proximité de l'appareil. ● Utiliser une antenne extérieure.

■ Lecteur CD

Problème	Cause
● L'appareil affiche "CD NO DISC" ou "Can't READ" malgré la présence d'un disque.	● Le disque est encrassé. ● L'appareil subit-il des vibrations ? ● Une condensation est-elle formée dans l'appareil ?
● La lecture ne démarre pas.	● Le disque est mis à l'envers.
● La lecture s'arrête au milieu ou ne se fait pas correctement.	● Le disque ne satisfait pas à la norme. ● Le disque est voilé ou rayé.
● La lecture est intermittente ou s'arrête.	● L'appareil subit-il des vibrations ? ● Le disque est encrassé. ● Une condensation est-elle formée dans l'appareil ?

■ Minidisc

Problème	Cause
● Enregistrement impossible.	● Le minidisc n'est-il pas protégé contre un effacement accidentel ? ● Ne s'agit-il pas d'un minidisc non-enregistrable ? ● L'appareil affiche-t-il le message "DISC FULL" ou "TOC FULL" ?
● L'appareil affiche "MD NO DISC" ou "Can't READ" malgré la présence d'un disque.	● Le disque est encrassé. ● L'appareil subit-il des vibrations ?
● Il se produit des pertes de son.	● Une condensation est-elle formée dans l'appareil ?

■ Tuner

Problème	Cause
● L'émission radiodiffusée est parasitée consécutivement.	● Le système se trouve à proximité d'un téléviseur ou d'un PC. ● L'antenne FM/PO est mal dirigée. Éloigner le cordon d'alimentation.
● Le canal de présélection ne peut pas être rappelé.	● Y a-t-il eu une panne de courant ? ● Programmer de nouveau le canal pour la présélection.

■ Télécommande

Problème	Cause
● La télécommande ne fonctionne pas.	● Le système est-il bien branché ? ● Les polarités de la pile ne sont pas correctes. ● Les piles sont épuisées. ● Télécommande trop éloignée ou mal dirigée. ● Le capteur de télécommande reçoit-il une forte lumière ?

■ En cas de problème (réinitialisation)

Si l'appareil a subi une force extérieure (chocs, électricité statique, surtension due à un foudre, etc.) ou une mauvaise manipulation, il peut mal fonctionner.

Procéder alors comme suit:

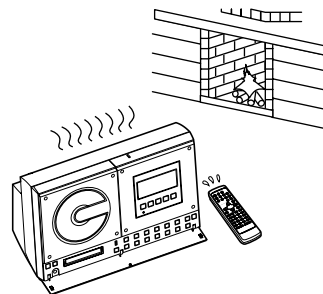
Débrancher et rebrancher le cordon d'alimentation. On recommencera alors l'opération.

Attention:

Cette opération efface toutes les données en mémoire: réglage pour l'horloge et la minuterie et programmes pour CD ou MD.

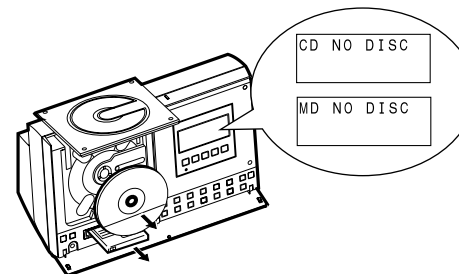
■ Condensation

Le changement brusque de la température et la conservation ou l'utilisation dans un lieu très humide peuvent occasionner une formation de condensation à l'intérieur de l'appareil (cellule porte-laser pour CD et MD etc.) ou sur l'émetteur de la télécommande. La condensation peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil. Si le cas se présente, laisser l'appareil sous tension sans aucun disque dedans pour 1 heure environ afin d'assurer une lecture normale. Essuyer l'émetteur de la télécommande avec un chiffon doux.



■ Avant de transporter l'appareil

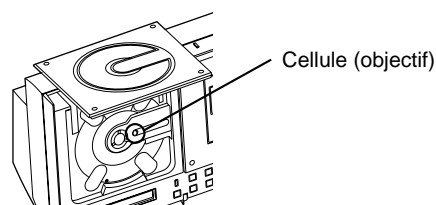
Retirer tous les CD et tous les MD qui risquent d'endommager l'appareil en cours de transport. L'appareil vérifie la présence de disques et affiche "CD NO DISC" ou "MD NO DISC" s'il n'y a plus de disque. On mettra ensuite l'appareil en attente et le transportera.



Entretien

■ Nettoyage de la cellule porte-laser CD

- Ne pas toucher la cellule porte-laser CD. S'il y a des traces de doigts ou de la poussière dessus, il faut la nettoyer doucement avec un coton-tige.

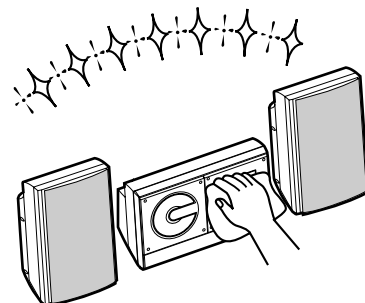


■ Nettoyage du coffret

Essuyer régulièrement le coffret à l'aide d'un chiffon doux et d'une solution d'eau savonneuse, puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec.

Attention:

- Éviter d'utiliser des produits chimiques (essence, diluant, etc.) pour le nettoyage. On risque d'abîmer la finition de l'enveloppe.
- Ne pas lubrifier l'appareil. Ce dernier peut mal fonctionner.



Fiche technique

SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques des appareils à fin d'amélioration. Les valeurs indiquées dans ce document sont les valeurs nominales des appareils de série mais de légères différences peuvent être constatées d'un appareil à l'autre.

■ Général

Alimentation	110/127/220/230 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation	42 W
Dimensions	Largeur: 330 mm Hauteur: 208 mm Profondeur: 187 mm
Poids	5,3 kg

■ Amplificateur

Système d'amplification	Commutation à 1 bit de 64fs (note: fs = 44,1 kHz)
Puissance de sortie nominale	RMS: 40 W (20 W + 20 W) (10% de D.H.T.)
Mise en forme de bruit A/N	Modulation $\Delta\Sigma$ (delta sigma) de 7ème ordre
Bornes de sortie	Enceintes: 6 ohms Casque: 16 - 50 ohms (recommandé: 32 ohms)
Bornes d'entrée	Auxiliaire: 500 mV/47 kilohms

■ Lecteur CD

Type	Lecteur vertical de 1 disque compact
Procédé de lecture	Sans contact, par laser à semi-conducteur à 3 faisceaux
Convertisseur N/A	1 bit
Réponse en fréquence	20 - 20.000 Hz
Gamme dynamique	90 dB (1 kHz)

■ Minidisc

Type	Enregistreur MD
Procédé de lecture	Sans contact, par laser à semi-conducteur à 3 faisceaux
Vitesse de rotation	400 - 900 tr/mn CLV, environ
Système de correction	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed-Solomon Code)
Quantification	Linéaire à 20 bits (convertisseur A/N)
Codage	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding), ATRAC3
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Enregistrement	Écrasement par réécriture (overwrite) à modulation magnétique
Réponse en fréquence	20 - 20.000 Hz
Convertisseur N/A	1 bit
Pleurage et scintillement	Non mesurable (au-dessous de 0,001%, crête, pondéré)
Rapport signal/bruit	95 dB (1 kHz)
Gamme dynamique	90 dB (1 kHz)
Canal audio	Stéréo: 2 canaux (SP, LP2, LP4) Monaural: 1 canal (MONO)

■ Tuner

Gamme de fréquences	FM: 88 - 108 MHz PO: 531 - 1.602 kHz
---------------------	---

■ Enceintes

Type	Enceinte à 2 voies Tweeter de 2 cm Woofer de 12 cm
Puissance d'entrée maximale	40 W
Puissance d'entrée nominale	20 W
Impédance	6 ohms
Dimensions	Largeur: 170 mm Hauteur: 300 mm Profondeur: 186 mm
Poids	2,0 kg/chacune

ESPAÑOL

Introducción

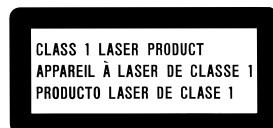
Muchas gracias por haber adquirido este producto SHARP. Lea atentamente este manual para conseguir el mejor rendimiento del aparato. Le servirá también como guía operativa de este producto SHARP.

Índice

	Página		Página
■ Instrucciones importantes		■ Radio	
Notas especiales	2 - 3	Audición de la radio	27 - 29
■ Información general		■ Grabación de MD	
Precauciones	4 - 5	Antes de grabar en un minidisco	30
Accesorios	5	Grabación desde un CD a un minidisco	31 - 34
Controles e indicadores	6 - 9	Grabación desde la radio a un minidisco	35
■ Preparación para su utilización		Comprobación de las visualizaciones	36
Controlador remoto	10	■ Edición de MD	
Conexiones del sistema	11 - 15	Título para un minidisco	37 - 39
■ Operación básica		Edición de un minidisco grabado	39 - 43
Control general	16	■ Características avanzadas	
Control del sonido	17	Operación del temporizador y de desconexión automática	44 - 48
Ajuste del reloj	18	Mejoramiento de su sistema estéreo	49 - 50
■ Reproducción de CD		■ Referencias	
Audición de un CD	19 - 21	¿Qué es un minidisco?	51
■ Reproducción de MD		Limitaciones del sistema de minidisos	51
Audición de un minidisco	22 - 24	Mensajes de error	52
■ Reproducción de CD/MD avanzada		Cuadro para localización de averías	53 - 54
Reproducción directa	25	Mantenimiento	55
Repetición de la reproducción o reproducción aleatoria	25	Especificaciones técnicas	55 - 56
Reproducción Programada	26		

Notas Especiales

■ PRECAUCIÓN

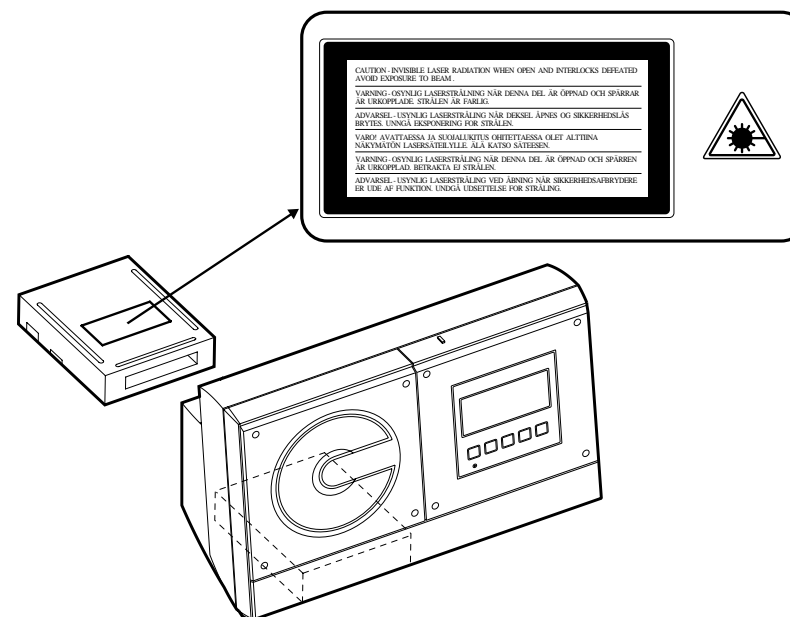


- Este sistema de audio digital 1-bit está clasificado como un producto LÁSER DE CLASE 1.
- La etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT está situada en la tapa posterior.
- El uso de los controles, ajustes o ejecución de procedimientos distintos de los especificados podría causar la exposición a radiación peligrosa.

No intente desmontar la caja ya que el haz de láser usado en este reproductor de discos compactos es perjudicial para los ojos. Para el servicio de reparación, consulte a una persona cualificada.

Características del diodo láser

- Material: GaAlAs
- Longitud de onda: 785 nm
- Tiempos del pulso:
 - Modo de lectura: 0,8 mW continuo
 - Modo de escritura: máx. 10 mW 0,5s
 - Ciclo mín. 1,5s
 - Repetición



Instrucciones importantes
Notas Especiales

Notas Especiales (continuación)

■ ADVERTENCIA

- Cuando el botón ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY, todavía hay tensión dentro del aparato. Cuando el botón ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY y el reloj se enciende, el aparato puede ponerse en funcionamiento utilizando el modo del temporizador o el controlador remoto.
- Tenga en cuenta que dentro de este aparato no hay piezas que pueda reparar. No quite nunca las tapas a menos que se esté cualificado para hacerlo. Este aparato tiene en su interior tensiones peligrosas. Desenchufe siempre la clavija de la red del tomacorriente antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento y cuando no se use el aparato durante un largo período de tiempo.
- Para evitar incendios y descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteo o salpicadura de líquidos. No deberán ponerse encima del aparato objetos que estén llenos de líquido, como por ejemplo un florero.

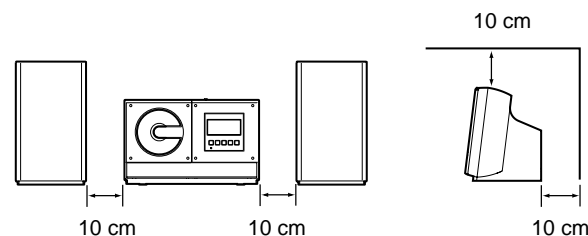
■ NOTAS

- Patentes de los Estados Unidos y de otros países con licencia de Dolby Laboratories.
- Sistema de audio digital 1-bit SD-CX1W que consta de SD-CX1W (aparato principal) y CP-CX1W (sistema de altavoces).
- Las letras entre corchetes contenidas en el número del modelo indican el color del producto solamente. El funcionamiento y las especificaciones no quedan afectados.
- El material audiovisual puede consistir en trabajos que tengan derechos de autor y que no deben grabarse sin la autorización del poseedor de dichos derechos de autor. Sírvase consultar las leyes aplicables en su país.

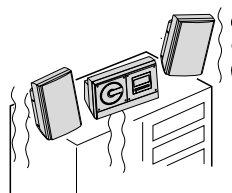
Precauciones

■ General

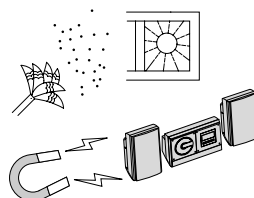
- Asegúrese de que el equipo esté colocado en un área bien ventilada y asegúrese de que haya por lo menos 10 cm de espacio libre a lo largo de los lados, parte superior y parte posterior del equipo.



- Use el aparato sobre una superficie nivelada y firme, en un lugar que no esté expuesto a vibraciones.

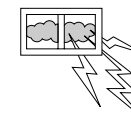


- Mantenga el aparato apartado de la luz directa del sol, fuertes campos magnéticos, polvo excesivo, humedad y de equipos electrónicos/ eléctricos (computadoras del hogar, facsímiles, etc.) que generan ruido eléctrico.



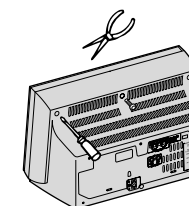
- No ponga nada encima del aparato.
- No exponga el aparato a la humedad, a temperaturas superiores a 60°C ni a temperaturas muy bajas.
- Si su sistema no funciona correctamente, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de CA. Enchufe otra vez el cable de alimentación de CA, y luego conecte la alimentación del sistema.

- Si se produce una tormenta con rayos, desenchufe el aparato por razones de seguridad.

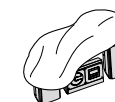


- Sujete la clavija de alimentación de corriente alterna al quitar esta clavija del tomacorriente. Si la quita tirando del cable puede romper o estropear los hilos y conexiones internas.

- No quite la tapa exterior dado que pueden producirse descargas eléctricas. Solicite el servicio técnico a un centro de servicio local SHARP.



- La ventilación no debe impedirse al cubrir las aberturas de ventilación con cosas como periódicos, tapetes, cortinas, etc.



- Las fuentes de llamas abiertas, tales como velas encendidas no deben colocarse encima del aparato.
- Deberá prestarse atención a los aspectos del medio ambiente al deshacerse de las pilas.
- Este aparato sólo debe ser utilizado dentro de un margen de temperaturas de 5°C - 35°C.

Precauciones (continuación)

Advertencia:

- Se debe usar la misma tensión que la especificada en el aparato. Si usa este aparato con una tensión más alta que la especificada, es peligroso y puede provocar incendios o accidentes que causen daños. SHARP no asumirá responsabilidad alguna por cualquier daño de este aparato que resulte del uso de una tensión distinta a la especificada.
- Los reproductores de CD utilizan un fonocaptor de laser que puede dañar los ojos al verlo directamente. Evite mirar el fonocaptor, y no lo toque directamente.
- Este producto está equipado con un ventilador de enfriamiento en la parte posterior para mejorar la radiación del calor.

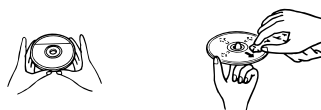
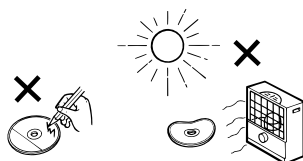
■ Control de volumen

El nivel de sonido en una posición de volumen fijado depende de una combinación de rendimiento y posición de los altavoces y varios otros factores. Es aconsejable evitar altos niveles de volumen. Esto se produce, por ejemplo, al conectar el aparato con el volumen puesto en una posición alta. Evite continuar la audición prolongada a altos niveles de volumen.

■ Cuidados de los discos compactos

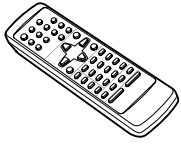
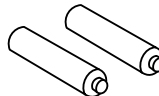
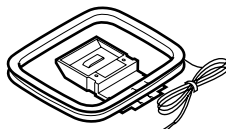
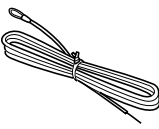
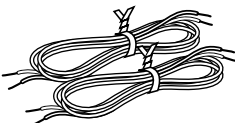
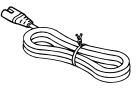

Los discos compactos son bastante resistentes a posibles daños, sin embargo se puede producir un mal seguimiento de la pista debido a una acumulación de polvo en la superficie de los discos. Tenga presente las instrucciones siguientes para poder disfrutar lo máximo posible de su colección de discos compactos y de este reproductor.

- No escriba en ninguna cara del disco, particularmente en la cara que no tiene etiqueta donde se leen las señales musicales. No estropee esta superficie.
- Mantenga los discos alejados de los rayos directos del sol, de focos de calor y de humedad excesiva.
- Sujete siempre los discos por sus bordes. Huellas digitales, polvo o agua en los discos compactos pueden causar ruidos o un mal seguimiento de la pista. Si un disco compacto está sucio o no se reproduce adecuadamente, límpielo con un paño seco y suave, pasándolo en dirección del centro hacia afuera a lo largo del radio.



Accesorios

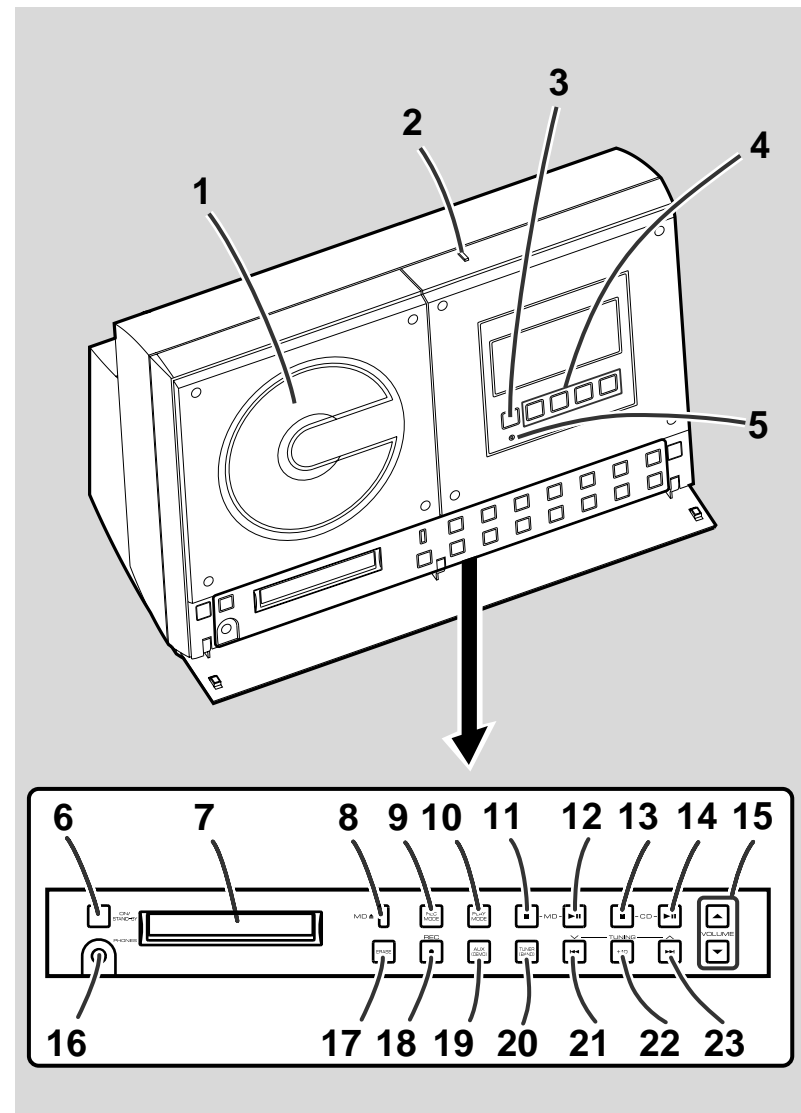
Verifique que estén incluidos los accesorios siguientes.

 <p>Controlador remoto × 1</p>	 <p>Pilas del tamaño "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 o equivalentes) × 2</p>
 <p>Antena de cuadro de AM × 1</p>	 <p>Antena de FM × 1</p>
 <p>Cable del altavoz × 2</p>	 <p>Cable de alimentación de CA × 1</p>
 <p>Hoja antideslizamiento para altavoces × 8</p>	

Nota:

Sólo se incluyen los accesorios de arriba.

Controles e indicadores

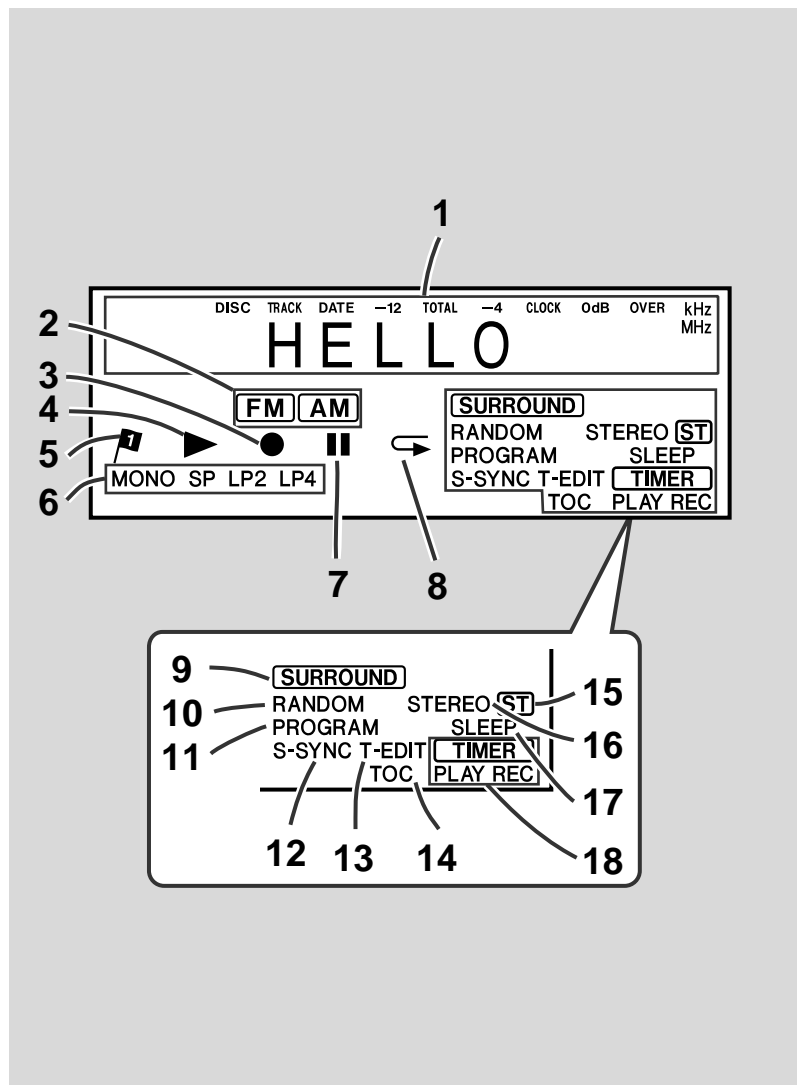


■ Panel frontal

Página de referencia

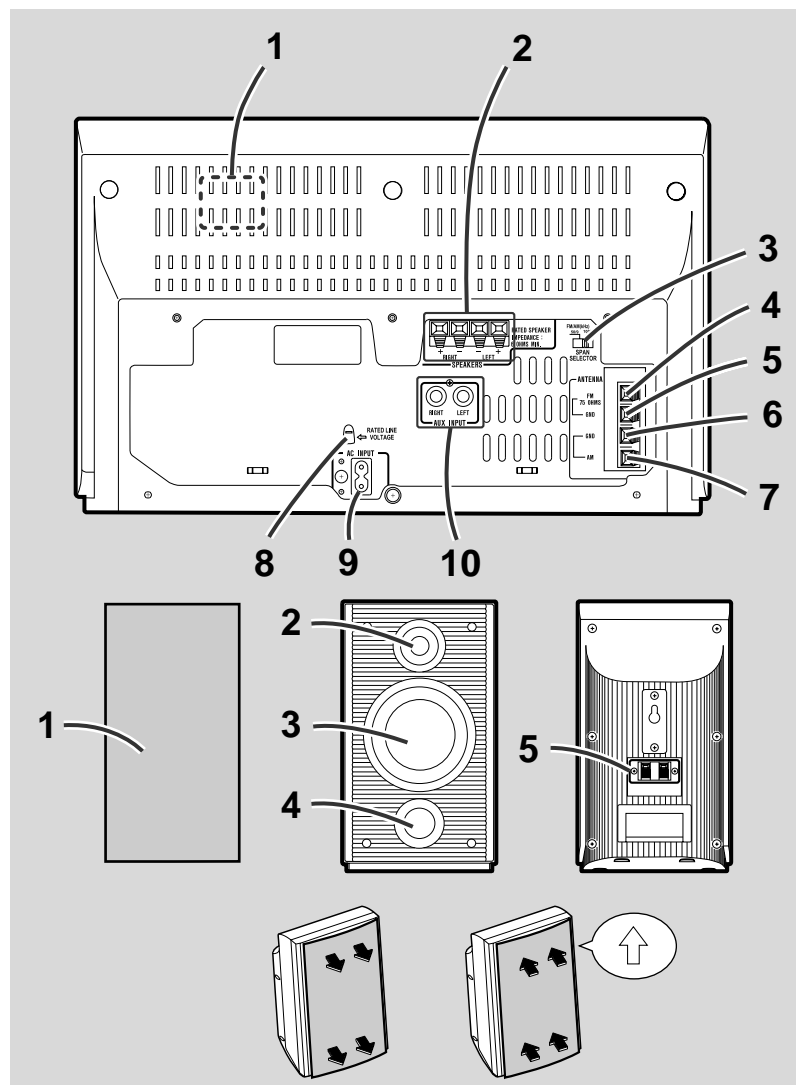
1. Cubierta de CD	19
2. Botón de apertura/cierre de la cubierta de CD	19
3. Sensor remoto	10
4. Indicador de función	
5. Indicador del temporizador	45
6. Botón de conexión/reserva	19
7. Compartimiento de MD	22
8. Botón de expulsión de MD	23
9. Botón del modo de grabación de MD	34
10. Botón selector del modo de reproducción de discos CD/MD	25
11. Botón de parada de MD	23
12. Botón de reproducción/pausa de MD	22
13. Botón de parada de CD	19
14. Botón de reproducción/pausa de CD	19
15. Botones del volumen	17
16. Toma de auriculares	49
17. Botón de borrado	43
18. Botón de grabación de MD	34
19. Botón auxiliar/demostración	16, 50
20. Botón del sintonizador (banda)	27
21. Botón de inversión rápida de discos CD/MD, sintonización descendente	20, 23, 27
22. Botón de avance de 10 pistas de MD	23
23. Botón de avance rápido de discos CD/MD, sintonización ascendente	20, 23, 27

Controles e indicadores (continuación)



■ Visualizador LCD de función múltiple

1. Indicador del medidor de nivel/información de caracteres/frecuencia
2. Indicador del selector de bandas
3. Indicador de grabación
4. Indicador de reproducción de discos CD/MD
5. Indicador de la posición inicial
6. Indicador del modo de grabación
7. Indicador de pausa de grabación de MD
8. Indicador de repetición de discos CD/MD
9. Indicador de sonido perimétrico
10. Indicador de reproducción aleatoria
11. Indicador de reproducción de programa
12. Indicador de grabación sincronizada de sonido
13. Indicador de edición de pistas
14. Indicador de TOC
15. Indicador de FM en estéreo
16. Indicador del modo de FM en estéreo
17. Indicador de desconexión automática
18. Indicador de reproducción/grabación con temporizador



■ Panel posterior

Página de referencia

1. Ventilador de enfriamiento	12
2. Terminales de los altavoces	15
3. Selector de pasos de frecuencias	12
4. Terminal de la antena de FM de 75 ohmios	12
5. Terminal de tierra de la antena de FM	12
6. Terminal de tierra de la antena de AM	12
7. Terminal de la antena de cuadro de AM	12
8. Selector de tensión	14
9. Toma de entrada de CA	14
10. Tomas de entrada auxiliar	49

■ Sistema de altavoces

1. Rejilla de altavoz	
2. Altavoz de agudos	
3. Altavoz de graves	
4. Conducto de reflexión de graves	
5. Terminales de los altavoces	12

Colocación del sistema de altavoces:

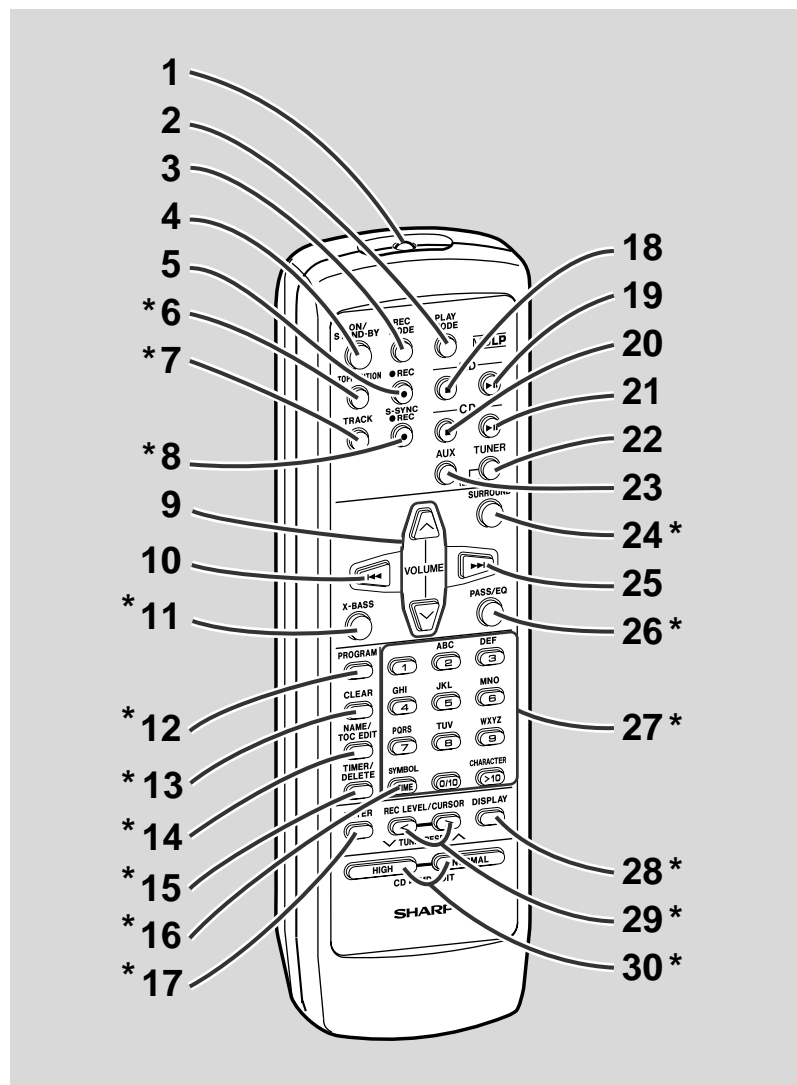
No hay diferencia entre los altavoces derecho y izquierdo.

Las rejillas de los altavoces son extraíbles:

Cuando se hayan extraído las rejillas de los altavoces, asegúrese de que no entre nada en contacto con los diafragmas del altavoz.

La flecha de la parte posterior de la rejilla se debe encarar hacia arriba.

Controles e indicadores (continuación)



■ Controlador remoto

Página de referencia

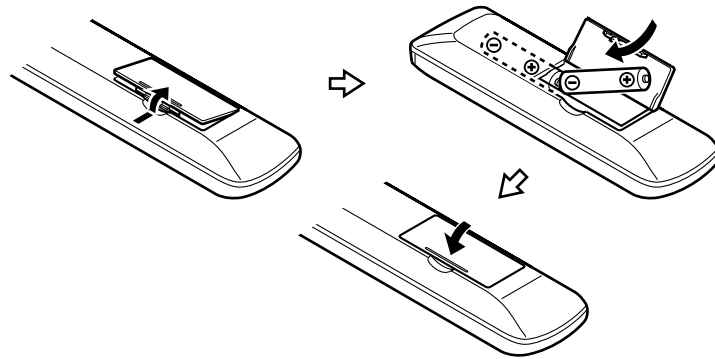
1. Transmisor de control remoto	10
2. Botón selector del modo de reproducción de discos CD/MD	
3. Botón del modo de grabación de MD	
4. Botón de conexión/reserva	
5. Botón de grabación de MD	
6. Botón de la posición inicial	34
7. Botón de edición de pistas	33
8. Botón de grabación sincronizada de sonido	50
9. Botones del volumen	
10. Botón de inversión rápida de discos CD/MD, sintonización descendente	
11. Botón de graves extra	17
12. Botón de programa de discos CD/MD	26
13. Botón de borrado	26
14. Botón de edición de nombre/TOC	37
15. Botón del temporizador/cancelación	18, 44
16. Botón de la hora	21, 24
17. Botón de entrada	18
18. Botón de parada de MD	
19. Botón de reproducción/pausa de MD	
20. Botón de parada de CD	
21. Botón de reproducción/pausa de CD	
22. Botón del sintonizador (banda)	
23. Botón auxiliar	
24. Botón de sonido perimétrico	17
25. Botón de avance rápido de discos CD/MD, sintonización ascendente	
26. Botón del ecualizador preajustado	17
27. Botones directos de introducción de caracteres/CD, MD, sintonizador	25, 37
28. Botón del visualizador	21, 24
29. Botones de nivel de grabación/cursor/preajuste del sintonizador	28, 34, 37
30. Botones de edición de discos CD/MD	31

Los botones con la marca "*" en la ilustración pueden operarse sólo con el controlador remoto. Los otros botones se pueden operar con el aparato principal y el controlador remoto.

Controlador remoto

■ Instalación de las pilas

- 1 Abra la cubierta de las pilas.
- 2 Inserte las pilas suministradas de acuerdo con la dirección indicada en el compartimiento de las pilas.
 - Cuando inserte o extraiga las pilas, púlselas hacia los terminales \ominus de las pilas.
- 3 Cierre la cubierta de las pilas.



Precauciones a tener con las pilas:

- Reemplace todas las pilas gastadas por pilas nuevas al mismo tiempo.
- No mezcle las pilas viejas con las nuevas.
- Quite las pilas cuando no utilice el aparato durante períodos largos de tiempo. Así prevendrá daños potenciales debido a pérdidas de las pilas.

Precaución:

- No emplee baterías recargables (batería de níquel-cadmio, etc.).
- La inserción de las pilas en la dirección opuesta puede ocasionar un mal funcionamiento del aparato.

Notas sobre el uso:

- Reemplace las pilas si se reduce la distancia de operación o si el funcionamiento es errático. Compre 2 pilas del tamaño "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 o equivalentes).
- Limpie periódicamente el transmisor del controlador remoto y el sensor del sistema estéreo con un paño suave.
- Una luz muy intensa que caiga sobre el sensor del sistema estéreo puede interferir con el funcionamiento. Cambie la iluminación o la posición del sistema estéreo.
- Mantenga el controlador remoto en lugares sin excesiva humedad o calor y no lo someta a golpes ni vibraciones.

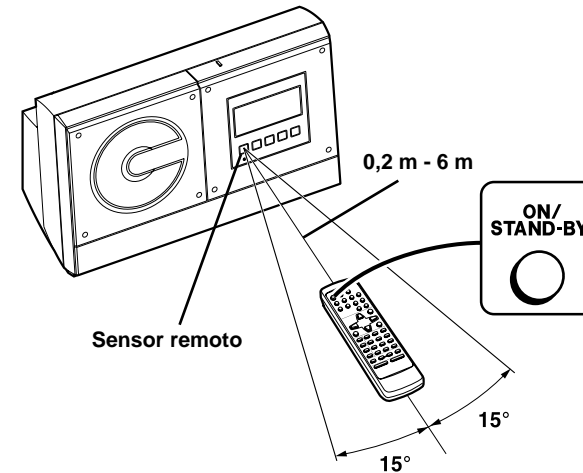
■ Prueba del controlador remoto

Compruebe el controlador remoto después de que se hayan hecho correctamente todas las conexiones. (Vea la página 11 - 15.)

Orienta directamente el controlador remoto al sensor remoto del aparato.

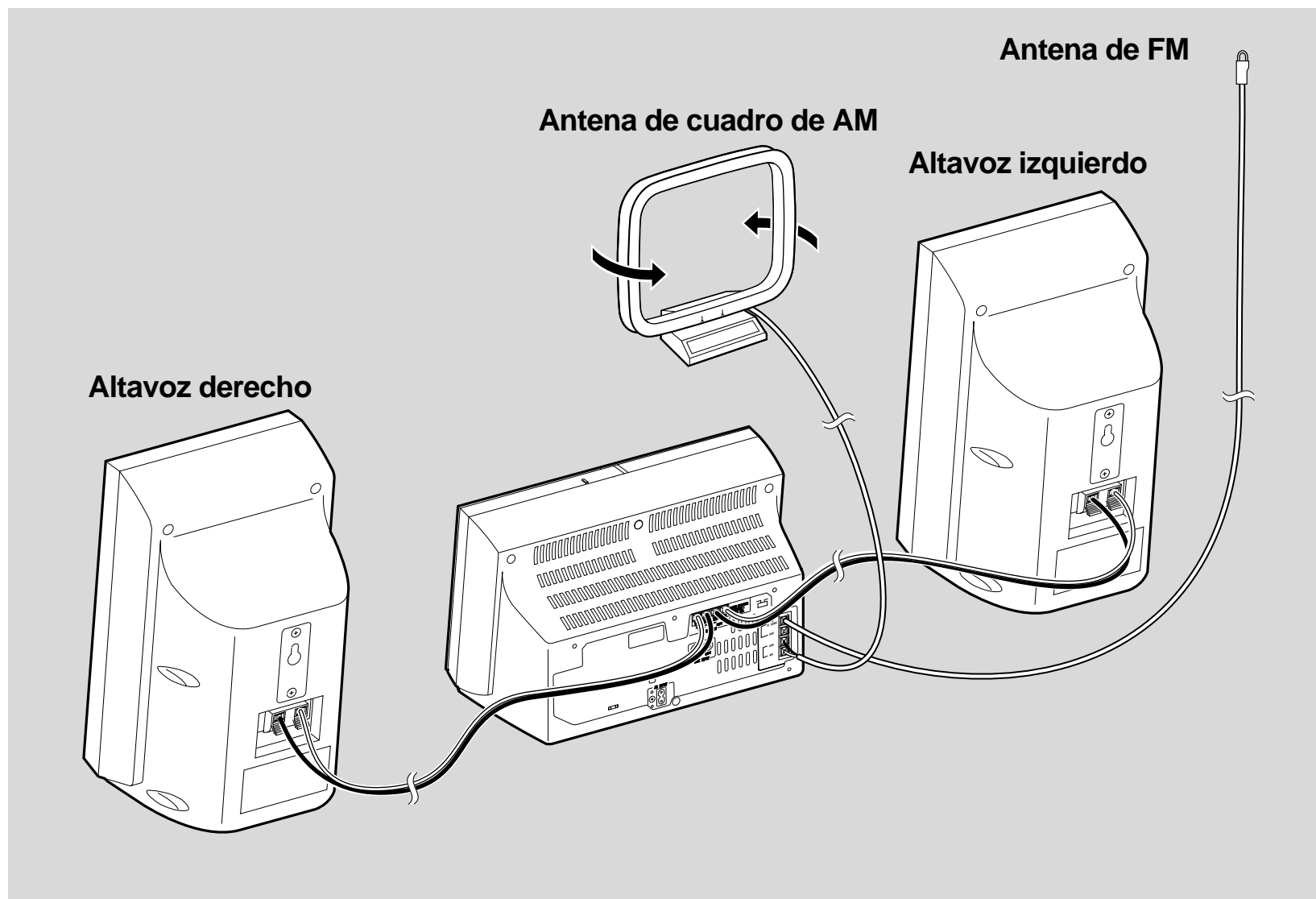
Se podrá emplear el controlador remoto dentro del alcance mostrado a continuación:

Pulse el botón ON/STAND-BY. ¿Se conecta la alimentación? Ahora, podrá disfrutar de la música.



Preparación para su utilización
Controlador remoto

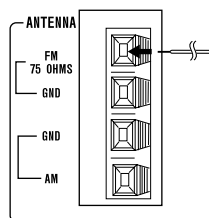
Conexiones del sistema



■ Conexión de la antena

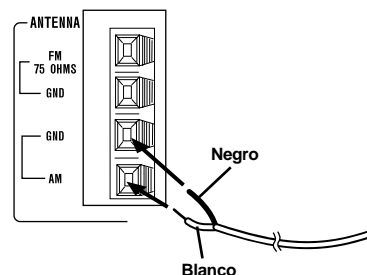
Antena de FM suministrada:

Conecte el cable de la antena de FM al terminal FM 75 OHMS y posicione el cable de antena de FM en la dirección que proporcione la mejor recepción posible.



Antena de cuadro de AM suministrada:

Conecte el cable de la antena de cuadro de AM a los terminales AM y GND. Sitúe la antena de cuadro de AM en la posición que ofrezca la óptima recepción. Ponga la antena de cuadro de AM sobre un estante, etc., o engánchela a un soporte o pared con tornillos (no suministrados).

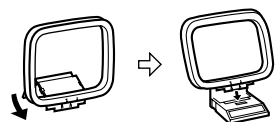


Nota:

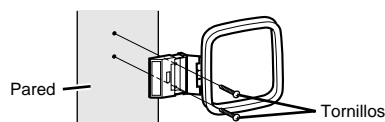
Si pone la antena sobre el sistema estéreo o cerca del cable de alimentación de CA y los cables de los altavoces, podrá causarse generación de ruido. Ponga la antena separada del sistema estéreo para obtener una recepción mejor.

Instalación de la antena de cuadro de AM:

< Montaje >

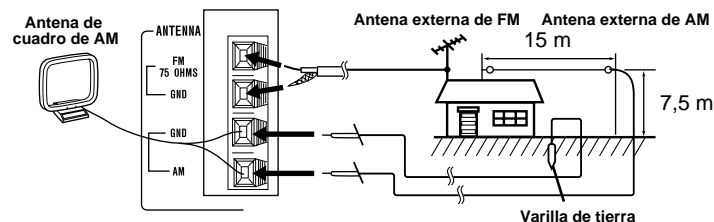


< Fijación a la pared >



■ Antena externa de FM o AM

Si necesita obtener una mejor recepción, utilice una antena externa de FM o AM. Consulte a su distribuidor.

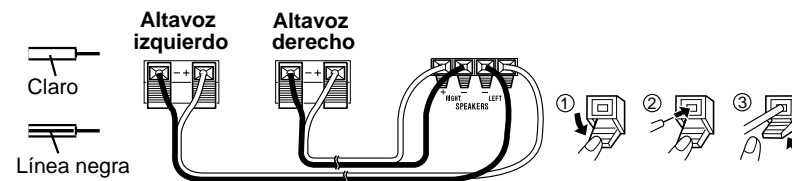


Notas:

- Cuando se utilice una antena de FM exterior, desconecte el cable de la antena de FM suministrada del terminal FM 75 OHMS.
- Cuando emplee una antena de AM exterior, asegúrese de mantener conectado el cable de la antena de cuadro de AM.

■ Conexión de los altavoces

Conecte el cable cn la línea negro a (-) y el cable transparente a (+).



Precaución:

- **Conecte primero los cables de los altavoces a los altavoces, y luego al aparato.**
- Use altavoces de impedancia de más de 6 ohmios, dado que los altavoces de menor impedancia pueden dañar el aparato.
- No confunda los canales derecho e izquierdo. El altavoz derecho es el que está en el lado derecho cuando se mira el aparato desde delante.
- **No deje que los cables desnudos de los altavoces se pongan en contacto entre sí.**

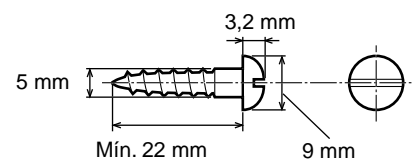


- No se suba ni se siente encima de los altavoces. Podría herirse.

Conexiones del sistema (continuación)

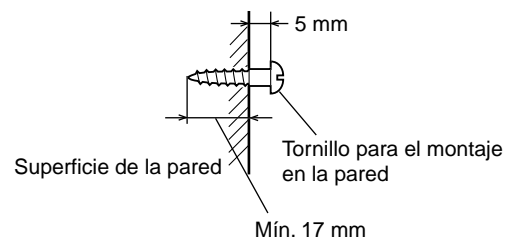
■ Para montar los altavoces en la pared

El diseño de los altavoces permite colgarlos de la pared. Asegúrese de emplear un tornillo del tipo y tamaño que se indican a continuación.

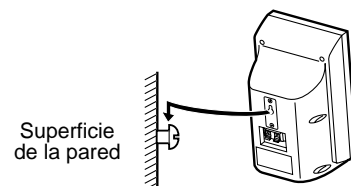


1 Introduzca un tornillo en la pared para cada altavoz, como se muestra en la ilustración.

- Asegúrese de que tanto el tornillo como la pared puedan soportar una carga de 20 kg.
- Introduzca los tornillos casi por completo, de modo que quede un espacio de unos 5 mm entre la pared y la cabeza del tornillo.

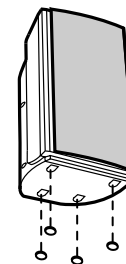


2 Monte el altavoz en la pared de modo que la cabeza del tornillo quede insertada en la ranura del altavoz.

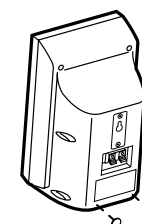


■ Cómo aplicar hojas antideslizamiento

Adhiera las hojas antideslizamiento a la parte inferior del altavoz.

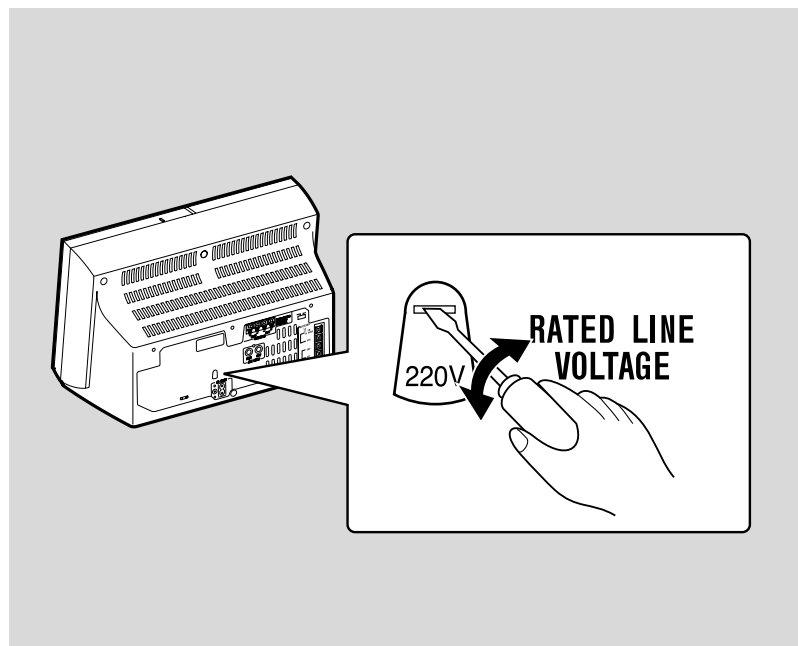


Adhiera las hojas antideslizamiento a la parte posterior inferior del altavoz, y después móntelo en la pared.



■ Ajuste del selector de tensión de CA

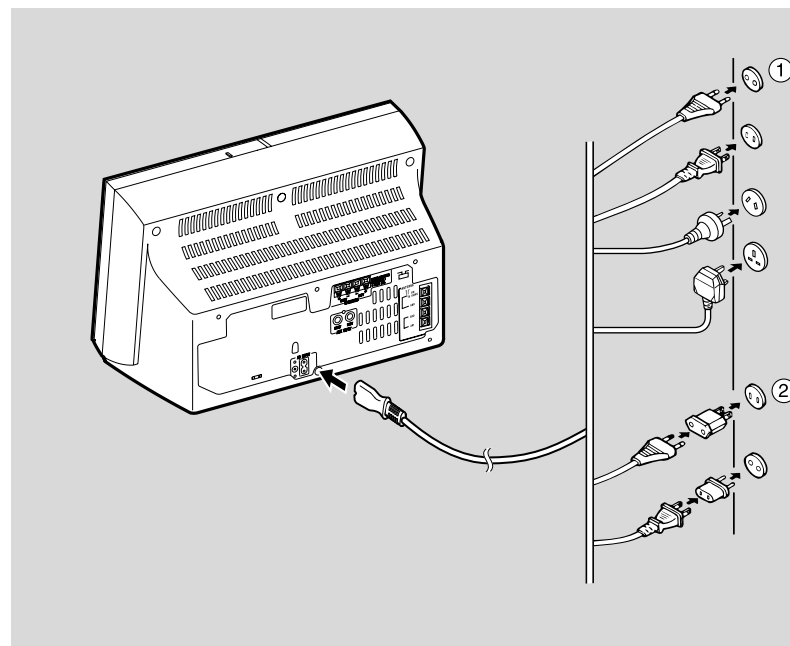
Compruebe la posición en que se encuentra el selector de tensión de CA, situado en el panel posterior, antes de enchufar el aparato a un tomacorriente de CA. Si es necesario, ajuste el selector para que se corresponda con la tensión de alimentación de CA que se utilice en su localidad.



Gire el selector con un destornillador hasta que aparezca la tensión correcta en la ventanilla (110 V, 127 V, 220 V ó 230 V - 240 V de CA).

■ Conexión del cable de alimentación de CA

Después de hacer todas las conexiones, enchufe el aparato. Si enchufa primero el aparato, se establecerá en el modo de demostración (vea la página 16.)



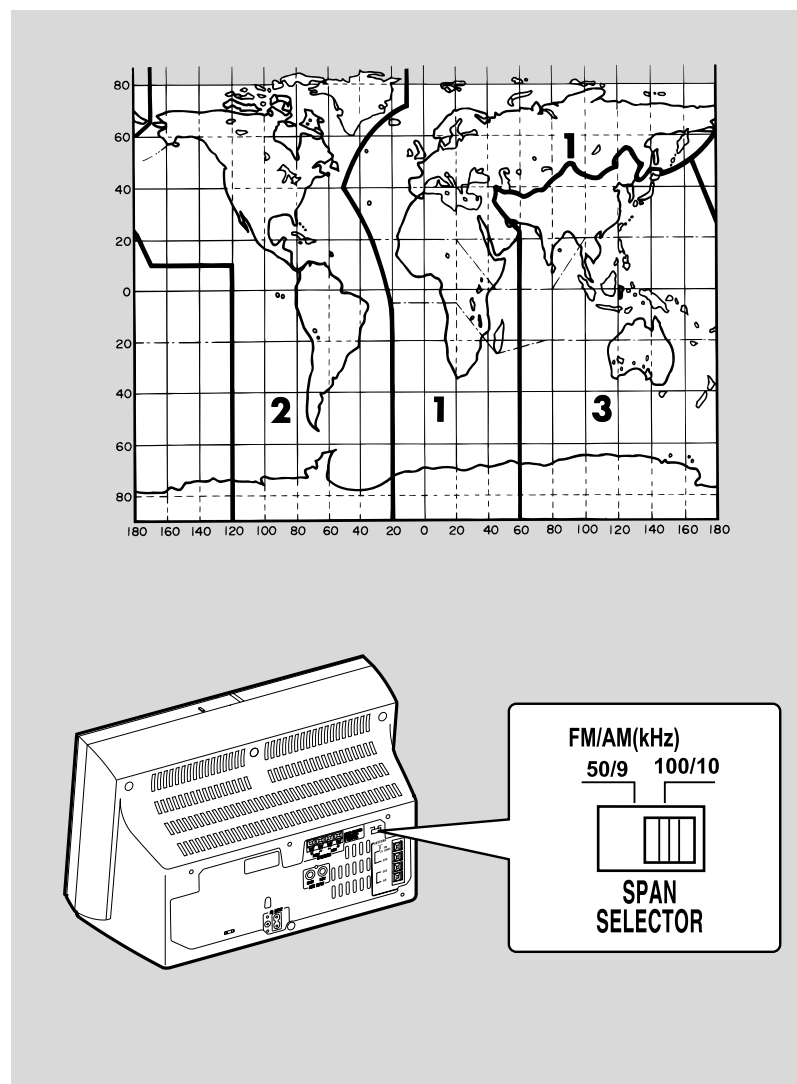
Notas:

- Enchufe el cable de alimentación de CA a un adecuado tomacorriente de CA, después de hacer cualquier conexión.
- Desenchufe el cable de alimentación de CA del tomacorriente de CA si el aparato no se usa durante un largo período de tiempo.

Adaptador para la clavija de CA

En las zonas (o países) en que se utilice un tomacorriente de CA tal como muestra el dibujo ②, conecte el aparato empleando el adaptador para la clavija de CA suministrado con el aparato tal como se ilustra. El adaptador para la clavija de CA no se incluye en las zonas en las que se pueden conectar directamente el tomacorriente de CA de la pared y la clavija de alimentación de CA (ver el dibujo ①).

Conexiones del sistema (continuación)



■ Ajuste del selector de pasos de frecuencias de FM/AM

La Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) ha establecido que sus países miembros deben mantener un intervalo de 100 kHz o de 50 kHz entre las frecuencias de transmisión de emisoras de FM y un intervalo de 10 kHz o de 9 kHz para emisoras de AM. El dibujo muestra las zonas de 50/9 kHz (regiones 1 y 3), y la zona de 100/10 kHz (región 2).

Antes de utilizar el aparato, ajuste el selector SPAN SELECTOR (del panel posterior) en el intervalo (separación) de su zona.

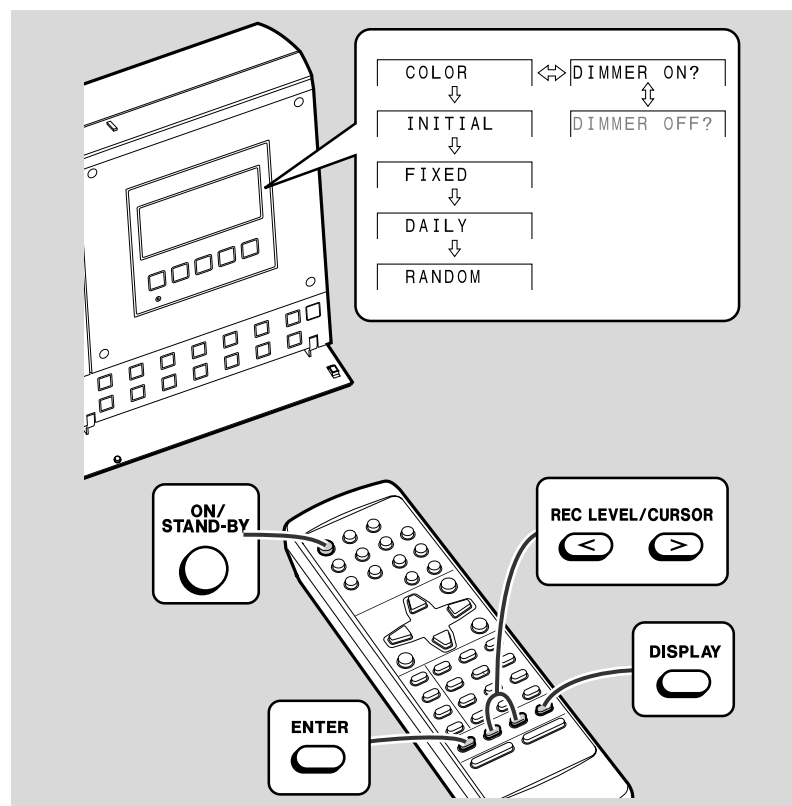
Para cambiar la zona de sintonización:

- 1** Desenchufe el aparato.
- 2** Ajuste el selector SPAN SELECTOR (del panel posterior) como sigue.
 - Para el intervalo de 50 kHz en FM (9 kHz en AM) → 50/9
 - Para el intervalo de 100 kHz en FM (10 kHz en AM) → 100/10
- 3** Enchufe el aparato.

Precaución:

Esta operación borrará todos los datos almacenados en la memoria incluyendo los ajustes del reloj y del temporizador, el preajuste del sintonizador, y el programa de CD o de MD.

Control general



■ Modo de demostración

Cuando se enchufe por primera vez el aparato, se establecerá en el modo de demostración. Verá un desplazamiento de palabras.

DEMO ON

Para cancelar el modo de demostración:

Cuando el aparato esté en el modo de reserva de alimentación (modo de demostración), pulse el botón AUX (DEMO). El aparato se establecerá en el modo de bajo consumo de energía.

Para volver al modo de demostración:

Cuando el aparato esté en el modo de reserva de alimentación, pulse de nuevo el botón AUX (DEMO).

■ Podrá seleccionar y cambiar al color que quiera usted entre 7 colores distintos.

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón DISPLAY durante 2 segundos o más.
- 3 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "COLOR".
- 4 Pulse el botón ENTER.
- 5 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o >.

INITIAL	El color cambia automáticamente junto con la operación.
FIXED	Podrá seleccionar un color que quiera usted.
DAILY	El color cambia según un día de la semana.
RANDOM	El color cambia aleatoriamente.

- 6 Pulse el botón ENTER.
- 7 Cuando se seleccione FIXED o DAILY:
 - Pulse ENTER después de seleccionar su color favorito con el botón REC LEVEL/CURSOR < o >.
 - Podrá seleccionar el color que quiera usted entre 7 colores (COLOR 1 a COLOR 7).

■ Para cambiar el brillo de iluminación del visualizador

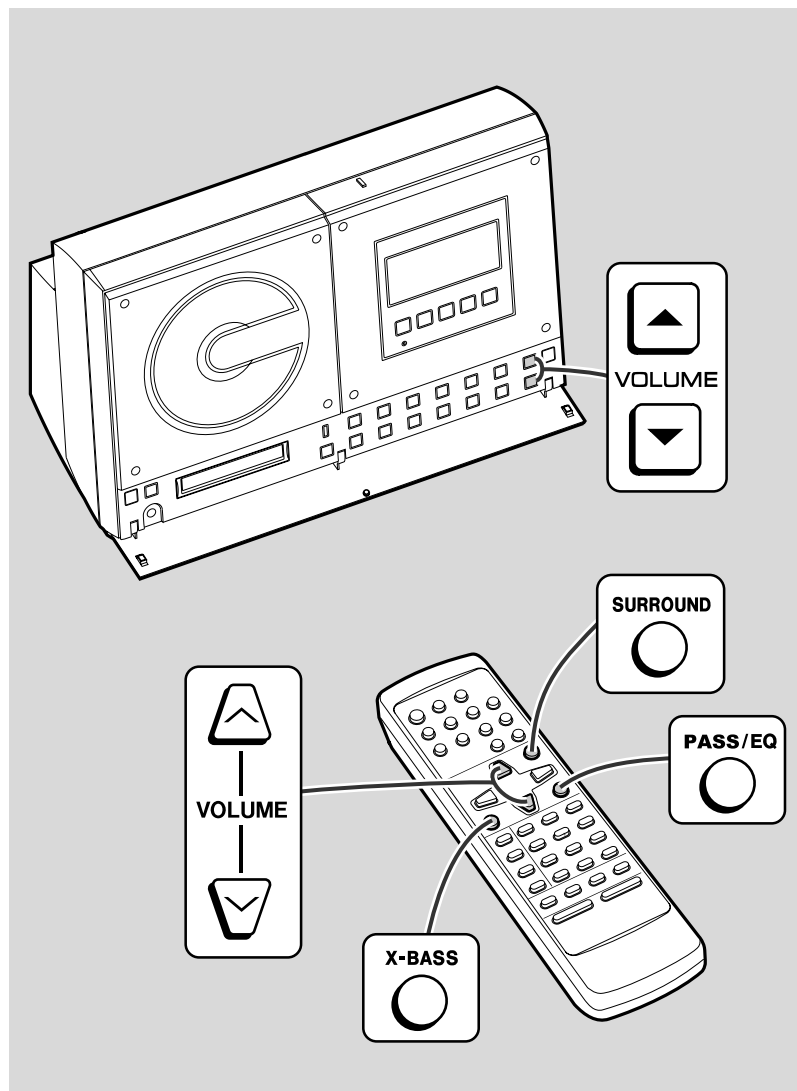
Para oscurecer:

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Mantenga pulsado el botón DISPLAY durante 2 segundos o más.
- 3 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "DIMMER ON?".
- 4 Pulse el botón ENTER.
 - La luz se apaga y los caracteres se oscurecen.

Para hacer brillar:

- 1 Mantenga pulsado el botón DISPLAY durante 2 segundos o más.
- 2 Pulse el botón ENTER.

Control del sonido



■ Control de volumen

Pulse el botón VOLUME \wedge para aumentar el volumen y el botón VOLUME \vee para disminuirlo.

VOLUME 20

■ Control de graves

Cuando se pulse el botón X-BASS, el aparato se establecerá en el modo de graves extra que acentúa las bajas frecuencias. Para cancelar el modo de graves extra, pulse el botón X-BASS.

X-BASS ON



X-BASS OFF

Se acentúan los graves.

Cancelado.

■ Sonido difuso

Pulse el botón SURROUND para poder disfrutar de la música con la sensación de que le envuelve el sonido.

"SURROUND" aparecerá.

Pulse otra vez el botón SURROUND para cancelar el modo de sonido perimétrico. "SURROUND" se apagará.

1 2 : 13

SURROUND



1 2 : 13

■ Ecualizador

Pulse el botón PASS/EQ repetidamente hasta que aparezca el modo de sonido deseado.

BY-PASS

El sonido no se modifica.



HEAVY

Los graves y agudos son realzados.



SOFT

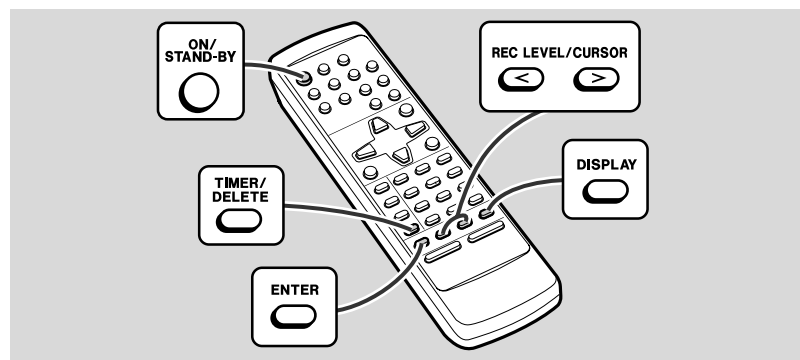
Los agudos se reducen.



VOCAL

Las voces (tonos de registro medio) son realzadas.

Ajuste del reloj



En este ejemplo, el reloj está ajustado para 9:30 15. 02 '01.

1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
2 Pulse el botón TIMER/DELETE.
3 Antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "TIME ADJUST".
TIME ADJUST
4 Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón ENTER.
5 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para ajustar el año, y pulse luego el botón ENTER.
01 . 01' 01
6 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para ajustar el mes, y pulse luego el botón ENTER.
01 . 02' 01

7 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para ajustar la fecha, y pulse luego el botón ENTER.

15 . 02' 01

8 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para ajustar la hora, y pulse luego el botón ENTER.

9 : 00

9 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para ajustar los minutos, y pulse luego el botón ENTER.

9 : 30

- La hora no avanzará aunque los minutos avancen de "59" a "00".
- El reloj se inicia a partir de "0" segundos. (No se indican los segundos.) La visualización de la hora desaparecerá después de algunos segundos.

Para comprobar la visualización de la hora:

[Cuando el aparato esté en el modo de reserva]

Pulse el botón DISPLAY del controlador remoto.

Aparecerá la visualización del tiempo durante unos 5 segundos.

[Cuando la alimentación esté conectada]

Pulse el botón TIMER/DELETE.

Antes de que transcurran 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o >.

Aparecerá la visualización del tiempo durante unos 10 segundos.

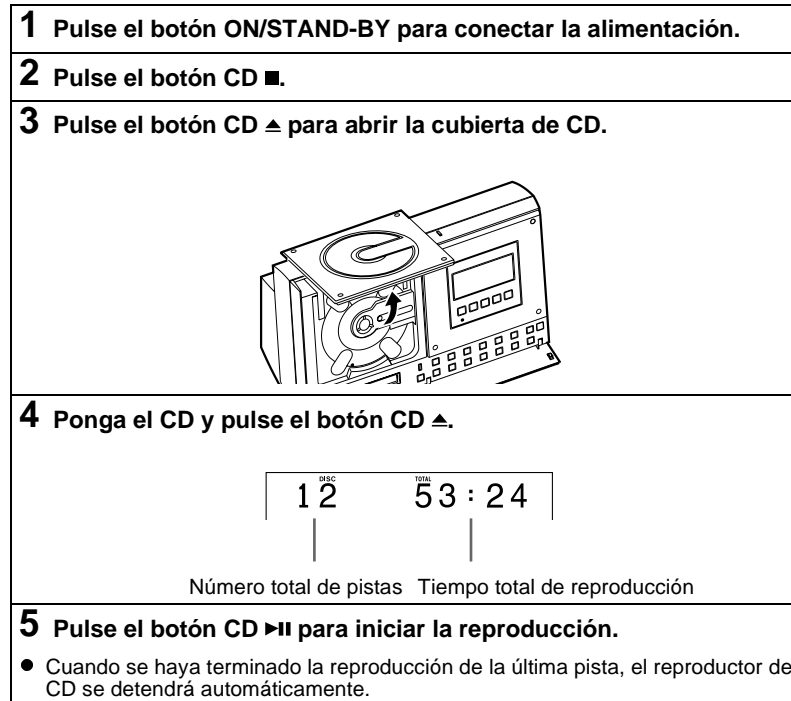
Nota:

El ajuste del reloj se borrará cuando se desenchufe el aparato o ocurra una falla de la alimentación.

Para reajustar el reloj:

Efectúe "Ajuste del reloj" desde el principio.

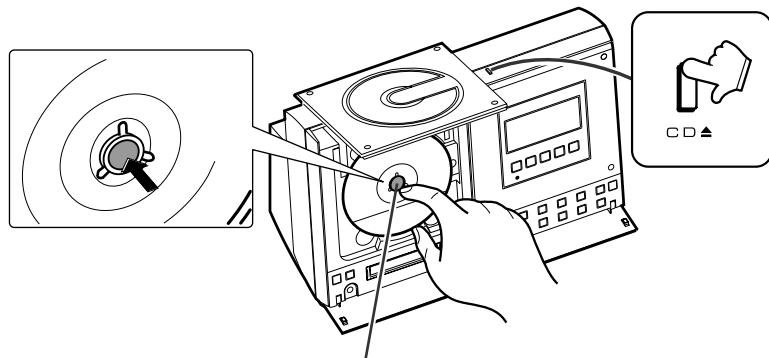
S-19

ESPAÑOL

Pulse el botón CD ■.

Para extraer el CD:

Mientras está en el modo de parada, pulse el botón CD ▲. Pulse el botón de expulsión de CD y extraiga el CD.



Botón de expulsión de CD

Después del uso:

- Pulse el botón CD ▲ y cierre la cubierta de CD.
- Cuando el aparato se establezca en el modo de reserva, la cubierta de CD abierta se cerrará automáticamente.

Precaución:

- **Tengo cuidado para no pillarse los dedos en la cubierta.**
- **No detenga ni mueva manualmente la cubierta de CD. Puede producir mal funcionamiento del aparato.**
- No ponga objetos extraños en el compartimiento del CD.
- La exposición del aparato a sacudidas o vibraciones puede provocar un mal seguimiento.
- Cuando no se esté empleando el aparato, asegúrese de cerrar la cubierta de CD. Si queda abierta, la lente podría quedar cubierta de polvo y el aparato podría no ponerse en funcionamiento correctamente.
- Si se reproducen discos compactos a volumen alto, también se puede causar un mal seguimiento. En este caso, escuche a volumen más abajo.
- Si hay interferencias en la televisión o en la radio durante el funcionamiento del reproductor CD, coloque el aparato alejado de la televisión o de la radio.
- Si se visualiza un mensaje de error durante la operación de discos CD, consulte "Mensajes de error" en la página 52.

■ Para localizar el principio de una pista

Para pasar al principio de la siguiente pista:

Pulse el botón ►► durante la reproducción.

- Podrá saltar a cualquier pista pulsando el botón ►► repetidamente hasta que aparezca el número de la pista deseada.

Para empezar de nuevo la pista que está reproduciendo:

Pulse el botón ◀◀ durante la reproducción.

- Podrá saltar a cualquier pista pulsando el botón ◀◀ repetidamente hasta que aparezca el número de la pista deseada.

■ Para localizar la parte deseada

Para avance rápido audible:

Pulse y mantenga pulsado el botón ►► durante la reproducción.

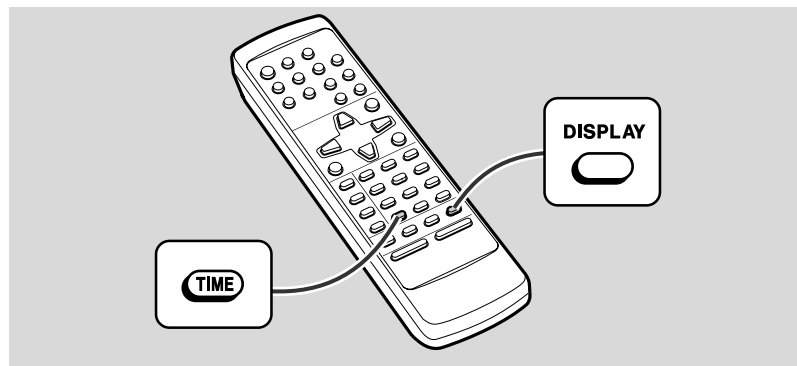
Para inversión rápida audible:

Pulse y mantenga pulsado el botón ◀◀ durante la reproducción.

Notas:

- La reproducción normal continuará cuando se suelte el botón ◀◀ o ►►.
- Cuando se llegue al final de la última pista durante el avance rápido, aparecerá "END" en el visualizador y se pausará la operación del CD. Cuando se llegue al principio de la primera pista durante la inversión rápida, el aparato se establecerá en el modo de reproducción.

Audición de un CD (continuación)



■ Cambio de la visualización del tiempo

Cada vez que se pulse el botón TIME del controlador remoto durante la reproducción, cambiará la visualización.

Se visualizará el tiempo transcurrido de reproducción para la pista actual.	<div>1 TRACK 0 : 03</div>
Se visualizará el tiempo remanente de reproducción para la pista actual.	<div>1 TRACK - 3 : 12</div>
Se visualizará el tiempo total remanente de reproducción para el disco.	<div>1 - TOTAL 27 : 29</div>

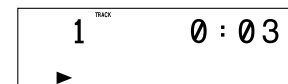
Notas:

- Durante la reproducción aleatoria, el tiempo de reproducción total remanente no se visualizará.
- Dependiendo del disco compacto, es posible que la visualización del tiempo de reproducción no corresponda con el tiempo total de reproducción indicado en la funda del disco, porque no se incluye el tiempo entre las pistas.

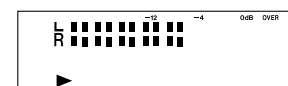
■ Cambio al medidor de nivel

Cada vez que se pulse el botón DISPLAY del controlador remoto durante la reproducción, cambiará la visualización.

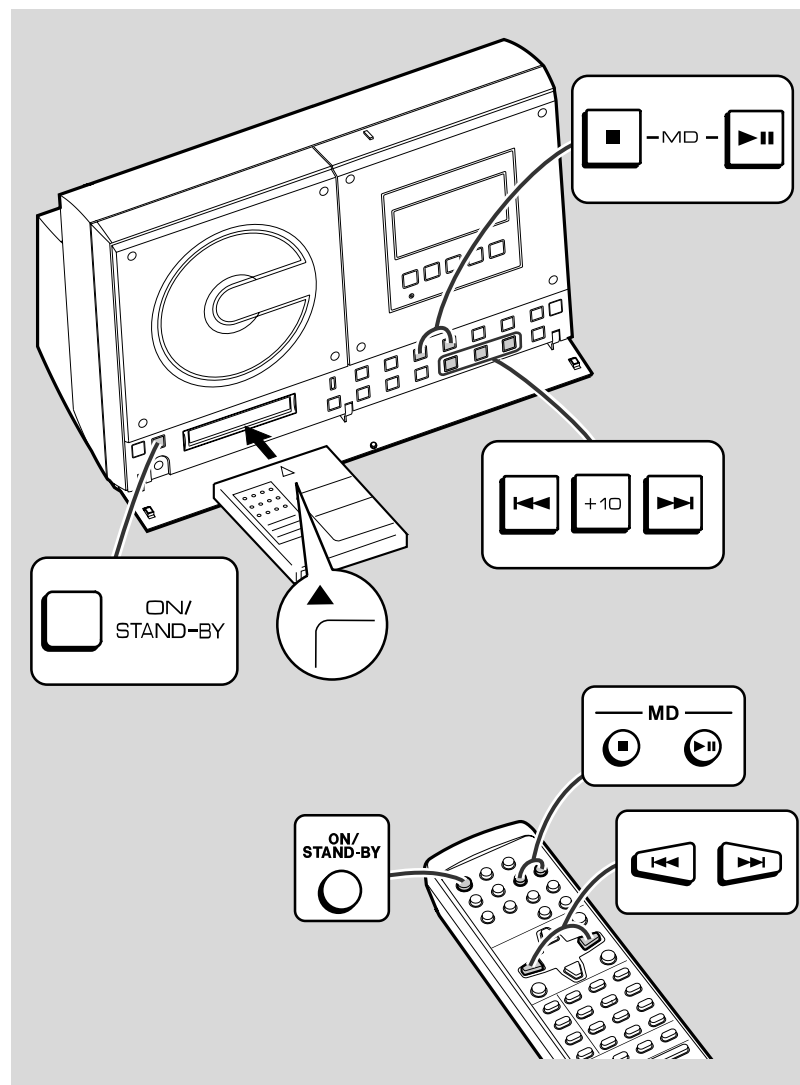
Se visualizará el tiempo transcurrido de reproducción para la pista actual.



Se visualizará el medidor de nivel.

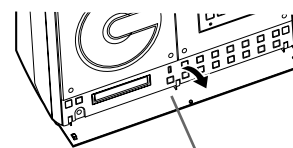


Audición de un minidisco



Una pista se puede reproducir en el modo en el que se haya grabado: modo monoaural o de grabación (estéreo) de duración de 2 veces o de 4 veces.

1 Abra la cubierta del panel de control.

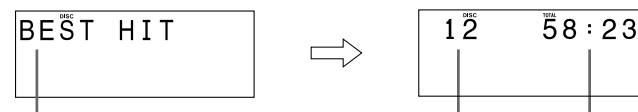


Cubierta del panel de control

2 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.

3 Pulse el botón MD ■.

4 Cargue un minidisco en el compartimiento de MD, con la cara de la etiqueta arriba.



Nombre del disco

Número total de pistas

Tiempo total de reproducción

- Si se carga el minidisco de una manera incorrecta, aparecerá "? MD DISC" o "Can't READ" en el visualizador. En ese caso, pulse el botón MD ▲.
- El nombre del disco se visualizará sólo cuando se haya programado, y luego se visualizarán el número total de pistas y el tiempo de reproducción total del minidisco.

5 Pulse el botón MD ▶ para iniciar la reproducción.

- Si el minidisco tiene nombre de pistas, aparecerá y se desplazará por el visualizador. Entonces, aparecerá el tiempo transcurrido de reproducción.
- Si el minidisco no tiene nombre de pistas, aparecerá el tiempo transcurrido de reproducción.
- Cuando se haya terminado la reproducción de la última pista, el reproductor de MD se detendrá automáticamente.

Audición de un minidisco (continuación)

Para interrumpir la reproducción:

Pulse el botón MD ►II.

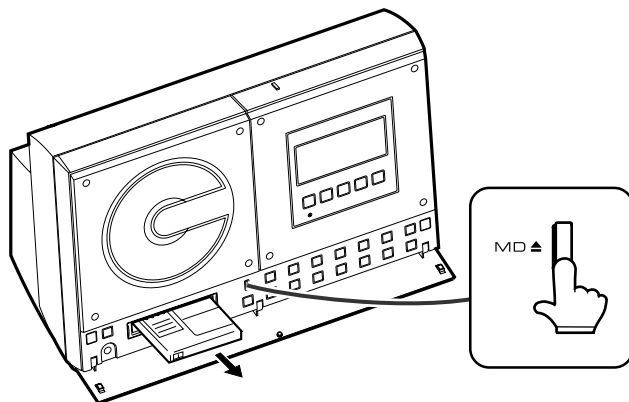
Para reanudar la reproducción a partir del mismo lugar, pulse de nuevo el botón MD ►II.

Para detener la reproducción:

Pulse el botón MD ■.

Para extraer un minidisco:

Mientras está en el modo de parada, pulse el botón MD ▲.



Precaución:

- Cuando se cargue un MD, asegúrese de conectar la alimentación. Si el MD se inserta a la fuerza sin conectar la alimentación, puede producirse mal funcionamiento.
- Cuando se transporte el aparato, saque el MD. Puede atascarse dentro y producir mal funcionamiento.
- Si hay interferencias en el televisor o en la radio durante la operación del minidisco, coloque el aparato más alejado del televisor o de la radio.
- Aunque normalmente no se producirán saltos en un minidisco debido a vibraciones, es posible que note saltos del sonido si hay vibraciones continuas. Si se incrementa demasiado el volumen, puede producirse un salto de sonido dependiendo del contenido del minidisco. Si así sucede, reduzca el volumen y los saltos se detendrán.
- Si se visualiza un mensaje de error durante la operación de discos MD, consulte "Mensajes de error" en la página 52.

■ Para localizar el principio de una pista

Para pasar al principio de la siguiente pista:

Pulse el botón ►►I durante la reproducción.

- Podrá saltar a cualquier pista pulsando el botón ►►I repetidamente hasta que aparezca el número de la pista deseada.

Para empezar de nuevo la pista que está reproduciendo:

Pulse el botón I◀◀ durante la reproducción.

- Podrá saltar a cualquier pista pulsando el botón I◀◀ repetidamente hasta que aparezca el número de la pista deseada.

■ Para localizar la parte deseada

Para avance rápido audible:

Pulse y mantenga pulsado el botón ►►I durante la reproducción.

Para inversión rápida audible:

Pulse y mantenga pulsado el botón I◀◀ durante la reproducción.

Notas:

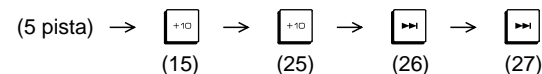
- La reproducción normal continuará cuando se suelte el botón I◀◀ o ►►I.
- Cuando se llegue al final de la última pista durante el avance rápido, aparecerá "END" en el visualizador y se pausará la operación del minidisco. Cuando se llegue al principio de la primera pista durante la inversión rápida, el aparato se establecerá en el modo de reproducción.

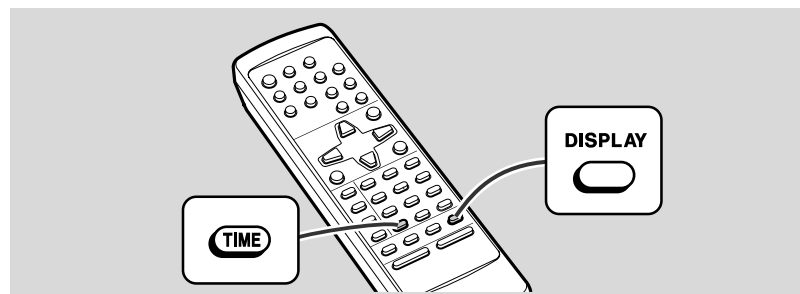
■ Para seleccionar una pista más que 10 pistas más adelante

Estando en el modo de parada o reproducción:

- 1 Pulse el botón +10 para avanzar 10 pistas.
- 2 Pulse el botón I◀◀ o ►►I para mover hacia adelante o atrás por 1 pista.

Por ejemplo, para pasar a la pista 27 cuando se escuche la pista 5:





■ Cambio de la visualización del tiempo

Cada vez que se pulse el botón TIME del controlador remoto durante la reproducción, cambiará la visualización.

Se visualizará el tiempo transcurrido de reproducción para la pista actual.	<div> <div>1</div> <div>0 : 03</div> </div>
Se visualizará el tiempo restante de reproducción para la pista actual.	<div> <div>1 -</div> <div>3 : 12</div> </div>
Se visualizará el tiempo total restante de reproducción para el disco.	<div> <div>1 -</div> <div>27 : 29</div> </div>

Notas:

- Durante la reproducción aleatoria, el tiempo de reproducción total restante no se visualizará.
- Dependiendo del minidisco, es posible que la visualización del tiempo de reproducción no coincida con el tiempo total de reproducción que está indicado en la funda de MD, por que no se incluye el tiempo entre las pistas.

■ Cambio del nombre de pista o del medidor de nivel, etc.

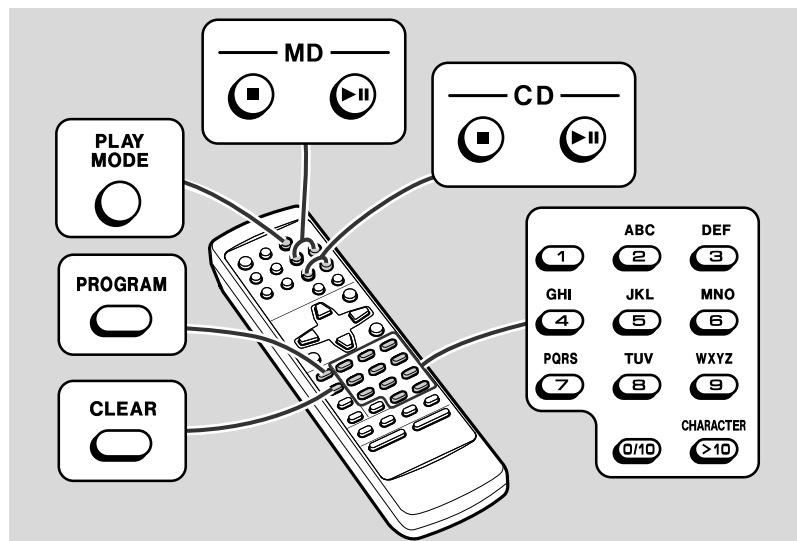
Cada vez que se pulse el botón DISPLAY del controlador remoto durante la reproducción, cambiará la visualización.

Se visualizará el tiempo transcurrido de reproducción para la pista actual.	<div> <div>1</div> <div>0 : 03</div> </div>
Se visualizará el nombre de la pista.	<div> <div>1 : LOVE SO</div> </div>
"NO NAME" se visualiza si no se pone nombre a la pista.	
Se visualiza el medidor de nivel.	<div> <div>L R</div> <div> </div> <div>OVER OVER</div> </div>
Las pistas grabadas en monoaural se indican como "M".	
Se visualiza el tiempo de grabación restante.	<div> <div>SP</div> <div>-022 : 20</div> </div>
Se visualiza la fecha de grabación.	<div> <div>15 . 02 ' 01</div> </div>
Se visualiza el tiempo de grabación.	<div> <div>12 : 42</div> </div>

Notas:

- Cuando se visualiza el medidor de nivel, queda como está durante la reproducción.
- Vuelve al estado normal cuando se saca el MD.
- No se visualizan el tiempo de grabación restante, la fecha ni el tiempo de grabación para discos MD de sólo reproducción.

Reproducción directa



Estando en el modo de CD o MD, pulse los botones directos para seleccionar las pistas deseadas.

Para seleccionar una pista entre las pistas 11 y 99:

Seleccione la pista después de pulsar el botón > 10.

A. Por ejemplo, para seleccionar 28

- 1 Pulse el botón "> 10".
- 2 Pulse el botón "2".
- 3 Pulse el botón "8".

Para seleccionar una pista más allá de la pista 100 (sólo MD):

Seleccione la pista después de pulsar dos veces el botón > 10.

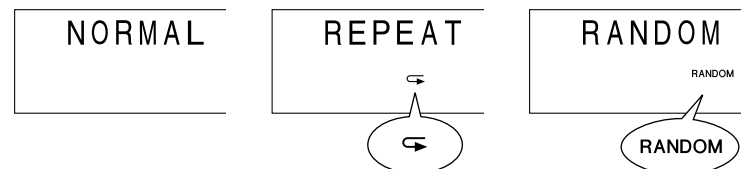
B. Por ejemplo, para seleccionar 105

- 1 Pulse dos veces el botón "> 10".
- 2 Pulse el botón "1".
- 3 Pulse el botón "0/10".
- 4 Pulse el botón "5".

Repetición de la reproducción o reproducción aleatoria

Podrá seleccionar el modo de reproducción de discos CD o MD; "Repetición de la reproducción", "Reproducción aleatoria" y "Reproducción normal".

- 1 Estando en el modo de CD o MD, pulse repetidamente el botón PLAY MODE para seleccionar el modo de reproducción.



- 2 Pulse el botón CD ► o MD ► para iniciar la reproducción.

Para repetir una secuencia programada:

Efectúe los pasos 1 - 5 de la sección "Reproducción programada", y luego seleccione la repetición de reproducción.

Notas:

- Podrá seleccionar el modo de reproducción pulsando el botón PLAY MODE del aparato principal.
- Durante el funcionamiento programado no es posible la reproducción aleatoria.
- Después de emplear la repetición de la reproducción, asegúrese de pulsar el botón ■. De lo contrario, el (los) disco(s) se reproducirá(n) continuamente.
- La reproducción aleatoria se detendrá automáticamente cuando se hayan reproducido una vez todas las pistas. (La misma pista no se reproducirá dos veces.)
- En la reproducción aleatoria, el reproductor de CD o de minidiscos seleccionará y reproducirá las pistas automáticamente. (No podrá seleccionar el orden de las pistas.)

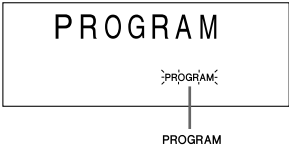
Para cancelar la repetición de la reproducción o la reproducción aleatoria:

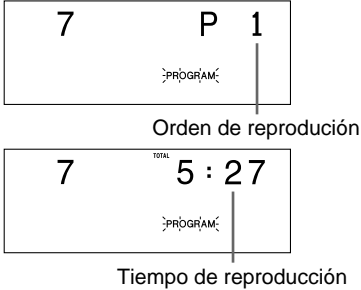
Pulse repetidamente el botón PLAY MODE para seleccionar el modo de reproducción normal.

Reproducción programada

Podrá programar hasta 20 pistas de un disco CD o 20 pistas de un disco MD.
No podrá programar pistas de discos CD y MD al mismo tiempo.

- 1** Estando en el modo de parada, pulse el botón CD ■ o MD ■.
- 2** Pulse el botón PROGRAM para entrar en el modo de almacenamiento de programación.


- 3** Pulse los botones directos para seleccionar la pista deseada.


- 4** Repita el paso 3 para otra pista. Se pueden programar hasta 20 pistas.
Si el tiempo total de reproducción programada excede de 400 minutos, se visualiza "--:--". Sin embargo, se memoriza correctamente.
- 5** Pulse el botón CD ■ o MD ■.
- 6** Pulse el botón CD ►|| o MD ►|| para iniciar la reproducción.

Para borrar las selecciones programadas:

Pulse el botón CLEAR mientras el indicador "PROGRAM" esté parpadeando.

- Cada vez que se pulse el botón, se borrará una pista, empezando por la última pista programada.

Para cancelar el modo de reproducción programada:

Mientras está en el modo de parada, pulse el botón CLEAR. El indicador "PROGRAM" desaparecerá y se borrará todo el contenido programado.

Para añadir pistas al programa:

Si un programa ha sido almacenado anteriormente, se visualizará el indicador "PROGRAM". Luego, siga los pasos 1 - 5 para añadir pistas. Se almacenarán las pistas nuevas después de la última pista del programa original.

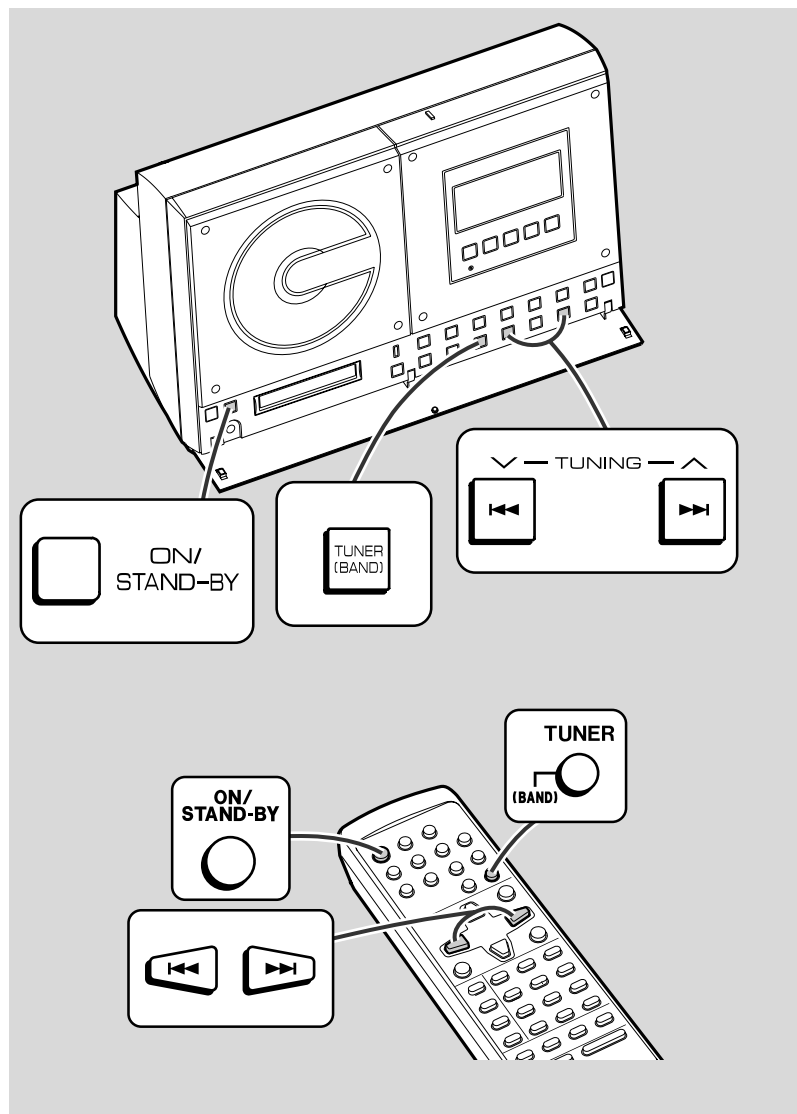
Para comprobar las pistas que se han programado:

Mientras el aparato esté parado en el modo de reproducción programada, pulse el botón ◀◀ o ▶▶.

Notas:

- Si se expulsa un CD o un MD, se cancelará automáticamente la secuencia programada.
- Aunque pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva o cambie la función desde CD o MD a otra función, no se borrarán las selecciones programadas.
- Durante el funcionamiento programado no es posible la reproducción aleatoria.

Audición de la radio



■ Sintonización

1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.

2 Pulse repetidamente el botón TUNER (BAND) para seleccionar la banda de frecuencia deseada (FM STEREO, FM o AM).

3 Pulse el botón TUNING ∇ o \wedge para sintonizar la emisora deseada.

Sintonización manual:

Pulse el botón TUNING ∇ o \wedge tantas veces como sea necesario para sintonizar la emisora deseada.

Sintonización automática:

Cuando se pulse el botón TUNING ∇ o \wedge durante más de 0,5 segundos, la exploración se iniciará automáticamente y el sintonizador se parará en la primera emisora difusora que pueda recibirse.

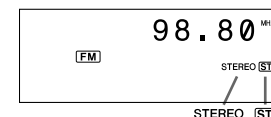
Podrá sintonizar la emisora deseada pulsando el botón \llcorner o \lrcorner del controlador remoto.

Notas:

- Cuando ocurren interferencias de radio, la sintonización por exploración automática puede detenerse automáticamente en este punto.
- La sintonización por exploración automática saltará las emisoras que tengan señales débiles.

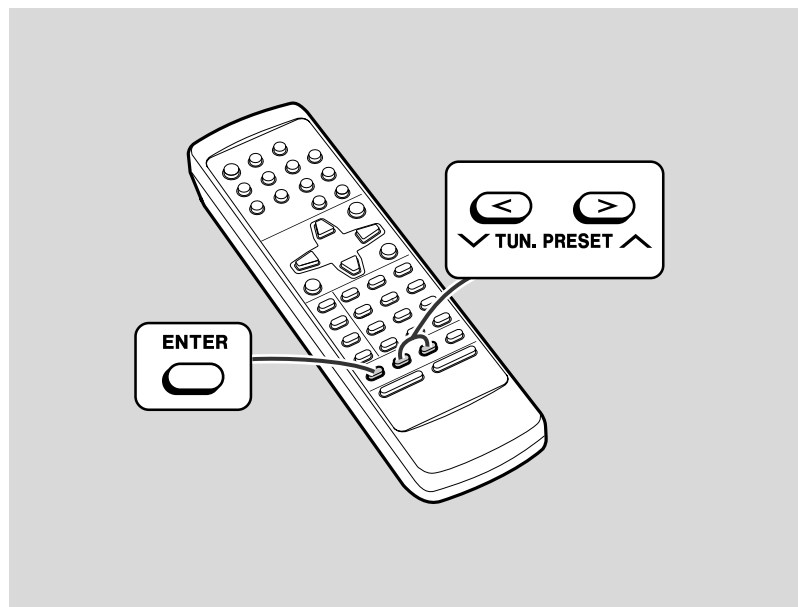
4 Para recibir una transmisión de FM en estéreo, pulse el botón TUNER (BAND). Se encenderá el indicador "STEREO".

- "ST" aparecerá cuando una difusión de FM sea en estéreo.
- Si la recepción de FM es débil, pulse el botón TUNER (BAND). Se apagará el indicador "STEREO". La recepción cambia a monofónica, y el sonido se hace más claro.



Después del uso:

Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva.



■ Sintonización prefijada

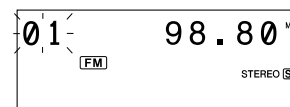
(Operación del controlador remoto)

Podrá almacenar 40 emisoras de AM y FM en la memoria y llamarlas pulsando un botón.

1 Efectúe los pasos 1 - 4 de la sección "Sintonización" de la página 27.

2 Pulse el botón ENTER para entrar en el modo de almacenamiento de emisoras preajustadas.

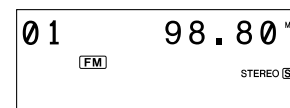
3 Antes de 5 segundos, pulse el botón TUN. PRESET \vee o \wedge para seleccionar el número de canal preajustado.



- Almacene las emisoras en la memoria por orden, empezando por el canal preajustado 1.

4 Antes de 5 segundos, pulse el botón ENTER para almacenar esa emisora en la memoria.

- Si se apaga el indicador de número preajustado antes de memorizarse la emisora, repita la operación desde el paso 2.



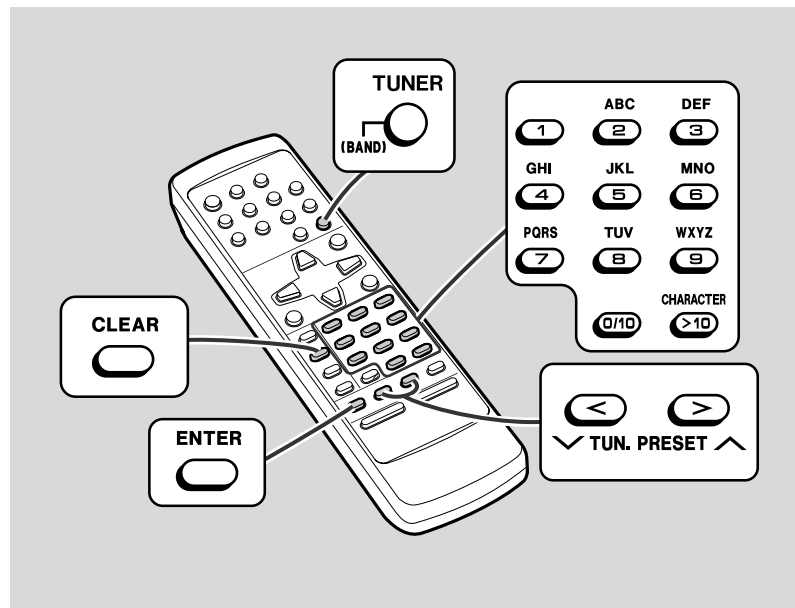
5 Repita los pasos 1 - 4 para ajustar otras emisoras o para cambiar una emisora preajustada.

- Cuando se almacene una nueva emisora en la memoria, la emisora previamente memorizada se borrará.

Nota:

La función de seguridad protege todas las emisoras memorizadas durante algunas horas en el caso de una falla de alimentación o de la desconexión del cable de alimentación de CA.

Audición de la radio (continuación)



■ Para llamar la emisora memorizada

(Operación del controlador remoto)

Pulse el botón TUN. PRESET ∇ o \wedge **para seleccionar la emisora deseada.**

Los botones directos le permiten llamar una emisora memorizada.

Para seleccionar una emisora preajustada entre las 11 y 40:

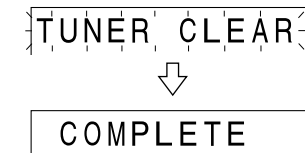
Por ejemplo, para seleccionar 28

- 1 Pulse el botón "> 10".
- 2 Pulse el botón "2".
- 3 Pulse el botón "8".

■ Para borrar todo el contenido de la memoria de preajustes

(Operación del controlador remoto)

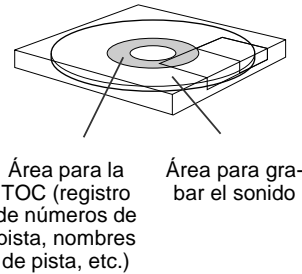
- 1 Pulse el botón TUNER (BAND).
- 2 Mantenga pulsado el botón CLEAR durante 3 segundos o más.
- 3 Pulse el botón ENTER.



Antes de grabar en un minidisco

■ Escritura de los discos (TOC)

La TOC (tabla del contenido) es información sobre los números de pista y partes de grabación que permite que el aparato reconozca las selecciones musicales o sonidos. Todo el minidisco se controla dependiendo de esta TOC, que permite que el aparato encuentre con rapidez el principio de una pista o grabar automáticamente en una parte vacía.



Cuando inicie la grabación o la edición, aparecerá "TOC" en el visualizador. Esto indica que la información de la TOC ahora se está cambiando de acuerdo con la grabación o edición que se está efectuando. (La TOC cambiada todavía no está grabada en el minidisco en ese momento.)

La TOC se registra cuando

- Se detiene la grabación.
- Se cambia a otra fuente de entrada.
- Se expulsa el minidisco.
- Ha puesto el aparato en el modo de reserva.

NO desenchufe el cable de la alimentación mientras se esté registrando la TOC ("TOC" parpadeará) y NO golpee el aparato. De lo contrario, la TOC no se registrará correctamente y luego la reproducción adecuada puede quedar imposibilitada.

No pueden realizarse grabaciones en las situaciones siguientes.

- Si intenta grabar en un minidisco que es sólo para reproducción (minidisco musical disponible en las tiendas del ramo)
- Si un minidisco está protegido contra borrado accidental. (Vea la página 51.)
- Si queda no más tiempo de grabación en el disco. (Vea la página 52.)
- Cuando aparezca el mensaje "TOC FULL". (Vea la página 52.)
- Si se ha dañado la TOC de un disco.

■ Notas para grabación

- SHARP no se hace responsable de daños o pérdidas de su grabación debidas a fallas de funcionamiento de este aparato.
- Cuando vaya a hacer grabaciones importantes, es aconsejable que haga una prueba preliminar para garantizar que la grabación deseada se efectúa adecuadamente.
- Se pueden ajustar los controles VOLUME, SURROUND, X-BASS y PASS/EQ sin que ello afecte para nada al nivel grabado (Monitor del sonido variable).

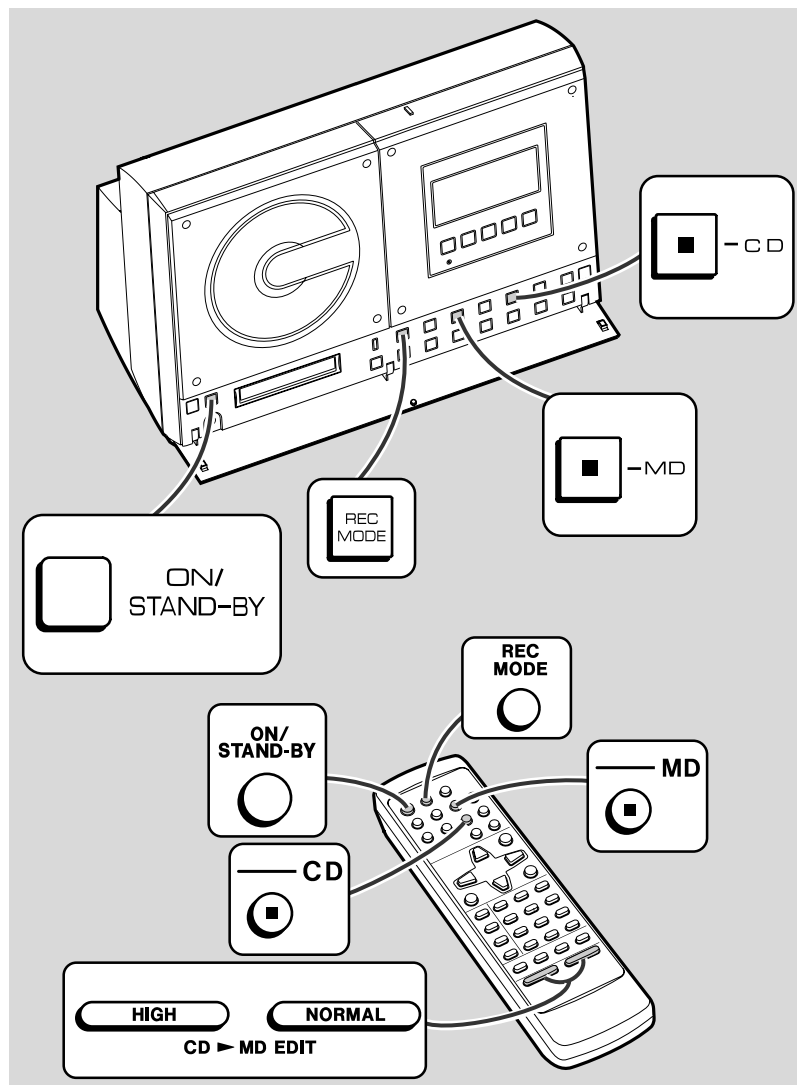
■ Acerca del ATRAC

El sistema ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding) comprime los datos de sonido en 1/5 cortando el sonido inaudible. Puesto que el sonido se selecciona según la máscara psicoacústica, no se daña la calidad del sonido.

Este aparato está equipado con el sistema de compresión ATRAC3 que reduce los datos de sonido a 1/10 ó 1/20.

Empleando este sistema, se puede realizar la grabación de duración de 2 y 4 veces en el modo estéreo.

Grabación desde un CD a un minidisco



1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.

2 Pulse el botón CD ■ y cargue el CD deseado.

3 Cargue un minidisco grabable en el compartimiento de MD.

4 Pulse el botón REC MODE para seleccionar el modo de grabación.

Grabación estéreo	SP	Grabación monoaural	MONO
Grabación de duración de 2 veces (estéreo)	LP2	Grabación de duración de 4 veces (estéreo)	LP4
Indicación	Modo de grabación		Grabación (para grabar en un MD de 80 minutos)
SP	Grabación estéreo		Máximo 80 minutos
LP2	Grabación de duración de 2 veces (estéreo)		Máximo 160 minutos
LP4	Grabación de duración de 4 veces (estéreo)		Máximo 320 minutos
MONO	Grabación monoaural		Máximo 160 minutos

- El modo de grabación no se puede cambiar durante la grabación.
- El modo de grabación queda como está hasta que se cambie.

5 Pulse el botón CD ► MD EDIT (HIGH/NORMAL) para iniciar la grabación.

HIGH : Grabación a alta velocidad.

NORMAL : Grabación a la velocidad normal.

- La grabación se realiza digitalmente.

Nota:

- Se inicia la grabación desde un CD a minidisco aunque todas las pistas del CD no puedan caber en el minidisco. En ese caso, se detendrán el CD y el MD cuando se haya llenado el MD.
- Cuando se llegue al final del CD, se detendrá simultáneamente la grabación en un MD.
- Podrá grabar desde un CD que usted haya programado.
- Se puede realizar la grabación en el modo de repetición de la reproducción. Se puede cambiar la repetición de la reproducción incluso durante la grabación.

Para detener la grabación:

Pulse el botón CD ■ o MD ■.

Se detendrán los discos CD y MD.

Después del uso:

Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva de alimentación.

Sobre los números de pista:

Los nuevos números de pista se crearán automáticamente de acuerdo con las pistas originales (función de marcador sincronizada).

- Cuando se graba un disco CD en un minidisco, los números de pista grabados en el minidisco pueden no corresponder con los números de pista del disco CD.

CD

Primera pista Segunda pista Tercera pista

Pista A	Pista B	Pista C
---------	---------	---------



Minidisco

Primera pista Segunda pista Tercera pista

Pista A	Pista B	Pista C
---------	---------	---------

Notas sobre el modo de grabación larga:

- Las pistas grabadas en el modo de grabación de duración de 2 ó 4 veces no pueden reproducirse con el aparato que no soporte estos modos.
- En tal aparato, "LP :" se visualiza al principio de la pista y no se oye ningún sonido. (La operación y el visualizador podrían variar dependiendo del aparato.)

Nota para la grabación a alta velocidad:

Debido a rayaduras, polvo, o a la condición de la grabación, es posible que el sonido se corte por piezas o se oiga el ruido desde el MD grabado a alta velocidad. Si esto ocurre, grabe el MD a la velocidad normal.

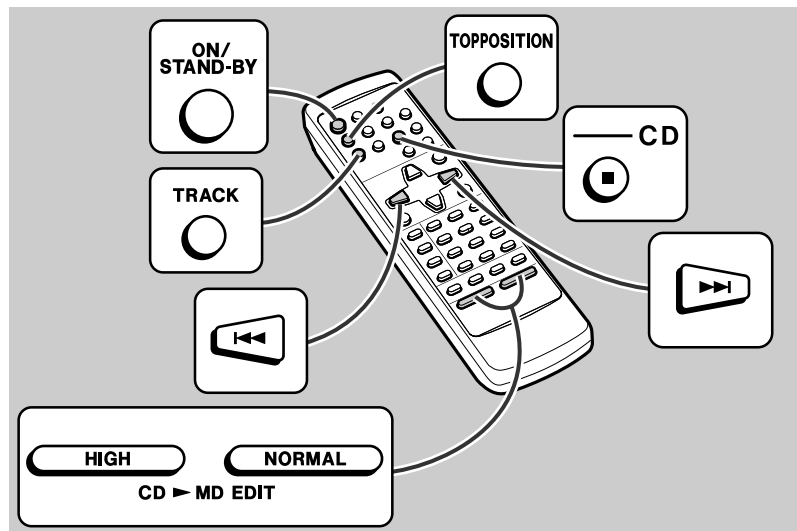
Advertencia para grabación de duración de 4 veces (LP4):

El método de compresión especial permite que la grabación de duración de 4 veces realice la grabación estéreo de duración larga. Por lo tanto, se graba algo de ruido de vez en cuando.

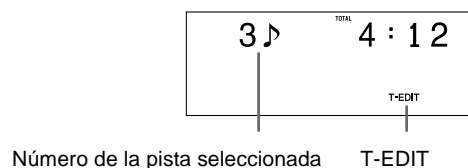
Si la calidad del sonido es el requisito principal, se recomienda la grabación estéreo o la grabación de duración de 2 veces.

Grabación desde un CD a un minidisco (continuación)

■ Grabación de las pistas deseadas del CD



- 1** Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2** Pulse el botón CD ■ y cargue el CD deseado.
- 3** Cargue un minidisco grabable en el compartimiento de MD.
- 4** Pulse el botón ◀▶ o ▶▶ para seleccionar la pista deseada.
- 5** Pulse el botón TRACK para programar el número de pista.



6 Repita los pasos 4 - 5 para otras pistas. Podrán programarse hasta 20 pistas.

- Si se seleccionan más de 20 pistas, "EDIT OVER" se visualiza y no se memorizará la pista 21.

7 Pulse el botón CD ▶ MD EDIT (HIGH/NORMAL) para iniciar la grabación.

Cuando se haya terminado la grabación, las pistas seleccionadas desaparecerán del visualizador.

Para memorizar una pista mientras está escuchándola:

- 1 Cuando oiga una pista que desee grabar durante la reproducción, pulse el botón TRACK.
- Se memoriza la pista. (Pueden memorizarse un máximo de 20 pistas.)
- 2 Después de haberse memorizado la pista, pulse el botón CD ■ para detener la reproducción.
- 3 Pulse el botón HIGH o NORMAL para iniciar la grabación.

Para borrar las pistas memorizadas:

Pulse el botón CD ■ estando en el modo de parada.

■ Grabación en la posición inicial de un minidisco grabado

1 Prepare la grabación.

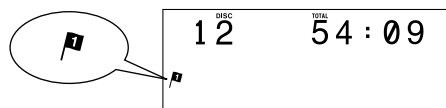
Para grabar desde un CD:

Cargue un CD deseado y un minidisco grabable.

Para grabar desde la radio:

Sintonice una emisora deseada y cargue un minidisco grabable.

2 Pulse el botón TOP POSITION.



Una nueva pulsación cancelará el modo de la posición inicial.

3 Inicie la grabación.

Para grabar desde un CD:

Pulse el botón HIGH o NORMAL.

Para grabar desde la radio:

Pulse el botón MD ► antes de pulsar el botón REC ●.

Cuando se haya terminado la grabación, se cancelará el modo de la posición inicial.

La pista grabada será la primera pista del minidisco.

Se volverán a numerar todas las pistas anteriormente grabadas.

Nota:

- En el modo de pausa o durante la grabación, el modo de la posición inicial no se puede ajustar ni cancelar.

■ Ajuste del nivel de grabación

Podrá ajustar el nivel de grabación dependiendo de la fuente de grabación mirando el medidor de nivel.

1 Pulse el botón CD ■.

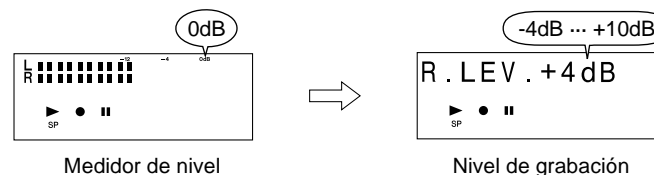
2 Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la pista deseada.

3 Pulse el botón REC MODE para seleccionar el modo de grabación.

4 Pulse el botón CD ► para iniciar la reproducción.

5 Pulse el botón REC ● para pausar la grabación.

6 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para ajustar el nivel de grabación.



- El nivel máximo no debe exceder de "0dB".
- El nivel de grabación puede ajustarse a los intervalos de 2dB entre -4dB y +10dB.

7 Pulse el botón CD ■.

8 Pulse de nuevo el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la pista deseada a grabarse.

9 Pulse de nuevo el botón CD ► para iniciar la grabación.

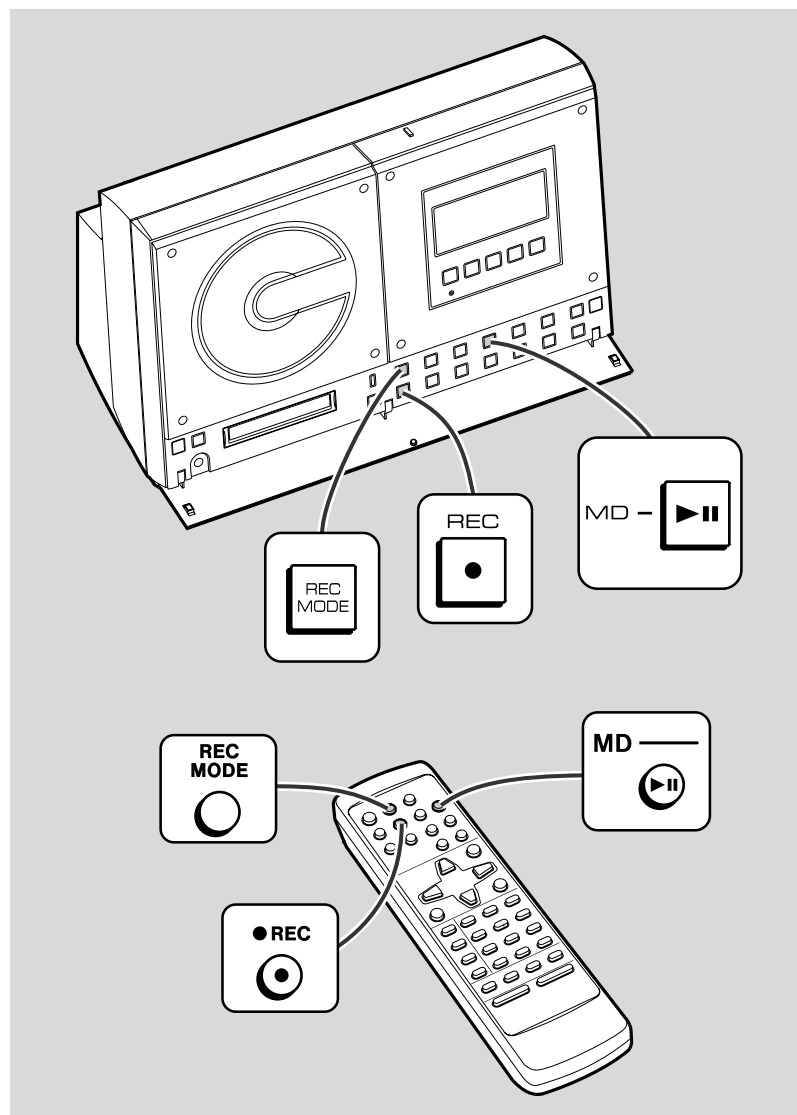
Para detener la grabación:

Pulse el botón MD ■.

Se detendrá el minidisco.

El CD continuará la reproducción.

Grabación desde la radio a un minidisco



- 1** Sintonice la emisora deseada. (Vea la página 27.)
- 2** Cargue un minidisco grabable en el compartimiento de MD.
- 3** Pulse el botón REC MODE para seleccionar el modo de grabación.
- 4** Pulse el botón REC ●.

98.80 MHz

FM SP ● II STEREO ST

● El aparato se establecerá en el modo de reserva de grabación.

- 5** Pulse el botón MD ►II para iniciar la grabación.

98.80 MHz

FM SP ● TOC STEREO ST

Para interrumpir la grabación:

Pulse el botón MD ►II.

Para reanudar la grabación del mismo punto de minidisco, pulse de nuevo el botón MD ►II.

Para detener la grabación:

Pulse el botón MD ■.

Se detendrá el minidisco.

Sobre los números de pista:

Una grabación se realiza como si fuera de una sola pista, y sólo se crea un número.

Radio

Primera pista Segunda pista Tercera pista

Pista A Pista B Pista C

Minidisco

Una pista

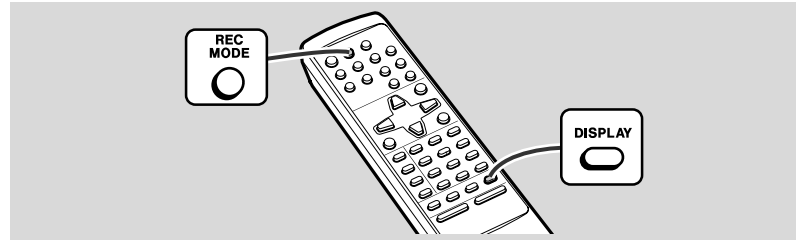
(Pista A) (Pista B) (Pista C)

Para marcar los números de pista durante la grabación desde la radio:

Pulse el botón REC ● en el punto deseado durante la grabación para crear un nuevo número de pista. El contador de pistas se incrementará en uno cada vez que se pulse el botón.

Comprobación de las visualizaciones

■ Para comprobar el modo de grabación y el tiempo de grabación remanente



En el modo de parada en la función de MD, pulse el botón REC MODE. Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente.

SP -022 : 20	Tiempo restante en el modo de grabación estéreo
↓	
LP2 -044 : 40	Tiempo restante en el modo de grabación de duración de 2 veces
↓	
LP4 -089 : 20	Tiempo restante en el modo de grabación de duración de 4 veces
↓	
MONO-044 : 40	Tiempo restante en el modo de grabación monoaural

- Después de que se haya visualizado el tiempo de grabación remanente, la visualización volverá al estado normal.
- Al reanudar la grabación, se iniciará en el modo de grabación que se confirme en este procedimiento.

■ Para comprobar la visualización estando en el modo de grabación

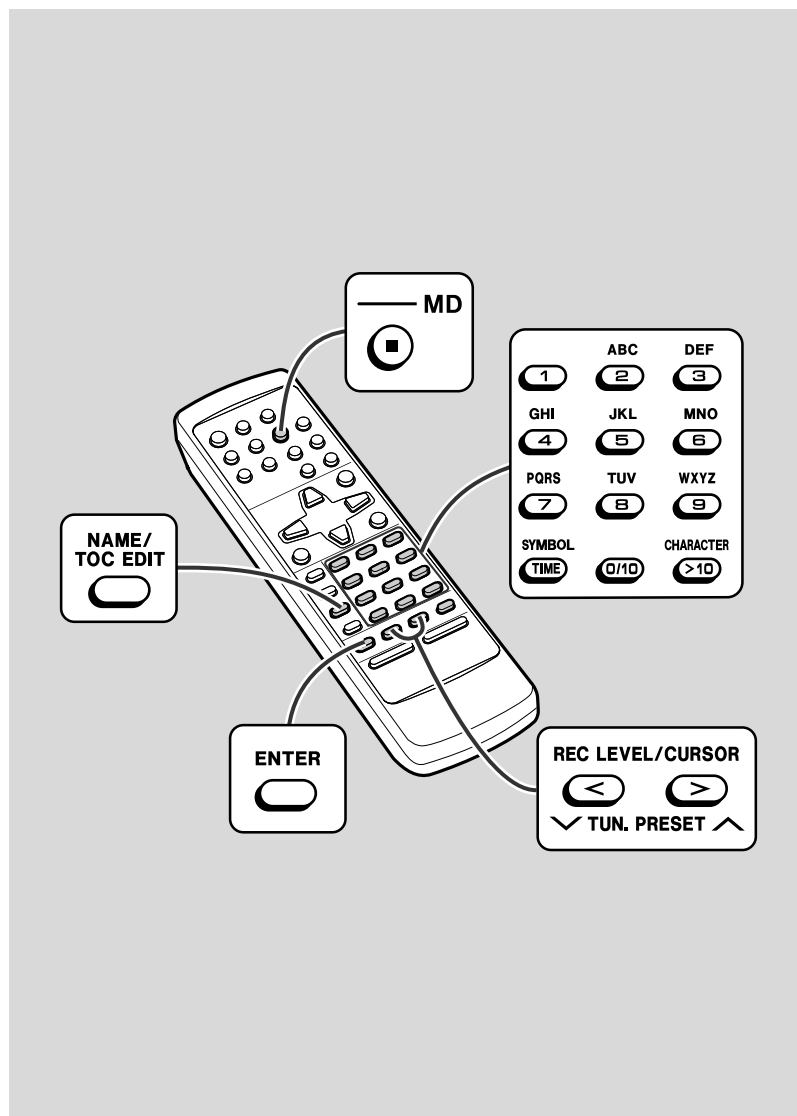
Estando en el modo de grabación, pulse el botón DISPLAY.

Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente.

1 0 : 03 ▶ ● SP TOC	Tiempo de reproducción transcurrido
↓	
12 NO NAME ▶ ● SP TOC	"NO NAME" aparecerá.
↓	
L R [Barra de nivel] ▶ ● SP TOC	Medidor de nivel
↓	
12 -022 : 20 ▶ ● SP TOC	Tiempo de grabación remanente

- Cuando se haya terminado la grabación, la visualización volverá al estado normal.
- Aunque el modo de grabación es monoaural, el medidor de nivel se visualiza en estéreo.

Título para un minidisco



■ Creación de los nombres del disco y de las pistas

Podrá poner nombre a discos y pistas.

Un nombre de disco y hasta 255 nombres de pista se pueden crear para cada disco (se podrán introducir un máximo de 40 caracteres para el disco y cada nombre de pista y un total de 1.700 caracteres).

- No pueden editarse minidiscos sólo de reproducción.

1 Pulse el botón MD ■ y cargue un minidisco. (Vea la página 22.)

2 Seleccione "DISC NAME" o "TRACK NAME".

Para crear un nombre de disco:

Estando en el modo de parada de minidisco, pulse el botón NAME/TOC EDIT, y antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "DISC NAME".

Para crear un nombre de pista:

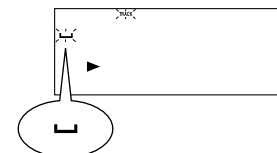
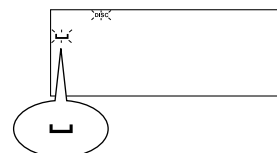
Durante la reproducción o en el modo de pausa de minidisco, pulse el botón NAME/TOC EDIT para seleccionar "TRACK NAME".

DISC NAME

TRACK NAME

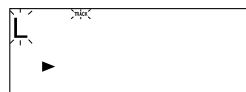
3 Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón ENTER.

- Para cancelar la operación, pulse el botón NAME/TOC EDIT.



- El aparato se establecerá en el modo de entrada de caracteres.

4 Pulse los botones 1 - 10, SYMBOL y CHARACTER para introducir los caracteres.



- El botón CHARACTER permite el cambio entre letras mayúsculas y minúsculas.
- Podrá introducir los símbolos siguientes pulsando el botón SYMBOL.

5 Cuando se haya introducido completamente el nombre, pulse el botón ENTER.



Caracteres (símbolos):

CHARACTER >10	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	0/10
Letras mayúsculas	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	0
Letras minúsculas	1	abc 2	def 3	ghi 4	jkl 5	mno 6	pqrs 7	tuv 8	wxyz 9	0

SYMBOL TIME	- . , / : ? & () ! " # \$ % * ; < = > @ _ ` + '
----------------	--

: indica un espacio.

Para borrar nombres de disco y de pista:

- 1 Efectúe los pasos 1 - 2 de la sección "Creación de los nombres del disco y de las pistas" en la página 37.
- 2 Pulse el botón TIMER/DELETE durante 3 segundos o más.
 - "NAME CLEAR?" aparecerá.
- 3 Pulse el botón ENTER para terminar.

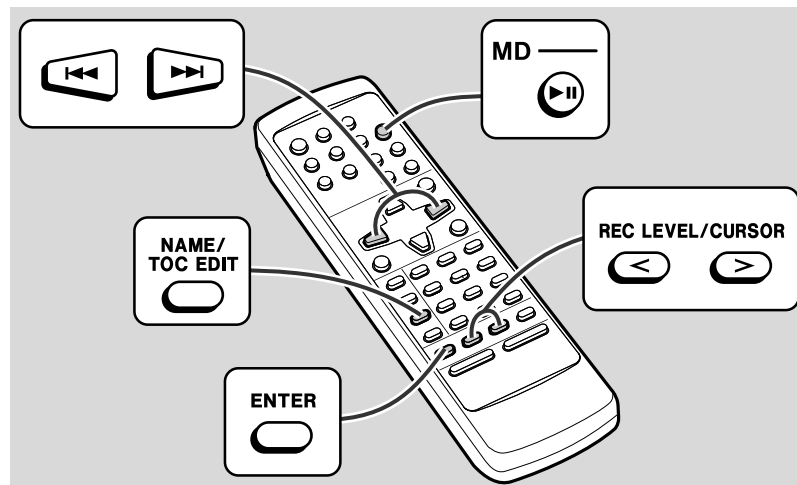
Para borrar un carácter:

- 1 Efectúe los pasos 1 - 3 de la sección "Creación de los nombres del disco y de las pistas" en la página 37.
- 2 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > del controlador remoto para que parpadee el carácter a borrarse.
- 3 Pulse el botón TIMER/DELETE.
- 4 Pulse el botón ENTER para terminar.

Para añadir un carácter:

- 1 Efectúe los pasos 1 - 3 de la sección "Creación de los nombres del disco y de las pistas" en la página 37.
- 2 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > del controlador remoto para que parpadee el carácter, antes del que desee añadir un carácter nuevo.
- 3 Seleccione un carácter a introducirse, pulse el botón ENTER.

Título para un minidisco (continuación)



Para cambiar un carácter:

Ejemplo) Para cambiar "LAVE" a "LOVE"

- 1 Efectúe los pasos 1 - 3 de la sección "Creación de los nombres del disco y de las pistas" en la página 37.
- 2 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > del controlador remoto para que parpadee el carácter a cambiarse.

LAVE SONG

- 3 Pulse el botón TIMER/DELETE.

LVE SONG

- 4 Introduzca un carácter nuevo.

LOVE SONG

- 5 Pulse el botón ENTER.

1 : LOVE SO

Edición de un minidisco grabado

■ Para dividir una pista

- 1 Reproduzca la pista que desee dividir en dos, y pulse el botón MD ►|| en el punto en el que desee dividir la pista.

- 2 Pulse el botón NAME/TOC EDIT, y antes de 10 segundos, seleccione "DIVIDE" pulsando el botón REC LEVEL/CURSOR < o >.

DIVIDE

- 3 Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón ENTER.

DIVIDE OK?

- Para cancelar la operación, pulse el botón NAME/TOC EDIT.

- 4 Pulse de nuevo el botón ENTER.

- La pista se divide, y el aparato se detiene al principio de la segunda de las dos pistas.
- Los números de las pistas que vienen después de la pista dividida se incrementan automáticamente en uno.

Notas:

- Si divide una pista que tenga nombre y la fecha de grabación, las dos pistas nuevas tendrán el mismo nombre y fecha de grabación.
- Sin embargo, si no hay suficiente espacio para memorizar los caracteres en "TOC", la segunda pista no recibirá ningún nombre.
- Cada disco tiene cabida hasta para 255 pistas. Sin embargo, aunque el número de pistas asignadas no haya llegado a la 254, puede no resultar posible hacer más divisiones de las pistas.

■ Para combinar pistas

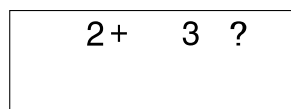
- 1 Estando en el modo de parada, seleccione la segunda de las dos pistas adyacentes que desee combinar pulsando el botón **◀◀ o ▶▶**. O inicie la reproducción de la segunda de las dos pistas que desee combinar, y pulse luego el botón **MD ▶II**.



- 2 Pulse el botón **NAME/TOC EDIT**, y antes de 10 segundos, seleccione "COMBINE" pulsando el botón **REC LEVEL/CURSOR < o >**.



- 3 Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón **ENTER**.



- Para cancelar la operación, pulse el botón **NAME/TOC EDIT**.

- 4 Pulse de nuevo el botón **ENTER**.

- Las dos pistas se combinan y el aparato se detiene al principio de la pista combinada.
- Los números que se asignan a las pistas de detrás de la pista combinada se reducirán automáticamente en uno.

Notas:

- Primero, ponga las dos pistas una junto a la otra en el orden que desee empleando la función **MOVE**. Entonces, combínelas empleando la función **COMBINE**.
- Esta función no puede emplearse en el modo de reproducción aleatoria ni en el modo de reproducción programada.
- Si ambas pistas a combinarse tienen nombre, o sólo la primera pista tiene nombre, se utilizará el nombre de la primera pista.
- Cuando la primera pista no tiene nombre, la pista combinada recibirá el nombre de la forma siguiente.

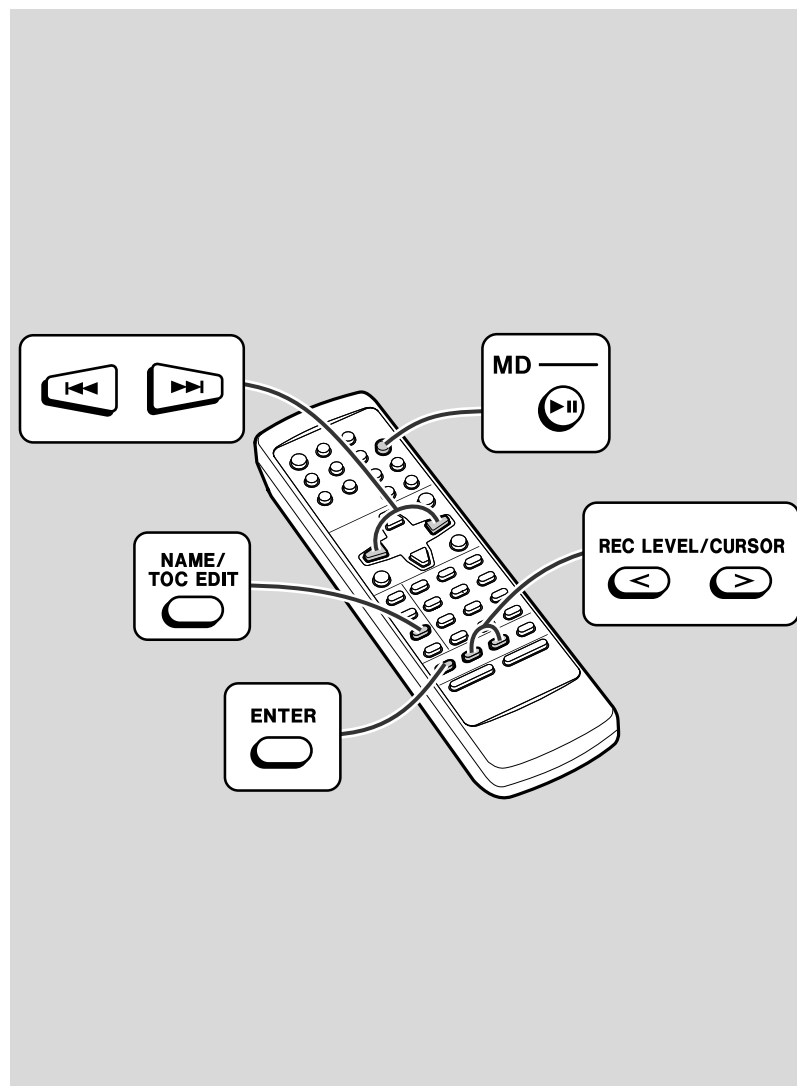
El nombre de la segunda pista se utilizará para pistas grabadas en monoaural o estéreo.

No recibirán ningún nombre las pistas grabadas en el modo de grabación de duración de 2 o 4 veces.

En los casos siguientes, es posible que no se combinen pistas.

- Pista grabada digitalmente y pista grabada analógicamente.
- No se pueden combinar pistas grabadas en modos de grabación distintos (monoaural, estéreo, grabación de duración de 2 veces, grabación de duración de 4 veces).
- Es posible que pistas cortas se combinen (8 segundos para estéreo, 16 segundos para monoaural y grabación de duración de 2 veces, 32 segundos para grabación de duración de 4 veces).

Edición de un minidisco grabado (continuación)



■ Para desplazar una pista

- 1** Estando en el modo de parada, seleccione la pista que desee desplazar pulsando el botón ◀◀ o ▶▶. O inicie la reproducción de la pista a desplazarse, y pulse luego el botón MD ▶◯.

4 ^{TRACK} 4 : 27

- 2** Pulse el botón NAME/TOC EDIT, y antes de 10 segundos, seleccione "MOVE" pulsando el botón REC LEVEL/CURSOR < o >.

MOVE

- 3** Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón ENTER.

4 → 1 ?

- 4** Seleccione la posición de la pista nueva pulsando el botón ◀◀ o ▶▶.

4 → 1 1 ?

- Para cancelar la operación, pulse el botón NAME/TOC EDIT.

- 5** Pulse de nuevo el botón ENTER.

- La pista se desplaza, y el aparato se para al principio de la pista que se ha seleccionado en el paso 4.

■ Para desplazar la pista programada

- 1** Programe las pistas que desee desplazar. (Vea la página 26.)
- 2** Pulse el botón NAME/TOC EDIT.

PRGM MOVE
PROGRAM
- 3** Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón ENTER.

PRGM MOVE?
PROGRAM

 - Para cancelar la operación, pulse el botón NAME/TOC EDIT.
- 4** Pulse de nuevo el botón ENTER.
 - Se reordenan las pistas.
 - Las pistas programadas quedarán al principio del disco.

Nota:

- Si una pista se programa dos veces o más, la primera pista estará antes de las otras.

■ Para borrar una pista

- 1** Estando en el modo de parada, seleccione la pista que desee borrar pulsando el botón ◀◀ o ▶▶. O inicie la reproducción de la pista a borrarse, y pulse luego el botón MD ▶II para entrar en el modo de pausa.
- 2** Pulse el botón ERASE.

ERASE

ERASE 5?

 - Para cancelar la operación, pulse el botón MD ■.
- 3** Pulse el botón ERASE durante más de 2 segundos.

COMPLETE
TOC

 - La pista se borra, y el aparato se para al principio de la pista siguiente.

Precaución:

Una vez se ha borrado una pista, no podrá recuperarse. Compruebe el número de pista antes de borrarla.

Notas:

- Cuando se ha borrado una pista, los números asignados a las pistas de detrás de la pista borrada se reducirán automáticamente en uno.
- Cuando se borra una pista, el nombre de la pista se borrará al mismo tiempo.
- Es también posible borrar pistas seleccionando cualquier menú de "ERASE" o "ALL ERASE" con el botón NAME/TOC EDIT del controlador remoto.

Edición de un minidisco grabado (continuación)

■ Para borrar todas las pistas a la vez

- 1** Pulse el botón MD ■.
- 2** Pulse el botón ERASE.

ERASE

ERASE OK?

 - Para cancelar la operación, pulse el botón MD ■.
- 3** Pulse el botón ERASE durante más de 3 segundos.

COMPLETE
TOC

➡

BLANK MD
TOC

 - Se borran todos los números de pista y los nombres de pista.

■ Para borrar las pistas programadas a la vez

- 1** Programe las pistas que desee borrar. (Vea la página 26.)
 - Se pueden programar hasta 20 pistas.
- 2** Pulse el botón NAME/TOC EDIT del controlador remoto.
- 3** Antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > del controlador remoto para seleccionar "PRGM ERASE".

PRGM ERASE
PROGRAM
- 4** Antes de 10 segundos, pulse el botón ENTER del controlador remoto.

PRGM ERASE?
PROGRAM

 - Para cancelar la operación, pulse el botón MD ■.
- 5** Pulse el botón ENTER del controlador remoto.

COMPLETE
TOC

 - Se borran las pistas programadas.

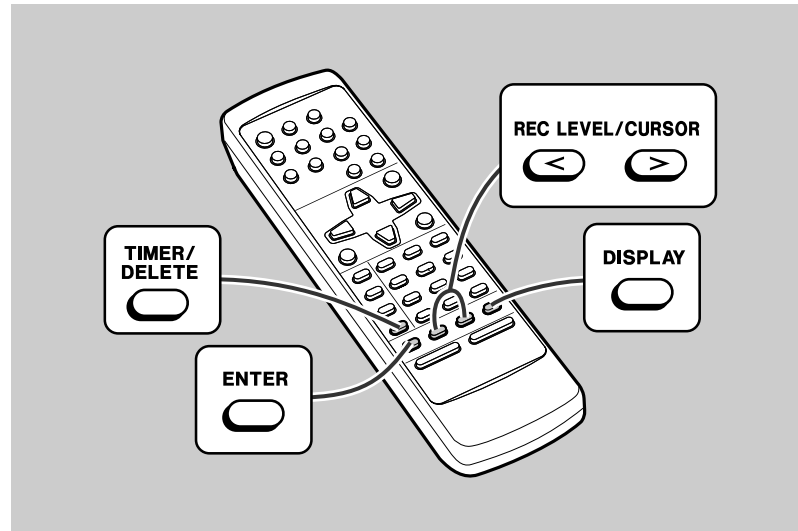
Operación del temporizador y de desconexión automática

Reproducción con temporizador:

Se conectará el aparato y reproducirá la fuente deseada (CD, MD, TUNER, AUX) a la hora preajustada. A la hora de finalización, el aparato se establecerá en el modo de reserva de la alimentación de forma automática.

Grabación con temporizador:

El aparato se conecta y empieza a grabar de la fuente deseada (TUNER, AUX) a la hora preajustada. A la hora de parada, el aparato se establecerá automáticamente en el modo de reserva de alimentación.



■ Reproducción con temporizador/Grabación con temporizador

Antes de ajustar el temporizador:

Mientras la alimentación esté en el modo de reserva, pulse el botón DISPLAY del controlador remoto para comprobar que el reloj esté puesto en hora.

10 : 00



1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.

2 Pulse el botón TIMER/DELETE.

STANDBY

3 Antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "TIMER SET".

TIMER SET

4 Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón ENTER.

TIMER PLAY

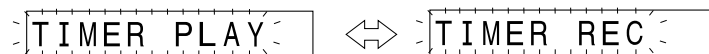
Continúa en la página siguiente.

Operación del temporizador y de desconexión automática (continuación)

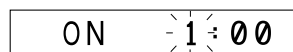
5 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar el modo "TIMER PLAY" o "TIMER REC".

Para reproducción con temporizador:

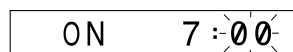
Para grabación con temporizador:



6 Pulse el botón ENTER.



7 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para especificar las horas de la hora de inicio, y pulse luego el botón ENTER.



8 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para especificar los minutos, y pulse luego el botón ENTER.

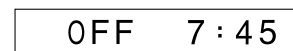


- A menos que se cambie el ajuste del temporizador, la hora de parada se ajustará automáticamente una hora después de la hora inicio.

9 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para especificar las horas de la hora de parada, y pulse luego el botón ENTER.



10 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para especificar los minutos, y pulse luego el botón ENTER.



11 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar la función deseada.

Para seleccionar la fuente de reproducción con temporizador: CD, MD, TUNER o AUX.

Para seleccionar la fuente de grabación con temporizador: TUNER o AUX

12 Pulse el botón ENTER.

13 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para ajustar el volumen.

- Tenga cuidado de no subir demasiado el volumen.

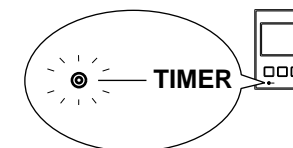
14 Pulse el botón ENTER.



Reproducción con temporizador

Grabación con temporizador

- El ajuste del temporizador se visualiza en orden.
- El aparato se establecerá en el modo de reserva y luego en el modo de reserva de reproducción o grabación de forma automática.



Cuando se llegue a la hora preajustada, se iniciará la reproducción o la grabación.

- En la reproducción con temporizador, el volumen aumentará gradualmente. En la grabación con temporizador, se iniciará con el volumen que usted haya ajustado.

Cuando se llegue al final de la hora de parada del temporizador, el sistema se establecerá automáticamente en el modo de reserva de alimentación.

■ Empleo del mismo ajuste del temporizador

Una vez se ha memorizado, el ajuste del temporizador se puede utilizar de la forma siguiente.

1 Pulse el botón TIMER/DELETE.

2 Antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "STANDBY".

STANDBY

Si no se visualiza "STANDBY", se habrá borrado el ajuste del reloj.

En este caso, reajuste el reloj y el temporizador.

3 Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón ENTER.

El ajuste del temporizador se visualiza en orden.

El aparato se establecerá en el modo de reserva y luego en el modo de reserva de reproducción o grabación de forma automática.

Notas:

- El ajuste del temporizador se borrará cuando se desenchufe el aparato o ocurra una falla de la alimentación.
- Se puede realizar la reproducción con temporizador con un CD o un MD aunque se ajuste la repetición de la reproducción, reproducción aleatoria, o la reproducción programada.
- Cuando se efectúe la reproducción o grabación con temporizador empleando otra unidad conectada a las tomas AUX INPUT, seleccione "AUX" en el paso 11. En esta ocasión, sólo este sistema estéreo se desconectará automáticamente. (No se desconectará la otra unidad.)

Para comprobar el ajuste del temporizador:

- 1 Estando en el modo de reserva de reproducción o grabación con temporizador, pulse el botón TIMER/DELETE.
- 2 Antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "TIMER CALL".

TIMER CALL

- 3 Pulse el botón ENTER.

- Después de que se haya visualizado el ajuste del temporizador en orden, la visualización volverá al estado normal.

Para cambiar el ajuste del temporizador:

Efectúe "Reproducción con temporizador/Grabación con temporizador" desde el principio. (Vea las páginas 44 - 45.)

Para cancelar la reproducción con temporizador/la grabación con temporizador:

- Si se conecta la alimentación estando en el modo de reserva de reproducción o grabación, se cancelará el ajuste del temporizador.
- Proceda de la forma siguiente para cancelar sin conectar la alimentación.

- 1 Pulse el botón TIMER/DELETE.
- 2 Antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "CANCEL".


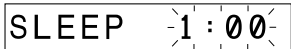
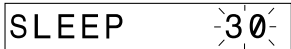

CANCEL

- 3 Pulse el botón ENTER.

Operación del temporizador y de desconexión automática (continuación)

■ Operación de desconexión automática

La radio, el CD, y el minidisco pueden desconectarse automáticamente.

- 1 Reproduzca la fuente de sonido deseada.**
- 2 Pulse el botón TIMER/DELETE.**
- 3 Antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "SLEEP".**

- 4 Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón ENTER.**

- 5 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para especificar el tiempo de desconexión automática.**

(Máximo: 2 horas - Mínimo: 1 minuto)
- 6 Pulse el botón ENTER.**

- 7 Su sistema se establecerá automáticamente en el modo de reserva de alimentación después de haber transcurrido el tiempo preajustado.**
 - El volumen se reducirá 1 minuto antes de terminar la operación de desconexión automática.

Para confirmar el tiempo remanente de desconexión automática:

- 1 Pulse el botón TIMER/DELETE mientras se ajusta el temporizador de desconexión automática.
- 2 Antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "SLEEP".



Tiempo remanente de desconexión automática

- La visualización volverá al estado normal después de unos 10 segundos.
- Podrá cambiar el tiempo de desconexión automática. Pulse el botón ENTER mientras se visualice el tiempo remanente de desconexión automática (vea los pasos 5 - 6 de la izquierda).

Para cancelar la operación de desconexión automática:

El temporizador de desconexión automática se cancela cuando el aparato se establece en el modo de reserva.

Para cancelar sólo el temporizador de desconexión automática sin establecer el aparato en el modo de reserva, proceda de la forma siguiente.

- 1 Pulse el botón TIMER/DELETE mientras se ajusta el temporizador de desconexión automática.
- 2 Antes de 10 segundos, pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para seleccionar "SLEEP OFF".




- 3 Antes de transcurrir 10 segundos, pulse el botón ENTER.


■ Para emplear el temporizador de desconexión automática en combinación con la reproducción con temporizador

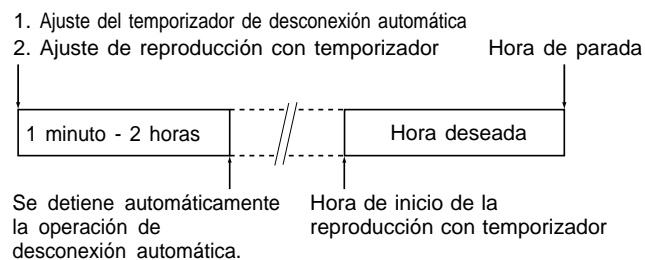
Podrá irse a dormir escuchando la radio y levantarse con el sonido de un CD.

1 Ajuste el tiempo de desconexión automática (los pasos 1 - 6, en la página 47).



2 Ajuste la reproducción con temporizador (los pasos 1 - 14, en las páginas 44 - 45).







■ Para emplear el temporizador de desconexión automática en combinación con la grabación con temporizador

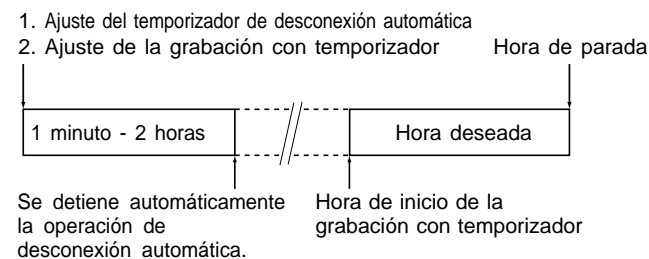
Podrá irse a dormir escuchando el sonido de un CD y grabar la emisora deseada mientras está durmiendo.

1 Ajuste el tiempo de desconexión automática (los pasos 1 - 6, en la página 47).



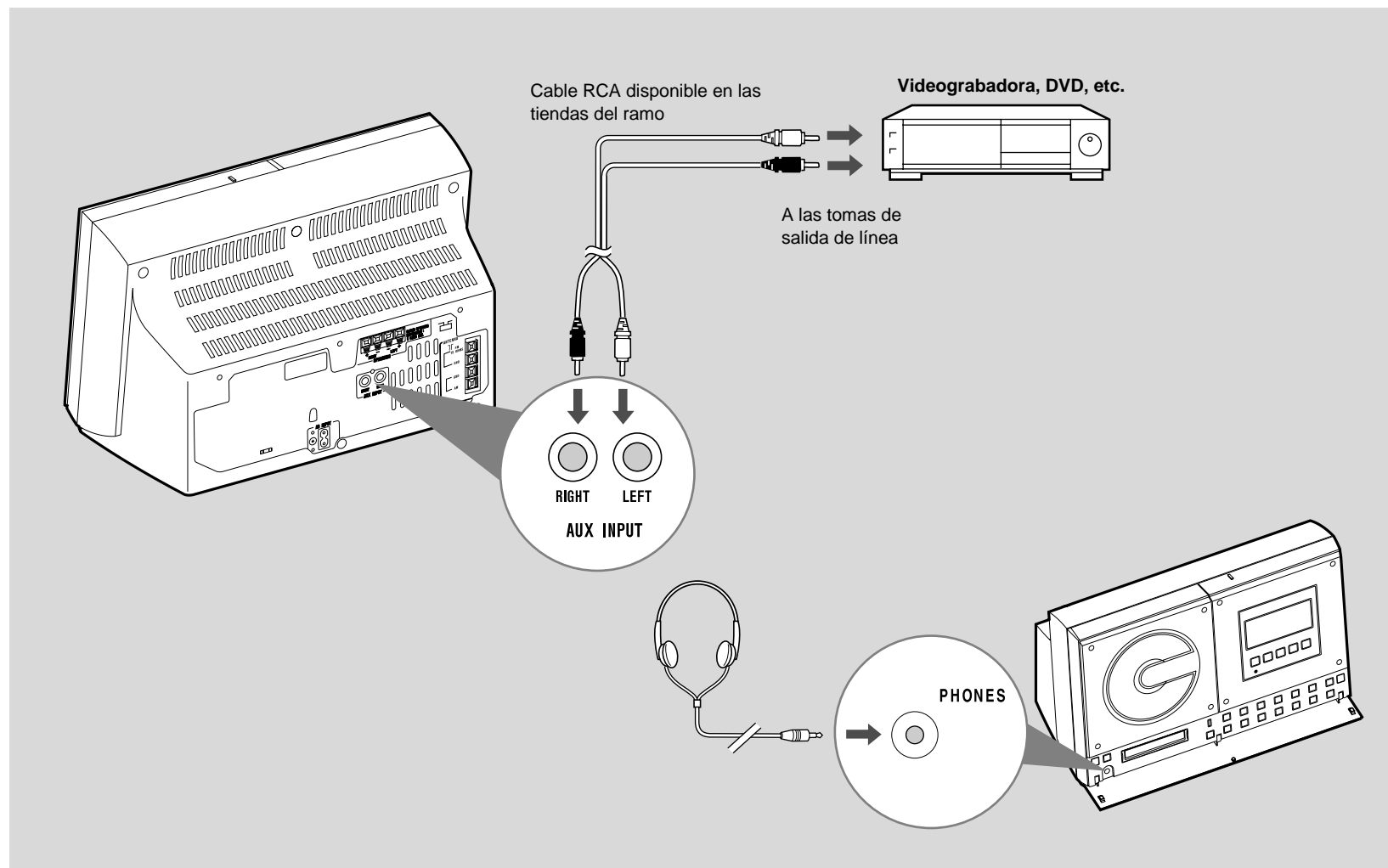
2 Ajuste la grabación con temporizador (los pasos 1 - 14, en las páginas 44 - 45).





Mejoramiento de su sistema estéreo

Antes de conectar aparatos exteriores, ponga este aparato en el modo de reserva y desconecte la alimentación de los aparatos exteriores.



■ Audición del sonido de reproducción de una videograbadora, DVD, etc.

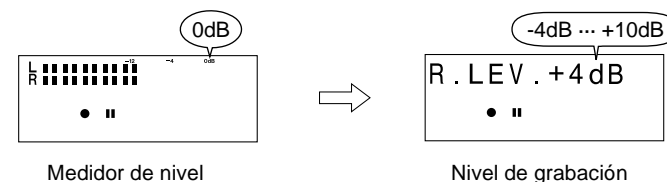
- 1 Pulse el botón AUX (DEMO).
- 2 Reproduzca el sonido del equipo conectado.
- 3 Ajuste el volumen empleando los botones VOLUME.

■ Grabación en un minidisco (grabación de sonido sincronizada)

- 1 Pulse el botón AUX (DEMO).
- 2 Cargue un minidisco grabable en el compartimiento de MD, con la cara de la etiqueta arriba.
- 3 Pulse el botón S-SYNC ● REC del controlador remoto.
- 4 Reproduzca el sonido del equipo conectado.
 - La grabación se iniciará automáticamente.
 - El nivel de grabación es el nivel ajustado en la grabación anterior. (Este nivel se puede también ajustar durante la grabación.)

■ Grabación en un minidisco (grabación normal)

- 1 Pulse el botón AUX (DEMO).
- 2 Cargue un minidisco grabable en el compartimiento de MD, con la cara de la etiqueta arriba.
- 3 Pulse el botón REC ●.
- 4 Reproduzca el sonido del equipo conectado.
- 5 Pulse el botón REC LEVEL/CURSOR < o > para ajustar el nivel de grabación.



- El nivel máximo no debe exceder de "0dB".
- El nivel de grabación puede ajustarse a los intervalos de 2dB entre -4dB y +10dB.
- Si el nivel de grabación es demasiado bajo, el volumen del sonido se reducirá. Si es demasiado alto, el sonido se distorsionará.

- 6 Pulse el botón MD ►.

■ Auriculares

- Antes de enchufar o desenchufar los auriculares, baje el volumen.
- Asegúrese de que sus auriculares tengan una clavija de 3,5 mm de diámetro y una impedancia de 16 ohmios a 50 ohmios. La impedancia recomendada es de 32 ohmios.
- Si se enchufan los auriculares, se desconectan automáticamente los altavoces. Ajuste el volumen empleando los botones VOLUME.

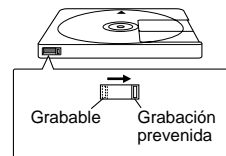
¿Qué es un minidisco?

El disco se almacena en un cartucho. Podrá manipularlo con facilidad sin preocuparse del polvo, de las huellas dactilares, etc. Sin embargo, el polvo que se introduce por la abertura del cartucho, el polvo del cartucho, la deformación, etc. pueden causar mal funcionamiento. Tenga presente lo siguiente.

■ Para impedir borrar accidentalmente minidiscos grabados

Deslice la lengüeta de protección contra borrado accidental, situada en un lado del minidisco, en el sentido indicado por la flecha.

- Entonces, el minidisco se protege contra borrado accidental.



Para añadir una grabación a tal minidisco, deslice la lengüeta de protección contra borrado accidental hasta su posición original.

■ Sugerencia útil para colocar una etiqueta

Cuando coloque una etiqueta en un cartucho de minidisco, tenga en cuenta lo indicado a continuación. Si la etiqueta no se pega bien, el minidisco podría atascarse en el interior del aparato y no sería posible sacarlo.

- Si la etiqueta se pela parcialmente, reemplácela por otra nueva.
- No ponga una etiqueta nueva encima de otra vieja.
- Coloque las etiquetas en los lugares especificados solamente.

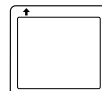


■ Tipos de discos

Hay dos tipos de discos: el tipo de sólo reproducción y el tipo grabable.

● Minidisco de sólo reproducción:

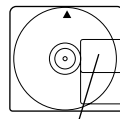
Este tipo de minidisco se utiliza para la música grabada de venta en las tiendas del ramo. Es el mismo tipo de disco óptico que los discos compactos. La reproducción se efectúa empleando un fonocaptor óptico. (La grabación y la edición no pueden efectuarse.)



Se usa un obturador en un solo lado (posterior).

● Minidisco grabable:

Es un "disco en blanco" en el que pueden efectuarse grabaciones. Se usa un disco óptico de magneto. Las grabaciones se efectúan con un láser y un campo magnético. Es posible realizar repetidas grabaciones.



Se utilizan obturadores en ambos lados.

Limitaciones del sistema de minidiscos

Aunque el tiempo máximo de grabación de un minidisco no se haya completado, es posible que se visualice "TOC FULL".	En el sistema de MD, el delimitador de la parte de grabación en un minidisco se programa en la TOC. Si se hace borrado parcial, o si la grabación o la edición se repiten varias veces, la información de la TOC se llenará, aunque el número de pistas no haya llegado al límite (255 pistas), y no se podrá seguir grabando. (Si emplea la función de borrado total, este minidisco podrá emplearse desde el principio.)
Aunque el tiempo máximo de grabación de un minidisco no se haya completado, es posible que se visualice "DISC FULL".	Si hay algún defecto en el minidisco, esta parte se excluirá automáticamente del espacio disponible para la grabación. Por lo tanto, se acortará el tiempo de grabación.
Aunque se borren varias pistas cortas, el tiempo restante de grabación puede no indicar un aumento.	Cuando se visualiza el tiempo restante de grabación de un disco, las pistas cortas de menos de 12 segundos de duración pueden no incluirse en el total.
No pueden combinarse dos pistas durante la edición.	Para los minidiscos en los que se han realizado operaciones repetidas de grabación y edición, es posible que la función COMBINE no funcione. Una pista grabada de un disco CD (grabación digital) y una pista grabada de la radio u otro equipo (grabación analógica) no pueden combinarse.
El total del tiempo grabado y tiempo restante de un disco sumados pueden no dar el tiempo máximo posible de grabación.	Un 'cluster' (unos 2 segundos) es normalmente la unidad mínima de grabación. Por lo tanto, aunque una pista sea de menos de 2 segundos, empleará unos 2 segundos de espacio en el disco. De este modo, el tiempo disponible en realidad para la grabación puede ser inferior al tiempo restante visualizado. Si hay rayadas en los discos, estas partes se evitarán de forma automática (no se efectuará grabación en tales secciones). Por lo tanto, se reducirá el tiempo de grabación.
Cuando las pistas grabadas se reproducen usando las operaciones de revisión progresiva y regresiva, es posible que se salten algunos sonidos.	Un minidisco que ha sido grabado o editado repetidamente, puede producir saltos durante la inversión o avance rápidos.

Mensajes de error

Cuando se visualice un mensaje de error, proceda del modo siguiente:

Mensajes de error	Significado	Remedio
BLANK MD	<ul style="list-style-type: none"> No hay nada grabado. (No se graba música ni ningún nombre de disco.) 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie el disco por otro que esté grabado.
Can't COPY	<ul style="list-style-type: none"> Ha intentado grabar un CD protegido contra copias. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplace el CD.
Can't EDIT	<ul style="list-style-type: none"> Una pista no puede editarse. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie la posición de parada de la pista y vuelva a intentar la edición.
Can't READ* (*: Número o símbolo)	<ul style="list-style-type: none"> El disco está dañado. No puede leerse la información de la TOC. No se ha especificado el minidisco. 	<ul style="list-style-type: none"> Cámbielo por otro disco. Borre el disco e intente grabar de nuevo.
Can't REC	<ul style="list-style-type: none"> No puede efectuarse correctamente la grabación debido a vibraciones o golpes en el aparato. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a efectuar la grabación o reemplace el minidisco.
Can't T REC	<ul style="list-style-type: none"> La grabación con temporizador es imposible o no hay espacio disponible en el MD. Se ha terminado el espacio de grabación del disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplácelo por otro disco grabable.
Can't WRITE	<ul style="list-style-type: none"> La información de TOC no pudo crearse correctamente debido a un golpe mecánico o a rayadas del disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Establezca este aparato en el modo de reserva e intente escribir de nuevo la TOC. (Extraiga cualquier fuente de golpes o vibraciones durante la escritura.)
CD NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> No se ha cargado ningún disco CD. No se pueden leer los datos del CD. 	<ul style="list-style-type: none"> Cargue un disco CD. Vuelva a cargar el disco CD.
DISC FULL	<ul style="list-style-type: none"> Se ha terminado el espacio de grabación del disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplácelo por otro disco grabable.
EDIT OVER	<ul style="list-style-type: none"> Ha seleccionado 21 o más pistas para la edición de pistas. 	<ul style="list-style-type: none"> Disminuya el número de pistas.
Er - MD ** (**): Número o símbolo)	<ul style="list-style-type: none"> Un minidisco no funciona correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón MD ▲. Establezca este aparato en el modo de reserva y vuelva a conectar la alimentación.

Mensajes de error	Significado	Remedio
MD NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> No se ha insertado ningún minidisco. No se pueden leer los datos del minidisco. 	<ul style="list-style-type: none"> Cargue un minidisco. Vuelva a cargar el minidisco.
NAME FULL	<ul style="list-style-type: none"> El número de caracteres para el nombre de disco o nombre de pista excede de 40. 	<ul style="list-style-type: none"> Acorte el nombre de disco o de pista.
NOT AUDIO	<ul style="list-style-type: none"> Los datos grabados en el disco no son datos de audio. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplace el disco.
PLAYBACK MD	<ul style="list-style-type: none"> Ha intentado grabar en un disco que es de sólo reproducción. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplácelo por otro disco grabable.
POWER ?	<ul style="list-style-type: none"> Un minidisco no funciona correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Establezca este aparato en el modo de reserva y vuelva a conectar la alimentación.
PROTECTED	<ul style="list-style-type: none"> El disco está protegido contra escritura. 	<ul style="list-style-type: none"> Mueva la lengüeta de protección contra escritura a su posición original.
TEMP OVER	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura es demasiado alta. 	<ul style="list-style-type: none"> Establezca este aparato en el modo de reserva y espere un poco.
TOC FORM ** (**): Número o símbolo)	<ul style="list-style-type: none"> La información de la TOC grabada en el MD no corresponde con las especificaciones del minidisco o no puede leerse. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie el disco por otro que esté grabado. Borre el disco e intente grabar de nuevo.
TOC FULL	<ul style="list-style-type: none"> No queda espacio para grabar los números de pista. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplácelo por otro disco grabable.
TOC FULL 1	<ul style="list-style-type: none"> No queda espacio para grabar la información de caracteres. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplácelo por otro disco grabable. Borre los caracteres innecesarios.
? MD DISC	<ul style="list-style-type: none"> Los datos contienen un error. No se ha especificado el minidisco. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón MD ▲. Cambie el disco por otro que esté grabado.

Cuadro para localización de averías

Muchos posibles "problemas" podrán ser solucionados por el propietario sin tener que llamar al técnico en reparaciones.

■ General

Síntoma	Causa posible
<ul style="list-style-type: none"> ● "TIME ADJUST" aparece cuando se comprueba el tiempo del reloj. ● Cuando se pulsa un botón, el aparato no responde. 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Se ha producido un corte de la alimentación? Reajuste el reloj. (Vea la página 18.) ● Ponga este aparato en el modo de reserva de alimentación y entonces vuelva a conectar la alimentación del aparato.
<ul style="list-style-type: none"> ● No se oye ningún sonido. 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Se ha ajustado el nivel de volumen a "0"? ● ¿Están enchufados los auriculares? ● ¿Están desconectados los cables de los altavoces?
<ul style="list-style-type: none"> ● Se distorsiona la imagen en la pantalla del televisor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando una radio o televisor, que emplean una antena interior, se ponen cerca del aparato, la imagen del televisor puede distorsionarse o la radio puede no funcionar correctamente. ● Se recomienda emplear una antena exterior.

■ Reproductor de CD

Síntoma	Causa posible
<ul style="list-style-type: none"> ● Aunque se ha insertado un disco, se visualiza "CD NO DISC" o "Can't READ". ● La reproducción no se inicia. ● La reproducción se detiene a mitad o no se lleva a cabo correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● El disco está muy sucio. ● ¿Está el aparato situado cerca de vibraciones excesivas? ● ¿Se ha formado condensación de humedad en el interior del aparato? ● El disco se ha insertado al revés. ● El disco no satisface las normas. ● El disco está deformado o rayado.
<ul style="list-style-type: none"> ● Se producen saltos en el sonido de reproducción o se detiene el sonido de reproducción a mitad de una pista. 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está el aparato situado cerca de vibraciones excesivas? ● El disco está muy sucio. ● ¿Se ha formado condensación de humedad en el interior del aparato?

■ Minidisco

Síntoma	Causa posible
<ul style="list-style-type: none"> ● No puede efectuarse la grabación. 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está el minidisco protegido contra borrado accidental? ● ¿Intentó realizar la grabación en un minidisco que sólo es para reproducción? ● ¿Ve el mensaje "DISC FULL" o "TOC FULL" en el visualizador?
<ul style="list-style-type: none"> ● Aunque se ha insertado un disco, se visualiza "MD NO DISC" o "Can't READ". ● Se producen saltos en el sonido de reproducción. 	<ul style="list-style-type: none"> ● El disco está muy sucio. ● ¿Está el aparato situado cerca de vibraciones excesivas? ● ¿Se ha formado condensación de humedad en el interior del aparato?

■ Sintonizador

Síntoma	Causa posible
<ul style="list-style-type: none"> ● La radio produce continuamente ruido anormal. 	<ul style="list-style-type: none"> ● El sistema estéreo está cerca del televisor o de una computadora. ● No se ha puesto correctamente la dirección de la antena de cuadro de FM/AM. Aleje el cable de alimentación de CA de la antena si está cerca de ella.
<ul style="list-style-type: none"> ● No puede sintonizarse el canal preajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Ha ocurrido una falla de la alimentación? ● Preajuste de nuevo el canal.

■ Controlador remoto

Síntoma	Causa posible
<ul style="list-style-type: none"> ● El controlador remoto no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está enchufado el cable de alimentación de CA del sistema estéreo? ● La polaridad de la pila no es correcta. ● Las pilas están gastadas. ● Distancia o ángulo incorrectos. ● ¿Está el sensor de control remoto recibiendo una luz fuerte?

■ Si ocurre algún problema (reposición)

Si se somete este producto a fuertes interferencias externas (golpes mecánicos, electricidad estática excesiva, tensión de alimentación anormal debido a rayos, etc.) o si se opera incorrectamente, puede funcionar mal.

Si ocurre uno de estos problemas, haga lo siguiente:

Desenchufe el cable de la alimentación de la toma de CA. Luego, enchúfelo de nuevo y vuelva a intentar la operación.

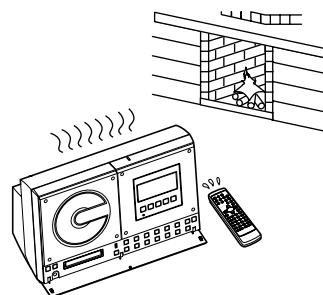
Precaución:

Esta operación borrará todos los datos almacenados en la memoria, tales como los ajustes del reloj y del temporizador, el preajuste del sintonizador, y el programa de CD o de MD.

■ Condensación

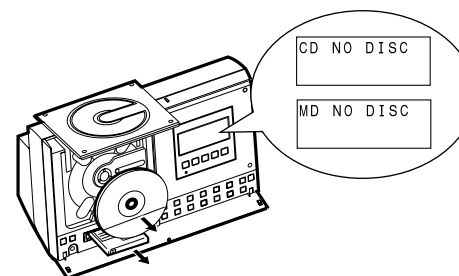
Los cambios súbitos de la temperatura, y el almacenaje u operación en lugares muy húmedos pueden causar condensación de humedad dentro de la caja (fonocaptor de CD, fonocaptor de MD, etc.) o en el transmisor del controlador remoto.

La condensación puede causar mal funcionamiento en el aparato. Si así sucede, deje la alimentación conectada sin ningún disco en el aparato hasta que sea posible la reproducción normal (aproximadamente 1 hora). Frote la humedad condensada en el transmisor con un paño suave antes de poner el aparato en funcionamiento.



■ Antes de transportar el aparato

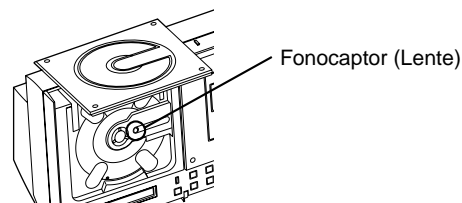
Extraiga todos los discos CD y minidisco del aparato. El aparato comprobará si hay algún disco en el interior del aparato. Aparecerán "CD NO DISC" y "MD NO DISC" si no queda ningún disco. Entonces, ajuste el aparato al modo de reserva de la alimentación. Si transporta el aparato con discos en su interior, pueden producirse daños.



Mantenimiento

■ Limpieza de la lente fonocaptora de CD

- No toque la lente fonocaptora de CD. Si se acumulan huellas digitales o polvo en el fonocaptor, límpielo ligeramente con un palillo de algodón seco.

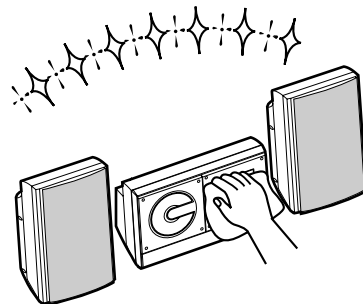


■ Limpieza del mueble

Limpie periódicamente el mueble con un paño suave y una solución jabonosa diluida, y luego séquelo con un paño seco.

Precaución:

- No use productos químicos para la limpieza (gasolina, diluyentes de pintura, etc.). Podría dañar el acabado del mueble.
- No aplique aceite al interior del aparato. Podría causar mal funcionamiento.



Especificaciones técnicas

Como parte de la política de mejoras continuas, SHARP se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones para la mejora del producto sin previo aviso. Las figuras indicadas que especifican el rendimiento son valores nominales de los aparatos de producción. Puede haber algunas desviaciones de estos valores en los aparatos individuales.

■ Generalidades

Fuente de alimentación	110/127/220/230 - 240 V de CA, 50/60 Hz
Consumo de potencia	42 W
Dimensiones	Ancho: 330 mm Alto: 208 mm Profundo: 187 mm
Peso	5,3 kg

■ Amplificador

Sistema de amplificación	Conmutación de 1 bit de 64fs (Observación: fs = 44,1 kHz)
Salida de potencia nominal	RMS: 40 W (20 W + 20 W) (10% de distorsión armónica total)
Perfilación de ruido A/D	Modulación $\Delta\Sigma$ (delta-sigma) de séptimo orden
Terminales de salida	Altavoces: 6 ohmios Auriculares: 16 - 50 ohmios (recomendada: 32 ohmios)
Terminales de entrada	Auxiliar: 500 mV/47 kiloohmios

■ Reproductor de CD

Tipo	Reproductor de discos compactos vertical para 1 disco
Lectura de las señales	Fonocaptor de láser semiconductor de 3 haces, sin contacto
Convertidor D/A	Convertidor D/A de 1 bit
Respuesta de frecuencia	20 - 20.000 Hz
Gama dinámica	90 dB (1 kHz)

■ Minidisco

Tipo	Grabadora de minidisos
Lectura de las señales	Fonocaptor de láser semiconductor de 3 haces, sin contacto
Velocidad de rotación	400 - 900 rpm CLV, aprox.
Corrección de errores	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed-Solomon Code)
Cuantificación	Lineal de 20 bits (convertidor A/D)
Codificación	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding), ATRAC3
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Método de grabación	Método de sobreescritura por modulación magnética
Respuesta de frecuencia	20 - 20.000 Hz
Convertidor D/A	Convertidor D/A de 1 bit
Ululaciones y trémolos	No medibles (menos de 0,001% cresta ponderada)
Relación señal a ruido	95 dB (1 kHz)
Gama dinámica	90 dB (1 kHz)
Canal de audio	Estéreo: 2 canales (SP, LP2, LP4) Monofónico: 1 canal (MONOFÓNICO)

■ Sintonizador

Gama de frecuencias	FM: 88 - 108 MHz AM: 531 - 1.602 kHz
----------------------------	---

■ Altavoz

Tipo	Sistema de altavoces del tipo de 2 vías Altavoz de agudos de 2 cm Altavoz de graves de 12 cm
Potencia máxima de entrada	40 W
Potencia nominal de entrada	20 W
Impedancia	6 ohmios
Dimensiones	Ancho: 170 mm Alto: 300 mm Profundo: 186 mm
Peso	2,0 kg/cada uno



SHARP

SHARP CORPORATION

TINSZ0658AVZZ
A0012.YT

This file has been downloaded from:

www.UsersManualGuide.com

User Manual and User Guide for many equipments like mobile phones, photo cameras, mother board, monitors, software, tv, dvd, and others..

Manual users, user manuals, user guide manual, owners manual, instruction manual, manual owner, manual owner's, manual guide, manual operation, operating manual, user's manual, operating instructions, manual operators, manual operator, manual product, documentation manual, user maintenance, brochure, user reference, pdf manual